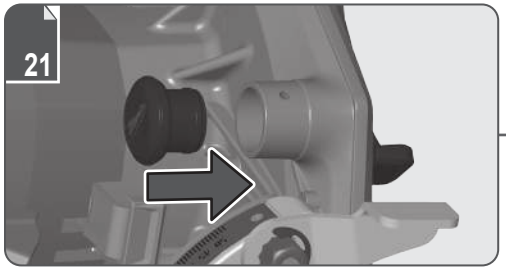
Nothing but **HEAVY DUTY.®**

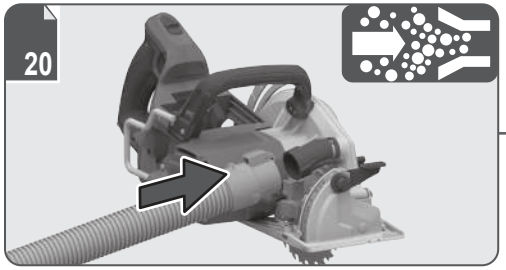


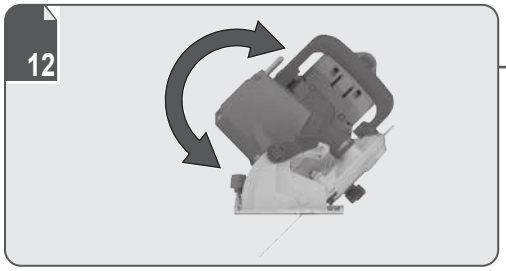
M18 FCSRH662

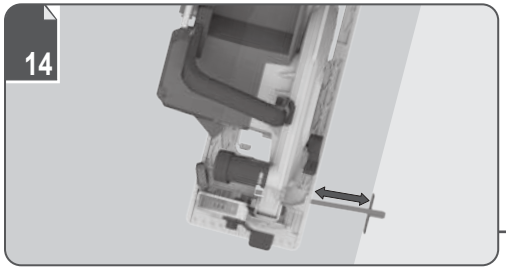
Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original
Alkuperäiset ohjeet
Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
Orijinal işletme talimatı
Původním návodem k používání
Pôvodný návod na použitie
Instrukcją oryginalną
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriģinālvalodā
Originali instrukcija
Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство по эксплуатации
Оригинално ръководство за експлоатация
Instrucţiuni de folosire originale
Оригинален прирачник за работа
Оригінал інструкції з експлуатації
Prevod originalnih uputstava za rad
Përkthim i udhëzimeve origjinale të përdorimit
التعليمات الأصلية

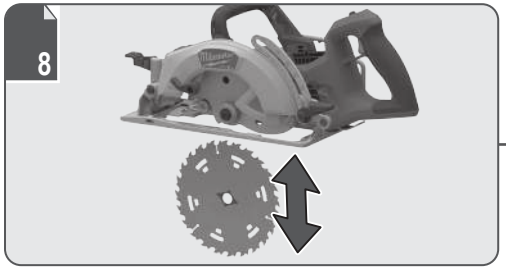
ENGLISH	Picture section with operating description and functional description	Page	4	Text section with Technical Data, important Safety and Working Hints and description of Symbols	Page	25
DEUTSCH	Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen	Seite	4	Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen und Erklärung der Symbole.	Seite	29
FRANÇAIS	Partie imagée avec description des applications et des fonctions	Page	4	Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes.	Page	33
ITALIANO	Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni	Pagina	4	Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo, spiegazione dei simboli.	Pagina	37
ESPAÑOL	Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional	Página	4	Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad y trabajo y explicación de los símbolos.	Página	41
PORTUGUÊS	Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional	Página	4	Parte com texto explicativo contendo Especificações técnicas, Avisos de segurança e de operação e a Descrição dos símbolos.	Página	45
NEDERLANDS	Beeldgedeelte met toepassings- en functiebeschrijvingen	Pagina	4	Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies en verklaring van de symbolen.	Pagina	49
DANSK	Billeddel med anvendelses- og funktionsbeskrivelser	Side	4	Tekstdel med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger og symbolforklaring.	Side	53
NORSK	Bildedel med bruks- og funksjonsbeskrivelse	Side	4	Tekstdel med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner og forklaring av symbolene.	Side	57
SVENSKA	Bilddel med användnings- och funktionsbeskrivning	Sidan	4	Textdel med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner samt symbolförklaringar.	Sidan	61
SUOMI	Kuvasivut käyttö- ja toimintakuvaukset	Sivu	4	Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuus- ja työskentelyohjeet sekä merkkien selitykset.	Sivu	65
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	Τμήμα εικόνων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας	Σελίδα	4	Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων.	Σελίδα	69
TÜRKÇE	Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte	Sayfa	4	Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin açıklamalarını içeren metin bölümü.	Sayfa	73
ČEŠTINA	Obrazová část s popisem aplikací a funkcí	Stránka	4	Textová část s technickými daty, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolů	Stránka	77
SLOVENČINA	Obrazová časť s popisom aplikácií a funkcií	Stránka	4	Textová časť s technickými dátami, dôležitými bezpečnostnými a pracovnými pokynmi a s vysvetlivkami symbolov	Stránka	81
POLSKI	Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania	Strona	4	Część opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli.	Strona	85
MAGYAR	Képes részalkalmazási- és működési leírásokkal	Oldal	4	Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégzési útmutatásokkal, valamint a szimbólumok magyarázata.	Oldal	89
SLOVENŠČINA	Del slikez opisom uporabe in funkcij	Stran	4	Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in delovnimi navodili in pojasnili simbolov.	Stran	93
HRVATSKI	Dio sa slikamasa opisima primjene i funkcija	Stranica	4	Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama i objašnjenjem simbola.	Stranica	97
LATVISKI	Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem	Lappuse	4	Teksta daļa ar tehniskajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības norādījumiem, simbolu atšifrējumiem.	Lappuse	101
LIETUVIŠKAI	Paveikslėlio dalissu vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašym	Puslapis	4	Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis bei simbolių paaiškinimais.	Puslapis	105
EESTI	Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega	Lehekülg	4	Tekstiosa tehniliste näitajate, oluliste ohutus- ja tööjuhenditega ning sümbolite kirjeldustega.	Lehekülg	109
РУССКИЙ	Раздел иллюстрацийс описанием эксплуатации и функций	Страница	4	Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов.	Страница	113
БЪЛГАРСКИ	Част със снимки с описания за приложение и функции	Страница	4	Част с текст с технически данни, важни указания за безопасност и работа и разяснение на символите.	Страница	117
ROMÂNA	Secvenţa de imagine cu descrierea utilizării şi a funcţionării	Pagina	4	Porţiune de text cu date tehnice, indicaţii importante privind siguranţa şi modul de lucru şi descrierea simbolurilor.	Pagina	121
МАКЕДОНСКИ	Дел со сликисо описи за употреба и функционирање	Страница	4	Текстуален дел со Технички карактеристики, важни безбедносни и работни упатства и објаснување на симболите.	Страница	125
УКРАЇНСЬКА	Частина з зображеннями з описом робіт та функцій	Сторінка	4	Текстова частина з технічними даними, важливими вказівками з техніки безпеки та експлуатації і поясненням символів.	Сторінка	129
SRPSKI	Odeljak sa slikama sa opisom rada i funkcionalnim opisom	Strana	4	Tekstualni odeljak sa tehničkim podacima, važnim savetima za bezbednost i rad i opisom simbola	Strana	133
SHQIP	Seksioni i figurës me përshkrimin e funksionimit dhe përshkrimin funksional	Faqe	4	Seksioni i tekstit me të dhëna teknike, sugjerime të rëndësishme për sigurinë dhe punën dhe përshkrimin e simboleve	Faqe	137
عربي	قسم الصور يوجد به الوصف التشغيلي والوظيفي	الصفحة	4	القسم النصي المزود بالبيانات الفنية والنصائح الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز	الصفحة	143

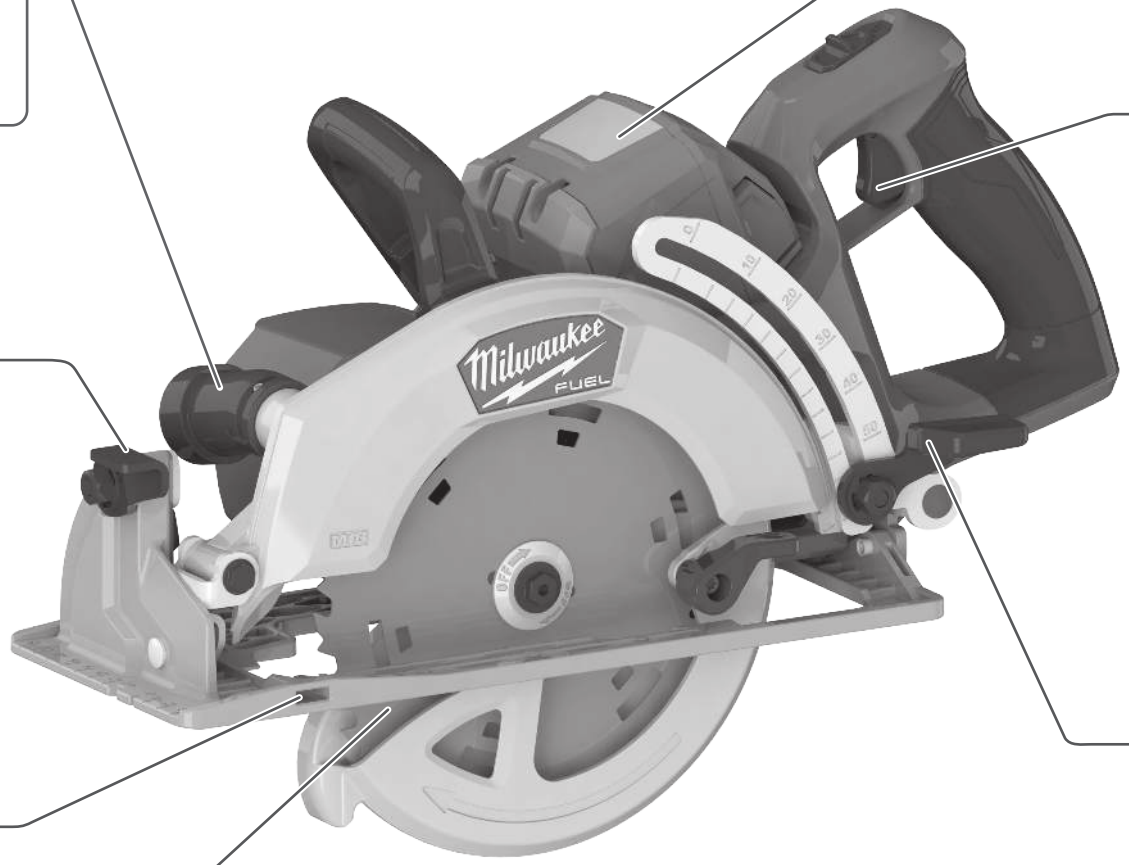

21

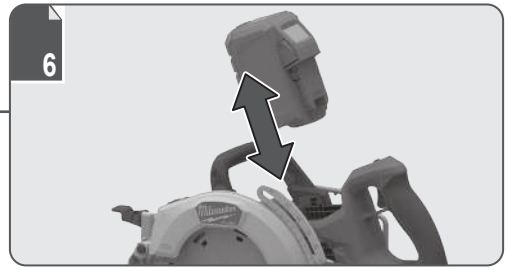

20

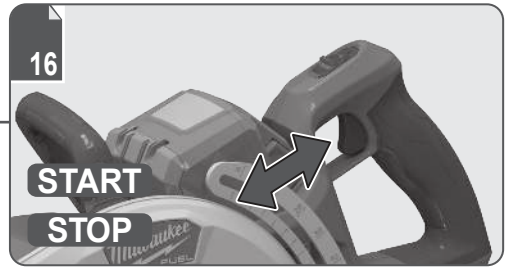

12

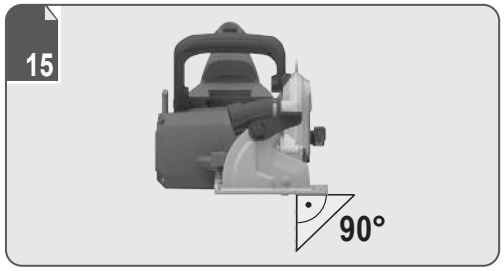

14

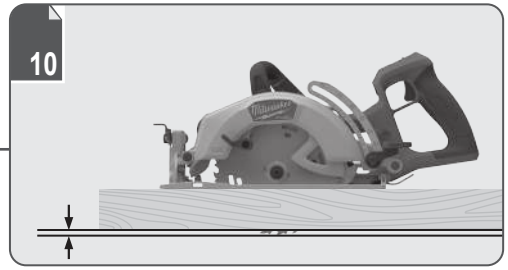

8

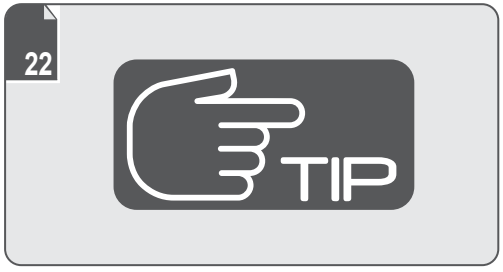

Milwaukee
FUEL

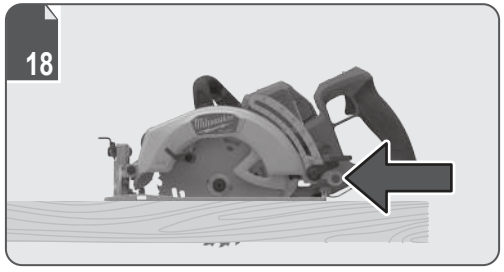

6

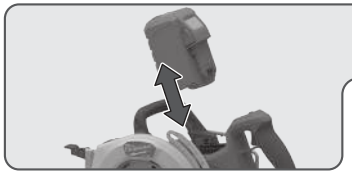

16
START
STOP


15
90°


10


22
TIP


18



Remove the battery pack before starting any work on the product.

Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen.

Retirer le bloc-batterie avant d'effectuer la moindre intervention sur le produit.

Rimuovere il pacco batteria prima di iniziare a lavorare sul prodotto.

Retire la batería antes de iniciar cualquier trabajo en el producto.

Retire a bateria antes de iniciar quaisquer tarefas no produto.

Verwijder de accu alvorens werkzaamheden aan de machine uit te voeren.

Fjern batteripakken inden start af arbejde på produktet.

Fjern batteripakken før du starter noe arbeid på produktet.

Ta bort batteripaketet innan något arbete på verktyget utförs.

Irrota akkupakkaus ennen kuin teet työkaluun mitään toimenpiteitä.

Αφαιρέστε τη μπαταρία πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε εργασία στο μηχάνημα.

Ürün üzerinde herhangi bir işleme başlamadan önce pil paketini çıkarın.

Před zahájením práce na produktu vyjměte akumulátor.

Pred akoukoľvek činnosťou na výrobku vyberte z neho súpravu batérií.

Przed rozpoczęciem prac przy produkcie należy wyjąć akumulator.

A terméken végzett bármilyen munka elkezdése előtt vegye ki az akkut.

Pred začetkom izvajanja kakršnihkoli posegov na izdelku odstranite baterijski vložek.

Baterijski sklop uklonite prije početka bilo kakvog rada na proizvodu.

Noņemiet akumulatoru bloku, pirms uzsākt jebkādus apkopes darbus.

Išimkite akumuliatorių, prieš vykdydami bet kokius įrenginio techninės priežiūros, valymo ar remonto darbus.

Enne tootega seotud toimingute tegemist eemaldage aku.

До начала любых работ над изделием извлеките аккумуляторный блок.

Извадете акумулаторната батерия, преди да започнете каквато и да е дейност по продукта.

Înainte de a începe orice operație asupra produsului, scoateți acumulatorul.

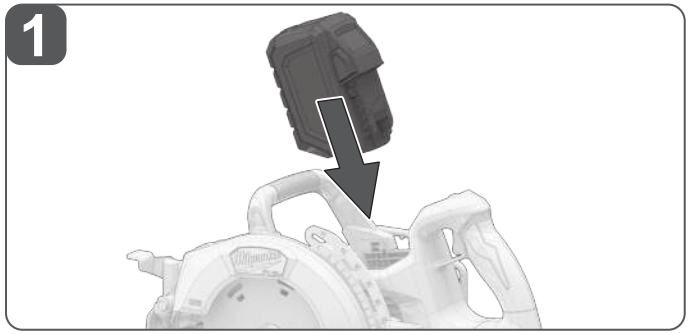
Отстранете ги батериите пред да почнете да вршите некаква работа на самиот производ.

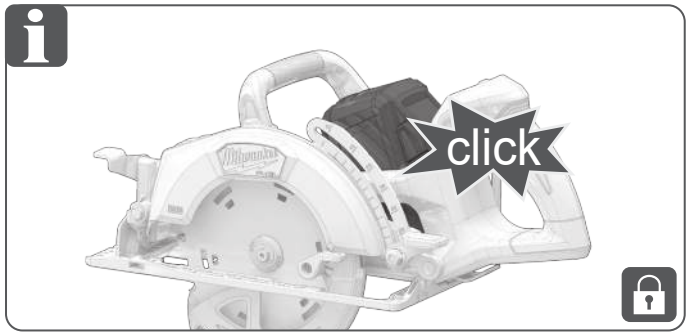
Перед початком будь-яких операцій з пристроєм вийміть акумуляторну батарею .

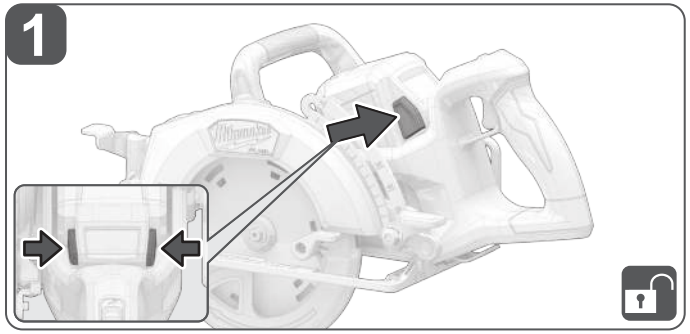
Uklonite bateriju pre početka rada na proizvodu.

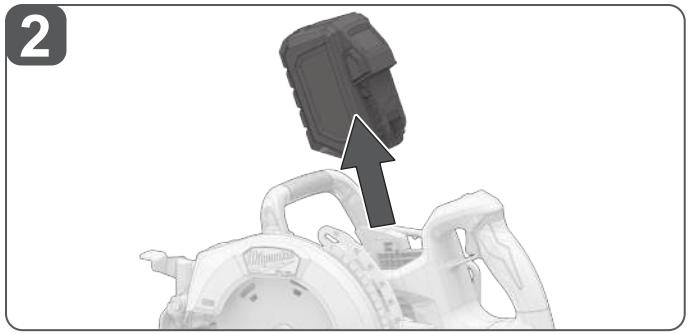
Hiqni pakon e baterisë para se të nisni ndonjë punim në produkt.

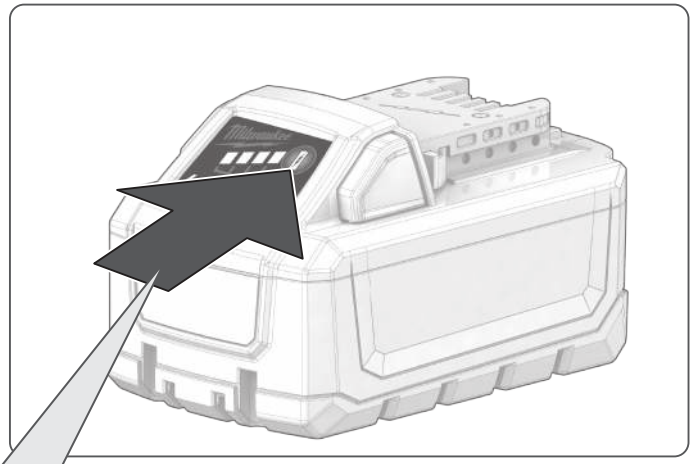
يجب إزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال صيانة على المنتج.

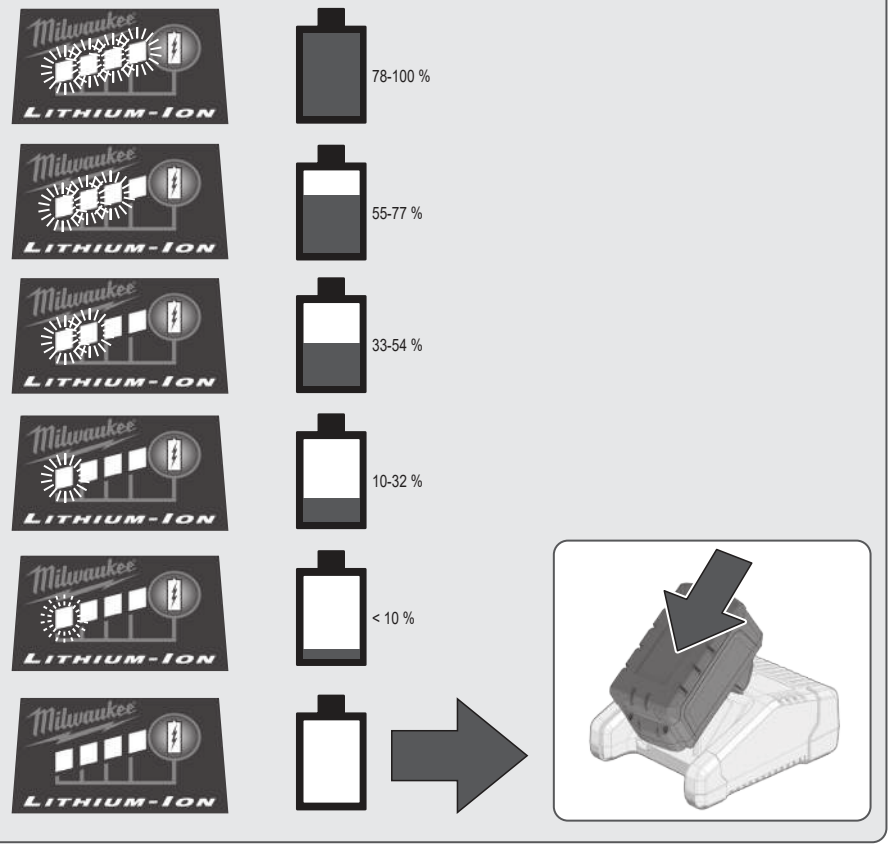


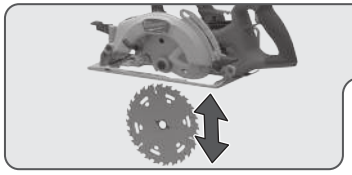


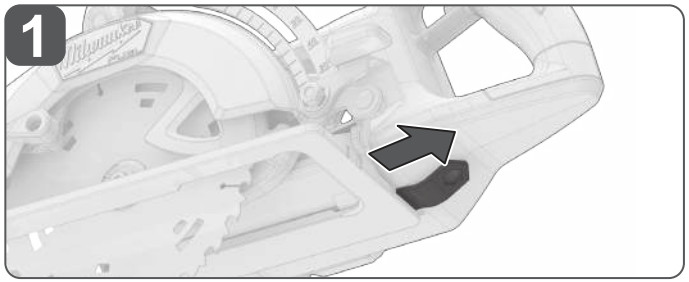


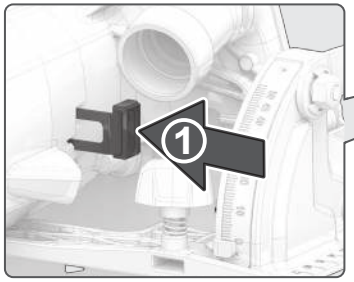


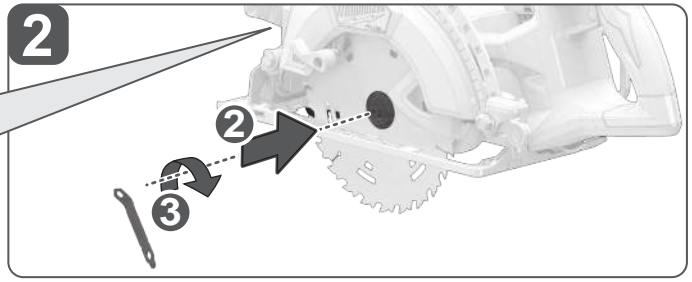


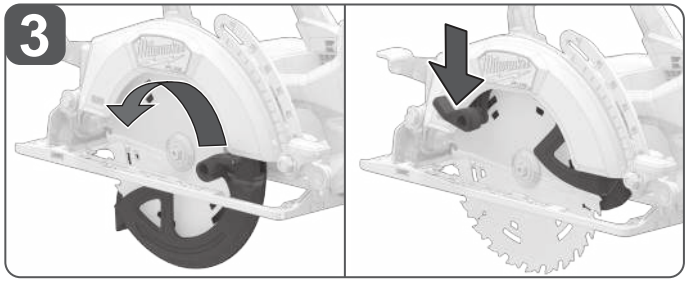


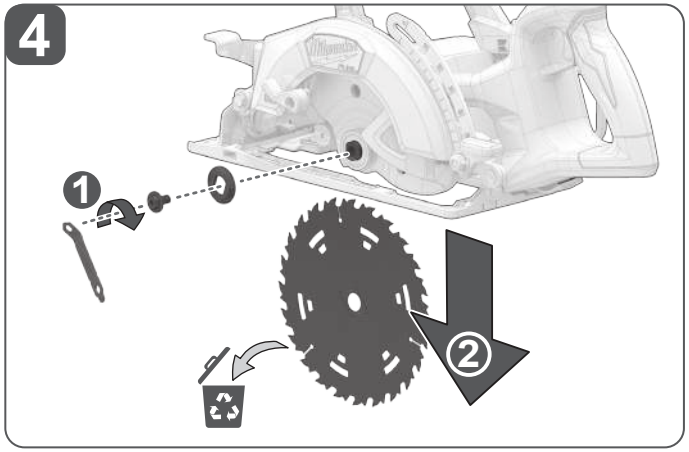


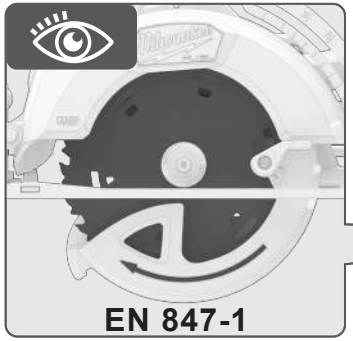

1

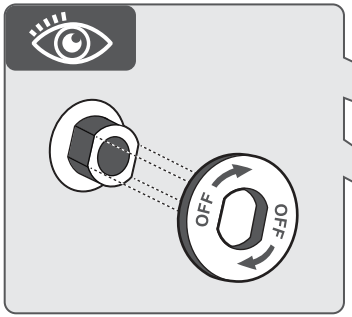

1

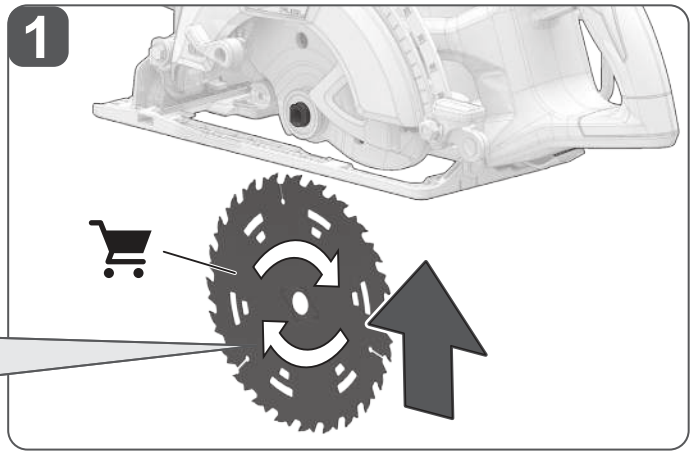

2
2
3

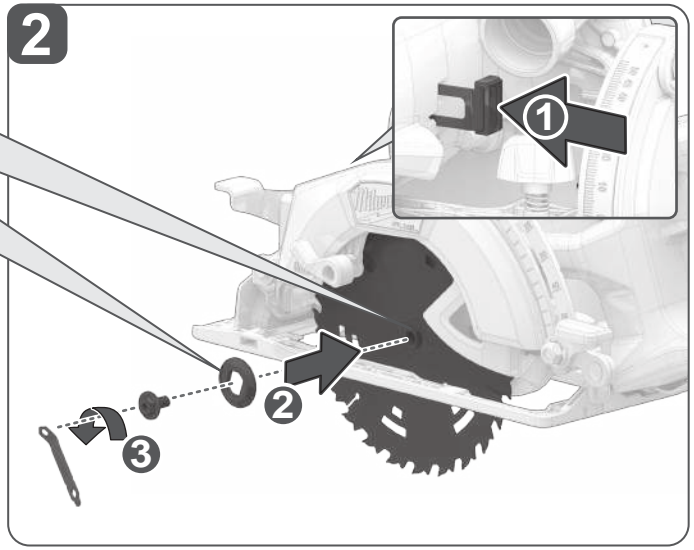

3

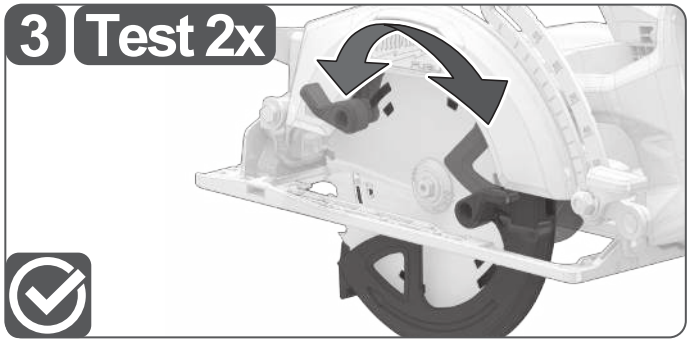

4
1
2

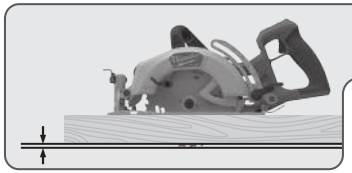

EN 847-1

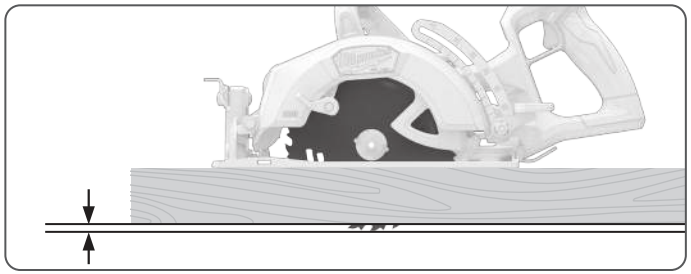

OFF
OFF

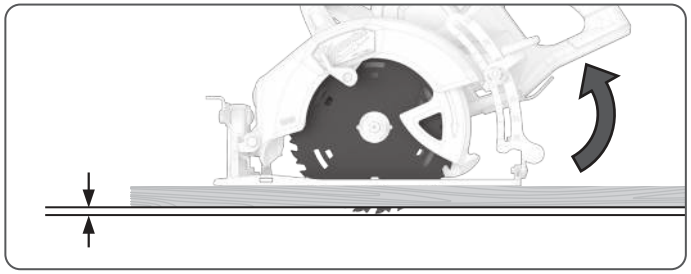

1


2
1
2
3

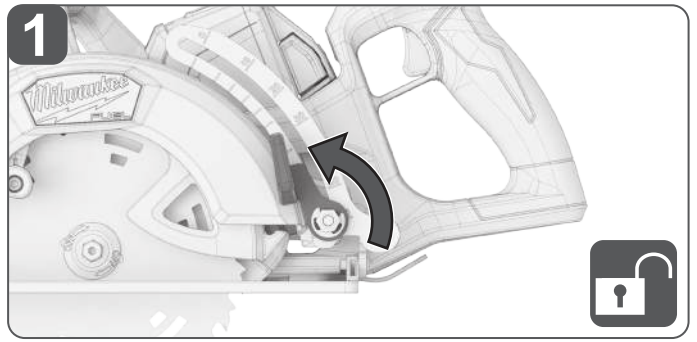

3 Test 2x

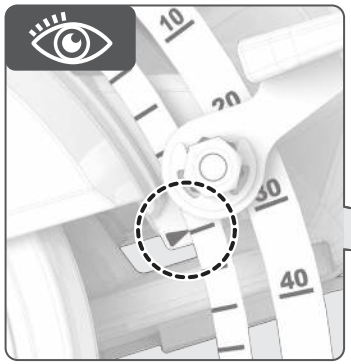


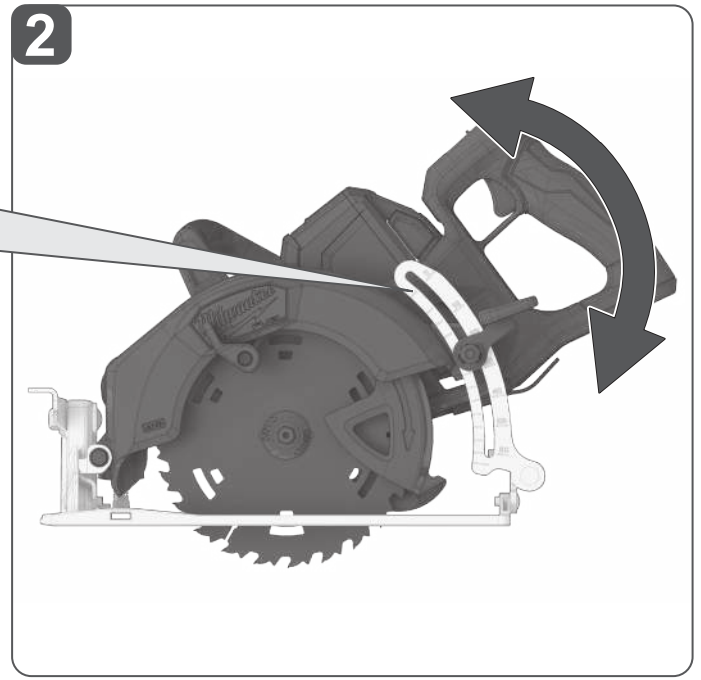


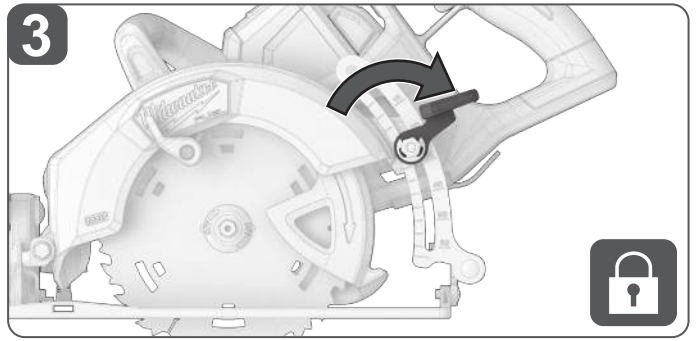


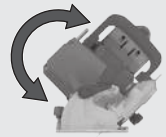
Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece. Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.
Stellen Sie die Schnitttiefe entsprechend der Stärke des Werkstücks ein. Die Verzahnung des Sägeblatts darf während des Schnitts nicht vollständig unter dem Teil herausragen.
Réglez la profondeur de coupe en fonction de l'épaisseur de la pièce à usiner. Les dents de la lame ne doivent pas dépasser entièrement sous la pièce à usiner lors de la coupe.
Regolare la profondità di taglio in funzione dello spessore del pezzo da lavorare. Al momento del taglio, i denti della lama non devono sporgere interamente sotto il pezzo da lavorare.
Ajuste la profundidad de corte en función del grosor de la pieza trabajada. Los dientes de la hoja no deben sobresalir completamente por debajo de la pieza trabajada durante el corte.
Ajuste a profundidade de corte em função da espessura da peça a trabalhar. Os dentes da lâmina não devem ultrapassar completamente debaixo da peça a trabalhar durante o corte.
Stel de zaagdiepte af al naar gelang de dikte van het werkstuk. De tanden van het zaagblad mogen tijdens het zagen niet helemaal onder het werkstuk uitkomen.
Indstil savedybden efter arbejdsstykkets tykkelse. Klingetænderne må ikke stikke helt ned under arbejdsstykket under savningen.
Still inn sagedybden alt etter arbeidsstykkets tykkelse. Bladets tenner skal ikke stikke helt ut under arbeidsstykket under sagingen.
Ställ in skärdjupet beroende på arbetsstyckets tjocklek. Tänderna på sågklingan får inte helt skjuta ut under arbetsstycket under sågningen.
Sovita sahaussyvyys työkappaleen paksuuden mukaisesti. Terän hampaisto ei saa tulla kokonaan työkappaleen yli leikkauksen aikana.
Τα δόντια του δίσκου δεν πρέπει να περισσεύουν πλήρως κάτω από το προς επεξεργασία αντικείμενο κατά την κοπή. Μη κρατάτε ΠΟΤΕ το προς επεξεργασία αντικείμενο με το χέρι ή ανάμεσα στα πόδια σας.
Bıçağın dişleri, kesim esnasında kesilecek maddenin altına tamamen geçmemelidir. Kesilecek maddeyi elleriniz ile yada bacaklarınız arasında ASLA tutmayınız.
Nastavte hloubku řezu podle síly řezaného materiálu. Zuby pilového kotouče se při řezání nesmí zcela dostat pod úroveň řezaného materiálu.
Hĺbku rezania nastavte podľa hrúbky obrobku. Pod obrobkom by mal byť viditeľný menej ako jeden zub zo zubov ostria.
Wyregulujcie głębokość cięcia w zależności od grubości obrabianego przedmiotu. Zęby tarczy nie powinny wystawać całkowicie pod obrabianym przedmiotem podczas cięcia.
A vágásmélységet a munkadarab vastagságának megfelelően állítsa be. A vágás során a fűrésztárcsa fogai nem szabad, hogy teljesen a munkadarab alá menjenek.
Rezalno dolžino prilagodite debelini obdelovanca. Pod obdelovancem se lahko vidi manj kot en cel zob rezila.
Zupci oštrice ne smiju tijekom rezanja sasvim prelaziti komad koji obrađujete. NIKAD komad koji obrađujete ne pridržavajte rukom ili između nogu.
Noregulējiet griešanas dziļumu līdzvērtīgi sagataves biezumam. Zem sagataves jābūt redzamam mazāk par pilnu zobu.
Pjovimo gylį nustatykite pagal ruošinio storį. Po ruošiniu turi būti matomas dalis geležtės dantuko.
Reguleerige lõikesügavus välja vastavalt tooriku paksusele. Tooriku alt peaks saeketas välja paistma vähem kui ühe hamba kõrguse võrra.
Отрегулируйте глубину пропила в соответствии с толщиной заготовки. Не допускайте, чтобы пильный диск проходил заготовку более, чем на высоту зуба.
Регулирайте дълбочината на рязане според дебелината на работния детайл. Под работния детайл трябва да се вижда по-малко от цялата дължина на зъбите на острието.
Reglaţi adâncimea de tăiere în funcţie de grosimea piesei de prelucrat. Dinţii lamei nu trebuie să depăşească în întregime grosimea piesei de prelucrat în timpul tăierii.
Прилагодете ја длабочината на сечење на дебелината на работното парче. Помалку од еден цел заб од забите на сечилото треба да биде видлив под работното парче.
Встановлюйте глибину різання відповідно до товщини деталі. Під деталлю, що оброблюється, має бути видно неповний зубець диску.
Dubinu sečenja prilagodite debljini predmeta koji se obrađuje. Ispod predmeta koji se obrađuje sme da se vidi manje od celog zupca od zubaca sečiva.
Rregulloni thellësinë e prerjes në përputhje me trashësinë e objektit. Më pak se një dhëmb i plotë i dhëmbëve të tehut duhet të jetë i dukshëm poshtë objektit.
اضبط عمق القطع بما يتناسب مع سُمك قطعة العمل. يجب رؤية ما يقل عن حجم سن الشفرة الكامل أسفل قطعة العمل.



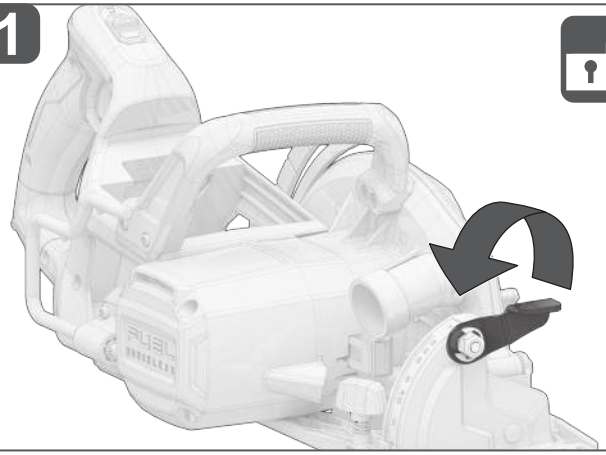




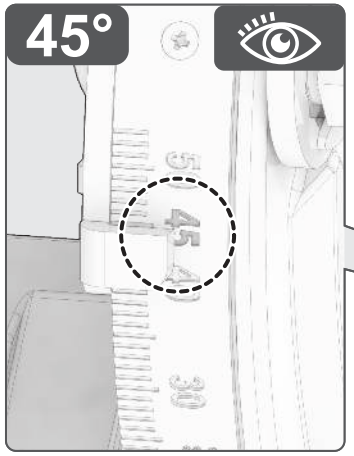




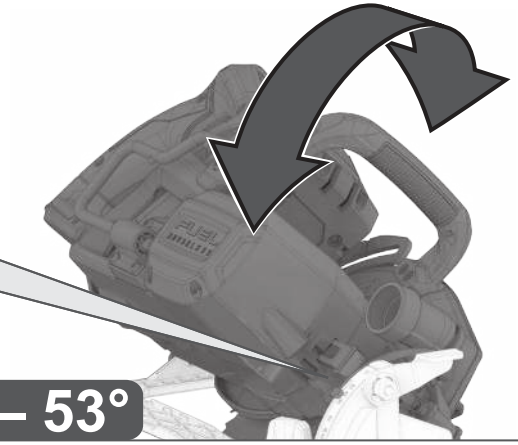
1



45°

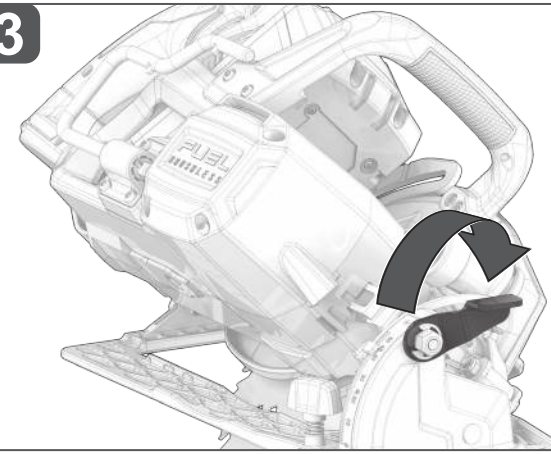


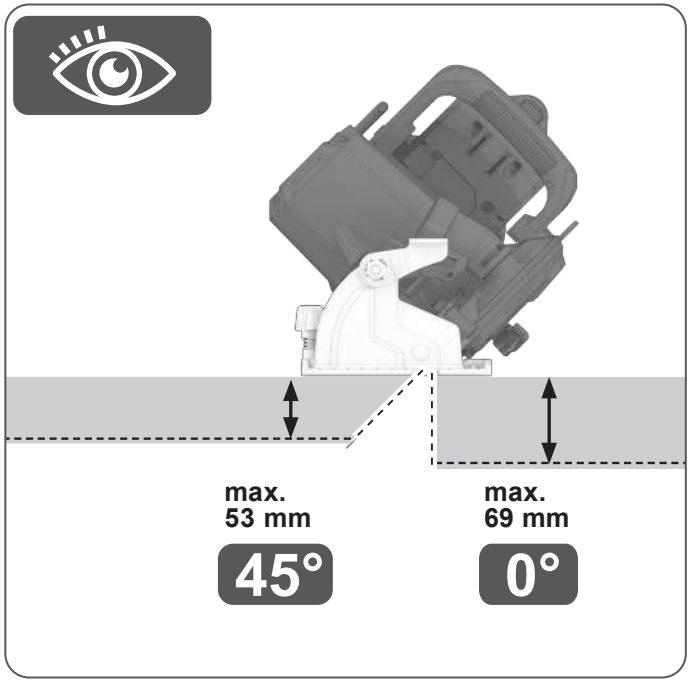
2

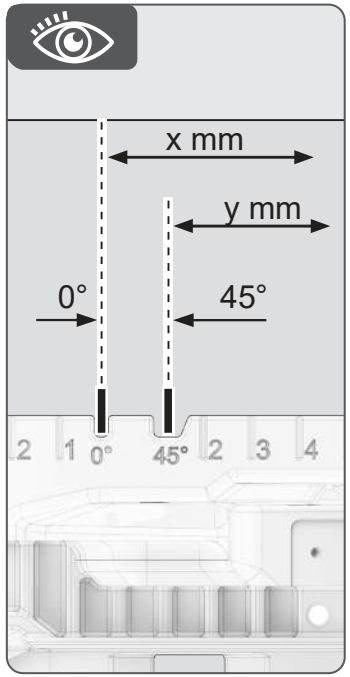


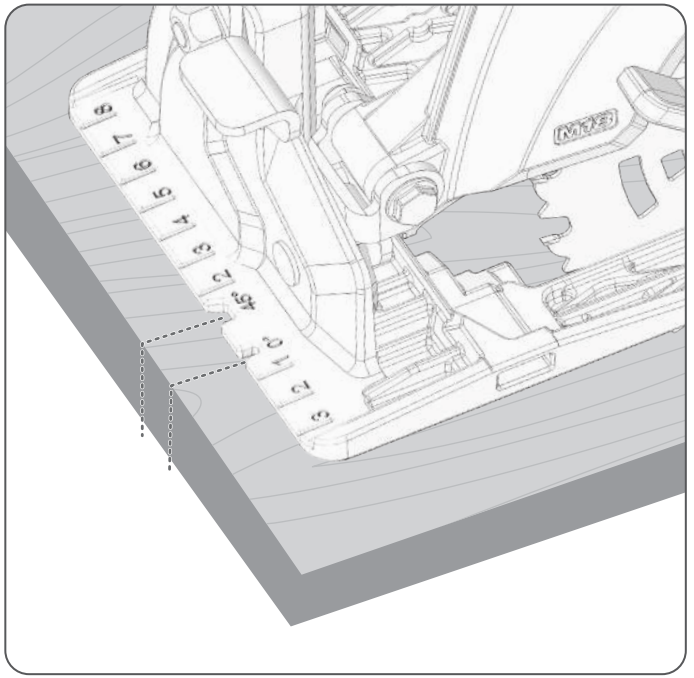
0° – 53°

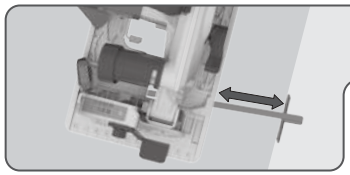
3

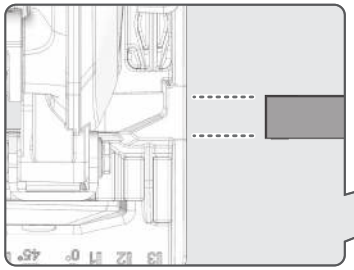




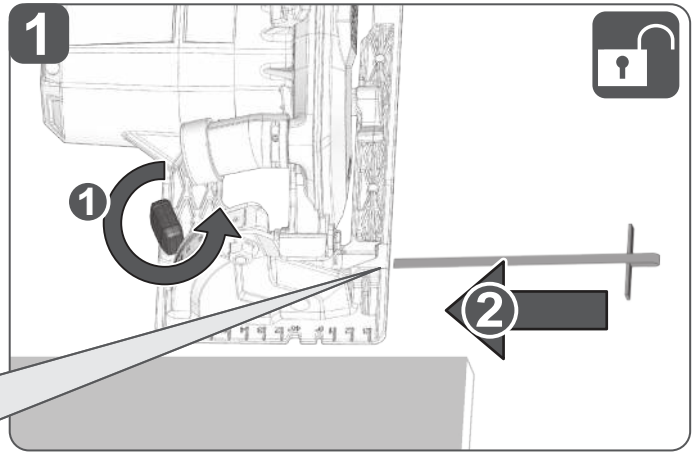


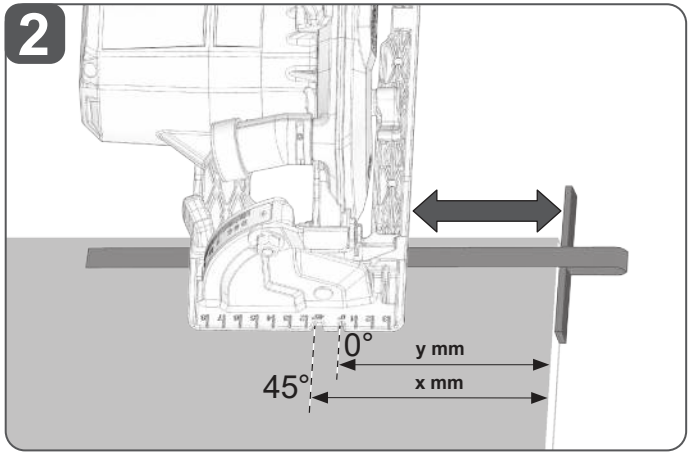


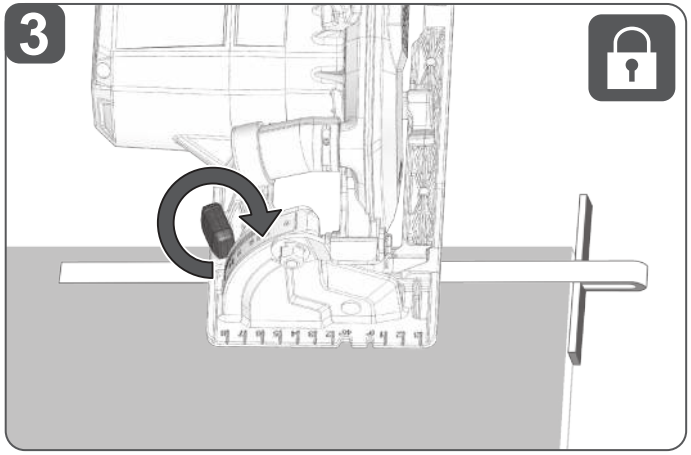


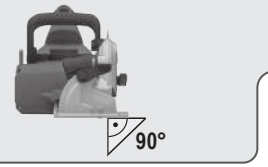












If the 90° angle of the guide plate to the saw blade needs to be adjusted, use the correction screw.

Wenn der 90°-Winkel der Führungsplatte zum Sägeblatt eingestellt werden muss, verwenden Sie die Korrekturschraube.

Si l'angle de 90° de la plaque de guidage par rapport à la lame de scie doit être ajusté, utilisez la vis de correction.

Se è necessario regolare l'angolo di 90° della piastra guida rispetto alla lama della sega, utilizzare la vite di correzione.

Si es necesario ajustar el ángulo de 90° entre la placa guía y la hoja de sierra, utilice el tornillo de corrección.

Se for necessário ajustar o ângulo de 90° da placa-guia do disco de serra, utilize o parafuso de correção.

Als de hoek van 90° van de geleider ten opzichte van het zaagblad moet worden afgesteld, gebruikt u de correctieschroef.

Hvis styrepladens 90 graders vinkel i forhold til savklingen skal justeres, skal du benytte justeringsskruen.

Hvis 90°-vinkelen på styreplaten til sagbladet må justeres, kan du bruke justeringsskruen.

Om du behöver justera styrplattans 90-gradersvinkel mot sågklingan ska du använda korrigeringsskruven.

Säädä ohjauslevyn ja sahanterän välistä 90°:n kulmaa tarvittaessa korjausruuvilla.

Εάν πρέπει να ρυθμιστεί η γωνία 90° της πλάκας οδηγού σε σχέση με τον πριονόδισκο, χρησιμοποιήστε τη βίδα διόρθωσης.

Kılavuz plakanın, testere bıçağına olan 90°'lik açının ayarlanması gerekiyorsa ayar vidasını kullanın.

Pokud je potřeba nastavit úhel 90° mezi vodicí deskou a pilovým kotoučem, použijte korekční šroub.

Ak je potrebné nastaviť 90° uhol medzi vodiacou doskou a pílovým listom, použite korekčnú skrutku.

Jeżeli konieczna jest regulacja kąta prostego (90°) płyty prowadzącej względem tarczy tnącej, należy użyć śrub korygujących.

A vezetőlemez és a fűrészlap által bezárt 90°-os szög beállításához használja a beállítócsavart.

Če morate nastaviti 90° kot vodilne plošče glede na žagin list, ga nastavite z nastavitvenim vijakom.

Ako je kut od 90° između ploče vodilice i oštrice pile potrebno prilagoditi, upotrijebite vijak za korekciju.

Ja ir jāpielāgo vadošās plāksnes 90° leņķis attiecībā pret zāģa asmeni, izmantojiet korekcijas skrūvi.

Jei reikia pakoreguoti pjūklo 90° apsaugo plokštelės kampą, naudokite koregavimo varžtą.

Kui juhtplaadi 90° nurka saeketta suhtes on vaja reguleerida, kasutage korrigeerimiskruvi.

Если необходимо отрегулировать угол 90° направляющей пластины относительно пильного диска, используйте регулировочный винт.

Ако трябва да се регулира ъгълът от 90° на направляващата плоча спрямо циркулярния диск, използвайте винта за корекция.

Dacă unghiul de 90° al plăcii de ghidare față de discul fierăstrăului trebuie ajustat, utilizați șurubul de corecție.

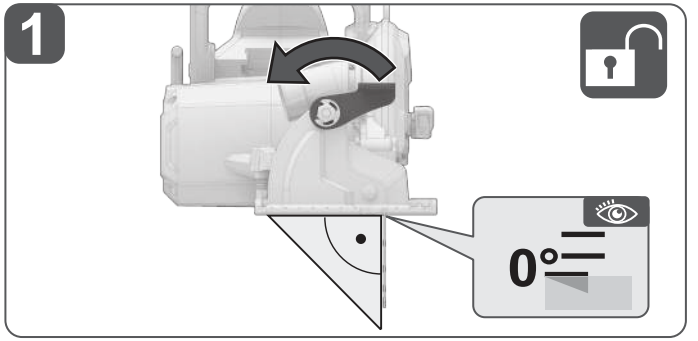
Ако треба да се приспособи аголот од 90° на водечката плоча до сечилото на пилата, користете ја завртката за корекција.

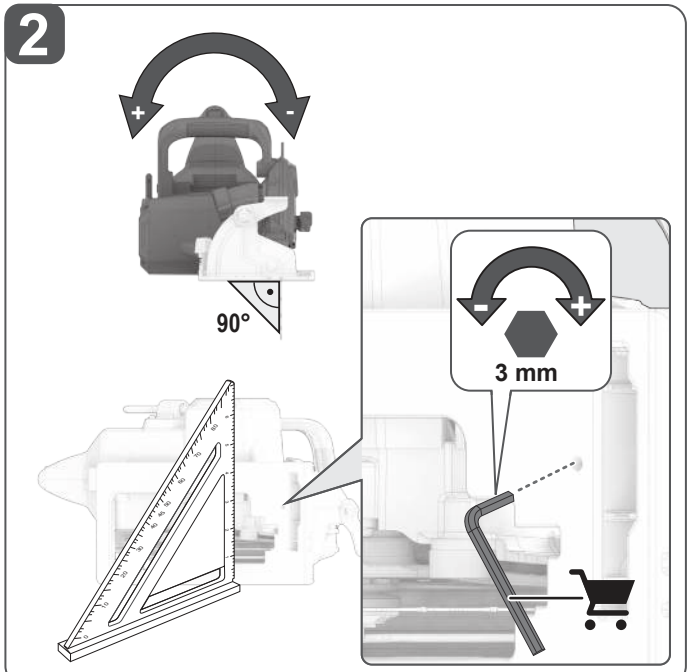
Якщо потрібно відрегулювати кут 90° напрямної пластини до пиляльного диска, використовуйте коригувальний гвинт.

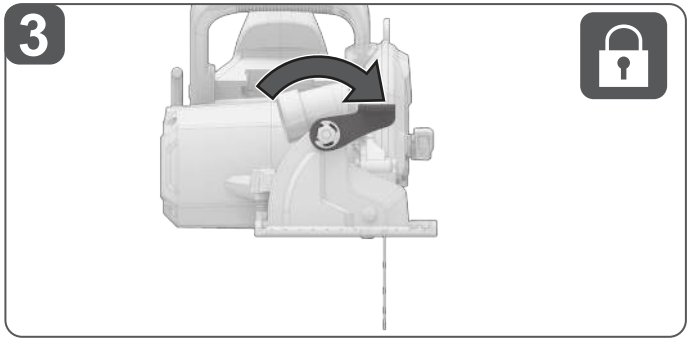
Ako je potrebno podesiti ugao od 90° na limenim vodilicama, koristite vijak za podešavanje.

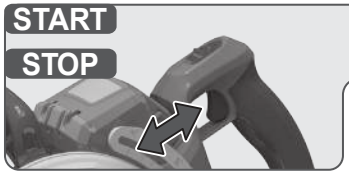
Nëse duhet të rregullohet këndi 90° i pllakës orientuese me tehun e sharrës, përdorni vidën korrigjuese.

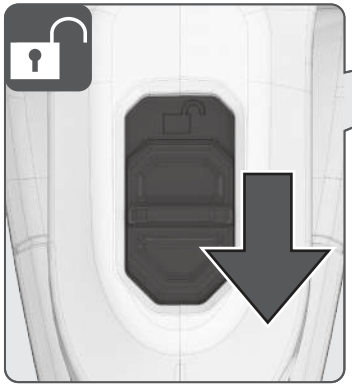
إذا كنت بحاجة إلى تعديل زاوية 90 درجة من لوحة التوجيه إلى شفرة المنشار، فاستخدم برغي التصحيح.

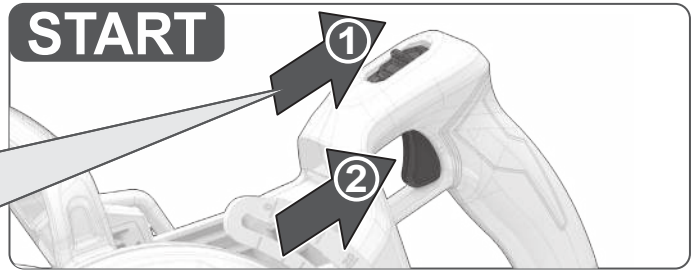


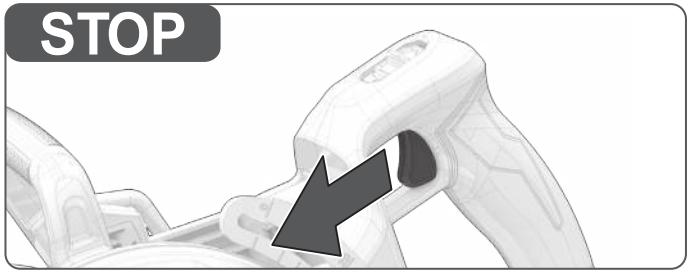












For safety, the product is fitted with a switch lock, and the switch trigger cannot be locked in the on position.

Aus Sicherheitsgründen ist das Produkt mit einer Schalterverriegelung ausgestattet und der Auslöseschalter kann nicht in der Ein-Position verriegelt werden.

Pour des raisons de sécurité, le produit est équipé d'un dispositif de verrouillage de l'interrupteur et la gâchette ne peut pas être verrouillée en position de marche.

Per motivi di sicurezza, il prodotto è dotato di un blocco interruttore che non consente di bloccare il grilletto in posizione on.

Por motivos de seguridad, el producto está equipado con un bloqueo del interruptor, y el gatillo de accionamiento no puede bloquearse en la posición de encendido.

Por razões de segurança, o produto está equipado com um bloqueio do interrutor e o acionador do interrutor não pode ser bloqueado na posição de ligado.

Om veiligheidsredenen is het product uitgerust met een schakelvergrendeling en kan de schakelaar niet in de stand aan worden vergrendeld.

Af sikkerhedshensyn er produktet udstyret med en kontaktlås, og udløserkontakten kan ikke fastlåses i positionen ON.

Av sikkerhetshensyn er produktet utstyrt med en bryterlås, og utløserbryteren kan ikke låses i på-stillingen.

Av säkerhetsskäl är produkten utrustad med ett avtryckarlås och avtryckaren kan inte låsas i på-läge.

Tuotteessa on turvallisuussyistä kytkinlukko, eikä liipaisinta voi lukita käyttöasentoon.

Για λόγους ασφαλείας, το προϊόν διαθέτει κλείδωμα διακόπτη ενώ η σκανδάλη διακόπτη δεν μπορεί να κλειδώσει στη θέση on.

Güvenlik için üründe bir anahtar kilidi bulunur ve anahtar tetiği açık konumda kilitlenemez.

Z bezpečnostních důvodů je výrobek vybaven zámkem spínače a spínač nelze uzamknout v zapnuté poloze.

Z bezpečnostných dôvodov je výrobok vybavený zámkom spínača a spínaciu spúšť nie je možné zaistiť v zapnutej polohe.

Ze względów bezpieczeństwa produkt jest wyposażony w blokadę przełącznika. Przełącznika spustowego nie można zablokować w położeniu włączenia.

Biztonsági megfontolásokból a termék kapcsolózárral van felszerelve, és a kioldókapcsoló nem reteszelhető bekapcsolt állásban.

Zaradi varnosti je izdelek opremljen z blokado sprožilnika in sprožilnika ni mogoče zakleniti v položaju za vklop.

Radi sigurnosti proizvod je opremljen tipkom za zaključavanje prekidača, a okidač prekidača ne može se zaključati u uključenom položaju.

Drošības nolūkā produktam ir slēdža bloķētājs, un slēdža trigeri nevar nobloķēt ieslēgšanas pozīcijā.

Saugumo sumetimais, gaminyje sumontuotas jungiklio užraktas, todėl paleidiklio jungiklio negalima užfiksuoti nustačius įjungtą padėtį.

Toode on ohutuse tagamiseks varustatud päästiklülitiga, mida ei saa lukustada sisselülitatud asendis.

В целях безопасности изделие оснащено фиксатором переключателя, а курок нельзя зафиксировать во включенном положении.

От съображения за безопасност продуктът е снабден със заключване на превключвателя и спусъкът на превключвателя не може да бъде заключен във включено положение.

Pentru siguranță, produsul este prevăzut cu un sistem de blocare a comutatorului, iar declanșatorul comutatorului nu poate fi blocat în poziția Pornit.

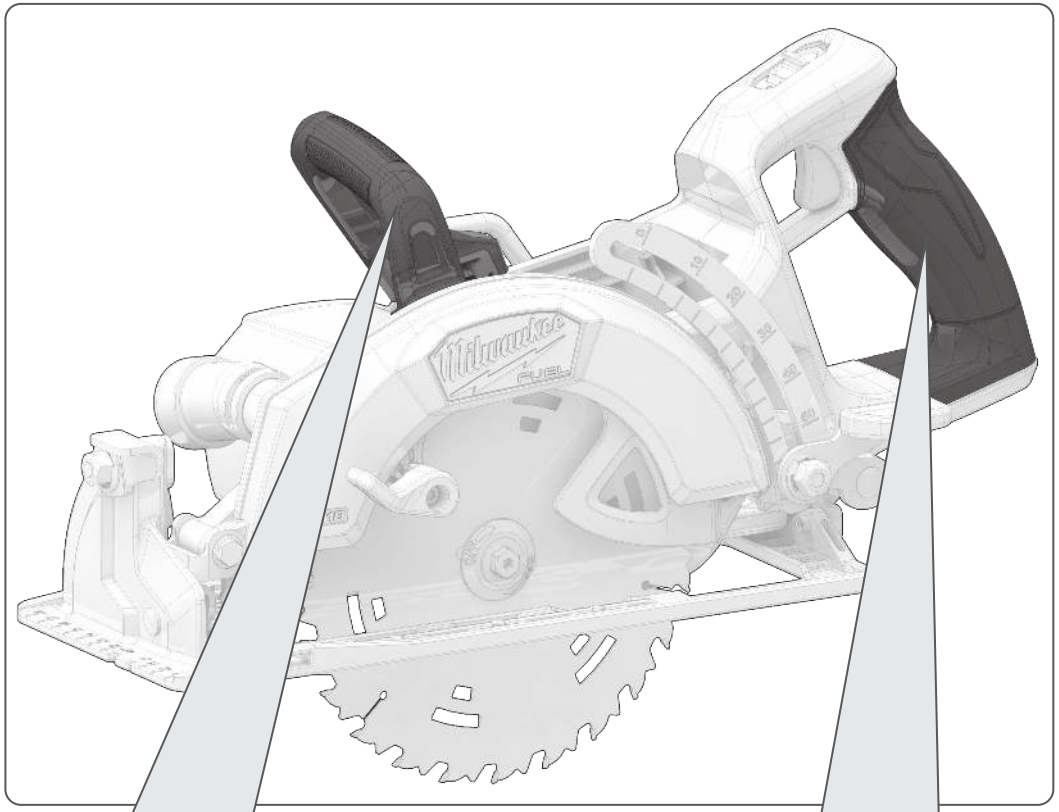
За безбедност, производот е опремен со брава на прекинувачот и чкрапалото на прекинувачот не може да се заклучи во положбата вклучено.

З міркувань безпеки виріб оснащено пристроєм блокування перемикача, тому курок перемикача неможливо заблокувати в положенні ввімкнення.

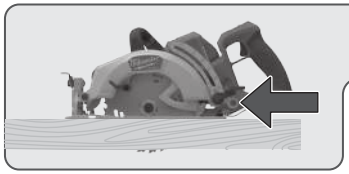
Proizvod je opremljen prekidačem za zaključavanje iz bezbednosnih razloga da prekidač za aktiviranje ne može da se zaključa u položaju za uključeno.

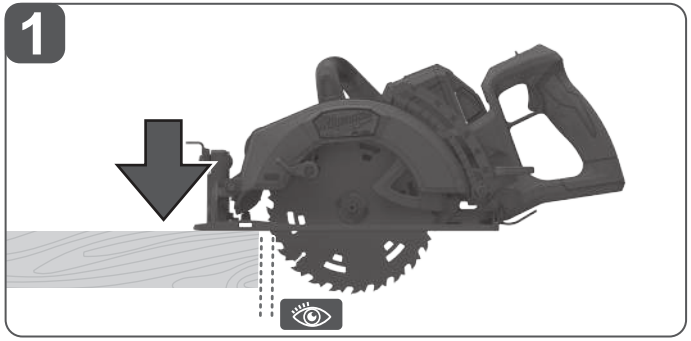
Për arsye sigurie, produkti është i pajisur me një bllokues çelësi dhe këmbëza nuk mund të bllokohet në pozicionin e "ndezjes".

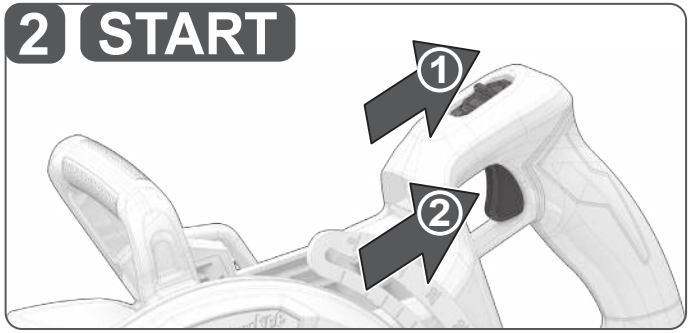
من أجل السلامة، تم تجهيز المنتج بقفل للزر، ولا يمكن قفل زر التبديل في وضع التشغيل.

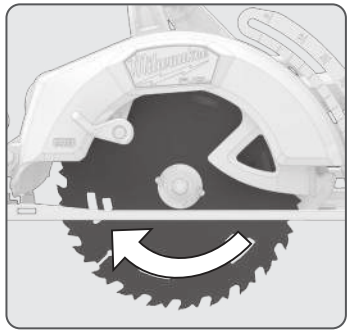


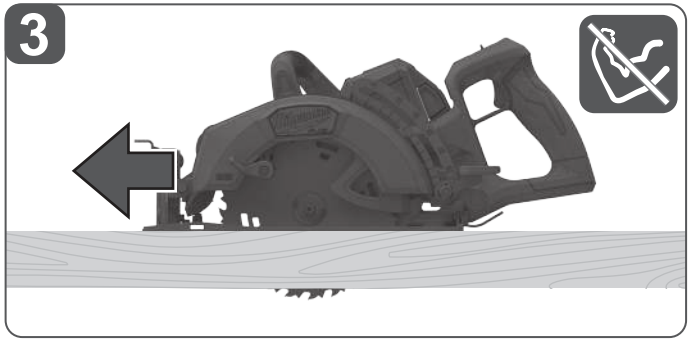
Insulated gripping surface
Isolierte Griffﬂäche
Surface de préhension isolée
Superficie di presa isolata
Superficie de agarre aislada
Superfície de agarrar isolada
Geïsoleerd grijpvlak
Isoleret gribeflade
Isolert gripeområde
Isolerad greppyta
Eristetty tartuntapinta
Μονωμένη επιφάνεια λαβής
Yalıtımlı tutma yüzeyi
Izolovaný uchopovací povrch
Izolované uchopovacie plochy
Izolowana powierzchnia przystosowana do trzymania
Szigetelt markolat
Izolirana prijemalna površina
Izolirana površina za hvatanje
Izolēta satveršanas virsma
Izoliuotas sugriebimo paviršius
Isoleeritud käepide
Изолированная поверхность захвата
Изолирана повърхност за захващане
Suprafață izolată de prindere
Изолирана површина за фаќање
Ізольована поверхня для захоплення
Izolovana površina za držanje
Sipërfaqe e izoluar e kapjes
عزل سطح الإمساك



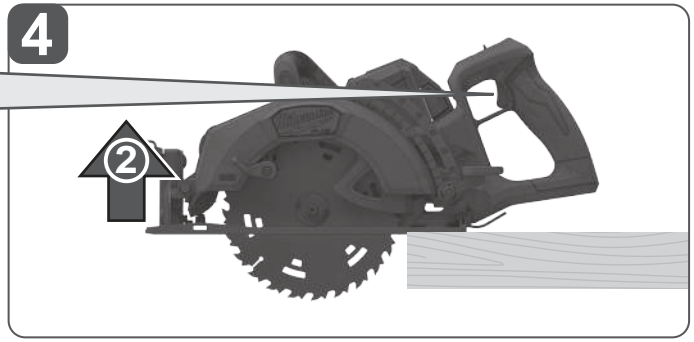

1

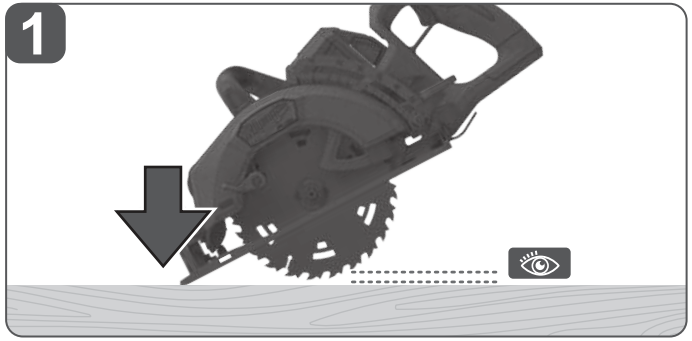

2
START
1
2

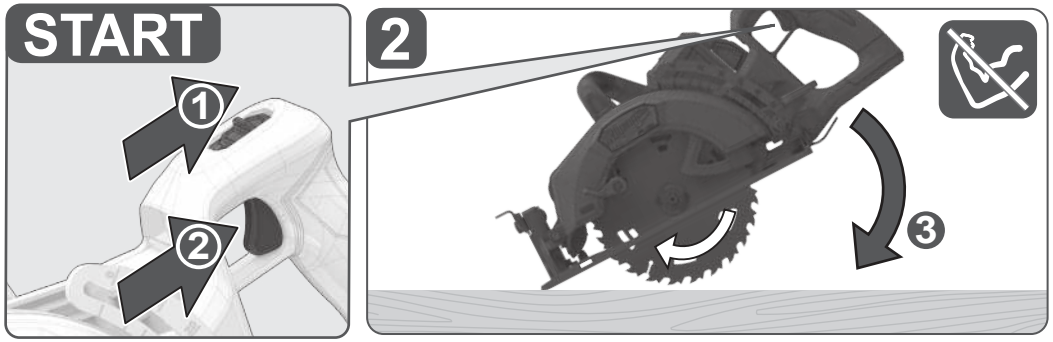


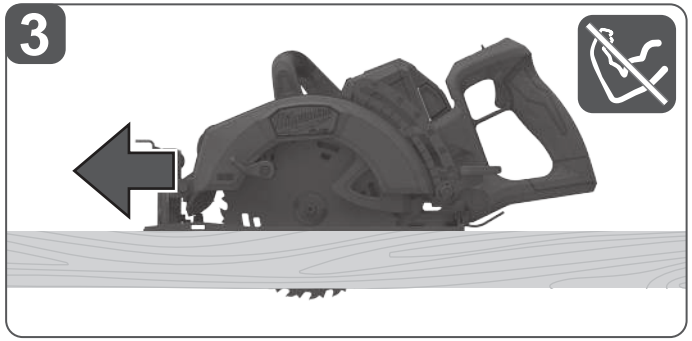

3

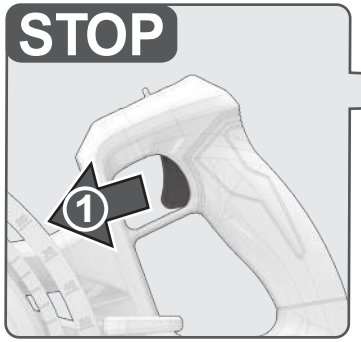

STOP
1

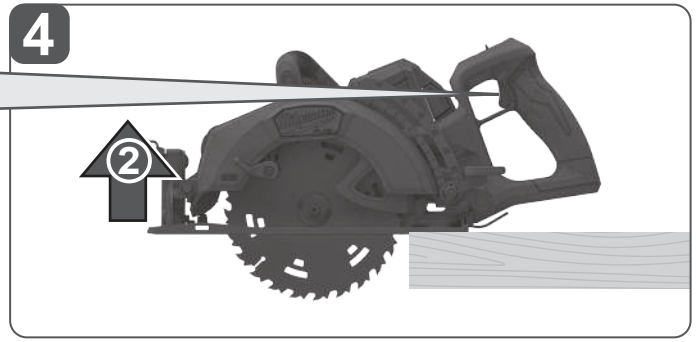

4
2

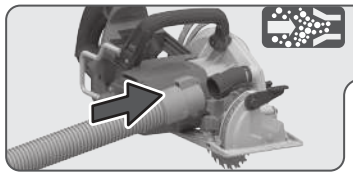

1


START
1
2
2
3

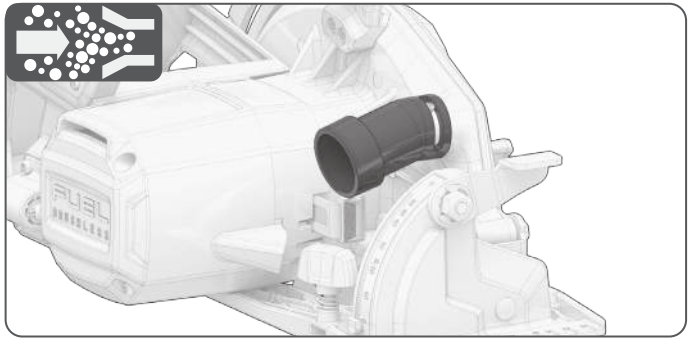

3

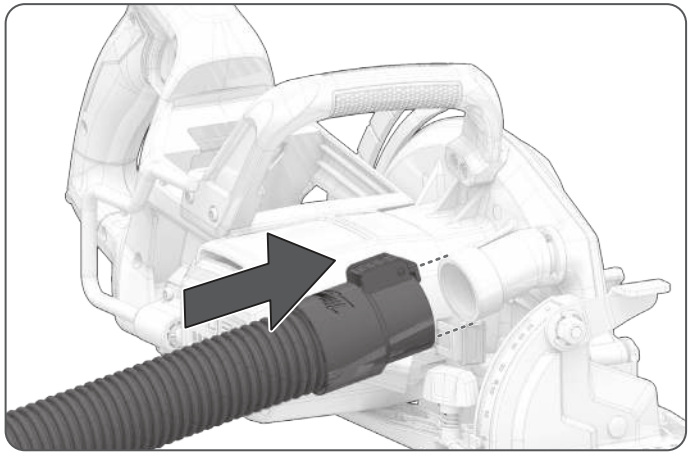

STOP
1

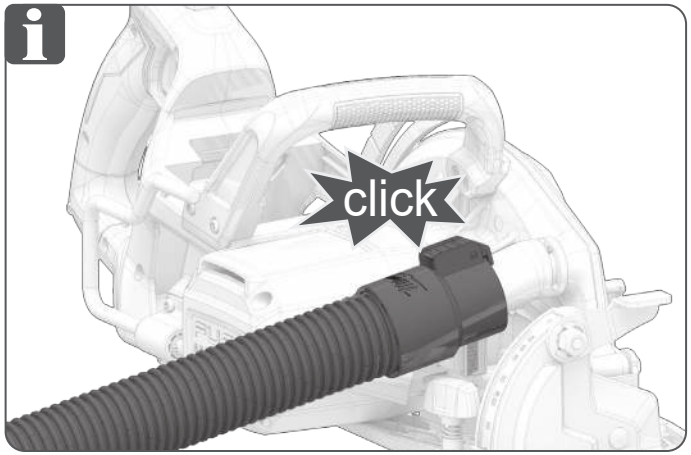

4
2

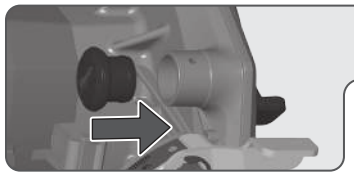


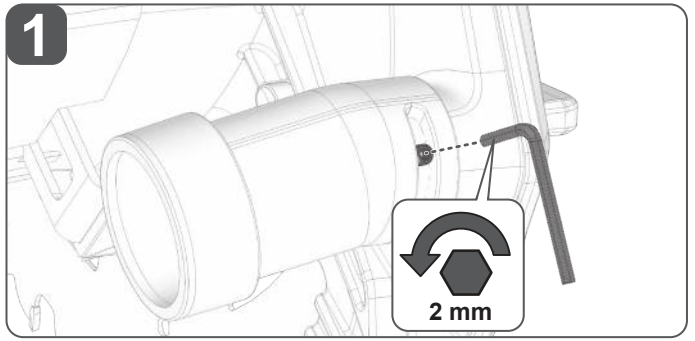


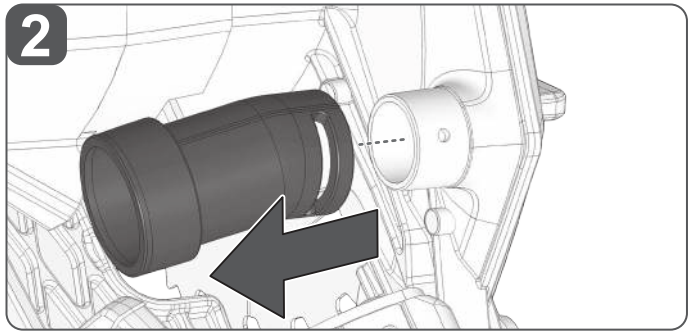


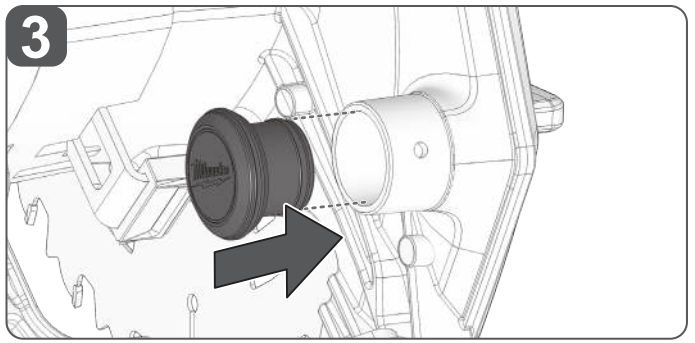


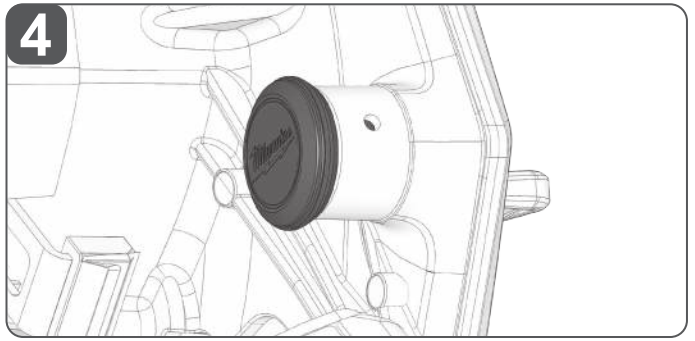

click



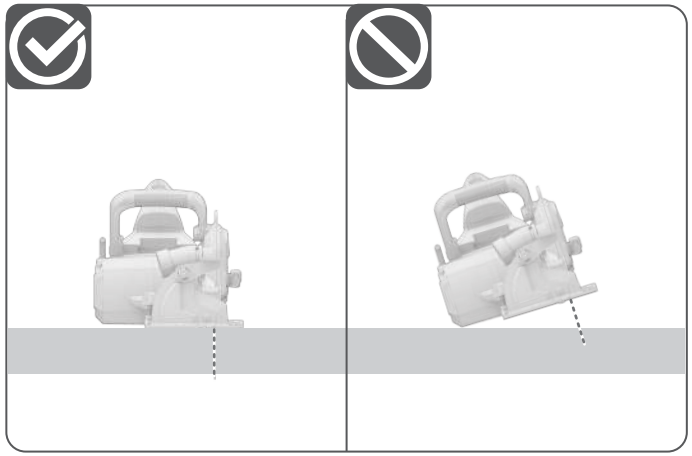

1
2 mm

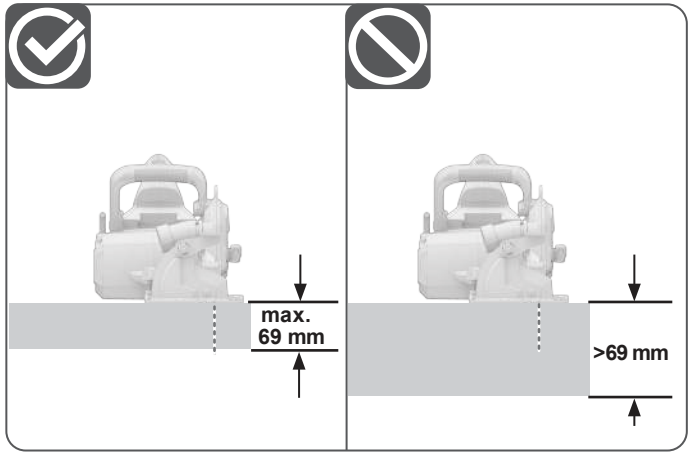

2

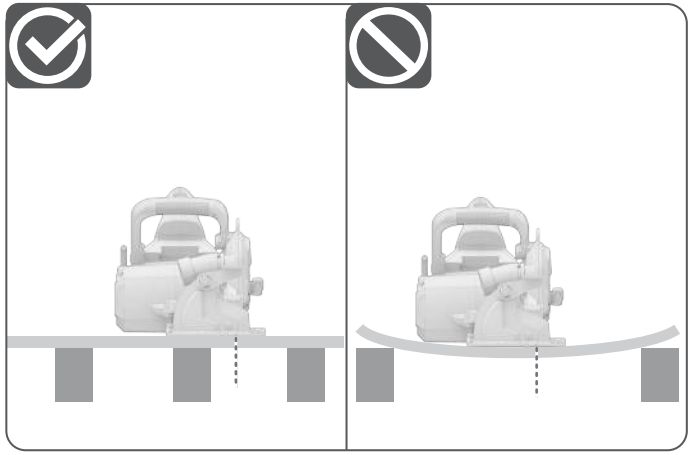

3


4

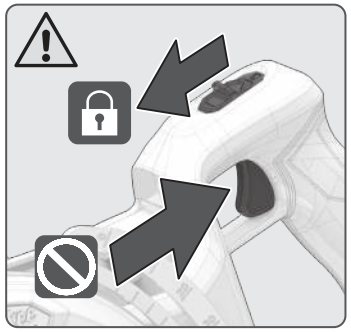
TIP

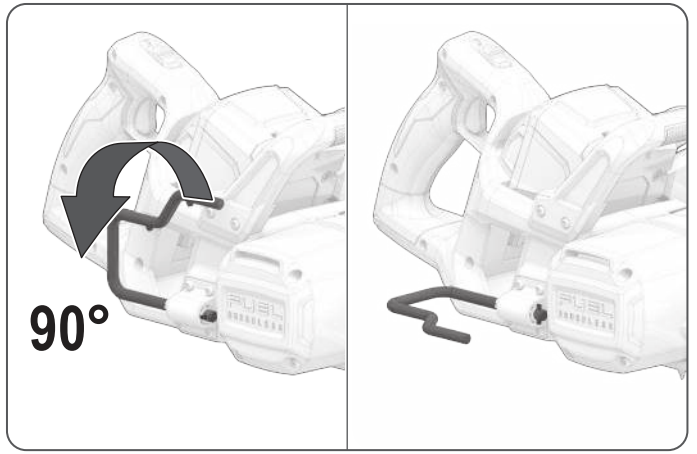


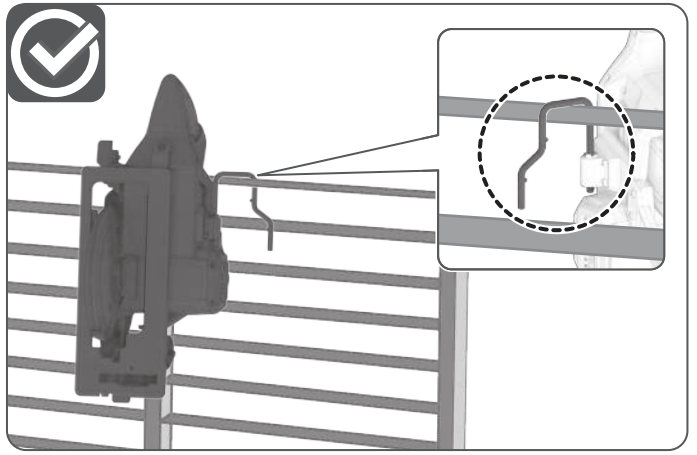


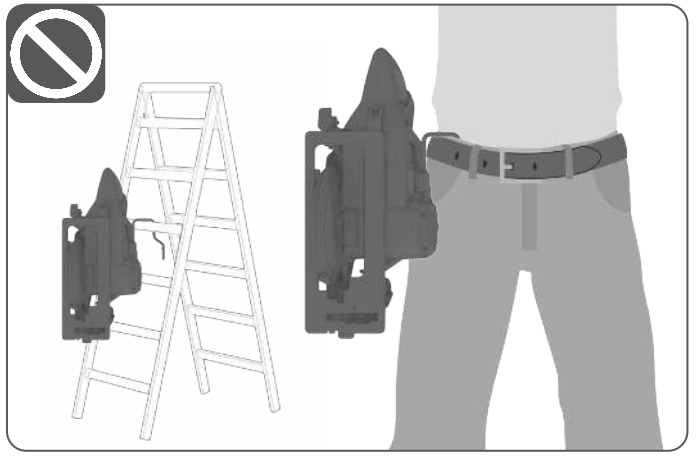


TIP



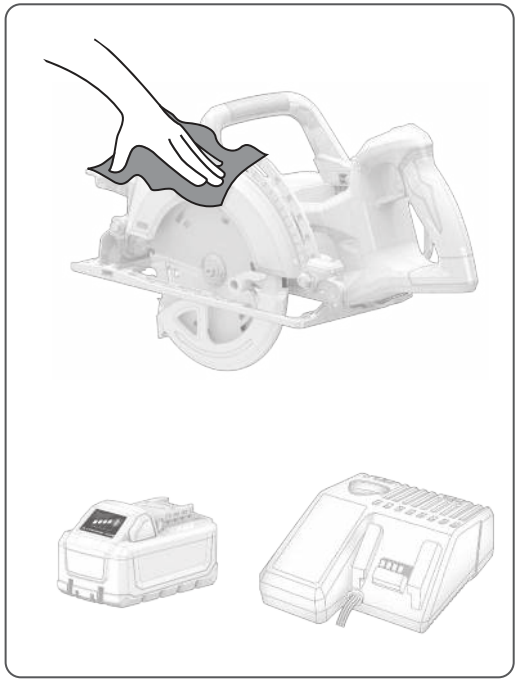






TIP

If stored, protect the product from frost, moisture, heat, and excessive sunlight.
Schützen Sie das Produkt bei Lagerung vor Frost, Feuchtigkeit, Hitze und starker Sonneneinstrahlung.
En cas de stockage, protégez le produit du gel, de l'humidité, de la chaleur et de l'exposition excessive à la lumière du soleil.
Se stivato, proteggere il prodotto da gelo, umidità, calore e luce solare eccessiva.
Si se almacena, proteja el producto de las heladas, la humedad, el calor y la luz solar excesiva.
Se armazenado, proteja o produto do gelo, da humidade, do calor e da luz solar excessiva.
Bescherm het product tegen vorst, vocht, hitte en overmatig zonlicht wanneer u het opbergt.
Hvis produktet opbevares, skal det beskyttes mod frost, fugt, varme og kraftigt sollys.
Hvis produktet settes til oppbevaring, må det beskyttes mot frost, fuktighet, varme og for mye sollys.
Vid förvaring ska produkten skyddas från frost, fukt, värme och starkt solljus.
Suojaa tuote säilytyksen aikana pakkaselta, kosteudelta, kuumuudelta ja liialliselta auringonvalolta.
Εάν αποθηκεύσετε το προϊόν προστατεύστε το από τον παγετό, την υγρασία, τη ζέστη και την υπερβολική ηλιακή ακτινοβολία.
Ürün saklanıyorsa ürünü dondan, nemden, ısıdan ve aşırı güneş ışığından koruyun.
Pokud výrobek uskladníte, chraňte jej před mrazem, vlhkostí, horkem a nadměrným slunečním světlem.
Ak je výrobok uskladnený, chráňte ho pred mrazom, vlhkosťou, teplom a nadmerným slnečným svetlom.
W przypadku przechowywania chronić produkt przed mrozem, wilgocią, ciepłem i nadmiernym promieniowaniem słonecznym.
Tárolás közben óvja a terméket a fagytól, nedvességtől, hőtől és a túlzott napfénytől.
Izdelek med shranjevanjem zaščitite pred zmrzaljo, vlago, vročino in prekomerno izpostavljenostjo sončni svetlobi.
Ako ga skladištite, proizvod zaštitite od mraza, vlage, topline i prekomjerne sunčeve svjetlosti.
Uzglabāšanas laikā produkts jāsargā no sala, mitruma, karstuma un pārmērīgas saules gaismas.
Sandėliuodami gaminį saugokite nuo šalčio, drėgmės, karščio ir per didelės saulės šviesos.
Hoiustamisel kaitske toodet külma, niiskuse, kuumuse ja liigse päikesevalguse eest.
При хранении защитите изделие от воздействия мороза, влаги, тепла и чрезмерного солнечного света.
Ако се съхранява, предпазвайте продукта от замръзване, влага, топлина и прекомерна слънчева светлина.
Dacă este depozitat, protejați produsul de îngheț, umiditate, căldură și lumină solară în exces.
Ако го складирате, заштитете го производот од мраз, влага, топлина и прекумерна сончева светлина.
Під час зберігання виріб необхідно захистити від морозу, вологи, тепла й надмірного сонячного світла.
Kada se skladišti, proizvod zaštitite od mraza, vlage, toplote i prekomerne sunčeve svetlosti.
Nëse magazinoni produktin, mbrojeni nga ngrica, lagështia, nxehtësia dhe rrezet e tepërta të diellit.
في حالة التخزين، قم بحماية المنتج من الصقيع والرطوبة والحرارة وأشعة الشمس الزائدة.





TECHNICAL DATA	M18 FCSRH662
Type	Cordless Circular Saw
Production code	5094 15 01 XXXXXX MJJJJ
Battery voltage	18 V ⎓
No-load speed	6000 min^{-1}
Saw blade diameter x Hole diameter	190 mm x 30 mm
Saw blade thickness - plate/kerf	1.2 mm / 1.8 mm
Blade teeth	24
Bevel scale	0°–53°
Max cutting depth at 0° / 45°	69 mm / 53 mm
Weight according to EPTA-Procedure 01/2014 (Li-Ion 2.0–12.0 Ah)	4.2–5.3 kg
Recommended ambient operating temperature	-18 ... +50 °C
Recommended battery pack types	M18B..., M18HB..., M18FB...
Recommended chargers	M12-18..., M1418..., M18...

Noise information: Measured values determined according to EN 62841.

Typically, the A-weighted noise levels of the tool are:

Sound pressure level / Uncertainty *K*	96 dB(A) / 3 dB(A)
Sound power level / Uncertainty *K*	104 dB(A) / 3 dB(A)

Always wear ear protectors.

Vibration information: Total vibration values (vector sum in the three axes) determined according to EN 62841.

Vibration emission value a_h / Uncertainty *K*

Sawing of wood	<2.5 m/s^2 / 1.5 m/s^2

⚠ WARNING!

The vibration and noise emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardized test given in EN 62841 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration and noise emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration and noise emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration and noise should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration and/or noise such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organization of work patterns.

⚠ WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

CIRCULAR SAW SAFETY WARNINGS

Cutting procedures

⚠ DANGER! Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing. If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.

Do not reach underneath the workpiece. The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.

Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece. Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.

Never hold the workpiece in your hands or across your leg while cutting. Secure the workpiece to a stable platform. It is important to support the work properly to minimise body exposure, blade binding, or loss of control.

Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring. Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

When ripping, always use a rip fence or straight edge guide. This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.

Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes. Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run off-centre, causing loss of control.

Never use damaged or incorrect blade washers or bolt. The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

Kickback causes and related warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched, jammed or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator.

When the blade is pinched or jammed tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator.

If the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade. Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.

When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur. Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.

When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf so that the saw teeth are not engaged into the material. If a saw blade binds, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.

Support large panels to minimise the risk of blade pinching and kickback. Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.

Do not use dull or damaged blades. Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.

Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making the cut. If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.

Use extra caution when sawing into existing walls or other blind areas. The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

Lower guard function

Check the lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if the lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position. If the saw is accidentally dropped, the lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.

Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use. Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.

The lower guard may be retracted manually only for special cuts such as "plunge cuts" and "compound cuts". Raise the lower guard by the retracting handle and as soon as the blade enters the material, the lower guard must be released. For all other sawing, the lower guard should operate automatically.

Always observe that the lower guard is covering the blade before placing the saw down on bench or floor. An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after the switch is released.

ADDITIONAL SAFETY AND WORKING INSTRUCTIONS

Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

The dust produced when using the product may be harmful to health. Do not inhale the dust. Use a dust absorption system and wear a suitable dust protection mask. Remove deposited dust thoroughly, e.g., with a dust extractor.

The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool. Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.

It is necessary to select a saw blade which is suitable for the material being cut.

Use only woodworking blades specified in this manual, which comply with EN 847-1.

Do not use saw blades not corresponding to the key data given in these instructions for use.

Do not use abrasion discs with the product.

Remove the battery pack before starting any work on the product.

The guard must be attached properly during use. Do not operate the product without the guard in place. Operating the product without the guard will cause serious injury.

If the saw blade cover is cracked or broken, have it replaced immediately by an authorised specialist workshop. Do not operate the product if the saw blade cover is defective or missing.

Clamp the workpiece with a clamping device. Unclamped workpieces can cause severe injury and damage.

Do not fix the on/off switch in the on position when using the product hand-held.

Adapt the feed speed to avoid overheating the blade tips and to avoid melting the workpiece when cutting plastic.

⚠ **WARNING!** Never operate the product when the chip container and guards are not installed. Serious injury may occur. To reduce the risk of injury, wear safety goggles or glasses with side shields when removing the chip container. Chips and debris may fly up to your face.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The cordless circular saw can cut lengthways and mitre accurately in wood.

Do not use the product for any other purpose.

RESIDUAL RISK

Even when the product is used as prescribed, it is still impossible to completely eliminate certain residual risk factors. The following hazards may arise during use, and the operator should pay special attention to avoid:

- injury caused by contact with the blade
  - The blades are very sharp and will become hot during use. Wear gloves when changing blades. Keep hands away from the cutting area at all times. Never hold the workpiece being cut in your hands or across your leg. Clamp the workpiece whenever possible.
- injury caused by vibration
  - Hold the product by designated handles and restrict working time and exposure.
- hearing injury caused by exposure to noise
  - Wear ear protection and limit exposure.
- injury due to flying debris
  - Wear eye protection, heavy long trousers, gloves, and substantial footwear at all times.
- health hazards caused by inhalation of toxic dusts
  - Wear a suitable dust protection mask.

BATTERY SAFETY INSTRUCTIONS

Use of Li-Ion batteries

Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. MILWAUKEE distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.

Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk).

Use only M18 System chargers for charging M18 System battery packs. Do not use battery packs from other systems.

Never break open battery packs and chargers, and store them only in dry rooms. Keep the battery packs and chargers dry at all times.

Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid, wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact, rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.

No metal parts must be allowed to enter the battery section of the charger (short circuit risk).

Battery packs that have not been used for some time should be recharged before use.

Temperatures in excess of 50 °C (122 °F) reduce the performance of the battery pack. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).

The contacts of chargers and battery packs must be kept clean.

For an optimum lifetime, the battery packs have to be fully charged after use.

⚠ **WARNING!** To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse the product, battery pack, or charger in fluid or allow fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach-containing products, etc., can cause a short circuit.

To obtain the longest possible battery life, remove the battery pack from the charger once it is fully charged.

For battery pack storage longer than 30 days:

- Store the battery pack where the temperature is below 27 °C and away from moisture.
- Store the battery packs in a 30%–50% charged condition.
- Every six months of storage, charge the battery pack as normal.

Battery protection for Li-Ion batteries

In extremely high torque, binding, stalling, and short circuit situations that cause high current draw, the product vibrates for about 5 seconds, the fuel gauge flashes, and then the product powers off. To reset, release the trigger.

Under extreme circumstances, the internal temperature of the battery pack could rise too much. If this happens, the fuel gauge flashes until the battery pack cools down. After the lights go off, continue working.

Transport of Li-Ion batteries

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national, and international provisions and regulations.

The user can transport the batteries by road without further requirements.

Commercial transport of Lithium-ion batteries by third parties is subject to the Dangerous Goods regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:

- Ensure that the battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
- Ensure that the battery pack is secured against movement within packaging.
- Do not transport batteries that are cracked or leaking.
- Check with the forwarding company for further advice.

ELECTRIC BRAKE

The electric brake engages when the trigger is released, causing the blade to stop and allowing you to continue working. Generally, the saw blade stops within 2 seconds. However, there may be a delay between the time the trigger is released and when the brake engages. Occasionally, the brake may miss completely. If the brake misses frequently, the product needs servicing by an authorised MILWAUKEE service centre.

Always wait for the blade to stop completely before removing the product from the workpiece.

CLEANING

Clean the product and guarding system with a dry cloth. Certain cleaning agents and solvents are harmful to plastics and other insulated parts. Keep the product handle clean, dry, and free of spilt oil or grease. Check the function of guards. Regular maintenance and cleaning provide for a long service life and safe handling.

Keep the ventilation slots of the product clear at all times.

Remove dust regularly. Remove the sawdust that has accumulated inside the product to avoid the risk of fire.

Keep the blade guard area free of accumulated sawdust and debris. The product may operate sluggishly due to a build-up of debris, which could result in possible serious injury. Wear appropriate personal protective equipment while clearing out the blade guard area using compressed air.

MAINTENANCE

Be sure to remove the battery pack from the product before attaching or removing the saw blade.

Use only MILWAUKEE accessories and spare parts. Should components that have not been described need to be replaced, contact one of our MILWAUKEE service agents (see our list of guarantee/service addresses).

If needed, an exploded view of the product can be ordered. State the product type and the serial number printed on the label, and order the drawing at your local service agent or directly at: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLS

	Read the instructions carefully before starting the product.
	CAUTION! WARNING! DANGER!
	Remove the battery pack before starting any work on the product.
	Do not use force.
	Always wear goggles when using the product.
	Wear ear protectors.
	Wear a suitable dust protection mask.
	Wear gloves.
	Rotation direction
	Accessory - Not included in standard equipment, available as an accessory.
n_0	No-load speed
V	Voltage

⎓	Direct current
	Do not dispose of waste batteries, waste electrical and electronic equipment as unsorted municipal waste. Waste batteries and waste electrical and electronic equipment must be collected separately. Waste batteries, waste accumulators, and light sources have to be removed from the equipment. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point. According to local regulations, retailers may have an obligation to take back waste batteries and waste electrical and electronic equipment free of charge. Your contribution to the reuse and recycling of waste batteries and waste electrical and electronic equipment helps to reduce the demand of raw materials. Waste batteries, in particular containing lithium, and waste electrical and electronic equipment contain valuable and recyclable materials, which can adversely impact the environment and the human health if not disposed of in an environmentally compatible manner. Delete personal data from waste equipment, if any.
CE	European Conformity Mark
UK CA	British Conformity Mark
001	Ukraine Conformity Mark
EAC	EurAsian Conformity Mark

TECHNISCHE DATEN	M18 FCSRH662
Typ	Akku-Kreissäge
Produktionscode	5094 15 01 XXXXXX MJJJJ
Akkuspannung	18 V ⎓
Leerlaufdrehzahl	6000 min^{-1}
Durchmesser des Sägeblatts x Durchmesser der Bohrung	190 mm x 30 mm
Sägeblattdicke – Platte/Schnittfuge	1,2 mm / 1,8 mm
Sägezähne	24
Neigungsskala	0°–53°
Max. Schnitttiefe bei 0°/45°	69 mm / 53 mm
Gewicht gemäß EPTA-Verfahren 01/2014 (Li-Ion 2,0–12,0 Ah)	4,2–5,3 kg
Empfohlene Umgebungstemperatur während des Betriebs	-18 ... +50 °C
Empfohlene Akkupack-Typen	M18B..., M18HB..., M18FB...
Empfohlene Ladegeräte	M12-18..., M1418..., M18...

Geräuschinformationen: Messwerte ermittelt gemäß EN 62841.

Die typischen A-bewerteten Geräuschpegel des Werkzeugs sind:

Schalldruckpegel/Unsicherheit *K*	96 dB(A) / 3 dB(A)
Schallleistungspegel/Unsicherheit *K*	104 dB(A) / 3 dB(A)

Tragen Sie immer einen Gehörschutz.

Schwingungsinformationen: Gesamtschwingungswerte (Vektorsumme in den drei Achsen) bestimmt nach EN 62841.

Schwingungsemissionswert a_h / Unsicherheit *K*

Sägen von Holz	<2,5 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ WARNUNG!

Der in diesem Informationsblatt angegebene Schwingungs- und Schallleistungspegel wurde in unter Standard-Testbedingungen gemäß EN 62841 gemessen und kann zum Vergleich von Werkzeugen verwendet werden. Er kann für eine vorläufige Belastungsbeurteilung verwendet werden.

Die deklarierten Werte für Schwingungs- und Geräuschemission treffen auf die Hauptanwendung des Werkzeugs zu. Wenn jedoch das Werkzeug für verschiedene Anwendungen oder mit unterschiedlichem Zubehör genutzt wird oder schlecht gewartet ist, kann die Schwingungs- und Geräuschemission variieren. Dadurch kann sich der Grad der Exposition über die Gesamtarbeitszeit erheblich erhöhen.

Bei einer Beurteilung der Schwingungs- und Lärmbelastung sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist oder in denen es läuft, aber nicht zur Ausführung von Arbeiten verwendet wird. Dadurch kann sich der Grad der Exposition über die Gesamtarbeitszeit erheblich reduzieren.

Ermitteln Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen, um den Bediener vor den Auswirkungen von Schwingungen und/oder Lärm zu schützen, wie z. B.: Warten des Werkzeugs und des Zubehörs, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitszeiten.

⚠ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anleitungen, Illustrationen und Spezifikationen zu diesem Elektrowerkzeug. Werden nicht alle unten aufgeführten Anweisungen eingehalten, kann dies zu Stromschlägen, Bränden und/oder schwerwiegenden Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anleitungen zum späteren Nachschlagen auf.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR KREISSÄGE

Schneidverfahren

⚠ GEFAHR! Halten Sie Hände und Füße vom Schnittbereich und der Klinge fern! Die Hand, die nicht den Hauptgriff des Geräts hält, muss den Zusatzgriff halten oder auf dem Motorgehäuse aufliegen. Dadurch vermeiden Sie das Risiko, dass sich Ihre Hände im Schnittbereich auf dem Weg des Sägeblatts befinden.

Greifen Sie nicht unter das Werkstück! an dieser Stelle bietet die Sägeblattabdeckung keinen Schutz, da sie das Sägeblatt nicht abdeckt.

Stellen Sie die Schnitttiefe entsprechend der Stärke des Werkstücks ein. Die Verzahnung des Sägeblatts darf während des Schnitts nicht vollständig unter dem Teil herausragen.

Halten Sie das Werkstück beim Sägen niemals in der Hand oder auf Ihrem Bein. Befestigen Sie es auf einer stabilen Stütze. Das Werkstück muss korrekt befestigt werden, um Verletzungsrisiken zu vermeiden und zu verhindern, dass sich das Sägeblatt verbiegt oder Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

Halten Sie das Elektrowerkzeug während des Betriebs an der isolierten Greiffläche, wenn das Schneidwerkzeug versteckte Verkabelung berühren kann. Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

Verwenden Sie bei der Ausführung eines parallelen Schnitts stets eine parallele Schnittführung oder eine gerade Leiste. Dies verbessert die Schnittpräzision und verhindert das Risiko, dass sich das Sägeblatt verbiegt.

Verwenden Sie stets Sägeblätter, deren Größe und Form der entsprechen. Sägeblätter, die nicht zum Befestigungsmaterial der Säge passen, laufen außermittig, was zu einem Kontrollverlust führt.

Verwenden Sie niemals defekte oder nicht passende Sägeblattschrauben oder –scheiben. Die Sägeblattscheiben wurden speziell für Ihr Sägemodell entwickelt, um eine optimale Sicherheit und Leistung zu gewährleisten.

Ursachen für Rückschlag und ähnliche Warnungen

Rückschlag ist eine plötzliche Reaktion auf ein eingeklemmtes, verklemmtes oder falsch ausgerichtetes Sägeblatt, wodurch die Säge unkontrolliert nach oben aus dem Werkstück in Richtung des Bedieners ausschlagen kann.

wenn das Sägeblatt durch eine geschlossene Kerbe eingeklemmt oder festgeklemmt wird, bleibt das Sägeblatt stehen und der Motor treibt die Einheit in schneller Geschwindigkeit zum Bediener zurück.

Wird das Sägeblatt im Sägeschnitt verdreht oder falsch ausgerichtet, können sich die Zähne der hinteren Sägeblattkante in der Oberfläche des Werkstücks verhaken, wodurch sich das Sägeblatt aus dem Sägespalt hinaus bewegt und die Säge in Richtung der Bedienperson zurückspringt.

Rückschlag ist das Ergebnis einer unsachgemäßen Verwendung der Säge bzw. falscher Betriebsverfahren oder -bedingungen und kann durch die folgenden Maßnahmen vermieden werden:

Halten Sie die Säge fest mit Ihren beiden Händen und positionieren Sie Ihre Arme so, dass diese einen eventuellen Rückprall kontrollieren können. Stellen Sie sich beim Arbeiten auf eine Seite der Säge, aber stellen Sie sich nicht in die Verlängerung des Sägeblattweges. Der Rückprall schleudert die Säge plötzlich nach hinten, aber diese Bewegung kann kontrolliert werden, wenn der Bediener sie erwartet und darauf vorbereitet ist.

Wenn sich das Sägeblatt verklemmt oder wenn Sie den Schnitt unterbrechen müssen, geben Sie den Ein-/Aus-Schalter frei und halten die Säge im Werkstück, bis das Sägeblatt vollständig zum Stillstand kommt. Versuchen Sie niemals die Säge aus dem Werkstück zu entfernen oder die Säge nach hinten zu ziehen, während das Sägeblatt sich bewegt, sonst kann ein Rückschlag auftreten. Wenn sich das Sägeblatt verklemmt, ermitteln Sie die Ursache und ergreifen die erforderlichen Maßnahmen, damit sich dieser Vorfall nicht wiederholen kann.

Wenn die Säge im Werkstück neu gestartet wird, zentrieren Sie das Sägeblatt in der Schnittfuge, damit die Zähne des Sägeblatts nicht in das Material greifen. Wenn ein Sägeblatt blockiert, kann es beim Wiedereinschalten der Säge vom Werkstück ausbrechen oder ausschlagen.

Stützen Sie lange Werkstücke ab, um zu vermeiden, dass sich das Sägeblatt verklemmt und ein Rückprallrisiko auftritt. Lange Werkstücke neigen dazu, auf Grund ihres eigenen Gewichts durchzuhängen. Sie können an beiden Seiten des Werkstücks in der Nähe der Sägemarkierung und im Bereich der Enden des Werkstücks Stützen verwenden.

Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter. Stumpfe oder nicht ordnungsgemäß montierte Sägeblätter erzeugen einen feinen Sägeschnitt, der zu einer übermäßigen Reibung des Sägeblatts und daher zu höheren Verdrehungs- und Rückprallrisiken führt.

Prüfen Sie vor Beginn eines Schnitts, dass die Knöpfe zur Einstellung der Tiefe und Neigung ordnungsgemäß gesperrt sind. Wenn sich die Einstellungen der Sägeblattposition im Verlauf des Schnitts ändern, kann das Sägeblatt verklemmen und einen Rückprall verursachen.

Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie in bestehenden Wänden oder anderen nicht einsehbaren Bereichen sägen. Das Sägeblatt kann auf verborgene Elemente aufstoßen und dies kann zu einem Rückprall führen.

Funktion der unteren Schutzabdeckung

Vergewissern Sie sich vor jeder Verwendung, dass die untere Sägeblattabdeckung das Sägeblatt korrekt abdeckt. Verwenden Sie Ihre Säge nicht, wenn die untere Sägeblattabdeckung nicht frei beweglich ist und wenn sie nicht sofort auf das Sägeblatt zurückklappt. Blockieren oder befestigen Sie die untere Sägeblattabdeckung niemals in geöffneter Position. Wenn die Säge versehentlich herunterfällt, kann sich die untere Sägeblattabdeckung verbiegen. Heben Sie die untere Sägeblattabdeckung mit dem Hebel an und vergewissern Sie sich, dass sie problemlos bewegt werden kann und bei jedem gewählten Schnittwinkel und jeder Schnitttiefe weder das Sägeblatt noch ein anderes Element berührt.

Vergewissern Sie sich, dass die Feder der unteren Sägeblattabdeckung in einwandfreiem Zustand ist und korrekt funktioniert. Wenn die Sägeblattabdeckung oder die Feder nicht korrekt funktionieren, müssen Sie diese vor der Verwendung Ihrer Säge reparieren oder auswechseln lassen. Die untere Schutzvorrichtung kann sich aufgrund beschädigter Teile, Harzrückstände oder Ablagerungen schwerfällig bewegen lassen.

Die untere Schutzvorrichtung kann ausschließlich für spezielle Schnitte, wie "Einstechschnitte" und "Verbindungsschnitte" von Hand zurückgezogen werden! Heben Sie die untere Sägeblattabdeckung mit dem Hebel an. Sobald das Sägeblatt in das Werksstück eindringt, die untere Sägeblattabdeckung wieder freigeben. Bei allen anderen Arten von Schnitten positioniert sich die untere Sägeblattabdeckung automatisch.

Prüfen Sie stets, dass die untere Sägeblattabdeckung das Sägeblatt einwandfrei abdeckt, bevor Sie Ihre Säge auf einem Werktisch oder auf dem Boden abstellen. Wenn das Sägeblatt nicht korrekt abgedeckt ist, kann es sich im Leerlauf drehen und alle auf der Bahn befindlichen Elemente schneiden. Beachten Sie, dass das Sägeblatt nach dem Ausschalten des Motors für einige Zeit weiter läuft.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITS- UND ARBEITSHINWEISE

Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Tragen Sie immer Augenschutz! Schutzausrüstung, beispielsweise Staubschutzmasken, rutschsichere Sicherheitsschuhe, Schutzhelme oder Gehörschutz, reduziert unter den entsprechenden Bedingungen die Verletzungsgefahr.

Der beim Einsatz des Geräts anfallende Staub kann gesundheitsschädlich sein. Atmen Sie den Staub nicht ein. Verwenden Sie ein Staubabsorptionssystem und tragen Sie eine geeignete Staubschutzmaske. Entfernen Sie abgelagerten Staub gründlich, z. B. mit einer Absaugvorrichtung.

Die nominale Geschwindigkeit des Zubehörs muss gleich oder schneller sein, als die maximale, auf dem Werkzeug angegebene Geschwindigkeit. Zubehörteile, die schneller drehen als ihre Nominalgeschwindigkeit, können brechen und weggeschleudert werden.

Es ist erforderlich, ein zum Arbeitsmaterial passendes Sägeblatt auszuwählen.

Verwenden Sie ausschließlich die Holzsägeblätter, die in diesem Handbuch angegeben und mit EN 847-1 kompatibel sind.

Sägeblätter, die nicht den Kenndaten in dieser Gebrauchsanweisung entsprechen, dürfen nicht verwendet werden.

Verwenden Sie keine Schleifscheiben mit dem Produkt.

Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen.

Die Schutzvorrichtung muss während der Verwendung ordnungsgemäß angebracht sein. Betreiben Sie das Produkt nicht ohne Schutzvorrichtung. Die Bedienung des Produkts ohne Schutzvorrichtung führt zu schweren Verletzungen.

Wenn die Sägeblattabdeckung Risse oder Brüche aufweist, lassen Sie sie sofort von einer autorisierten Fachwerkstatt ersetzen. Betreiben Sie das Produkt nicht mit beschädigter oder ohne Sägeblattabdeckung.

Klemmen Sie das Werkstück in eine Klemmvorrichtung. Nicht mit einer Klemme gesicherte Werkstücke können schwere Verletzungen und Schäden verursachen.

Verriegeln Sie den Ein-/Aus-Schalter nicht in der Ein-Position, wenn Sie das Produkt als Handgerät verwenden.

Passen Sie die Vorschubgeschwindigkeit an, um eine Überhitzung der Sägeblattzähne und beim Schneiden von Kunststoffen das Schmelzen des Werkstücks zu vermeiden.

⚠ **WARNUNG!** Betreiben Sie das Produkt niemals ohne Spänebehälter und Schutzvorrichtungen. Es kann sonst zu schweren Verletzungen kommen. Um das Verletzungsrisiko zu verringern, tragen Sie beim Entfernen des Spänebehälters eine geschlossene Schutzbrille oder eine Schutzbrille mit seitlichen Schutzvorrichtungen. Späne und Schmutz können in Ihr Gesicht fliegen.

SPEZIFISCHE NUTZUNGSBEDINGUNGEN

Die Akku-Kreissäge kann exakte Längs- und Gehrungsschnitte in Holz sägen.

Verwenden Sie das Produkt nicht für andere Zwecke.

RESTRISIKEN

Auch wenn das Gerät vorschriftsgemäß verwendet wird, ist es unmöglich, bestimmte Restrisiken vollständig zu beseitigen. Die folgenden Gefahren können auftreten, und der Bediener sollte besonders aufmerksam sein, um Folgendes zu vermeiden:

- Durch Kontakt mit dem Sägeblatt verursachte Verletzung
  - Die Sägeblätter sind sehr scharf und werden bei Benutzung heiß. Tragen Sie Handschuhe beim Wechseln von Sägeblättern. Halten Sie Ihre Hände immer von dem Sägebereich fern. Halten Sie das zu sägende Werkstück niemals in den Händen oder quer über das Bein. Befestigen und sichern Sie das Werkstück wann immer möglich.
- Verletzung durch Vibrationen
  - Halten Sie das Gerät an den dafür vorgesehenen Griffen, und beschränken Sie die Arbeitszeit und die Exposition.
- Gehörschäden durch Lärmbelastung
  - Tragen Sie einen Gehörschutz und vermeiden Sie unnötige Lärmbelastung.
- Verletzungen durch umherfliegende Partikel
  - Tragen Sie stets Schutzbrille, schwere lange Hosen, Handschuhe und festes Schuhwerk.
- Gesundheitsgefährdung durch Einatmen von giftigem Staub
  - Geeignete Staubschutzmaske tragen.

SICHERHEITSHINWEISE ZUM AKKU

Verwendung von Li-Ion-Akkus

Entsorgen Sie gebrauchte Akkupacks niemals im Hausmüll oder durch Verbrennen. MILWAUKEE bietet eine umweltgerechte Alt-Wechselakku-Entsorgung an; bitte fragen Sie Ihren Fachhändler.

Wechselakkus nicht zusammen mit Metallgegenständen aufbewahren (Kurzschlussgefahr).

Wechselakkus des Systems M18 nur mit Ladegeräten des Systems M18 laden. Verwenden Sie keine Akkupacks aus anderen Systemen.

Öffnen Sie niemals Akkus oder Ladegeräte und bewahren Sie beides nur in trockenen Räumen auf. Halten Sie Akkus und Ladegeräte jederzeit trocken.

Unter extremer Belastung oder extremen Temperaturen kann aus beschädigten Wechselakkus Batterieflüssigkeit auslaufen. Bei Berührung mit Batterieflüssigkeit sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Augenkontakt sofort mindestens 10 Minuten gründlich spülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen.

In den Batteriebereich des Ladegeräts dürfen keine Metallteile eindringen (Gefahr eines Kurzschlusses).

Akkupacks, die seit einiger Zeit nicht benutzt wurden, sollten vor Gebrauch wieder aufgeladen werden.

Temperaturen über 50 °C (122 °F) reduzieren die Leistung des Akkupacks. Vermeiden Sie eine längere Hitzeeinwirkung oder Sonneneinstrahlung (Überhitzungsgefahr).

Die Kontakte von Ladegerät und Akkupack müssen saubergehalten werden.

Für eine optimale Lebensdauer müssen die Akkupacks nach dem Gebrauch voll aufgeladen werden.

⚠ **WARNUNG!** Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselakku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkupacks eindringen. Korrosive oder leitfähige Flüssigkeiten, beispielsweise Salzwasser, bestimmte Industriechemikalien und Bleiche oder bleichehaltige Produkte, können einen Kurzschluss verursachen.

Um eine möglichst lange Akkulebensdauer zu erreichen, entfernen Sie den Akkupack aus dem Ladegerät, sobald er vollständig aufgeladen ist.

Bei einer Lagerung des Akkupacks für mehr als 30 Tage:

- Lagern Sie den Akku bei einer Temperatur unter 27 °C und vor Feuchtigkeit geschützt.
- Lagern Sie den Akkupack mit einer Ladung von 30 bis 50 %.
- Laden Sie gelagerte Akkus alle sechs Monate wie gewohnt auf.

Schutz für Li-Ion-Akkus

Bei Überlastung des Akkus durch sehr hohen Stromverbrauch, z. B. durch extrem hohe Drehmomente, Verkanten, Blockieren oder Kurzschluss, vibriert das Gerät 5 Sekunden lang, die Ladestandsanzeige blinkt und das Gerät schaltet sich selbsttätig ab. Zum Zurücksetzen lassen Sie den Auslöser los.

Unter extremen Belastungen kann sich der Akku zu stark erhitzen. In diesem Fall blinkt die Ladestandsanzeige, bis der Akku abgekühlt ist. Wenn das Blinken aufhört, können Sie weiterarbeiten.

Transport von Li-Ion-Akkus

Lithium-Ion-Akkus unterliegen den Anforderungen der Gesetzgebung für Gefahrgut.

Der Transport dieser Akkus muss in Übereinstimmung mit den örtlichen, nationalen und internationalen Bestimmungen und Vorschriften erfolgen.

Verbraucher dürfen diese Akkus ohne Weiteres auf der Straße transportieren.

Der kommerzielle Transport von Lithium-Ionen-Akkus durch Dritte unterliegt den Gefahrgutvorschriften. Die Vorbereitung des Transports und der Transport an sich dürfen ausschließlich von dafür geschulten Personen durchgeführt werden, und das Verfahren muss von den entsprechenden Experten begleitet werden.

Beim Transport von Akkus:

- Stellen Sie sicher, dass die Anschlusskontakte des Akkus geschützt und isoliert sind, um Kurzschlüsse zu verhindern.
- Vergewissern Sie sich, dass der Akkupack in der Verpackung gegen Verrutschen und Wackeln gesichert ist.
- Transportieren Sie keine rissigen oder lecken Akkus.
- Lassen Sie sich vom Speditionsunternehmen weitergehend beraten.

ELEKTRISCHE BREMSE

Die elektrische Bremse wird aktiviert, wenn der Auslöseschalter losgelassen wird, wodurch das Sägeblatt zum Stillstand kommt und Sie weiterarbeiten können. In der Regel steht das Sägeblatt innerhalb von 2 Sekunden still. Es kann jedoch zu einer Verzögerung zwischen dem Loslassen des Auslösers und dem Einsetzen der Bremswirkung kommen. Gelegentlich kann die Bremse komplett versagen. Wenn die Bremse häufig versagt, muss das Produkt von einem autorisierten MILWAUKEE Service-Center gewartet werden.

Warten Sie immer, bis das Sägeblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Produkt vom Werkstück entfernen.

REINIGUNG

Reinigen Sie das Gerät und das Schutzsystem mit einem trockenen Tuch. Bestimmte Reinigungs- und Lösungsmittel sind schädlich für Kunststoffe und andere isolierte Teile. Halten Sie den Produktgriff sauber, trocken und frei von verschüttetem Öl oder Fett. Überprüfen Sie die Funktion der Schutzvorrichtungen. Regelmäßige Wartung und Reinigung sorgen für eine lange Lebensdauer und sichere Handhabung.

Die Belüftungsschlitze des Geräts müssen stets frei sein.

Entfernen Sie regelmäßig Staub. Entfernen Sie die Sägespäne, die sich im Produkt angesammelt haben, um ein Brandrisiko zu vermeiden.

Halten Sie den Bereich um den Sägeblattschutz frei von Sägemehl und Verschmutzungen. Das Produkt kann aufgrund von Ablagerungen von Partikeln träge reagieren, was zu schweren Verletzungen führen kann. Tragen Sie geeignete persönliche Schutzausrüstung, während Sie den Bereich des Sägeblattschutzes mit Druckluft reinigen.

WARTUNG

Achten Sie darauf, den Akkupack aus dem Produkt zu entfernen, bevor Sie das Sägeblatt anbringen oder entfernen.

Nur MILWAUKEE Zubehör und Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer MILWAUKEE Kundendienststelle auswechseln lassen (Broschüre zur Garantie/ Kundendienstadressen beachten).

Bei Bedarf kann eine Einzelteildarstellung des Geräts bestellt werden. Geben Sie den Produkttyp und die Seriennummer an, die auf dem Etikett aufgedruckt sind, und bestellen Sie die Zeichnung bei Ihrer örtlichen Kundendienststelle oder direkt unter: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLE

	Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.
	ACHTUNG! WARNUNG! GEFAHR!
	Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen.
	Keine Kraft anwenden.
	Beim Arbeiten mit der Maschine stets Schutzbrille tragen.
	Gehörschutz tragen!
	Geeignete Staubschutzmaske tragen.
	Schutzhandschuhe tragen.
	Drehrichtung
	Zubehör – nicht im Lieferumfang enthalten, als Zubehör erhältlich.
n_0	Leerlaufdrehzahl
V	Elektrische Spannung
⎓	Gleichstrom
	Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte sind getrennt zu sammeln und zu entsorgen. Entfernen Sie Altbatterien, Altakkumulatorn und Leuchtmittel vor dem Entsorgen aus den Geräten. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen. Je nach den örtlichen Bestimmungen können Einzelhändler verpflichtet sein, Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte kostenlos zurückzunehmen. Tragen Sie durch Wiederverwendung und Recycling Ihrer Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dazu bei, den Bedarf an Rohmaterialien zu verringern. Altbatterien (vor allem Lithium-Ionen-Batterien), Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten wertvolle, wiederverwertbare Materialien, die bei nicht umweltgerechter Entsorgung negative Auswirkungen auf die Umwelt und Ihre Gesundheit haben können. Löschen Sie vor der Entsorgung möglicherweise auf Ihrem Altgerät vorhandene personenbezogene Daten.
CE	Europäisches Konformitätskennzeichen
UK CA	Britisches Konformitätskennzeichen
	Ukrainisches Konformitätskennzeichen
EAC	Europäisch-asiatisches Konformitätskennzeichen

DONNÉES TECHNIQUES	M18 FCSRH662
Type	Scie circulaire sans fil
Code de production	5094 15 01 XXXXXX MJJJJ
Tension de batterie	18 V ⎓
Vitesse à vide	6000 min^{-1}
Diamètre de la lame de la scie x diamètre du trou	190 mm x 30 mm
Épaisseur de la lame de scie - plaque/trait de scie	1,2 mm / 1,8 mm
Nombre de dents	24
Graduation du biseau	0°–53°
Profondeur max. de coupe à 0° / 45°	69 mm / 53 mm
Poids selon la procédure EPTA 01/2014 (Li-Ion 2,0–12,0 Ah)	4,2–5,3 kg
Température ambiante de fonctionnement recommandée	-18 ... +50 °C
Types de blocs de batteries recommandés	M18B..., M18HB..., M18FB...
Chargeurs recommandés	M12-18..., M1418..., M18...

Informations sur le bruit : Valeurs mesurées déterminées selon la norme EN 62841.

En standard, les niveaux sonores pondérés A de l'outil sont :

Niveau de pression acoustique / Incertitude *K*	96 dB(A) / 3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique / Incertitude *K*	104 dB(A) / 3 dB(A)

Toujours porter des protections auditives.

Informations sur les vibrations : Valeurs de vibration totale (somme vectorielle dans les trois axes) déterminées selon la norme EN 62841.

Valeur d'émission de vibrations a_h / Incertitude *K*

Sciage du bois	<2,5 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ MISE EN GARDE !

Le niveau d'émission de vibrations et de bruit indiqué dans cette fiche d'information a été mesuré conformément à un test normalisé décrit dans la norme EN 62841 et peut être utilisé pour comparer un outil à un autre. Il peut être utilisé pour une évaluation préliminaire de l'exposition.

Les niveaux d'émissions sonores et de vibrations déclarés représentent les principales applications de l'outil. Toutefois, si l'outil est utilisé pour des applications différentes ou des accessoires différents, ou s'il est mal entretenu, les vibrations émises peuvent varier. Cela peut augmenter de manière significative le niveau d'exposition au cours de toute la période de travail.

Une estimation du niveau d'exposition aux vibrations et au bruit doit également prendre en compte les moments où l'outil est éteint ou lorsqu'il fonctionne mais n'effectue pas réellement le travail. Cela peut réduire de manière significative le niveau d'exposition au cours de toute la période de travail.

Identifier des mesures de sécurité supplémentaires pour protéger l'opérateur des effets des vibrations et/ou du bruit tels que : l'entretien de l'outil et des accessoires, le maintien des mains au chaud, l'organisation des schémas de travail.

⚠ MISE EN GARDE ! Lisez l'ensemble des instructions des mises en garde de sécurité, des illustrations et des spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non-respect des instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez toutes les mises en garde et instructions à des fins de référence ultérieure.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ RELATIFS AUX SCIES CIRCULAIRES

Procédures de coupe

⚠ DANGER ! Éloignez vos mains de la lame et de la zone de coupe. La main qui ne tient pas la poignée principale de l'outil doit tenir la poignée auxiliaire ou bien être posée sur le carter moteur. Ainsi, vos mains ne risqueront pas de se trouver dans la zone de coupe, sur la trajectoire de la lame.

Ne tentez pas d'atteindre le dessous de l'élément à couper. Le protège-lame ne peut pas vous protéger de la lame sous la pièce à couper.

Réglez la profondeur de coupe en fonction de l'épaisseur de la pièce à usiner. Les dents de la lame ne doivent pas dépasser entièrement sous la pièce à usiner lors de la coupe.

Ne jamais tenir la pièce dans les mains ou sur les genoux pendant que la découpe. Fixez-la sur un support stable. Il est primordial de fixer correctement la pièce à usiner pour éviter tout risque de blessures et de ne pas plier la lame afin de ne pas perdre le contrôle de l'outil.

Lorsqu'il existe un risque que l'outil de coupe puisse entrer en contact avec des câbles électriques dissimulés, tenir l'outil électrique uniquement au niveau de ses surfaces de saisie isolées. L'entrée en contact avec un fil électrique "sous tension" pourrait véhiculer cette tension électrique vers les parties métalliques de l'outil et exposer l'opérateur à une décharge électrique.

Utilisez toujours un guide de coupe parallèle ou un tasseau droit lorsque vous effectuez une coupe parallèle. La précision de coupe sera améliorée et vous éviterez les risques de plier la lame.

Utilisez toujours des lames dont la taille et la forme sont adaptées à l'alésage de l'arbre. Les lames qui ne sont pas adaptées au matériel de montage de la scie fonctionneront de façon excentrée, entraînant une perte de contrôle.

N'utilisez jamais de vis ni de flasques de lame défectueux ou inadaptés. Les flasques et vis de lame ont été conçus spécialement pour votre modèle de scie, pour une sécurité et une performance optimales.

Avertissements relatifs au rebond et autres risques associés

Le rebond est une réaction soudaine au pincement, au blocage ou au mauvais alignement de la lame de la scie. La scie, qui n'est alors plus contrôlée, se dégage de la pièce de travail et « saute » vers l'opérateur.

Lorsque la lame est pincée ou bloquée par la fermeture de l'entaille, la lame se bloque et la réaction du moteur pousse rapidement l'appareil vers l'opérateur.

Si la lame se tord ou est mal alignée, les dents situées à l'arrière de la lame risquent de s'enfoncer dans la surface du bois, ce qui fera sortir brusquement la lame de la pièce à usiner en direction de l'utilisateur.

Le rebond résulte d'une mauvaise utilisation de la scie et/ou de procédures ou conditions de fonctionnement incorrectes. Il peut être évité en prenant les précautions appropriées, indiquées ci-dessous :

Maintenez fermement la scie avec vos deux mains et positionnez vos bras de façon à ce qu'ils puissent contrôler un éventuel rebond. Positionnez-vous d'un côté de la scie lorsque vous travaillez mais ne vous placez jamais dans l'alignement de la lame. Le rebond projette soudainement la scie vers l'arrière, mais ce mouvement peut être contrôlé si l'utilisateur s'y attend et s'y prépare.

Si la lame se coince, ou si vous devez interrompre la coupe pour une raison quelconque, relâchez la gâchette et maintenez la scie dans la pièce à usiner jusqu'à ce que la lame s'arrête complètement de tourner. Ne tentez jamais d'enlever la scie de l'élément à couper ou de la faire reculer tant que le disque continue de tourner, sous peine de provoquer un rebond. Si la lame se coince, cherchez-en la cause et prenez les mesures nécessaires pour que cela ne se reproduise plus.

Au moment de redémarrer la scie dans la pièce de travail, centrez la lame dans l'entaille afin que les dents de la scie ne soient pas engagées dans le matériau. Si la lame de la scie est bloquée, celle-ci peut rebondir ou reculer de la pièce de travail lorsque la scie est remise en marche.

Veillez à soutenir les longues pièces à usiner afin d'éviter que la lame se coince et limitre ainsi les risques de rebonds. Les longues pièces à usiner ont tendance à ployer sous leur propre poids. Vous pouvez placer des supports des deux côtés de la pièce à usiner, près de la ligne de coupe et au niveau de l'extrémité de la pièce.

N'utilisez pas de lames émoussées ou endommagées. Des lames non aiguisées ou mal montées produiront un trait de scie fin entraînant une friction excessive de la lame et donc de plus grands risques de torsion et de rebond.

Avant de commencer une coupe, vérifiez que les boutons de réglage de la profondeur et de l'inclinaison sont correctement bloqués. Si les réglages de la position de la lame se modifient en cours de coupe, la lame risque de se coincer et un rebond peut se produire.

Soyez particulièrement attentif lorsque vous effectuez une coupe dans un mur existant ou autre zones aveugle. La lame pourrait heurter des éléments cachés, ce qui entraînerait un rebond.

Fonctionnement de la protection inférieure

Avant chaque utilisation, vérifiez que le protège-lame inférieur recouvre correctement la lame. N'utilisez pas votre scie si le protège-lame inférieur ne peut pas être actionné librement et s'il ne se rabat pas instantanément sur la lame. Ne fixez ou n'attachez jamais le protège-lame inférieur en position ouverte. Si la scie tombait de façon accidentelle, le protège-lame inférieur pourrait se plier. Relevez le protège-lame inférieur à l'aide de la manette et assurez-vous qu'il peut être manipulé sans difficulté et qu'il ne touche ni la lame ni aucune autre pièce quels que soient l'angle et la profondeur de coupe choisis.

Assurez-vous que le ressort du protège-lame inférieur est en bon état et fonctionne correctement. Si le protège-lame ou le ressort ne fonctionnent pas correctement, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser votre scie. La protection inférieure peut fonctionner de façon lente si des éléments sont endommagés, en cas de dépôts gommeux, ou en cas d'accumulation de débris.

Le carter de protection inférieur ne doit être rétracté à la main que pour des coupes spéciales telles que les "coupes plongeantes" et les "coupes combinées". Levez le protège-lame inférieur à l'aide de la manette. Puis, dès que la lame pénètre dans la pièce à usiner, relâchez le protège-lame inférieur. Pour tous les autres types de coupe, le protège-lame inférieur se met en place automatiquement.

Vérifiez toujours que le protège-lame inférieur recouvre bien la lame avant de poser votre scie sur un établi ou sur le sol. Si la lame n'est pas correctement recouverte, elle peut tourner par inertie et couper ce qui se trouve sur sa trajectoire. Soyez conscient du fait que la lame continue de tourner pendant un certain temps après l'arrêt du moteur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DE TRAVAIL SUPPLÉMENTAIRES

Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux. Afin d'éviter tout dommage corporel, il convient d'utiliser, dans les conditions appropriées, des équipements de protection tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité et une protection auditive.

La poussière générée lors de l'utilisation du produit pourrait entraîner des risques pour la santé. N'inhalez pas la poussière. Utiliser un système d'absorption de la poussière et porter un masque anti-poussière adapté. Éliminez soigneusement la poussière déposée, par exemple à l'aide d'un extracteur de poussière.

La vitesse nominale de l'accessoire doit avoir des spécifications correspondant au moins à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique. Les accessoires fonctionnant plus rapidement que leur vitesse nominale peuvent se briser et être projetés.

Il est nécessaire de sélectionner une lame de scie adaptée au matériau coupé.

Utiliser uniquement les lames à bois indiquées dans ce manuel et conformes à la norme EN 847-1.

Ne pas utiliser de lames de scie qui ne correspondent pas aux caractéristiques indiquées dans ces instructions d'utilisation.

N'utilisez pas de disque abrasif avec le produit.

Retirer le bloc-batterie avant d'effectuer la moindre intervention sur le produit.

La protection doit être fixée correctement pendant l'utilisation. N'utilisez pas le produit si la protection n'est pas installée. L'utilisation du produit sans la protection risque d'entraîner des blessures graves.

Si la protection de la lame de scie est fissurée ou cassée, faites-la remplacer immédiatement par un atelier spécialisé agréé. N'utilisez pas le produit si la protection de la lame de scie est défectueuse ou manquante.

Fixez la pièce de travail avec un dispositif de serrage. Les pièces non fixées pourraient provoquer des blessures graves et des dommages matériels.

Ne verrouillez pas l'interrupteur marche/arrêt en position de marche lorsque vous utilisez le produit en mode portatif.

Adaptez la vitesse d'avance pour éviter la surchauffe des pointes de lame et la fonte de la pièce à usiner lors de la découpe de matières plastiques.

⚠ **MISE EN GARDE !** N'utilisez jamais le produit lorsque le bac à copeaux et les protections ne sont pas installés. Des blessures graves peuvent survenir. Pour réduire le risque de blessure, portez des lunettes de sécurité ou des lunettes à coques latérales lors du retrait du bac à copeaux. Des copeaux et autres débris peuvent être projetés vers votre visage.

CONDITIONS D'UTILISATION SPÉCIFIÉES

La scie circulaire sans fil peut couper dans le sens de la longueur et découper le bois avec précision.

N'utilisez pas le produit à d'autres fins.

RISQUES RÉSIDUELS

Même en cas d'utilisation du produit conformément aux indications, il est impossible d'éradiquer totalement certains facteurs de risque résiduels. Les risques suivants peuvent survenir, l'opérateur doit faire particulièrement attention à éviter ce qui suit :

- Blessures provoquées par l'entrée en contact avec la lame
  - Les lames sont très coupantes et deviennent très chaudes en cours de fonctionnement. Portez des gants lorsque vous changez de lame. Gardez en permanence vos mains éloignées de la zone de coupe. Ne tenez jamais la pièce à usiner à couper dans vos mains ou contre votre jambe. Fixez la pièce à travailler lorsque cela est possible.
- blessures dues aux vibrations
  - Tenez le produit par les poignées prévues à cet effet et limitez le temps de travail et l'exposition.
- lésions auditives dues à l'exposition au bruit
  - Portez une protection antibruit et limitez l'exposition.
- blessures dues aux projections de débris
  - Portez en permanence des lunettes de protection, des pantalons longs et épais, des gants et des chaussures solides.
- risques pour la santé dus à l'inhalation de poussières toxiques
  - Portez un masque anti-poussière adapté.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES À LA BATTERIE

Utilisation de batteries Li-Ion

Ne jetez pas les batteries en les mettant au rebut avec les ordures ménagères ou en les brûlant. Les distributeurs MILWAUKEE proposent de récupérer les batteries usagées dans un souci de protection de l'environnement.

Ne stockez pas le bloc-batterie avec des objets métalliques (risque de court-circuit).

Utilisez uniquement les chargeurs de système M18 pour charger les blocs-batteries de système M18. N'utilisez pas de batterie provenant d'autres systèmes.

N'ouvrez jamais les batteries et les chargeurs et stockez-les uniquement dans des locaux secs. Conservez les batteries et les chargeurs au sec en tout temps.

De l'acide peut s'échapper des batteries endommagées en cas de charge ou de température extrêmes. En cas de contact avec l'acide de batterie, lavez immédiatement avec de l'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, rincez abondamment pendant au moins 10 minutes et consultez immédiatement un médecin.

Aucune pièce métallique ne doit pouvoir accéder à la partie batterie du chargeur (risque de court-circuit).

Les batteries n'ayant pas été utilisées depuis un moment doivent être rechargées avant emploi.

Une température supérieure à 50 °C (122 °F) réduit les performances de la batterie. Évitez toute exposition prolongée à la chaleur ou aux rayons du soleil (risque de surchauffe).

Les contacts des chargeurs et de la batterie doivent rester propres.

Pour une durée de vie optimale, le batterie doit être complètement rechargée après usage.

⚠ **MISE EN GARDE !** Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages causés par un court-circuit, n'immergez jamais l'outil, la batterie ou le chargeur dans un liquide et ne laissez jamais couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les liquides corrosifs ou conducteurs, comme l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, l'eau de Javel ou les produits contenant de l'eau de Javel, etc., peuvent provoquer des courts-circuits.

Pour obtenir la plus longue durée de vie possible, retirez la batterie du chargeur une fois qu'elle est totalement chargée.

Pour le stockage de la batterie pendant plus de 30 jours :

- Entreposez la batterie dans un endroit où la température est inférieure à 27 °C et à l'abri de l'humidité.
- Entreposez la batterie dans un état de charge de 30 % à 50 %.
- Chargez le bloc-batterie normalement après six mois d'entreposage.

Protection pour batteries Li-Ion

En cas de couple extrêmement élevé, de grippage, de blocage et de court-circuit entraînant une forte consommation de courant, le produit vibre pendant environ 5 secondes, l'indicateur de charge clignote, puis le produit s'éteint. Pour réinitialiser, relâchez la gâchette.

Dans des circonstances extrêmes, la température interne du bloc de batterie peut devenir trop élevée. Dans ce cas, l'indicateur de la jauge de carburant clignote jusqu'à ce que le bloc de batterie refroidisse. Une fois les indicateurs éteints, vous pouvez continuer à travailler.

Transport de batteries Li-Ion

Les batteries au lithium-ion sont soumises à la législation sur les produits dangereux.

Le transport de ces batteries doit être réalisé conformément aux dispositions et réglementations en vigueur au niveau local, national et international.

L'utilisateur peut transporter les batteries par voie routière sans dispositions supplémentaires.

Le transport commercial des batteries au lithium-ion par des tierces parties est soumis aux réglementations relatives aux marchandises dangereuses. La préparation du transport et le transport en lui-même doivent être réalisés par du personnel dûment formé ; le processus doit être accompagné par des experts dans le domaine concerné.

Lors du transport des batteries :

- Afin d'éviter tout court-circuit, veillez à ce que les bornes de contact de la batterie soient protégées et isolées.
- Veillez à la bonne fixation de la batterie pour éviter tout mouvement dans l'emballage.
- Ne transportez pas de batteries fissurées ou présentant des fuites.
- Demandez conseil à la société de transport.

FREIN ÉLECTRIQUE

Le frein électrique s'engage lorsque la gâchette est relâchée, ce qui provoque l'arrêt de la lame et vous permet de poursuivre le travail. Généralement, la lame de scie s'arrête en 2 secondes. Cependant, il peut y avoir un délai entre le moment où la gâchette est relâchée et le moment où le frein s'engage. Parfois, le frein peut s'engager mais rater la lame. Si cela se produit fréquemment, le produit doit être réparé par un centre d'entretien agréé MILWAUKEE.

Attendez toujours que la lame s'arrête complètement avant de retirer le produit de la pièce à usiner.

NETTOYAGE

Nettoyez le produit et le système de protection avec un chiffon sec. Certains agents de nettoyage et solvants sont nocifs pour les plastiques et autres pièces isolées. Gardez la poignée du produit propre, sèche et exempte de taches d'huile et de graisse. Vérifiez le fonctionnement des protections. Un entretien et un nettoyage réguliers assurent une longue durée de vie et une manipulation sûre.

Les évents du produit doivent toujours être bien dégagés.

Retirez régulièrement la poussière. Éliminez la sciure accumulée à l'intérieur du produit pour éviter tout risque d'incendie.

Veillez à ce que la zone de la protection de lame reste exempte de sciure et de débris accumulés. L'accumulation de débris peut ralentir le fonctionnement du produit, ce qui pourrait entraîner des blessures graves. Portez un équipement de protection individuelle approprié lorsque vous nettoyez la zone de la protection de lame à l'air comprimé.

ENTRETIEN

Veillez à retirer le bloc de batterie du produit avant de fixer ou de détacher la lame de scie.

Utilisez uniquement des accessoires et des pièces de rechange MILWAUKEE. Si des composants ne figurant pas dans cette description doivent être remplacés, veuillez contacter l'un de nos agents de service MILWAUKEE (voir notre liste d'adresses de garantie/de service).

Au besoin, une vue éclatée du produit peut être commandée. Indiquez le type de produit et le numéro de série imprimés sur l'étiquette et commandez le schéma auprès de votre agent de service local ou directement à l'adresse suivante : Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLES

	Lire attentivement les instructions avant d'utiliser le produit.
	PRUDENCE ! MISE EN GARDE ! DANGER !
	Retirer le bloc-batterie avant d'effectuer la moindre intervention sur le produit.
	Ne forcez pas.
	Toujours porter des lunettes de protection lors de l'utilisation du produit.
	Portez des protections auditives.
	Portez un masque anti-poussière adapté.
	Portez des gants.
	Sens de rotation
	Accessoire - Non inclus dans l'équipement de série, disponible sous forme d'accessoire.
n_0	Vitesse à vide
V	Tension
⎓	Courant continu



Ne jetez pas les batteries et les équipements électriques et électroniques usagés parmi les déchets municipaux non triés. Les batteries et les équipements électriques et électroniques usagés doivent être collectés séparément. Les batteries, accumulateurs et sources lumineuses usagés doivent être retirés de l'équipement. Pour obtenir des conseils en matière de recyclage et de points de collecte, se renseigner auprès des autorités locales ou du détaillant. Selon les réglementations locales, les détaillants peuvent avoir l'obligation de récupérer gratuitement les batteries et les équipements électriques et électroniques usagés. Votre contribution à la réutilisation et au recyclage des batteries et équipements électriques et électroniques usagés permet de réduire la demande en matières premières. Les batteries, notamment celles qui contiennent du lithium, ainsi que les équipements électriques et électroniques usagés comportent des matériaux précieux et recyclables, qui peuvent avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine s'ils ne sont pas éliminés de manière respectueuse de l'environnement. Supprimer les données personnelles de l'équipement usagé, le cas échéant.



CE	Marque de conformité européenne
UK CA	Marque de conformité britannique
001	Marque de conformité ukrainienne
EAC	Marque de conformité EurAsian

DATI TECNICI	M18 FCSRH662
Tipo	Sega circolare a batteria
Codice di produzione	5094 15 01 XXXXXX MJJJJ
Tensione batteria	18 V ⎓
Velocità senza carico	6000 min^{-1}
Diametro lama sega x diametro foro	190 mm x 30 mm
Spessore della lama della sega - piastra/dentatura	1,2 mm / 1,8 mm
Denti lame	24
Scala di smusso	0°–53°
Profondità di taglio max. a 0°/45°	69 mm / 53 mm
Peso secondo EPTA-Procedure 01/2014 (ioni di litio 2,0–12,0 Ah)	4,2–5,3 kg
Temperatura ambiente consigliata per il funzionamento	-18 ... +50 °C
Tipi di pacchi batteria consigliati	M18B..., M18HB..., M18FB...
Caricabatterie consigliati	M12-18..., M1418..., M18...

Informazioni su rumori: I valori misurati sono determinati secondo EN 62841.

Tipicamente i livelli di rumorosità con pesatura A dell'utensile sono:

Livello di pressione sonora/incertezza *K*	96 dB(A) / 3 dB(A)
Livello di potenza sonora/incertezza *K*	104 dB(A) / 3 dB(A)

Indossare sempre le protezioni per le orecchie!

Informazioni su vibrazioni: Valori di vibrazione totali (somma vettoriale sui tre assi) determinati secondo EN 62841.

Valore di emissione delle vibrazioni a_h / Incertezza *K*

Segatura del legno	<2,5 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ AVVISO!

Il livello di vibrazioni e emissioni sonore riportato in questa scheda informativa è stato misurato in conformità a una prova standardizzata fornita in EN 62841 e può essere utilizzato per confrontare uno strumento con un altro. Può essere utilizzato per una valutazione preliminare dell'esposizione.

I valori di emissione di rumori e vibrazioni rappresentano le principali applicazioni dello strumento. Tuttavia, se l'utensile viene utilizzato in applicazioni differenti, con differenti accessori o con scarsa manutenzione, l'emissione di vibrazioni e rumori può essere diversa. Ciò potrebbe aumentare significativamente il livello di esposizione nel corso del periodo di lavoro complessivo.

Una stima del livello di esposizione alle vibrazioni e alle emissioni sonore deve tenere conto anche dei tempi in cui lo strumento è spento o quando è in funzione ma non sta effettivamente svolgendo il lavoro. Ciò potrebbe ridurre significativamente il livello di esposizione nel corso del periodo di lavoro complessivo.

Identificare ulteriori misure di sicurezza per proteggere l'operatore dagli effetti delle vibrazioni e/o del rumore, ad esempio: mantenere le mani calde, organizzare i modelli di lavoro.

⚠ AVVISO! Leggere tutti gli avvisi di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettroutensile. Il mancato rispetto di tutte le istruzioni elencate in basso potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni come riferimento futuro.

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER LA SEGA CIRCOLARE

Procedure di taglio

⚠ PERICOLO! Tenere le mani lontane dall'area di taglio e dalla lama. La mano che non tiene l'impugnatura principale dell'apparecchio deve tenere l'impugnatura ausiliaria oppure essere posata sul carter del motore. In questo modo, le mani non rischieranno di trovarsi nella zona di taglio, sulla traiettoria della lama.

Non protendersi sotto il pezzo sul quale si sta lavorando. in questo punto, il paralama non è in grado di proteggerle, in quanto non ricopre la lama.

Regolare la profondità di taglio in funzione dello spessore del pezzo da lavorare. Al momento del taglio, i denti della lama non devono sporgere interamente sotto il pezzo da lavorare.

Non mantenere mai il pezzo con le mani o tra le gambe durante il taglio. Fissarlo su un supporto stabile. Si raccomanda di fissare correttamente il pezzo da lavorare, in modo tale da evitare eventuali rischi di lesioni e di non piegare la lama per non perdere il controllo dell'apparecchio.

Tenere l'elettroutensile solo tramite le superfici antiscivolo isolate, durante l'esecuzione dell'operazione in cui lo strumento di taglio potrebbe toccare il cavo nascosto. Il contatto con un cavo "vivo" renderà "vive" anche le parti esposte in metallo dell'elettroutensile e potrebbe causare scosse elettriche.

Nell'effettuare un taglio parallelo, utilizzare sempre una guida di taglio parallela o un listello diritto. In questo modo, sarà possibile migliorare la precisione di taglio ed evitare di piegare la lama.

Utilizzare sempre lame di dimensioni e forma idonee all'alesaggio dell'albero. Le lame che non corrispondono all'attrezzo di montaggio della lama usciranno dal centro, causando perdita di controllo.

Non utilizzare mai viti né flange di lama difettose o inadeguate. Le flange e le viti della lama sono state studiate appositamente per questo modello di sega, a garanzia di un livello di sicurezza e prestazioni ottimale.

Cause del rimbalzo e avvertenze correlate

Il rinculo è una reazione improvvisa a una sega schiacciata, bloccata o non correttamente allineata, che provoca un sollevamento o uno spostamento del pezzo di lavoro verso l'operatore.

quando la lama viene schiacciata o bloccata in seguito all'intasamento del solco, la lama si blocca e la reazione del motore porta l'unità rapidamente indietro verso l'operatore;

Se la lama si piega o è erroneamente allineata, i denti situati nella sua parte posteriore rischiano di penetrare nella superficie del legno, facendo uscire bruscamente la lama dal pezzo da lavorare, in direzione dell'operatore.

Il kickback è il risultato di un uso improprio della sega e/o di procedure o condizioni operative non corrette e può essere evitato adottando le precauzioni appropriate indicate di seguito:

Tenere saldamente la sega con entrambe le mani e posizionare le braccia in modo tale che possano controllare un eventuale contraccolpo. Durante l'esecuzione del lavoro, collocarsi su un lato della sega: non rimanere mai lungo l'asse della lama. Il contraccolpo fa sì che la sega venga scagliata improvvisamente all'indietro, ma questo movimento può essere tenuto sotto controllo se l'operatore lo prevede e si prepara all'evenienza.

Qualora la lama si incastri o si debba interrompere il taglio per un motivo qualsiasi, rilasciare il grilletto e mantenere la sega nel pezzo da lavorare, sino a quando la lama non cessa completamente di girare. Non tentare di rimuovere la motosega dal pezzo sul quale si sta lavorando o di ritirarla mentre la lama è in funzione, in caso contrario si verificherà un rimbalzo. Se la lama si incastra, individuarne la causa e adottare le misure necessarie affinché ciò non si verifichi più.

Quando si riavvia la lama nel pezzo da lavorare, centrare la lama della sega nel solco in modo che i denti della lama non siano agganciati nel materiale. Se la lama si incastra, potrebbe avvicinarsi o rinculare dal pezzo di lavoro una volta avviata.

Non dimenticare di sorreggere i pezzi lunghi, onde evitare che la lama si incastri e limitare pertanto i rischi di contraccolpo. I pezzi lunghi tendono infatti a flettersi sotto il loro stesso peso. È possibile sistemare appositi supporti su entrambi i lati del pezzo, accanto alla linea di taglio e a livello dell'estremità del pezzo.

Non utilizzare lame smussate o danneggiate. Una lama non affilata o montata erroneamente genera un taglio sottile, che dà luogo ad un attrito eccessivo della lama e pertanto a maggiori rischi di torsione e di contraccolpo.

Prima di iniziare un'operazione di taglio, assicurarsi che le manopole di regolazione della profondità e dell'inclinazione siano adeguatamente bloccate. Se le regolazioni della posizione della lama si modificano durante il taglio, la lama rischia infatti di incastrarsi e può verificarsi un contraccolpo.

Fare ulteriore attenzione quando si svolgono operazioni di taglio in muri già esistenti o altre aree cieche. La lama potrebbe urtare elementi nascosti, con conseguente pericolo di contraccolpo.

Funzione paralame inferiore

Prima di ogni utilizzo, verificare che il paralama inferiore copra correttamente la lama. Non utilizzare la sega circolare se il paralama inferiore non può essere azionato liberamente e se non si ripiega istantaneamente sulla lama. Non fissare né bloccare mai il paralama inferiore in posizione aperta. Se la sega cade accidentalmente, il paralama inferiore potrebbe piegarsi. Sollevare il paralama inferiore servendosi dell'apposita leva ed assicurarsi che possa essere maneggiato senza difficoltà e che non tocchi né la lama né altri componenti, indipendentemente dall'angolo e dalla profondità di taglio prescelti.

Assicurarsi che la molla del paralama inferiore sia in buono stato e funzioni correttamente. Se il paralama o la molla non funzionano correttamente, farli riparare o sostituire prima di utilizzare la sega. La lama inferiore potrebbe funzionare lentamente a causa di parti danneggiate, depositi gommosi o materiale di scarto in esubero.

La lama inferiore potrà essere ritratta manualmente solo per tagli speciali come "tagli a tuffo" e "tagli composti". Sollevare il paralama inferiore mediante l'apposita leva. Non appena la lama entra nel pezzo da lavorare, rilasciare il paralama inferiore. Per tutti gli altri tipi di taglio il paralama inferiore si posiziona automaticamente.

Prima di posare la sega su un banco da lavoro o sul pavimento, assicurarsi sempre che il paralama inferiore copra adeguatamente la lama. Se la lama non è coperta correttamente, può ruotare per inerzia e tagliare ciò che si trova sulla propria traiettoria. Non dimenticare mai che la lama continua a girare ancora per qualche tempo dopo l'arresto del motore.

ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA E DI IMPIEGO

Utilizzare dispositivi di protezione. Proteggere sempre gli occhi. L'utilizzo si attrezzature di protezione individuali, come maschere antipolveri, scarpe di sicurezza antisdrucciolo, elmetto, e dispositivi auricolari riducono il rischio di lesioni personali.

La polvere prodotta durante l'utilizzo del prodotto può essere dannosa per la salute. Non inalare la polvere. Utilizzare un sistema di assorbimento della polvere e indossare una maschera antipolvere adeguata. Rimuovere accuratamente la polvere depositata, ad esempio utilizzando un estrattore di polvere.

La velocità nominale dell'accessorio deve essere almeno uguale alla velocità massima contrassegnata sull'elettroutensile. Gli accessori che superano la velocità nominale possono rompersi e volare via.

È necessario selezionare una lama che è adatta per il materiale tagliato.

Utilizzare solo le lame per la lavorazione del legno specificate in questo manuale, conformi allo standard EN 847-1.

Non utilizzare lame non corrispondenti alle specifiche riportate in queste instruzioni d'uso.

Non utilizzare dischi di abrasione con il prodotto.

Rimuovere il pacco batteria prima di iniziare a lavorare sul prodotto.

Durante l'uso, la protezione deve essere fissata correttamente. Non utilizzare il prodotto se la protezione non è in posizione. L'utilizzo del prodotto senza protezione può causare gravi lesioni.

Se la protezione della lama della sega è incrinata o rotta, farla sostituire immediatamente da un'officina specializzata autorizzata. Non azionare il prodotto se la protezione della lama della sega è difettosa o mancante.

Agganciare il pezzo di lavoro con un dispositivo. I pezzi di lavoro non agganciati possono causare lesioni e danni.

Non bloccare l'interruttore on/off in posizione on quando il prodotto viene utilizzato come unità portatile.

Adeguare la velocità di alimentazione per evitare di surriscaldare le punte della lama e di fondere il pezzo in lavorazione durante il taglio della plastica.

⚠ **AVVISO!** Non azionare mai il prodotto se il contenitore di trucioli e le protezioni non sono installati. Possono verificarsi lesioni gravi. Per ridurre il rischio di lesioni, quando si rimuove il contenitore di trucioli, indossare occhiali di sicurezza o occhiali con protezioni laterali. I trucioli e i residui potrebbero volare sul viso.

CONDIZIONI D'USO SPECIFICATE

La sega circolare a batteria può tagliare longitudinalmente e obliquamente il legno con precisione.

Non utilizzare il prodotto per altri scopi.

RISCHI RESIDUI

Anche se il prodotto viene usato come prescritto, è tuttavia impossibile eliminare completamente determinati fattori di rischio residuale. Potrebbero presentarsi i seguenti pericoli durante l'uso e l'operatore deve prestare particolare attenzione ad evitare quanto segue:

- Lesioni causate dal contatto con la lama
  - Le lame sono molto affilate e si surriscalderanno durante l'utilizzo. Indossare guanti quando si cambiano le lame. Tenere sempre le mani lontane dalle zone di taglio. Non tenere mai il pezzo da tagliare nelle mani o sulla gamba. Ancorare il pezzo sul quale si sta lavorando ogniqualvolta sia possibile.
- lesioni causate da vibrazioni
  - Tenere il prodotto utilizzando le apposite impugnature e limitare i tempi di lavoro e l'esposizione.
- lesioni dell'udito causate dall'esposizione al rumore
  - Indossare protezioni per le orecchie e limitare l'esposizione.
- lesioni dovute a detriti volatili
  - Indossare sempre occhiali protettivi, pantaloni lunghi pesanti, guanti e calzature resistenti.
- pericoli per la salute causati dall'inalazione di polveri tossiche
  - Indossare una maschera antipolvere adeguata.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER LA BATTERIA

Uso di batterie agli ioni di litio

Non smaltire i pacchi batterie usati come rifiuti domestici o bruciandoli. I distributori MILWAUKEE si offrono di ritirare le batterie usate per proteggere l'ambiente.

Non conservare la batteria insieme a oggetti metallici (rischio di cortocircuito).

Utilizzare soltanto caricabatterie del sistema M18 per caricare le batterie del sistema M18. Non usare le batterie di altri sistemi.

Non forzare mai l'apertura della batteria o dei caricatori. Conservarli solo in ambienti asciutti. Mantenere i pacchi batteria e i caricatori sempre asciutti.

L'acido contenuto nelle batterie può fuoriuscire quando queste ultime subiscono danni in condizioni di carico eccessivo o temperature estreme. In caso di contatto con l'acido delle batterie, lavare immediatamente la parte interessata con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare accuratamente per almeno 10 minuti e rivolgersi immediatamente a un medico.

Nessuna parte metallica deve entrare nella sezione batteria del caricatore (rischio di corto circuiti).

Le batterie che non sono state usate per qualche tempo devono essere ricaricate prima dell'uso.

Temperature superiori a 50 °C (122 °F) riducono le prestazioni della batteria. Evitare la prolungata esposizione al calore o ai raggi solari (rischio di surriscaldamento).

I contatti dei caricatori e dei pacchi batteria devono essere tenuti puliti.

Per una durata ottimale le batterie devono essere caricate completamente dopo l'uso.

⚠ **AVVISO!** Per ridurre il rischio di incendio, lesioni personali e danni al prodotto dovuti a corto circuito, non immergere mai il pacco batteria o il caricabatterie in liquidi, né favorire la penetrazione di liquidi al loro interno. I fluidi corrosivi o conduttivi, come l'acqua marina, certi prodotti chimici industriali e la candeggina o i prodotti che la contengono ecc. possono causare un corto circuito.

Per ottenere la massima durata possibile della batteria, rimuoverla dal caricatore una volta che sia totalmente carica.

Per una conservazione dei pacchi batteria superiore a 30 giorni:

- Conservare il pacco batteria dove la temperatura è inferiore a 27 °C e lontano dall'umidità.
- Conservare i pacchi batteria in una condizione di carica al 30%–50%.
- Durante lo stoccaggio, caricare normalmente il pacco batteria ogni sei mesi.

Protezione per batterie agli ioni di litio

In situazioni di coppia estremamente elevata, inceppamento, blocco e cortocircuito che causano un elevato assorbimento di corrente, il prodotto vibra per circa 5 secondi, l'indicatore di livello lampeggia e il prodotto si spegne. Per ripristinarlo, rilasciare il grilletto.

In circostanze estreme, la temperatura interna del pacco batteria potrebbe aumentare eccessivamente. In questo caso, il pulsante dell'indicatore di carica lampeggia finché il pacco batteria non si raffredda. Dopo lo spegnimento delle luci, continuare a lavorare.

Trasporto di batterie agli ioni di litio

Le batterie agli ioni di litio sono soggette ai requisiti della legislazione sulle merci pericolose.

Il trasporto delle batterie deve avvenire nel rispetto delle disposizioni e delle normative locali, nazionali e internazionali.

L'utente può trasportare le batterie mediante veicoli senza necessità di ulteriori requisiti.

Il trasporto commerciale delle batterie agli ioni di litio da parte di terzi è soggetto ai regolamenti sulle merci pericolose. La preparazione al trasporto e il trasporto stesso dovranno essere effettuati da persone appositamente preparate e il processo dovrà essere accompagnato da esperti.

Durante il trasporto delle batterie:

- Assicurarsi che i terminali di contatto della batteria siano protetti e isolati per prevenire cortocircuiti.
- Assicurarsi che la batteria sia fissata per evitarne il movimento dentro l'imballaggio.
- Non trasportare le batterie che sono lesionate o danneggiate.
- Rivolgersi alla compagnia di spedizione per maggiori informazioni.

FRENO ELETTRICO

Il freno elettrico si inserisce quando il grilletto dell'interruttore viene rilasciato, arrestando la lama e consentendo di riprendere il lavoro. In genere, la lama si arresta entro 2 secondi. Tuttavia, potrebbe verificarsi un ritardo tra il momento in cui il grilletto viene rilasciato e l'inserimento del freno. Occasionalmente, il freno potrebbe innestarsi ma mancare la lama. Se ciò si verifica di frequente, far riparare il prodotto presso un centro di assistenza autorizzato MILWAUKEE.

Attendere sempre che la lama si arresti completamente prima di rimuovere il prodotto dal pezzo in lavorazione.

PULIZIA

Pulire il prodotto e il sistema di protezione con un panno asciutto. Alcuni agenti detergenti e solventi sono dannosi per le plastiche e altre parti isolate. Mantenere il manico del prodotto pulito, asciutto e privo di residui di olio o grasso. Controllare la funzione delle protezioni. Manutenzione e pulizia regolari garantiscono una lunga durata e una gestione sicura del prodotto.

Tenere le fessure di areazione del prodotto sempre pulite.

Rimuovere regolarmente la polvere. Rimuovere la polvere di segatura che si è accumulata all'interno del prodotto per evitare il rischio di incendi.

Mantenere l'area di protezione della lama priva di polvere e detriti accumulati. Il prodotto potrebbe funzionare lentamente a causa di un accumulo di detriti e ciò potrebbe causare lesioni gravi. Indossare dispositivi di protezione individuale adeguati durante la pulizia dell'area di protezione della lama con aria compressa.

MANUTENZIONE

Assicurarsi di rimuovere il pacco batteria dal prodotto prima di fissare o rimuovere la lama della sega.

Utilizzare esclusivamente accessori e parti di ricambio MILWAUKEE. Nel caso in cui debbano essere sostituiti componenti che non sono stati descritti, contattare uno dei nostri addetti all'assistenza MILWAUKEE (vedere l'elenco degli indirizzi per la garanzia/assistenza).

Se necessario, si può ordinare una vista esplosa del prodotto. Indicare il tipo di prodotto e il numero di serie stampati sull'etichetta e richiedere il disegno all'addetto all'assistenza locale o scrivendo direttamente all'indirizzo: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI



Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.



ATTENZIONE! AVVISO! PERICOLO!



Rimuovere il pacco batteria prima di iniziare a lavorare sul prodotto.



Non utilizzare la forza.

	Indossare sempre occhiali quando si utilizza il prodotto.
	Indossare dispositivi di protezione per le orecchie.
	Indossare una maschera antipolvere adeguata.
	Indossare i guanti.
	Direzione di rotazione
	Accessorio - Non incluso nell'apparecchiatura standard, disponibile come accessorio.
n_0	Velocità senza carico
V	Voltaggio
	Corrente diretta
	Non smaltire le batterie scariche e altre apparecchiature elettriche ed elettroniche come normali rifiuti. Le batterie scariche e i dispositivi elettrici ed elettronici dovranno essere raccolti separatamente. Le batterie usate, gli accumulatori e le fonti luminose non più utilizzabili dovranno essere rimossi dall'apparecchiatura. Consultare l'autorità locale o il rivenditore per consigli sullo smaltimento e il punto di raccolta. In base alle normative locali i rivenditori potrebbero avere l'obbligo di riprendersi le batterie usate e le apparecchiature elettriche ed elettroniche gratuitamente. Il vostro contributo al riciclaggio delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche aiuta a ridurre la richiesta di materie prime. Le batterie usate, in particolare quelle che contengono litio e le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono materiali preziosi e riciclabili che potrebbero avere un impatto avverso sull'ambiente e la salute umana, se non smaltiti in un modo ecocompatibile. Eliminare i dati personali, se presenti, dalle apparecchiature da buttare.
CE	Marchio di conformità europeo
UKCA	Marchio di conformità britannico
	Marchio di conformità ucraino
EAC	Marchio di conformità euroasiatico

DATOS TÉCNICOS	M18 FCSRH662
Tipo	Sierra circular sin cable
Código de producción	5094 15 01 XXXXXX MJJJJ
Tensión de la batería	18 V ⎓
Velocidad sin carga	6000 min^{-1}
Diámetro de la hoja de sierra x diámetro del orificio	190 mm x 30 mm
Grosor de la hoja de sierra - cuerpo principal/ancho de corte	1,2 mm / 1,8 mm
Dientes de la hoja	24
Escala de bisel	0°–53°
Profundidad de corte máx. a 0° / 45°	69 mm / 53 mm
Peso según el procedimiento EPTA 01/2014 (batería de iones de litio de 2,0 Ah a 12,0 Ah)	4,2–5,3 kg
Temperatura ambiente recomendada para el funcionamiento	-18 ... +50 °C
Tipos de baterías recomendados	M18B..., M18HB..., M18FB...
Cargadores recomendados	M12-18..., M1418..., M18...

Información sobre ruido: Los valores evaluados se determinan conforme a la norma EN 62841.

Habitualmente, los niveles de ruidos ponderados A de la herramienta son:

Nivel de presión sonora / Incertidumbre *K*	96 dB(A) / 3 dB(A)
Nivel de potencia acústica / Incertidumbre *K*	104 dB(A) / 3 dB(A)

Lleve siempre protectores acústicos.

Información sobre vibraciones: Valores totales de vibración (suma vectorial de los tres ejes) determinados conforme a EN 62841.

Valor de emisión de vibraciones a_h / Incertidumbre *K*

Corte de madera	<2,5 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ ¡ADVERTENCIA!

El nivel de emisiones de vibraciones y ruido indicado en esta hoja informativa se ha medido de acuerdo con una prueba estandarizada indicada en la norma EN 62841 y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra. Puede utilizarse para una evaluación preliminar de la exposición.

Los valores declarados de emisión de vibración y ruido representan las aplicaciones principales de la herramienta. No obstante, si la herramienta se utiliza para diferentes aplicaciones, con distintos accesorios o con un mantenimiento deficiente, la emisión de vibración y ruido podría diferir. Esto puede aumentar significativamente el nivel de exposición durante todo el periodo de trabajo.

Una estimación del nivel de exposición a la vibración y al ruido también debe tener en cuenta los periodos en los que la herramienta está apagada o cuando está en funcionamiento pero no está realizando el trabajo. Esto puede reducir significativamente el nivel de exposición durante todo el periodo de trabajo.

Deben identificarse medidas de seguridad adicionales para proteger al operario de los efectos de la vibración o el ruido, como: realizar el mantenimiento de la herramienta y los accesorios, mantener las manos calientes y organizar los patrones de trabajo.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Lea todas las instrucciones de advertencias de seguridad, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las instrucciones indicadas a continuación podría provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA SIERRA CIRCULAR

Procedimientos de corte

⚠ ¡PELIGRO! Mantenga las manos alejadas del área de corte y de la cuchilla. La mano que no sujeta la empuñadura principal de la máquina debe sostener la empuñadura auxiliar o bien estar apoyada en el cárter del motor. De este modo, sus manos no estarán en la zona de corte, en la trayectoria de la hoja.

No intente alcanzar la parte de debajo de la pieza de trabajo. El protector de hoja no le protege ya que no recubre la hoja por debajo de la pieza.

Ajuste la profundidad de corte en función del grosor de la pieza trabajada. Los dientes de la hoja no deben sobresalir completamente por debajo de la pieza trabajada durante el corte.

No sujete nunca la pieza de trabajo con las manos ni con las piernas mientras realice el corte. Fíjela en un soporte estable. Es fundamental fijar correctamente la pieza trabajada para evitar el riesgo de heridas y no doblar la hoja o perder el control de la máquina.

La herramienta eléctrica se debe sujetar por las superficies de agarre aisladas cuando se lleve a cabo cualquier operación en la que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cables eléctricos ocultos. El contacto con un cable con corriente hará que las partes metálicas de la herramienta eléctrica se carguen y puede provocar una descarga eléctrica al operario.

Utilice siempre una guía de corte paralela o un listón recto cuando efectúe un corte paralelo. Obtendrá una mayor precisión de corte y evitará doblar la hoja.

Utilice hojas de tamaño y forma adecuados al diámetro interior del eje. El uso de hojas de sierra que no coincidan con el hardware de montaje de la sierra provocará un descentramiento, causando una pérdida de control de la herramienta.

No utilice tornillos ni discos de sujeción de las hojas defectuosos o inadaptados. Los tornillos y los discos de sujeción de las hojas han sido especialmente diseñados para este modelo de sierra, para obtener los mejores resultados y una óptima seguridad.

Causas de rebote y precauciones relacionadas

El rebote (o retroceso) es una reacción brusca que se produce cuando se da un pellizco, atasco o alineación incorrecta de la cuchilla de la sierra, lo que hace que la sierra descontrolada lance o eleve la pieza de trabajo hacia el usuario.

Cuando la cuchilla queda comprimida o atascada debido a un cierre del corte, la cuchilla se para de forma brusca y la reacción del motor hace que la unidad retroceda de forma rápida hacia el usuario.

Si la hoja se dobla o está mal alineada, los dientes situados en la parte trasera de la hoja pueden hundirse en la superficie de la madera, expulsando bruscamente la hoja de la pieza trabajada hacia el usuario.

La reculada es el resultado de un mal uso de la sierra o de procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos, y puede evitarse tomando las precauciones adecuadas que se indican a continuación:

Sujete firmemente la sierra con ambas manos y coloque sus brazos de tal modo que puedan controlar un posible rebote. Al trabajar, póngase a un lado de la sierra, no se ponga nunca en la línea de la hoja. El rebote expulsa repentinamente la sierra hacia atrás, pero este movimiento puede controlarse si el usuario se lo espera y está preparado para ello.

Si la hoja se atasca o si debe interrumpir el corte por cualquier motivo, suelte el gatillo y mantenga la sierra en la pieza trabajada hasta que la hoja deje de girar completamente. No intente retirar la sierra de la pieza de trabajo o tirar de la sierra hacia atrás mientras la hoja esté en movimiento o podría darse un rebote. Si la hoja se atasca, averigüe cuál es la causa y tome las medidas necesarias para que no se repita.

Al reiniciar el funcionamiento de una sierra en la pieza de trabajo, centre la hoja en la línea de corte de forma que los dientes de la sierra no lleguen a estar en contacto con el material. Si una cuchilla se queda atascada, puede que se eleve o que rebote desde la pieza de trabajo al reanudar su funcionamiento.

Soporte los paneles grandes para minimizar el riesgo de pellizcos de la hoja y rebote. Los paneles grandes tienden a hundirse bajo su propio peso. Se deben colocar soportes bajo el panel a ambos lados, cerca de la línea de corte y cerca del borde del panel.

No utilice hojas de sierra desafiladas o deterioradas. Una hoja desafilada o mal montada producirá un corte de sierra fino, lo cual provocará una fricción excesiva de la hoja y, por tanto, mayores riesgos de torsión y rebote.

Antes de iniciar un corte, compruebe que los botones de ajuste de la profundidad y de la inclinación están correctamente bloqueados. Si los ajustes de la posición de la hoja se modifican durante el corte, la hoja puede atascarse y provocar un rebote.

Tenga extremo cuidado al serrar en paredes existentes u otras zonas ciegas. La hoja podría chocar contra elementos ocultos, lo que produciría un rebote.

Función de protección inferior

Antes de cada utilización, compruebe que el protector inferior de la hoja recubre correctamente la hoja. No utilice la sierra si el protector inferior de la hoja no se puede accionar libremente y si no se cierra instantáneamente contra la hoja. No fije ni sujete el protector inferior de la hoja en posición abierta. Si la sierra se cae accidentalmente, el protector de hoja inferior puede doblarse. Levante el protector de hoja inferior con la manecilla y compruebe que puede manipularlo fácilmente y que no toca la hoja ni ninguna otra pieza, independientemente del ángulo y de la profundidad de corte seleccionados.

Compruebe que el resorte del protector inferior de la hoja está en buen estado y funciona correctamente. Si el protector de hoja o el resorte no funcionan correctamente, hágalos reparar o reemplazar antes de volver a utilizar la sierra. La protección inferior puede funcionar de forma lenta debido a la existencia de piezas dañadas, depósitos pegajosos o a la acumulación de residuos.

La protección inferior puede replegarse manualmente sólo para cortes especiales, como cortes de inmersión y cortes compuestos. Levante el protector inferior de la hoja con la manecilla correspondiente. En cuanto la hoja penetra en la pieza, suelte el protector inferior de la hoja. Para todos los demás tipos de cortes, el protector inferior de la hoja se coloca automáticamente.

Cerciórese de que el protector inferior de la hoja cubra completamente la hoja antes de dejar la sierra en un banco de trabajo o en el suelo. Si la hoja no está correctamente cubierta, puede girar por inercia y cortar lo que se encuentra en su trayectoria. Tenga presente que la hoja sigue girando durante un tiempo después de parar el motor.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y FUNCIONAMIENTO ADICIONALES

Utilice dispositivos de protección. Protéjase siempre la vista. El equipo de protección como la máscara antipolvo, los zapatos de seguridad antideslizantes, el casco o la protección auditiva utilizados para trabajar en las condiciones adecuadas reducirá los daños personales.

El polvo producido durante el uso del producto puede suponer un peligro para la salud. No inhale el polvo. Utilice un sistema de absorción de polvo y una máscara de protección contra el polvo adecuada. Elimine a fondo el polvo depositado, por ejemplo, con un extractor de polvo.

La velocidad nominal del accesorio debe ser, como mínimo, igual a la velocidad máxima indicada en la herramienta eléctrica. Los accesorios con una velocidad especificada superior a la velocidad nominal pueden romperse y salir despedidos.

Se debe seleccionar un disco de sierra adecuado al material que se está cortando.

Use solo las cuchillas para madera especificadas en este manual, que cumplen con la norma EN 847-1.

No se pueden emplear hojas de sierra cuyos datos codificados no corresponden a estas instrucciones de manejo.

No utilice discos abrasivos con el producto.

Retire la batería antes de iniciar cualquier trabajo en el producto.

La protección debe estar colocada correctamente durante el uso. No utilice el producto si la protección no está instalada. Utilizar el producto sin la protección provocará lesiones graves.

Si la protección de la hoja de sierra está agrietada o rota, solicite inmediatamente su sustitución en un taller especializado autorizado. No utilice el producto si la protección de la hoja de sierra está defectuosa o no está instalada.

Fije la pieza de trabajo con un dispositivo de fijación. Las piezas de trabajo sueltas pueden provocar lesiones graves y daños materiales.

No bloquee el interruptor de encendido/apagado en la posición de encendido cuando utilice el producto con la mano.

Adapte la velocidad de avance para evitar el sobrecalentamiento de las puntas de la hoja y para no derretir la pieza al cortar plástico.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** No utilice nunca el producto si el receptáculo de esquirlas y las protecciones no están instalados. Pueden producirse lesiones graves. Para reducir el riesgo de lesiones, utilice gafas de seguridad o gafas con protección lateral al extraer el receptáculo de esquirlas. Las esquirlas y otros restos pueden salir despedidos hacia el rostro.

CONDICIONES DE USO ESPECIFICADAS

La sierra circular sin cable permite cortar de forma precisa a lo largo y a inglete en la madera.

No utilice el producto para ningún otro fin.

RIESGOS RESIDUALES

Incluso si el producto se utiliza de acuerdo con lo indicado, sigue siendo imposible eliminar por completo algunos factores de riesgo residuales. Pueden surgir los siguientes riesgos y el usuario debe prestar especial atención para evitar lo siguiente:

- Lesión causada por el contacto con la hoja
  - Las láminas están muy afiladas y se calientan con el uso. Use guantes para cambiar las cuchillas. Mantenga siempre las manos apartadas de la zona de corte. No sujete nunca la pieza que se va a cortar con las manos o sobre la pierna. Sujete la pieza de trabajo siempre que sea posible.
- lesiones causadas por vibraciones
  - Sujete el producto por las asas y limite el tiempo de funcionamiento y exposición.
- lesiones auditivas causadas por la exposición al ruido
  - Utilice protección auditiva y limite la exposición al ruido.
- lesiones causadas por la proyección de residuos
  - Use protección ocular, pantalones largos y gruesos, guantes y calzado resistente en todo momento.
- peligros para la salud causados por la inhalación de polvo tóxico
  - Utilice una máscara de protección contra el polvo adecuada.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DE LA BATERÍA

Uso de baterías de iones de litio

No deseche las baterías usadas junto con los residuos domésticos ni quemándolas. Los distribuidores de MILWAUKEE se ofrecen a recuperar las baterías usadas para proteger el medio ambiente.

No almacene la batería junto a objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

Utilice únicamente cargadores del sistema M18 para cargar las baterías del sistema M18. No utilice baterías de otros sistemas.

Nunca abra las baterías ni los cargadores, y guárdelas únicamente en espacios secos. Mantenga las baterías y los cargadores secos en todo momento.

El ácido de la batería puede gotear de las baterías dañadas sometidas a cargas o temperaturas extremas. En caso de contacto con el ácido de la batería, lave inmediatamente la zona afectada con agua y jabón. En caso de contacto con los ojos, enjuague abundantemente la zona afectada durante al menos 10 minutos y busque inmediatamente atención médica.

No está permitida la introducción de ninguna pieza metálica en la sección de baterías del cargador (riesgo de cortocircuito).

Las baterías que no se han utilizado durante un tiempo deberían recargarse antes de su uso.

Las temperaturas superiores a los 50 °C (122 °F) reducen el rendimiento de la batería. Evite la exposición continuada al calor o la luz solar (riesgo de sobrecalentamiento).

Los contactos de los cargadores y de la batería se deben mantener limpios.

Para una duración óptima, las baterías se tienen que cargar completamente después de su uso.

⚠ **¡ADVERTENCIA!** Para reducir el riesgo de incendio, lesiones personales y daños al producto provocados por un cortocircuito, nunca sumerja la herramienta, la batería ni el cargador en líquido, ni permita que un líquido fluya por su interior. Los líquidos corrosivos o conductores, como el agua marina, algunas sustancias químicas industriales y la lejía o los productos que la contienen, etc., pueden provocar un cortocircuito.

Para aprovechar al máximo la duración de la batería, retírela del cargador cuando esté totalmente cargada.

Para un almacenamiento de la batería superior a 30 días:

- Almacene la batería en lugar con una temperatura inferior a 27 °C y alejado de la humedad.
- Almacene la batería con un estado de carga del 30–50 %.
- Cargue la batería con normalidad cada seis meses si el producto está almacenado.

Protección de las baterías de iones de litio

En situaciones de par extremadamente alto, atascamiento, calado y cortocircuito que provoquen un consumo de corriente elevado, el producto vibrará durante unos 5 segundos, el indicador de carga de la batería parpadeará y, a continuación, el producto se apagará. Para restablecerlo, suelte el gatillo.

En circunstancias extremas, la temperatura interna de la batería podría aumentar en exceso. Si esto ocurre, el indicador de combustible parpadeará hasta que la batería se enfríe. Una vez apagadas las luces, podrá continuar trabajando.

Transporte de baterías de iones de litio

Las baterías de iones de litio están sujetas a los requisitos establecidos en la legislación sobre mercancías peligrosas.

El transporte de las baterías se tiene que realizar conforme a las provisiones y regulaciones locales, nacionales e internacionales.

El usuario puede transportar las baterías por carretera sin ningún tipo de requisito adicional.

El transporte comercial de baterías de iones de litio por parte de terceros está sujeto a las regulaciones de bienes peligrosos. La preparación para el transporte y el transporte deben ser realizados exclusivamente por persona que cuenten con una formación adecuada, y el proceso debe ser supervisado por personal experto.

Al transportar baterías:

- Asegúrese de que los terminales de contacto de las baterías estén protegidos y aislados para evitar cortocircuitos.
- Compruebe que la batería esté asegurada dentro del embalaje para que no se dañe con el movimiento.
- No transporte baterías que presenten grietas o fugas.
- Consulte a la empresa de transporte si necesita más información.

FRENO ELÉCTRICO

El freno eléctrico se activa al soltar el interruptor de accionamiento, haciendo que la hoja se detenga y permitiéndole seguir trabajando. Por lo general, la hoja de sierra se detiene al cabo de 2 segundos. No obstante, puede existir un retardo entre el momento en que se suelta el gatillo y el momento en que se activa el freno. En ocasiones, el freno se acciona pero no frena la hoja. Si el freno falla con frecuencia, el producto deberá ser revisado por un centro de servicio autorizado MILWAUKEE.

Espere siempre a que la hoja se detenga por completo antes de retirar el producto de la pieza.

LIMPIEZA

Limpie el producto y el sistema de protección con un paño seco. Algunos productos de limpieza y disolventes son dañinos para los plásticos y otras piezas aisladas. Mantenga el mango del producto limpio, seco y libre de aceite o grasa. Compruebe el funcionamiento de las protecciones. Un mantenimiento y limpieza periódicos permiten una vida útil larga y un manejo seguro.

Las ranuras de ventilación del producto se deben mantener despejadas en todo momento.

Elimine el polvo con regularidad. Elimine el serrín que se haya acumulado en el interior del producto para evitar el riesgo de incendio.

No deje que se acumule serrín ni residuos en la zona de la protección de la hoja. El producto puede funcionar con lentitud debido a la acumulación de residuos, lo que podría provocar lesiones graves. Utilice el equipo de protección individual adecuado cuando limpie la zona de la protección de la hoja con aire comprimido.

MANTENIMIENTO

Extraiga la batería del producto antes de colocar o retirar la hoja de sierra.

Utilice únicamente accesorios y piezas de repuesto MILWAUKEE. Si fuera necesario sustituir componentes no descritos, póngase en contacto con uno de nuestros agentes de servicio de MILWAUKEE (consulte nuestra lista de direcciones de garantía/servicio).

Si fuera necesario, se puede solicitar una vista ampliada del producto. Indique el tipo de producto y el número de serie impreso en la etiqueta, y solicite el esquema a su agente de servicio local o directamente a: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÍMBOLOS

	Lea las instrucciones atentamente antes de poner en marcha el producto.
	¡PRECAUCIÓN! ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO!
	Retire la batería antes de iniciar cualquier trabajo en el producto.
	No ejerza fuerza sobre el producto.
	Lleve siempre gafas de seguridad al utilizar el producto.
	Utilice protectores auditivos.
	Utilice una máscara de protección contra el polvo adecuada.
	Utilice guantes.
	Sentido de rotación
	Accesorio: no incluido en el equipo estándar, disponible como accesorio.
n_0	Velocidad sin carga
V	Tensión
⎓	Corriente continua
	No deseche los residuos de baterías, aparatos eléctricos y electrónicos como residuos municipales no clasificados. Los residuos de baterías, aparatos eléctricos y electrónicos se deben recoger de forma independiente. Los residuos de baterías, acumuladores y fuentes de luz se deben retirar de los aparatos. Consulte a sus autoridades locales o a su vendedor para obtener información sobre reciclaje y puntos de recogida. De acuerdo con lo establecido en las normativas locales, los establecimientos minoristas pueden tener la obligación de recuperar los residuos de baterías, aparatos eléctricos y electrónicos de forma gratuita. Su contribución a la hora de reutilizar y reciclar los residuos de baterías y los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos ayuda a reducir la demanda de materias primas. Los residuos de baterías, en especial las que contienen litio, y los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen materiales valiosos que se pueden reciclar, y que podrían afectar de forma negativa al medio ambiente y a la salud humana si no se desechan de un modo medioambientalmente responsable. Si lo hubiera, elimine cualquier dato personal de los residuos de los aparatos.

CE	Marca de conformidad europea
UKCA	Marca de conformidad británica
001	Marca de conformidad de Ucrania
EAC	Marca de conformidad de Eurasia

DADOS TÉCNICOS — M18 FCSRH662

Tipo	Serra circular a bateria
Código de produção	5094 15 01 XXXXXX MJJJJ
Voltagem da bateria	18 V ⎓
Velocidade sem carga	6000 min^{-1}
Diâmetro da lâmina da serra x diâmetro do orifício	190 mm x 30 mm
Espessura do disco de serra – placa/espessura de corte	1,2 mm / 1,8 mm
Dentes da lâmina	24
Escala de bisel	0°–53°
Profundidade máx. de corte a 0°/45°	69 mm / 53 mm
Peso de acordo com o procedimento EPTA de 01/2014 (iões de lítio de 2,0–12,0 Ah)	4,2–5,3 kg
Temperatura de funcionamento ambiente recomendada	-18 ... +50 °C
Tipos de bateria recomendados	M18B..., M18HB..., M18FB...
Carregadores recomendados	M12-18..., M1418..., M18...

Informação sobre ruído: Valores medidos determinados de acordo com a norma EN 62841.

Em geral, os níveis de ruído do produtos ponderados a A são:

Nível de pressão sonora/incerteza *K*	96 dB(A) / 3 dB(A)
Nível de potência sonora/incerteza *K*	104 dB(A) / 3 dB(A)

Use sempre proteção auditiva.

Informações sobre vibração: Os valores totais de vibração total (soma dos vetores nos 3 eixos) foram obtidos de acordo com a Norma EN 62841.

Valor da emissão de vibração a_h / Incerteza *K*

Serrar madeira	<2,5 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ AVISO!

O nível de vibração e de emissão de ruído indicado nesta folha de informações foi medido de acordo com um teste padrão indicado na norma EN 62841 e pode ser utilizado para comparar uma ferramenta com outra. Pode ser utilizado para uma avaliação preliminar da exposição.

O nível declarado de emissão de vibrações e ruído representa as aplicações principais da ferramenta. Contudo, se a ferramenta for utilizada para várias aplicações, com diferentes acessórios ou se receber manutenção insuficiente, a emissão de vibrações e ruído pode ser diferente. Isto pode aumentar significativamente o nível de exposição durante o período de trabalho total.

Uma estimativa do nível de exposição à vibração e ao ruído deve também ter em conta os tempos em que a ferramenta é desligada ou quando está em funcionamento, mas não está efetivamente a realizar o trabalho. Isto pode reduzir significativamente o nível de exposição durante o período de trabalho total.

Identifique medidas de segurança adicionais para proteger o utilizador dos efeitos de vibração e/ou do ruído, tais como: efetuar a manutenção da ferramenta e dos acessórios, manter as mãos quentes e organizar padrões de trabalho.

⚠ AVISO! Leia todas as instruções dos avisos de segurança, as ilustrações e as especificações técnicas fornecidas com esta ferramenta elétrica. O incumprimento de todas as instruções indicadas abaixo poderá resultar em choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

AVISOS DE SEGURANÇA RELATIVOS À SERRA CIRCULAR

Procedimentos de corte

⚠ PERIGO! Mantenha as mãos afastadas da área de corte e da lâmina. A mão que não segura a pega principal da ferramenta deve segurar a pega auxiliar ou então ficar sobre a carcaça motor. Desta maneira, as suas mãos não correm o risco de ficar na zona de corte, na trajetória da lâmina.

Não tente alcançar a parte de baixo da peça de trabalho. Neste lugar, o protector da lâmina não pode protegê-lo porque não cobre a lâmina.

Ajuste a profundidade de corte em função da espessura da peça a trabalhar. Os dentes da lâmina não devem ultrapassar completamente debaixo da peça a trabalhar durante o corte.

Nunca segure a peça de trabalho nas mãos, nem apoie na perna ao cortar. Fixe-a num suporte estável. É primordial que fixe correctamente a peça a trabalhar para evitar qualquer risco de ferimentos e não dobrar a lâmina para não perder o controlo da ferramenta.

Quando executar uma operação onde a ferramenta de corte possa entrar em contacto com fios condutores ocultos, agarre a ferramenta elétrica pelas superfícies de preensão isoladas. O contacto com um cabo com corrente fará com que as partes metálicas da ferramenta elétrica se carreguem e pode provocar uma descarga elétrica ao operário.

Utilize sempre uma guia de corte paralelo ou uma ripa direita quando fizer um corte paralelo. A precisão do corte será melhorada e evitará os riscos de dobragem da lâmina.

Utilize sempre lâminas de tamanho e de forma adaptadas ao furo do eixo. As lâminas que não correspondam ao equipamento de montagem da serra desviam-se do centro, provocando a perda de controlo.

Nunca utilize parafusos nem fixadores de lâmina defeituosos ou não adaptados. Os fixadores e o parafuso da lâmina foram especialmente concebidos para o seu modelo de serra, para proporcionar uma maior segurança e uma melhor eficácia.

Causas do ricochete e avisos relacionados

O ressalto consiste numa reação repentina a uma lâmina dobrada, presa ou desalinhada, que faz com que a serra descontrolada se levanta e projete da peça de trabalha em direção ao operador.

Quando a lâmina fica presa ou encravada devido ao fecho do corte, a lâmina para e a reação do motor faz com que a unidade ressalte rapidamente na direção do operador.

Se a lâmina se torcer ou se estiver mal alinhada, os dentes situados atrás da lâmina podem enterrar-se na superfície da madeira, o que fará sair bruscamente a lâmina da peça a trabalhar em direcção do utilizador.

O retrocesso é o resultado de má utilização da serra e/ou de procedimentos ou condições de funcionamento incorretos e pode ser evitado tomando as devidas precauções indicadas abaixo:

Segure firmemente a serra com ambas as mãos e ponha os seus braços de forma que possam resistir a um coice eventual. Fique de um lado da serra quando estiver a trabalhar mas nunca no alinhamento da lâmina. O coice projecta subitamente a serra para trás mas este movimento pode ser controlado se o utilizador estiver à espera disso e se preparar.

Se a lâmina ficar entalada ou se tiver que interromper o corte por um motivo qualquer, solte o gatilho e mantenha a serra na peça a trabalhar até que a lâmina deixe completamente de girar. Nunca tente retirar a serra da peça de trabalho ou puxe para trás enquanto a lâmina estiver em movimento ou poderá ocorrer um ricochete. Se a lâmina ficar entalada, procure a causa disso e tome as medidas necessárias para que isso não volte a acontecer.

Ao reiniciar a serra na peça de trabalho, centre a lâmina da serra na placa de corte, de modo a que os dentes da serra não fiquem engrenados no material. Se uma lâmina se unir, pode subir ou ressaltar da peça de trabalho ao ligar a serra novamente.

Aguente a peças compridas a trabalhar para evitar que a lâmina fique entalada e para que minimize assim os riscos de coices. As peças a trabalhar compridas têm tendência a abaular devido ao próprio peso. Pode pôr suportes dos dois lados da peça a trabalhar, perto da linha de corte e ao nível da extremidade da peça.

Não utilize lâminas embotadas ou danificadas. As lâminas não afiadas ou mal montadas produzirão um corte de serra fino, o que provoca uma fricção excessiva da lâmina e portanto maiores riscos de torção e de coice.

Antes de começar um corte, verifique se os botões de ajuste da profundidade e da inclinação estão correctamente bloqueados. Se os ajustes da posição da lâmina se modificarem durante o corte, a lâmina pode ficar entalada e ocorrer um coice.

Tenha extrema cautela ao serrar em paredes existentes ou outras zonas cegas. A lâmina poderia chocar contra elementos ocultos, o que poderia provocar um coice.

Função da protecção inferior

Antes de cada utilização, verifique se o protector da lâmina inferior cobre correctamente a lâmina. Não utilize a serra se o protector da lâmina inferior não puder ser movido livremente e se não se fechar instantaneamente sobre a lâmina. Não fixe nem nunca prenda o protector da lâmina inferior na posição aberta. Se a serra cair por descuido, o protector da lâmina inferior poderia ficar dobrado. Levante o protector da lâmina inferior por meio do manípulo e verifique se pode ser manipulado facilmente e se não toca na lâmina nem em nenhuma outra peça, qualquer que seja o ângulo e a profundidade de corte escolhidos.

Verifique se a mola do protector da lâmina inferior está em bom estado e se funciona correctamente. Se o protector da lâmina ou a mola não funcionarem correctamente, mande repará-los ou substituir antes da utilizar a serra. A protecção inferior pode funcionar lentamente devido a peças danificadas, depósitos pegajosos ou a uma acumulação de detritos.

A protecção inferior pode ser recolhida manualmente apenas para cortes especiais como "cortes de mergulho" e "cortes compostos". Levante o protector da lâmina inferior por meio da alavanca. Em seguida, assim que a lâmina penetrar na peça a trabalhar, solte o protector da lâmina inferior. Para todos os outros tipos de corte, o protector da lâmina inferior fica automaticamente no seu devido lugar.

Verifique sempre se o protector da lâmina inferior cobre bem a lâmina antes de colocar a serra numa bancada ou no chão. Se a lâmina não ficar correctamente coberta, ela pode rodar por inércia e cortar tudo o que se encontrar na sua trajectória. Tenha consciência do facto de que a lâmina continua a rodar durante um certo tempo depois da paragem do motor.

INSTRUÇÕES ADICIONAIS DE SEGURANÇA E DE TRABALHO

Utilize dispositivos de protecção. Proteja sempre os olhos. Equipamento de protecção (por exemplo, máscara para poeiras, calçado anti-derrapante, capacete ou protecção para os ouvidos) utilizado para as condições adequadas irá reduzir o risco de ferimentos.

A poeira gerada pela utilização do produto pode ser prejudicial para a saúde. Não inalar a poeira. Utilize um sistema de absorção de pó e use uma máscara de proteção adequada. Remova cuidadosamente as acumulações de pó, como, por exemplo, com um extrator de poeiras.

A velocidade nominal do acessórios deve ser, no mínimo, igual à velocidade máxima assinalada na ferramenta elétrica. Os acessórios utilizados a uma velocidade superior à velocidade nominal podem partir-se e projetar-se.

É necessário selecionar uma lâmina da serra que seja adequada ao material a cortar.

Utilize apenas as lâminas para trabalhos em madeira especificadas neste manual, em conformidade com a norma EN 847-1.

É inadmissível a utilização de discos de serra que não correspondam às características especificadas nestas instruções de serviço.

Não utilize discos de abrasão com o produto.

Retire a bateria antes de iniciar quaisquer tarefas no produto.

A proteção tem de ser colocada corretamente durante a utilização. Não utilize o produto sem a proteção colocada. A utilização do produto sem a proteção pode causar ferimentos graves.

Se a proteção do disco de serra estiver rachada ou partida, substitua-a imediatamente através de uma oficina especializada autorizada. Não utilize o produto se a proteção do disco de serra estiver defeituosa ou em falta.

Fixe a peça de trabalho com um grampo. As peças de trabalho não fixadas podem provocar danos e ferimentos graves.

Não bloqueie o interrutor de ligar/desligar na posição de ligado quando estiver a utilizar o produto com a mão.

Adapte a velocidade de alimentação para evitar o sobreaquecimento das extremidades das lâminas e o derretimento da peça de trabalho durante o corte de plástico.

⚠ **AVISO!** Nunca utilize o produto se o recipiente para aparas e as proteções não estiverem instalados. Podem ocorrer ferimentos graves. Para reduzir o risco de ferimentos, use óculos de segurança ou óculos com proteções laterais ao retirar o recipiente para aparas. Pode ocorrer a projeção de aparas e detritos para o seu rosto.

CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO ESPECIFICADAS

A serra circular a bateria pode cortar longitudinalmente e chanfrar com precisão em madeira.

Não utilize o produto para outros fins.

RISCOS RESIDUAIS

Mesmo que o produto seja utilizado de acordo com as instruções, continua a ser impossível eliminar determinados fatores de risco residuais. Os perigos que se seguem poderão surgir durante a utilização e o operador deverá prestar uma atenção especial para evitá-los:

- Ferimentos por contacto com a lâmina
  - As lâminas são muito afiadas e ficam quentes durante a utilização. Use luvas ao trocar as lâminas. Mantenha sempre as mãos afastadas da área de corte. Nunca apoie a peça de trabalho que está a ser cortada nas mãos ou sobre a perna. Sempre que possível, fixe a peça de trabalho.
- ferimentos causados por vibração
  - Segure o produto pelos punhos designados e limite o tempo de trabalho e a exposição.
- lesões auditivas provocadas pela exposição ao ruído
  - Utilize proteção auditiva e limite a exposição.
- ferimentos causados pela projeção de detritos
  - Utilize sempre proteção ocular, calças compridas e resistentes, luvas e calçado adequado.
- perigos para a saúde causados pela inalação de poeiras tóxicas
  - Utilize uma máscara de proteção de poeira.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA DA BATERIA

Utilização de baterias de iões de lítio

Não elimine unidades de bateria usadas juntamente com resíduos domésticos ou através de incineração. Os distribuidores da MILWAUKEE disponibilizam-se para a recolha de baterias antigas para proteger o nosso ambiente.

Não armazene a bateria juntamente com objetos metálicos (risco de curto-circuito).

Utilize apenas carregadores do sistema M18 para carregar baterias do sistema M18. Não utilize conjuntos de baterias de outros sistemas.

Nunca force a abertura das unidades de baterias nem de carregadores e guarde apenas em divisões secas. Mantenha as unidades de bateria e carregadores secos em todas as circunstâncias.

Pode ocorrer fuga de ácido de baterias danificadas sob cargas ou temperaturas extremas. Em caso de contacto com o ácido da bateria, lave imediatamente com água e sabão. Em caso de contacto com os olhos, enxague abundantemente durante, pelo menos, 10 minutos e procure assistência médica de imediato.

Não deve ser permitida a entrada de peças metálicas na secção da bateria do carregador (risco de curto-circuito).

Os conjuntos de baterias que tenham estado algum tempo sem serem utilizados devem ser recarregados antes de serem utilizados.

Temperaturas acima de 50 °C (122 °F) reduzem o desempenho do conjunto de baterias. Evite a exposição prolongada ao calor ou à luz solar direta (risco de sobreaquecimento).

Os contactos dos carregadores e unidades de bateria devem ser mantidos limpos.

Para assegurar a máxima vida útil, os conjuntos de baterias têm obrigatoriamente de ser totalmente carregados depois de serem utilizados.

⚠ **AVISO!** Para reduzir o risco de incêndio, ferimentos pessoais e danos ao produto causados por curto-circuito, nunca coloque o conjunto de baterias ou a ferramenta dentro de qualquer líquido, nem deixe que sejam penetrados por qualquer líquido! Líquidos que sejam corrosivos ou que conduzam a eletricidade, como por exemplo água do mar, certos produtos químicos industriais e lixívia/produtos com lixívia, etc., podem causar um curto-circuito.

Para obter a máxima vida útil da bateria, desmonte o conjunto de baterias do carregador quando estiver totalmente carregado.

Para um armazenamento da bateria superior a 30 dias:

- Armazene a bateria num local em que a temperatura seja inferior a 27 °C e afastada da humidade.
- Guarde as baterias num estado carregado de 30% a 50%.
- Carregue a bateria normalmente a cada seis meses de armazenamento.

Proteção de bateria para baterias de iões de lítio

Em situações de binário extremamente elevado, encravamento, paragem e curto-circuito que causem um elevado consumo de corrente, o produto vibra durante cerca de 5 segundos, o indicador de combustível fica intermitente e, em seguida, o produto desliga. Para repor, solte o acionador.

Em circunstâncias extremas, a temperatura interna da bateria pode aumentar demasiado. Quando tal acontece, o indicador de combustível fica intermitente até a bateria arrefecer. Depois de as luzes se apagarem, continue a trabalhar.

Transporte de baterias de iões de lítio

As baterias de iões de lítio estão sujeitas aos requisitos da legislação relativa a Mercadorias Perigosas.

O transporte dessas baterias tem de ser feito de acordo com as disposições e os regulamentos locais, nacionais e internacionais.

O utilizador pode transportar as baterias em estrada sem quaisquer requisitos adicionais.

O transporte comercial de baterias de iões de lítio por terceiros está sujeito à regulamentação de Mercadorias Perigosas. A preparação para o transporte e o transporte são realizados exclusivamente por pessoas com formação adequada e o processo tem de ser acompanhado pelos especialistas correspondentes.

Quando transportar baterias:

- Certifique-se de que os terminais de contacto da bateria estão protegidos e isolados para evitar curto-circuitos.
- Utilize materiais de embalagem para se certificar de que o conjunto de baterias está acondicionado de forma segura, contra movimentos ou quedas.
- Não transporte baterias que apresentem fendas ou fugas.
- Consulte a empresa transportadora para obter mais conselhos.

TRAVÃO ELÉTRICO

O travão elétrico é acionado quando o acionador do interrutor é libertado, fazendo com que o disco pare e permitindo-lhe continuar a trabalhar. Geralmente, o disco de serra para no espaço de 2 segundos. No entanto, pode existir um atraso entre o momento em que o acionador é libertado e o momento em que o travão é engatado. Ocasionalmente, o travão engata, mas pode falhar em segurar a lâmina. Se o travão falhar frequentemente, o produto necessita de manutenção por um centro de assistência autorizado da MILWAUKEE.

Aguarde sempre que o disco pare completamente antes de retirar o produto da peça de trabalho.

LIMPEZA

Limpe o produto e o sistema de resguardos com panos secos. Alguns produtos de limpeza e solventes são nocivos para os plásticos e outras peças isoladas. Mantenha a pega do produto limpa, seca e sem derrames de óleo ou massa lubrificante. Verifique o funcionamento dos resguardos. A manutenção regular e a limpeza proporcionam uma longa vida útil e um manuseamento seguro.

As aberturas de ventilação do produto devem manter-se sempre desimpedidas.

Retire o pó regularmente. Remova a serradura acumulada no interior do produto para evitar o risco de incêndio.

Mantenha a área da proteção do disco sem serradura e detritos acumulados. O produto pode funcionar de forma lenta devido à acumulação de detritos, o que pode resultar em possíveis ferimentos graves. Utilize equipamento de proteção individual adequado ao limpar a área da proteção do disco com ar comprimido.

MANUTENÇÃO

Certifique-se de que retira a bateria do produto antes de fixar ou remover o disco de serra.

Utilize apenas acessórios e peças sobresselentes da MILWAUKEE. Se for necessário substituir componentes que não tenham sido descritos, contacte um dos nossos agentes de assistência MILWAUKEE (consulte a nossa lista de endereços de assistência/garantia).

Se necessário, pode ser encomendado um diagrama mostrando o produto em perspetiva ampliada. Indique o tipo de produto e o número de série impressos na etiqueta e encomende o desenho ao seu agente de assistência local ou diretamente à: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÍMBOLOS

	Leia atentamente as instruções antes de ligar o produto.
	ATENÇÃO! AVISO! PERIGO!
	Retire a bateria antes de iniciar quaisquer tarefas no produto.
	Não utilize a força.
	Quando utilizar o produto, use sempre óculos.
	Utilizar protetores acústicos.
	Utilize uma máscara de proteção de poeira.
	Use luvas.
	Direção da rotação
	Acessórios - Não incluído no equipamento padrão, disponível como acessório.
n_0	Velocidade sem carga
V	Tensão
⎓	Corrente contínua
	Não elimine baterias, pilhas, equipamentos elétricos e eletrónicos juntamente com resíduos municipais não separados. Os resíduos de baterias, pilhas e equipamentos elétricos e eletrónicos devem ser recolhidos separadamente. Os resíduos de acumulares de baterias, pilhas e fontes de luz têm de ser retirados do equipamento. Consulte a sua autoridade local ou retalhista para obter aconselhamento sobre reciclagem e pontos de recolha. De acordo com os regulamentos locais, os retalhistas têm a obrigação de receber os resíduos de baterias, pilhas e equipamentos elétricos e eletrónicos livres de encargos. O seu contributo para reutilizar e reciclar os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos ajuda a reduzir a procurar de matérias-primas. As baterias e pilhas usadas, em particular, contêm lítio e os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos contêm materiais recicláveis precioso, que podem afetar negativamente o meio ambiente e a saúde humana se não forem eliminados de uma forma ambientalmente compatível. Elimine os dados pessoais dos equipamentos, se existirem.

CE	Marca europeia de conformidade
UKCA	Marca britânica de conformidade
	Marca ucraniana de conformidade
EAC	Marca de conformidade da Eurásia

TECHNISCHE GEGEVENS — M18 FCSRH662

Type	Snoerloze cirkelzaag
Productiecode	5094 15 01 XXXXXX MJJJJ
Accuspanning	18 V ⎓
Onbelast toerental	6000 min^{-1}
Diameter zaagblad x diameter gat	190 mm x 30 mm
Dikte zaagblad - plaat/zaagsnede	1,2 mm / 1,8 mm
Zaagbladtanden	24
Schaal voor snijhoek	0°–53°
Max. snedediepte bij 0° / 45°	69 mm / 53 mm
Gewicht volgens EPTA-procedure 01/2014 (Li-Ion 2,0–12,0 Ah)	4,2–5,3 kg
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens gebruik	-18 ... +50 °C
Aanbevolen typen accupacks	M18B..., M18HB..., M18FB...
Aanbevolen laders	M12-18..., M1418..., M18...

Informatie over geluidshinder: Gemeten geluidswaarden bepaald conform EN 62841.

De A-gewogen geluidsniveaus van het gereedschap zijn normaliter:

Geluidsdrukniveau / Onzekerheid *K*	96 dB(A) / 3 dB(A)
Geluidsvermogenniveau / Onzekerheid *K*	104 dB(A) / 3 dB(A)

Draag altijd gehoorbescherming!

Gegevens geluid/trilling: Totale trillingswaarden (vectorsom van de drie assen) bepaald volgens EN 62841.

Trillingsemissiewaarde a_h / Onzekerheid *K*

Zagen van hout	<2,5 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ WAARSCHUWING!

Het trillings- en geluidsemissieniveau in dit informatieblad is gemeten volgens een gestandaardiseerde test conform EN 62841 en kan worden gebruikt om gereedschap met elkaar te vergelijken. Hij kan worden gebruikt voor een voorlopige beoordeling van blootstelling.

De gespecificeerde trillings- en geluidsemissiewaarden vertegenwoordigen de belangrijkste toepassingen van het gereedschap. Als het gereedschap echter voor andere toepassingen of met andere accessoires wordt gebruiktof slecht wordt onderhouden, kunnen de trillings- en geluidsemissiewaarden afwijken. Dit kan het blootstellingsniveau tijdens de totale werkperiode aanzienlijk doen toenemen.

Bij een schatting van het niveau van blootstelling aan trillingen en geluid moet ook rekening worden gehouden met de tijden waarop het gereedschap wordt uitgeschakeld of wanneer het is ingeschakeld maar het werk niet daadwerkelijk uitvoert. Dit kan het blootstellingsniveau gedurende de totale werkperiode aanzienlijk verlagen.

Identificeer aanvullende veiligheidsmaatregelen om de gebruiker te beschermen tegen de effecten van trillingen en/of lawaai, zoals: het gereedschap en de accessoires onderhouden, de handen warm houden, werkpatronen organiseren.

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die met dit apparaat worden meegeleverd. Het niet opvolgen van alle hieronder genoemde instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR DE CIRKELZAAG

Zaagprocedures

⚠ GEVAAR! Houd handen weg van het zaagbereik en zaagblad. De hand waarmee u de hoofdhandgreep niet vasthoudt moet de hulphandgreep vasthouden of op de motorombouw rusten. Op die manier loopt u niet het gevaar dat uw handen in het zaagblad grijpen.

Raak niet onder het werkstuk. Hier bestaat groot gevaar omdat de beschermkap hier het zaagblad niet bedekt.

Stel de zaagdiepte af al naar gelang de dikte van het werkstuk. De tanden van het zaagblad mogen tijdens het zagen niet helemaal onder het werkstuk uitkomen.

Houd het werkstuk nooit met uw handen of over uw been vast tijdens het slijpen. Maak het werkstuk vast op een stabiele ondergrond. Het is van uiterst belang om het werkstuk goed vast te maken om lichamelijk letsel te voorkomen en om het zaagblad niet te verbuigen waardoor u de macht over de machine zou kunnen verliezen.

Houd het apparaat alleen vast bij het geïsoleerde handvat, bij werkzaamheden waar het snij-instrument in contact kan komen met verborgen bedrading. Contact met een snoer dat onder spanning staat, zal ertoe leiden dat blootgestelde metalen onderdelen van de machine onder spanning komen te staan, waardoor de gebruiker een elektrische schok kan krijgen.

Gebruik altijd een parallelgeleider of een rechte lat bij het schulpen. Zo werkt u veel nauwkeuriger en voorkomt u dat het zaagblad wordt verbogen.

Gebruik altijd zaagbladen waarvan de grootte en de vorm geschikt zijn voor de dikte van de as. Bladen die niet passen bij de bevestigingsmiddelen van de zaag zullen uit hun centrale positie verschuiven, waardoor u de controle verliest.

Gebruik nooit schroeven of flenzen afkomstig van defecte of verkeerde zaagbladen. De flenzen en de zaagbladschroeven zijn speciaal bedoeld voor uw type zaagmachine en verschaffen optimale zekerheid en prestaties.

Terugslagoorzaken en verwante waarschuwingen

Terugslag is een plotselinge reactie op een afgeklemd, vastgelopen of scheefzittend zaagblad, waarbij de bediener de controle over de zaag verliest en de zaag omhoog het werkstuk uit springt, in de richting van de bediener.

als het blad vastgeklemd raakt doordat de snede nauwer wordt, wordt het blad stilgezet en zorgt de reactie van de motor ervoor dat het apparaat meteen terugspringt in de richting van de bediener;

Als het zaagblad verbogen raakt of verkeerd is uitgelijnd, bestaat het gevaar dat de tanden die zich aan de andere kant van het zaagblad bevinden, zich in het houtoppervlak drukken, wat het zaagblad plotseling uit het werkstuk doet springen in de richting van de gebruiker.

Terugslag is het gevolg van verkeerd gebruik van de zaag en/of onjuiste bedieningsprocedures of -omstandigheden en kan worden voorkomen door de juiste voorzorgsmaatregelen te nemen zoals hieronder beschreven:

Pak de zaagmachine stevig met twee handen vast en houd uw armen zo dat ze een eventuele terugslag kunnen opvangen. Ga altijd aan één kant van het zaagblad staan als u met de zaagmachine werkt, nooit in het verlengde van het zaagblad. Een terugslag werpt de zaagmachine plotseling naar achteren, maar deze beweging kan worden opgevangen als de gebruiker daarop bedacht is en zich daarop voorbereidt.

Wanneer de zaagmachine vastloopt of als u het zagen om de één of andere reden wilt onderbreken, laat u de drukschakelaar los en houd u de zaagmachine net zolang in het werkstuk tot het blad geheel tot stilstand is gekomen. Probeer de zaag nooit uit het werkstuk te verwijderen of de zaag terug te trekken wanneer het blad in beweging is, anders kan deze terugslaan. Als het zaagblad zich vastklemt, dient u de oorzaak daarvan op te zoeken en de nodige maatregelen nemen om te voorkomen dat het nog eens gebeurt.

Wanneer een zaag in het werkstuk opnieuw wordt gestart, centreer dan het zaagblad in de zaagsnede, zodat de zaagtanden niet in het materiaal grijpen. Als het zaagblad vastraakt, kan deze teruglopen of -springen van het werkstuk wanneer de zaag opnieuw gestart wordt.

Ondersteun lange werkstukken om te voorkomen dat het zaagblad vast komt te zitten en om op die manier het gevaar van terugslag te vermijden. Lange werkstukken hebben de neiging onder hun eigen gewicht door te buigen. U kunt aan twee kanten van het werkstuk voor ondersteuning zorgen, dicht bij de zaaglijn en aan het uiteinde van het werkstuk.

Gebruik geen botte of beschadigde zaagbladen. Botte of verkeerd gemonteerde zaagbladen veroorzaken een dunne snede die een buitengewone wrijving van het zaagblad met zich meebrengt en dus een groter gevaar oplevert voor verbuigen en terugslag.

Controleer of de instelknoppen voor zaagdiepte en afschuinhoek goed zijn geblokkeerd voordat u begint met zagen. Als de afstellingen van het zaagblad tijdens het zagen veranderen, bestaat de kans dat het zaagblad zich vastklemt en dat er een terugslag optreedt.

Wees extra voorzichtig wanneer u in bestaande muren of andere blinde plaatsen boort. Het zaagblad zou in aanraking kunnen komen met verborgen elementen met kans op een terugslag.

Onderste beschermfunctie

Controleer steeds of de onderste beschermkap het zaagblad wel goed bedekt voordat u de machine gebruikt. Gebruik de zaagmachine niet als de onderste beschermkap niet vrij kan worden bewogen en als het niet onmiddellijk over het zaagblad terugklapt. Blokkeer of bevestig de onderste beschermkap nooit in de geopende stand. Als de zaagmachine per ongeluk valt, zou de onderste beschermkap verbogen kunnen worden. Zet de onderste beschermkap met behulp van de knop omhoog en controleer of de kap zonder moeite kan worden bewogen en nooit met het zaagblad of enig ander onderdeel in aanraking komt, ongeacht de zaaghoek of de zaagdiepte.

Controleer of de veer van de onderste beschermkap in goede staat verkeert en naar behoren werkt. Als de beschermkap of de veer niet goed werkt, dient u deze te laten repareren of te vervangen voordat u de zaagmachine gaat gebruiken. De neergelaten beschermkap kan traag werken vanwege beschadigde onderdelen, plakkerige afzettingen of een opstapeling van vuil.

De neergelaten beschermkap mag uitsluitend handmatig worden teruggetrokken voor speciale insneden, zoals "insteekzaagsneden" en "samengestelde zaagsneden". Zet de onderste beschermkap omhoog, daarna dient u de onderste kap meteen los te laten zodra het zaagblad in het werkstuk dringt. Voor alle andere typen zaagsneden regelt de onderste beschermkap zich zelf automatisch.

Controleer of de onderste beschermkap wel goed over het zaagblad zit voordat u de zaagmachine op een werkbank of op de grond neerzet. Als het zaagblad niet goed is afgedekt, kan het door inertie nog draaien en alles wat zich in zijn baan bevindt doorzagen. Wees erop bedacht dat het zaagblad nog enige tijd blijft doordraaien nadat u de motor heeft uitgezet.

AANVULLENDE VEILIGHEIDS- EN WERKINSTRUCTIES

Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Bescherm altijd uw ogen. Gebruik van beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, anti-slip veiligheidsschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming leidt tot minder persoonlijk letsel.

Het stof dat tijdens het gebruik van het apparaat vrijkomt kan een gevaar voor de gezondheid vormen. Adem het stof niet in. Gebruik een stofabsorptiesysteem en draag een geschikt stofmasker. Verwijder afgezet stof grondig, bijv. met een stofafzuiging.

Het nominale toerental van het accessoire moet minstens gelijk zijn aan het maximale toerental dat op het elektrische gereedschap is aangegeven. Accessoires die sneller draaien dan hun nominale snelheid kunnen breken en uit elkaar vliegen.

Er moet een zaagblad worden geselecteerd dat geschikt is voor het te zagen materiaal.

Gebruik uitsluitend zaagbladen voor houtbewerking zoals gespecificeerd in deze handleiding, die voldoen aan EN 847-1.

Zaagbladen, waarvan de gegevens niet overeenkomen welke in de gebruiksaanwijzing staan, mogen niet gebruikt worden.

Gebruik geen schuurschijven met het product.

Verwijder de accu alvorens werkzaamheden aan de machine uit te voeren.

De beschermkap moet tijdens het gebruik goed worden bevestigd. Gebruik het product niet zonder de beschermkap op zijn plaats. Gebruik van het product zonder de beschermkap kan ernstig letsel veroorzaken.

Als de kap van het zaagblad gescheurd of gebroken is, laat deze dan onmiddellijk vervangen door een erkende, gespecialiseerde werkplaats. Gebruik het product niet als het zaagblad defect is of ontbreekt.

Klem het werkstuk vast met een kleminrichting. Niet vastgeklemde werkstukken kunnen ernstig letsel en schade veroorzaken.

Zet de aan/uit-schakelaar niet vast in de stand aan wanneer u het apparaat vasthoudt.

Pas de snelheid aan om oververhitting van de zaagtanden te voorkomen en om te voorkomen dat kunststoffen smelten tijdens het zagen.

⚠ **WAARSCHUWING!** Gebruik het product nooit wanneer de spaanderbak en de beschermkappen niet zijn geïnstalleerd. Er kan zich ernstig letsel voordoen. Om het risico op letsel te verkleinen, dient u een veiligheidsbril of bril met zijbescherming te dragen wanneer u de spaanderbak verwijdert. Spaanders en puin kunnen naar uw gezicht vliegen.

SPECIFIEKE GEBRUIKSINSTRUCTIES

De snoerloze cirkelzaag kan in de lengte en in verstek nauwkeurig in hout snijden.

Gebruik het product niet voor andere doeleinden.

RESTRISICO'S

Zelfs als het apparaat volgens de voorschriften wordt gebruikt, is het nog onmogelijk om bepaalde overblijvende risicofactoren volledig uit te schakelen. De volgende gevaren kunnen optreden en de gebruiker moet er speciaal op letten dat deze worden vermeden:

- Verwondingen veroorzaakt door contact met het zaagblad.
  - De zaagbladen zijn heel scherp en worden tijdens gebruik warm. Draag handschoenen wanneer u de zaagbladen vervangt. Houd steeds de handen weg van het zaagbereik. Houd het werkstuk nooit vast in uw handen of over uw been. Klem het werkstuk indien mogelijk vast.
- letsel veroorzaakt door trillingen
  - Houd het product vast aan de daarvoor bestemde handgrepen en beperk de werktijd en blootstelling.
- gehoorletsel door blootstelling aan lawaai
  - Draag gehoorbescherming en beperk blootstelling.
- letsel door rondvliegend vuil
  - Draag te allen tijde oogbescherming, een stevige lange broek, handschoenen en stevig schoeisel.
- gezondheidsrisico's door inademing van giftig stof
  - Draag een geschikt stofmasker.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR DE ACCU

Gebruik van Li-ion-accu's

Gooi gebruikte accu's niet bij het huisvuil of door ze te verbranden. MILWAUKEE Distributors bieden aan om oude accu's terug te nemen om ons milieu te beschermen.

Bewaar de accupack niet samen met metalen voorwerpen (kortsluitingsgevaar).

Gebruik voor het opladen van accupacks van het M18-systeem ook alleen opladers van het M18-systeem. Gebruik geen accu's van andere systemen.

Breek accu's en opladers nooit open en bewaar ze uitsluitend in droge ruimtes. Bewaar accu's en opladers altijd onder droge omstandigheden.

Bij extreme belasting of extreme temperaturen kan er accuzuur uit beschadigde accu's lekken. Bij contact met accuzuur onmiddellijk afspoelen met water en zeep. In geval van contact met de ogen gedurende ten minste 10 minuten grondig spoelen en onmiddellijk medische hulp inroepen.

Er mogen geen metalen onderdelen in het oplaaddeel van de oplader worden ingevoerd i.v.m. kortsluitingsrisico.

Accu's die lange tijd niet gebruikt zijn, dienen voor gebruik opnieuw opgeladen te worden.

De prestatie van de accu vermindert bij temperaturen boven de 50 °C (122 °F). Vermijd langdurige blootstelling aan hitte of zonlicht (gevaar van oververhitting).

De contacten van opladers en accu's moeten schoon worden gehouden.

Voor een optimale levensduur dient de accu na gebruik volledig opgeladen te worden.

⚠ **WAARSCHUWING!** Dompel de accu of oplader nooit onder in vloeistof en laat er nooit vloeistof instromen, om het risico op brand, persoonlijk letsel en productschade door kortsluiting te vermijden. Bijtende of geleidende vloeistoffen, zoals zeewater, bepaalde industriële chemicaliën en bleekmiddelen of chloorhoudende producten, etc., kunnen kortsluiting veroorzaken.

Haal de accu na een volledige oplading uit de oplader om een zo lang mogelijke levensduur te bewerkstelligen.

Opslag van accu's voor langer dan 30 dagen:

- Bewaar de accu op een plaats waar de temperatuur lager is dan 27 °C en uit de buurt van vocht.
- Bewaar accu's in een 30%–50% opgeladen toestand.
- Laad het accupak na zes maanden opslag op de gebruikelijke manier op.

Accubescherming voor Li-ion-accu's

In geval van situaties met een extreem hoog moment, vastlopen, afslaan en kortsluiting waardoor een hoge stroomafname wordt veroorzaakt, trilt het product ongeveer 5 seconden, knippert de laadindicator en wordt het product uitgeschakeld. Om te resetten, laat u de hendel los.

Onder extreme omstandigheden zou de interne temperatuur van het accupack te veel kunnen stijgen. Als dit gebeurt, knippert de laadindicator totdat het accupack is afgekoeld. Ga verder met werken wanneer de lampjes niet meer branden.

Transport van Li-ion-accu's

Lithium-ion-accu's vallen onder de wetgeving over gevaarlijke goederen.

Vervoer van de accu's is geregeld volgens plaatselijke, nationale en internationale voorwaarden en regelgeving.

De gebruiker kan de accu's zonder verdere vereisten over de weg vervoeren.

Commercieel vervoer van lithium-ion-accu's door derde partijen is onderhevig aan regelgeving voor gevaarlijke stoffen. De voorbereiding van het vervoer en het vervoer mogen uitsluitend worden uitgevoerd door passend opgeleide personen en het proces moet worden begeleid door overeenkomstige deskundigen.

Tijdens het vervoeren van accu's:

- Zorg ervoor dat de contactpolen van de accu zijn beschermd en geïsoleerd om kortsluiting te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de accu niet kan verschuiven binnen de verpakking.
- Vervoer geen batterijen die gebarsten zijn of lekken.
- Neem contact op met het expeditiebedrijf voor verder advies.

ELEKTRISK BREMSE

De elektrische rem wordt ingeschakeld wanneer de schakelaar wordt losgelaten, waardoor het blad stopt en u verder kunt werken. Over het algemeen stopt het zaagblad binnen 2 seconden. Er kan echter een vertraging optreden tussen het moment dat de schakelaar wordt losgelaten en het moment dat de rem wordt ingeschakeld. Af en toe kan de rem het blad missen. Als de rem vaak mist, moet het product worden gerepareerd door een geautoriseerd MILWAUKEE-servicecentrum.

Wacht altijd tot het blad volledig tot stilstand is gekomen voordat u het product van het werkstuk verwijdert.

REINIGEN

Reinig het product en de afschermingen met schone doeken. Bepaalde reinigingsmiddelen en oplosmiddelen zijn schadelijk voor kunststoffen en andere geïsoleerde onderdelen. Houd de handgreep van het product droog, schoon en vrij van olie en vet. Controleer de werking van de beschermkappen. Regelmatig onderhoud en reiniging garanderen een langdurig gebruik en veilige behandeling.

De ventilatiesleuven van het product moeten altijd vrij worden gehouden.

Verwijder regelmatig het stof. Verwijder het zaagsel dat zich in het product heeft opgehoopt om brandgevaar te voorkomen.

Houd de beschermkap van het blad vrij van opgehoopt zaagsel en vuil. Het product kan traag werken als gevolg van ophoping van vuil, wat kan leiden tot ernstig letsel. Draag geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen terwijl u het gebied van de beschermkap met perslucht schoonmaakt.

ONDERHOUD

Verwijder het accupack uit het product voordat u het zaagblad bevestigt of verwijdert.

Gebruik alleen accessoires en reserveonderdelen van MILWAUKEE. Als er onderdelen moeten worden vervangen die niet zijn beschreven, neemt u contact op met een van onze MILWAUKEE-servicemedewerkers (zie onze lijst met garantie-/serviceadressen).

Indien nodig kunt u een onderdelenoverzicht van het apparaat bestellen. Vermeld het producttype en het serienummer dat op het label staat en bestel de tekening bij uw plaatselijke servicevertegenwoordiger of rechtstreeks bij: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLEN

	Lees de instructies zorgvuldig door alvorens het apparaat in gebruik te nemen.
	LET OP! WAARSCHUWING! GEVAAR!
	Verwijder de accu alvorens werkzaamheden aan de machine uit te voeren.
	Gebruik geen geforceerde kracht.
	Draag bij gebruik van het product altijd een veiligheidsbril.
	Draag oorbeschermers.
	Draag een geschikt stofmasker.
	Draag handschoenen.
	Rotatierichting
	Accessoire - behoort niet tot de standaarduitrusting, is als accessoire verkrijgbaar.
n_0	Onbelast toerental
V	Spanning
⎓	Gelijkstroom
	Gooi afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet weg als ongesorteerd gemeentelijk afval. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet afzonderlijk worden ingezameld. Afvalbatterijen, afvalaccu's en lichtbronnen moeten uit de apparatuur worden verwijderd. Neem contact op met de gemeente of detailhandel voor advies over recycling en het inzamelpunt. Volgens de plaatselijke voorschriften kunnen winkeliers verplicht zijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos terug te nemen. Uw bijdrage aan hergebruik en recycling van afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur helpt de vraag naar grondstoffen te verminderen. Afgedankte batterijen, in het bijzonder deze die lithium bevatten, een afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevatten waardevolle en recycleerbare materialen, die een negatief effect kunnen hebben op het milieu en de volksgezondheid, indien ze niet op een milieuvriendelijke manier worden verwijderd. Verwijder eventuele persoonlijke gegevens van afgedankte apparatuur.

CE	CE-markering
UK CA	Brits conformiteitskeurmerk
	Oekraïens conformiteitskeurmerk
EAC	Europees-Aziatisch conformiteitskeurmerk

TEKNISKE DATA	M18 FCSRH662
Type	Batteridrevet rundsav
Produktionskode	5094 15 01 XXXXXX MJJJJ
Batterispænding	18 V ⎓
Hastighed uden belastning	6000 min^{-1}
Savklingediameter x huldiameter	190 mm x 30 mm
Savklingens tykkelse – klinge/snitbredde	1,2 mm / 1,8 mm
Klingetænder	24
Smigskala	0°–53°
Maks. skæredybde ved 0°/45°	69 mm / 53 mm
Vægt i henhold til EPTA-procedure 01/2014 (Li-Ion 2,0–12,0 Ah)	4,2–5,3 kg
Anbefalet omgivende arbejdstemperatur	-18 ... +50 °C
Anbefalede typer batteripakker	M18B..., M18HB..., M18FB...
Anbefalede opladere	M12-18..., M1418..., M18...

Information om støj: Målte værdier i henhold til EN 62841.

Typisk er de A-vægtede støjniveauer for værktøjet:

Lydtryksniveau / Unøjagtighed *K*	96 dB(A) / 3 dB(A)
Lydeffektniveau / Unøjagtighed *K*	104 dB(A) / 3 dB(A)

Brug altid høreværn.

Information om vibration: Totale vibrationsværdier (vektorsum i de tre akser) fastslået i henhold til EN 62841.

Vibrationsemissionsværdi a_h / Unøjagtighed *K*

Savning i træ	<2,5 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ ADVARSEL!

Vibrations- og støjemissionsniveauet i dette informationsskema er målt i overensstemmelse med en standardiseret prøvning i EN 62841, og det kan anvendes til at sammenligne et værktøj med et andet. Det kan anvendes til en foreløbig vurdering af eksponeringen.

De angivne vibrations- og støjemissionsværdier repræsenterer værktøjets hovedanvendelser. Hvis værktøjet imidlertid anvendes til andre formål med forskelligt tilbehør eller er dårligt vedligeholdt, kan vibrations- og lydemissionen afvige. Dette kan øge eksponeringsniveauet betydeligt i hele arbejdsperioden.

Ved en vurdering af eksponeringen for vibrationer og støj bør der også tages hensyn til de tidsrum, hvor værktøjet er slukket, eller når det kører, men ikke benyttes til at udføre arbejdet. Dette kan reducere eksponeringsniveauet betydeligt i hele arbejdsperioden.

Identificer yderligere sikkerhedsforanstaltninger for at beskytte operatøren mod vibrationer og/eller støj, f.eks.: Vedligeholdelse af værktøjet og tilbehøret, sørge for at holde hænderne varme og tilrettelæggelse af arbejdsmønstre.

⚠ ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, som leveres med dette elværktøj. Manglende overholdelse af alle nedenstående instruktioner kan resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.

SIKKERHEDSADVARSLER FOR RUNDSAV

Skæreprocedurer

⚠ FARE! Hold hænderne på afstand af skæreområdet og klingen. Den hånd, der ikke griber om værktøjets hovedhåndtag, skal holde om hjælpehåndtaget eller hvile på motorskærmen. Hænderne risikerer så ikke at komme ind i saveområdet i klingens bane.

Ræk ikke hånden ind under emnet. der yder klingeskærmen nemlig ingen beskyttelse, for den dækker ikke klingen.

Indstil savedybden efter arbejdsstykkets tykkelse. Klingetænderne må ikke stikke helt ned under arbejdsstykket under savningen.

Hold aldrig arbejdsemnet i dine hænder eller hen over dit ben, mens du skærer. Spænd det fast på et stabilt underlag. Det er meget vigtigt at spænde arbejdsstykket godt fast for ikke at komme til skade, bøje klingen eller miste kontrollen over værktøjet.

Hold kun på elværktøjet på de isolerede gribeflader, fordi skæreværktøjet evt. kan komme i berøring med skjulte ledninger. Kontakt med strømførende kabler kan gøre udsatte metaldele af elværktøjet strømførende og kan give operatøren elektrisk stød.

Brug altid parallelsavestyr eller en lige liste ved savning af parallelsnit. Savepræcisionen bliver større, og klingen risikerer ikke at blive bøjet.

Brug altid klinger med en størrelse og facon, der passer til akselboringen. Klinger, der ikke passer til savens monteringsbeslag, vil blive ustabile, hvilket medfører tab af kontrol.

Brug aldrig klingeskruer eller –flanger, som er defekte eller uegnede. Klingeflangerne og –skruerne er specielt beregnet til den enkelte savmodel for optimal sikkerhed og ydeevne.

Årsager til tilbageslag ('kickback') og tilhørende advarsler

Tilbageslag er en pludselig reaktion på en fastklemt, fastkørt eller forkert justeret savklinge, der forårsager, at en ukontrolleret savklinge løfter sig op og ud af arbejdsemnet i retning af operatøren.

Når klingen bliver fastklemt eller fastlåst stramt ved, at kanten lukker sig, kører klingen fast, og motorens reaktion fører enheden hurtigt tilbage i retning af operatøren.

Hvis klingen vrider sig eller er rettet forkert ind, risikerer tænderne ved klingens bagende at gå ned i træfladen, hvilket får klingen til at hoppe brat ud af arbejdsstykket og mod brugeren.

Tilbageslag skyldes forkert brug af saven og/eller forkerte betjeningsprocedurer eller -forhold og kan undgås ved at tage de nødvendige forholdsregler som angivet nedenfor:

Grib godt fat om saven med begge hænder, og hold armene således, at de kontrollerer et eventuelt tilbageslag. Stå på den ene side af saven under arbejdet og aldrig i forlængelse af klingen. Ved tilbageslag slynges saven pludselig bagud, men denne bevægelse kan kontrolleres, hvis brugeren er forberedt på det.

Hvis klingen sætter sig fast, eller hvis snittet skal afbrydes af en eller anden årsag, slippes start-stopknappen, og saven holdes i arbejdsstykket, indtil klingen er holdt helt op med at dreje rundt. Man må aldrig forsøge at tage saven ud af emnet eller trække saven tilbage, så længe klingen er i bevægelse, da der ellers er fare for tilbageslag. Hvis klingen sætter sig fast, søges årsagen, og de nødvendige forholdsregler tages for at undgå, at det sker igen.

Når du genstarter en sav i arbejdsemnet, skal du centrere savklingen i savsnittet, således at savtænderne ikke har kontakt med materialet. Når en savklinge binder, kan den springe op eller slå tilbage fra arbejdsemnet, når saven bliver genstartet.

Sørg for at understøtte lange emner for at undgå, at klingen sætter sig fast, og formindske risikoen for tilbageslag. Lange emner har tendens til at bukke under deres egen vægt. Der kan indsættes støtteanordninger i begge sider af arbejdsstykket, tæt ved savelinien og ved arbejdsstykkets yderpunkt.

Brug aldrig sløve eller beskadigede savklinger. Hvis klingen ikke er skarp, eller hvis den er monteret forkert, får den for stor friktionsmodstand i savsnittet, hvilket øger risikoen for, at den vrider sig og for, at saven springer tilbage.

Inden snittet påbegyndes, kontrolleres at dybde- og hældningsindstillingsknapperne er spændt forsvarligt. Hvis klingens positionsindstillinger ændres under savningen, kan klingen sætte sig fast og saven springe tilbage.

Vær ekstra forsigtig, når du saver ind i eksisterende vægge eller blinde områder. Klingen kan ramme skjulte elementer og forårsage tilbageslag.

Underskærmens funktion

Inden brug kontrolleres, at den nederste klingeskærm dækker klingen rigtigt. Brug ikke saven, hvis den nederste klingeskærm ikke kan bevæges frit, og hvis den ikke lukker øjeblikkeligt om klingen. Fastgør eller hold aldrig den nederste klingeskærm i åben stilling. Hvis saven falder på gulvet, kan den nederste klingeskærm blive bøjet. Løft den nederste klingeskærm op ved hjælp af grebet, og se efter, om den kan bevæges uden besvær og ikke rører ved hverken klingen eller andre dele uanset savevinkel og –dybde.

Se efter, om den nederste klingeskærms fjeder er i god stand og virker efter hensigten. Hvis klingeskærmen eller fjederen ikke virker rigtigt, skal de repareres eller udskiftes, inden saven bruges. Den nederste skærm kan gå trægt pga. beskadigede dele, gummirester eller ansamling af rester/spåner.

Den nederste skærm må kun trækkes manuelt tilbage til udførelse af specielle snit såsom "lommesnit" og "sammensatte snit". Løft den nederste klingeskærm op ved hjælp af grebet. Så snart klingen går ned i arbejdsstykket, slippes den nederste klingeskærm. For alle andre typer snit går den nederste klingeskærm på plads af sig selv.

Se altid efter, om den nederste klingeskærm nu også dækker klingen, inden saven lægges på et arbejdsbord eller på gulvet. Hvis klingen ikke er dækket rigtigt, kan den dreje rund på grund af træghed og skære det, der befinder sig i dens bane. Vær opmærksom på, at klingen bliver ved med at dreje rundt et stykke tid, efter motoren er standset.

YDERLIGERE SIKKERHEDS- OG ARBEJDSINSTRUKTIONER

Brug sikkerhedsudstyr. Beskyt altid øjnene. Personlige værnemidler som støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, beskyttelseshjelm eller høreværn anvendt under de rette betingelser nedsætter antallet af personskader.

Det støv, der genereres ved brug af produktet, kan udgøre en sundhedsfare. Indånd ikke støvet. Brug et støvudsugningssystem og bær en passende støvbeskyttelsesmaske. Fjern det aflejrede støv grundigt, f.eks. med en støvsuger.

Tilbehørets hastighedsangivelser skal mindst svare til maks. hastigheden afmærket på elværktøjet. Tilbehør, der kører hurtigere end deres nominelle hastighed, kan gå i stykker og falde fra hinanden.

Det er nødvendigt at vælge en savklinge, der er egnet til det materiale, der skæres i.

Brug kun træbearbejdningsklinger angivet i denne vejledning, er er i overensstemmelse med EN 847-1.

Savklinger, som ikke svarer til data i denne brugsanvisning, må ikke anvendes.

Anvend ikke slibeskiver med produktet.

Fjern batteripakken inden start af arbejde på produktet.

Afskærmningen skal fastgøres korrekt under brug. Undlad at benytte produktet, uden at afskærmningen er monteret. Brug af produktet uden afskærmningen vil medføre alvorlig personskade.

Hvis savklingens afskærmning er revnet eller knækket, skal den straks udskiftes af et autoriseret specialværksted. Brug ikke produktet, hvis savklingens afskærmning er defekt eller mangler.

Fastspænd arbejdsemnet med fastspændingsanordning. Ikke fastspændte emner kan forårsage alvorlige kvæstelser og skader.

Tænd/sluk-kontakten må ikke fastlåses i positionen ON, når produktet benyttes håndholdt.

Tilpas fremføringshastigheden for at undgå overophedning af knivspidserne og for at undgå at smelte arbejdsemnet, når du skærer i plastik.

ADVARSEL! Brug aldrig produktet, når spånbeholderen og afskærmningerne ikke er monteret. Der kan forekomme alvorlig personskade. For at reducere risikoen for personskade skal du bære sikkerhedsbriller eller briller med sideafskærmninger, når spånbeholderen afmonteres. Spåner og snavs kan flyve op i dit ansigt.

SPECIFIKKE BETINGELSER FOR BRUG

Den batteridrevne rundsav kan skære præcist på langs og på skrå i træ.

Brug ikke produktet til andre formål.

UUNDGÅELIGE RISICI

Selv når produktet bruges som foreskrevet, er det stadig umuligt at eliminere visse resterende risikofaktorer fuldstændigt. Følgende farer kan opstå ved brug, og operatøren bør være særlig opmærksom på at undgå følgende:

- personskade som følge af kontakt med klingen
  - Klingerne er meget skarpe og bliver varme under brug. Benyt handsker, når der skiftes klinger. Hænderne skal altid holdes på afstand af skæreområdet. Hold aldrig arbejdsemnet, der skal skæres, i hænderne eller hen over benet. Emnet skal så vidt muligt altid fastspændes.
- personskade som følge af vibrationer
  - Hold produktet i de dertil beregnede håndtag, og begræns arbejdstiden og eksponeringen.
- høreskader forårsaget af udsættelse for støj
  - Brug høreværn, og begræns eksponeringen.
- skader som følge af flyvende fremmedlegemer
  - Bær altid øjenbeskyttelse, lange bukser, handsker og kraftigt fodtøj.
- sundhedsfare forårsaget af indånding af giftigt støv
  - Bær en passende støvbeskyttelsesmaske.

SIKKERHEDSANVISNINGER FOR BATTERIER

Brug af li-ion-batterier

Bortskaf ikke brugte batterier med husholdningsaffaldet eller ved at brænde dem. MILWAUKEE-distributører tilbyder at hente gamle batterier for at beskytte miljøet.

Opbevar ikke batteripakken sammen med metalgenstande (risiko for kortslutning).

Brug kun opladere til M18-systemet til opladning af M18-systemets batteripakker. Brug ikke batteripakker fra andre systemer.

Åbn aldrig batteripakker og ladere. De må kun opbevares under tørre forhold. Hold altid batteripakker og ladere tørre.

Der kan lække batterisyre fra beskadigede batterier under ekstrem belastning eller ved meget høje temperaturer. I tilfælde af kontakt med batterisyre skal du straks vaske batteriet af med sæbe og vand. Ved øjenkontakt skal du skylle grundigt i mindst 10 minutter og straks søge lægehjælp.

Ingen metaldele må komme ind i batterisektionen af denne lader (risiko for kortslutning).

Batteripakker, der ikke er brugt i et stykke tid, skal genoplades inden brug.

Temperaturer på mere end 50 °C (122 °F) nedsætter batteripakkens ydelse. Undgå lang tids udsættelse for varme eller sol (risiko for overophedning).

Opladeres og batteripakkers kontakter skal holdes rene.

For at opnå en optimal levetid for batteripakker skal de oplades fuldstændigt efter brug.

ADVARSEL! For at nedsætte risikoen for brand, personskade og produktbeskadigelse på grund af kortslutning må dit redskab, batteripakke eller oplader aldrig nedsænkes i en væske, ligesom væsker ikke må flyde ind i dem. Ætsende eller ledende væsker som havvand, visse industrikemikalier og blegemidler eller blegemiddelholdige produkter osv. kan forårsage en kortslutning.

For at opnå længst muligt batterilevetid skal batteripakken fjernes fra laderen, når den er fuldt opladet.

Ved opbevaring af batterier længere end 30 dage:

- Opbevar batteriet på et tørt sted med temperaturer under 27 °C.
- Opbevar batterierne i en 30 % – 50 % opladet tilstand.
- Oplad batteriet som normalt hver sjette måned, når det opbevares.

Batteribeskyttelse ved li-ion-batterier

I situationer med ekstremt højt moment, blokering, motorstop og kortslutning, der forårsager højt strømforbrug, vibrerer produktet i ca. 5 sekunder, måleren for resterende batteristrøm blinker, og produktet slukkes derefter. Slip udløseren for at nulstille.

Under ekstreme forhold kan batteripakkens indvendige temperatur blive for høj. Hvis dette sker, blinker brændstofmåleren, indtil batteripakken er kølet af. Arbejdet kan fortsættes, når lysene slukkes.

Transport af li-ion-batterier

Lithium-ion-batterier er underlagt lovgivningen om farligt gods.

Transport af de batterier skal foretaget i overensstemmelse med lokale, nationale og internationale forskrifter og forordninger.

Brugeren kan medtage batterierne ved transport på vej uden yderligere krav.

Kommerciel transport af lithium-ion-batterier foretaget af tredjeparter er underlagt forordninger om farligt gods. Transportforberedelse og transport skal udelukkende udføres af passende uddannede personer, og processen skal ledsages af tilsvarende eksperter.

Ved transport af batterier:

- Sørg for, at batteriets kontaktterminaler er beskyttede og isolerede for at forhindre kortslutning.
- Sørg for, at batteripakken er sikret mod bevægelse inden i emballagen.
- Transporter ikke batterier, der er revnede eller lækker.
- Kontakt ekspeditionsfirmaet for yderligere rådgivning.

ELEKTRISK BREMSE

Den elektriske bremse aktiveres, når udløserkontakten slippes, hvilket får klingen til at stoppe, så du kan fortsætte arbejdet. Generelt stopper savklingen inden for 2 sekunder. Der kan dog være en forsinkelse mellem det tidspunkt, hvor udløseren slippes, og bremsen aktiveres. Somme tider vil bremsen ikke kunne stoppe klingen. Hvis det sker ofte, at bremsen ikke bliver aktiveret, så skal produktet serviceres af et autoriseret MILWAUKEE-servicecenter.

Vent altid på, at klingen stopper helt, før produktet fjernes fra arbejdsemnet.

RENGØRING

Rengør produktet og beskyttelsessystemet med tørre klude. Visse rengøringsmidler og opløsningsmidler er skadelige for plast og andre isolerede dele. Hold produktets håndtag tørt, rent og fri for spildt olie og fedt. Kontrollér afskærmningens funktion. Regelmæssig vedligeholdelse og rengøring giver en lang levetid og sikker håndtering.

Produktets ventilationsåbninger skal altid holdes fri.

Fjern regelmæssigt støv. Fjern det savsmuld, der har samlet sig inde i produktet, for at undgå risikoen for brandfare.

Hold området omkring klingens afskærmning frit for ophobet savsmuld og snavs. Produktet kan fungere trægt på grund af ophobning af snavs, hvilket kan medføre alvorlig personskade. Bær passende personlige værnemidler, mens du renser området omkring afskærmningen med trykluft.

VEDLIGEHOLDELSE

Sørg for at fjerne batteripakken fra produktet, før savklingen af- eller påmonteres.

Brug kun tilbehør og reservedele fra MILWAUKEE. Hvis komponenter, der ikke er blevet beskrevet, skal udskiftes, skal du kontakte en af vores MILWAUKEE-serviceagenter (se liste listen over garanti-/serviceadresser).

Om nødvendigt kan der bestilles en eksploderet visning af produktet. Angiv den produkttype og det serienummer, der er trykt på etiketten, og bestil tegningen hos dit lokale serviceværksted eller direkte på: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLER


Læs anvisningerne omhyggeligt inden du starter produktet.


FORSIGTIG! ADVARSEL! FARE!


Fjern batteripakken inden start af arbejde på produktet.


Der må ikke anvendes vold.


Bær altid beskyttelsesbriller ved brug af produktet.


Bær høreværn.


Bær en passende støvbeskyttelsesmaske.


Bær handsker.


Rotationsretning


Tilbehør - Er ikke inkluderet i standardudstyret, men fås som tilbehør.

n_0	Hastighed uden belastning
V	Spænding
⎓	Jævnstrøm
	Bortskaf ikke brugte batterier, elektriske dele og elektronisk udstyr som usorteret kommunalt affald. Brugte batterier, kasserede elektriske dele og elektronisk udstyr skal indsamles separat. Brugte batterier, affaldsakkumulatorer og lyskilder skal fjernes fra udstyret. Kontakt din lokale myndighed eller forhandler for rådgivning om genbrug og indsamlingssted. Ifølge lokale bestemmelser er detailhandlere måske forpligtede til gratis at tage kasserede batterier, elektriske dele og elektronisk udstyr retur til bortskaffelse. Dit bidrag til genbrug og genanvendelse af brugte batterier, kasserede elektriske dele og elektronisk udstyr bidrager til at reducere efterspørgslen efter råmaterialer. Kasserede batterier, navnlig indeholdende lithium, og kasserede elektriske dele og elektronisk udstyr indeholder værdifulde og genanvendelige materialer, som kan have en negativ indvirkning på miljøet og menneskers sundhed, hvis det ikke bortskaffes på en miljøvenlig måde. Slet persondata fra eventuelt kasseret udstyr.
CE	Europæisk overensstemmelsesmærkning
UKCA	Britisk overensstemmelsesmærkning
001	Ukrainsk overensstemmelsesmærkning
EAC	Eurasiatisk overensstemmelsesmærkning

TEKNISKE DATA	M18 FCSRH662
Type	Trådløs sirkelsag
Produksjonskode	5094 15 01 XXXXXX MJJJJ
Batterispenning	18 V ⎓
Hastighet uten belastning	6000 min^{-1}
Sagbladdiameter x hulldiameter	190 mm x 30 mm
Sagbladtykkelse – plate/sagsnittbredde	1,2 mm / 1,8 mm
Bladtenner	24
Skråvinkelskala	0°–53°
Maks. sagdybde ved 0°/45°	69 mm / 53 mm
Vekt i henhold til EPTA-prosedyre 01/2014 (litiumion 2,0–12,0 Ah)	4,2–5,3 kg
Anbefalt omgivelsestemperatur ved drift	-18 ... +50 °C
Anbefalte typer batteripakker	M18B..., M18HB..., M18FB...
Anbefalte ladere	M12-18..., M1418..., M18...

Informasjon om støy: Målte verdier bestemt i henhold til EN 62841.

De A-klassifiserte støynivåene til verktøyet er vanligvis:

Lydtrykknivå / Usikkerhet *K*	96 dB(A) / 3 dB(A)
Lydeffektnivå / Usikkerhet *K*	104 dB(A) / 3 dB(A)

Bruk alltid hørselvern.

Informasjon om vibrasjon: De totale vibrasjonsverdiene (de tre akslene samlet) er fastslått i henhold til EN 62841.

Verdi for vibrasjonskraft a_h / Usikkerhet *K*

Saging av tømmer	<2,5 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ ADVARSEL!

Vibrasjonskraftnivået og støyutslippsnivået angitt i dette informasjonsbladet er målt i henhold til en standardisert test oppgitt i EN 62841 og kan brukes til å sammenlikne verktøy med hverandre. Den kan brukes for å foreta en innledende vurdering av eksponering.

De opplyste vibrasjons- og støyutslippsverdiene representerer verktøyets hovedbruksområder. Men hvis verktøyet brukes til ulike bruksområder, brukes med ulike tilbehør eller vedlikeholdet er dårlig, kan vibrasjons- og støyutslipp være forskjellig. Dette kan øke eksponeringsnivået betraktelig over den totale arbeidsperioden.

En estimering av eksponeringsnivået for vibrasjon og støy bør også ta hensyn til de gangene verktøyet er slått av eller når det er slått på, men ikke aktivt utfører arbeid. Dette kan redusere eksponeringsnivået betraktelig over den totale arbeidsperioden.

Identifiser ytterligere sikkerhetstiltak for å beskytte brukeren mot effektene av vibrasjon og/eller støy, for eksempel: vedlikehold av verktøyet og tilbehøret, holde hendene varme, organisering av arbeidsmønstre.

⚠ ADVARSEL! Les alle sikkerhetsadvarsler og -instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektriske verktøyet. Unnlatelse av å følge alle instruksjonene nedenfor kan føre til elektrisk støt, brann og / eller alvorlig personskade.

Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig referanse.

SIKKERHETSADVARSLER FOR SIRKELSAG

Sageprosedyrer

⚠ FARE! Hold hendene vekke fra skjæreområdet og skjærebladet. Hånden som ikke holder verktøyets hovedhåndtak skal holde støttehåndtaket eller ligge på motorhuset. Dermed risikerer ikke hendene dine å ligge i sageområdet, i bladets sagspor.

Ikke berør området under arbeidsstykket. Der kan ikke bladbeskytteren beskytte deg, da det ikke dekker bladet.

Still inn sagedybden alt etter arbeidsstykkets tykkelse. Bladets tenner skal ikke stikke helt ut under arbeidsstykket under sagingen.

Hold aldri arbeidsstykket i hendene eller over beina mens du kutter. Fest det på et stabilt underlag. Det er veldig viktig å feste arbeidsstykket riktig slik at du ikke utsetter deg selv for personskader og ikke å bøye bladet eller miste kontroll over verktøyet.

Hold det elektriske verktøyet etter de isolerte gripeoverflatene når det utføres en operasjon der kutteverktøyet kan komme i kontakt med skjult kabling. Kontakt med en strømførende ledning vil også gjøre de synlige metalldelene på verktøyet strømførende og gi brukeren elektrisk støt.

Bruk alltid et parallellanslag eller et rett trestykke når du kløyver. Sagingen blir mer presis og du unngår å bøye bladet.

Bruk alltid et blad som har en størrelse og en form som passer til spindelens diameter. Blader som ikke samsvarer med festemaskinvaren på sagen, vil sage skjeft og gi tap av kontroll.

Bruk aldri skruer eller bladskiver som er defekte eller uegnet. Bladskiver og skruer er spesiallaget til din sagmodell, for optimal sikkerhet og ytelse.

Årsaker til tilbakeslag og tilhørende advarsler

Rekyl er en plutselig reaksjon på et klemt, fastkjørt eller feiljustert sagblad, som forårsaker at et ukontrollert sagblad løftes opp og ut av arbeidsstykket og mot operatøren.

Når bladet er klemt eller godt fastkjørt med lukningen ned, stopper bladet, og motorreaksjonen driver enheten hurtig tilbake mot operatøren.

Hvis bladet vris eller er dårlig stilt, kan tennene på baksiden av bladet trenge inn i treverket, noe som kan få bladet til å gå plutselig ut av arbeidsstykket mot brukeren.

Kickback oppstår som følge av at sagen brukes feil, og/eller at den brukes med feil driftsprosedyre eller ved feil driftsforhold. Det kan unngås ved å ta følgende forholdsregler:

Hold sagen godt med begge hender og legg armene dine slik at de kan kontrollere et eventuelt tilbakekast. Stå på den ene siden av sagen når du arbeider, men aldri i linje med bladet. Tilbakekast slynger plutselig sagen bakover, men denne bevegelsen kan kontrolleres hvis brukeren er forberedt.

Hvis bladet klemmes fast, eller hvis du av en eller annen grunn må avbryte sagingen, må du slippe av/på bryteren og holde sagen i arbeidsstykket helt til bladet har sluttet å rotere. Forsøk aldri å fjerne arbeidsstykket fra sagen eller trekke det bakover mens sagbladet fortsatt er i bevegelse idet dette kan føre til at sagbladet hogger i arbeidsstykket. Hvis bladet står fast, må du forsøke å finne årsaken og ta nødvendige foranstaltninger for at det ikke skal skje igjen.

Når du restarter sagen i arbeidet, sentrerer du sagbladet i enden, slik at sagtennene ikke er i kontakt med materialet. Hvis et sagblad binder, kan det gå opp eller hoppe tilbake fra arbeidsstykket når sagen startes på nytt.

Sørg for å støtte lange arbeidsstykker for å unngå at bladet låses fast og begrense faren for tilbakekast. Lange arbeidsstykker har lett for å bøyes under sin egne vekt. Du kan plassere støtter på begge sider av arbeidsstykket, i nærheten av sagsporet og ved arbeidsstykkets ende.

Bruk ikke sløve eller skadete blad. Blad som ikke er skjerpet eller som er dårlig montert vil lage et tynnere sagspor som vil forårsake for stor friksjon av bladet og dermed en større fare for vridning og tilbakekast.

Før du begynner et snitt, må du se etter at knappene for innstilling av dybde og skråstilling er låst godt fast. Hvis innstillingene av bladposisjonen endres under sagingen, kan bladet låses fast og det kan oppstå tilbakekast.

Vis ekstra forsiktighet når du sager inn i en vegg eller andre lukkede områder. Bladet kan komme bort i skjulte elementer, noe som kan medføre tilbakekast.

Funksjonen til nedre beskyttelse

Før hver bruk må du kontrollere at den nedre bladbeskyttelsen dekker bladet som det skal. Bruk ikke sagen dersom den nedre bladbeskyttelsen ikke aktiveres fritt og det ikke senkes øyeblikkelig på bladet. Den nedre bladbeskyttelsen skal aldri festes eller fastspennes i åpen stilling. Dersom sagen tilfeldigvis faller, kan den nedre bladneskytteren bøyes. Løft opp den nedre blabeskytteren ved hjelp av hendelen og påse at det kan håndteres uten vanskeligheter og at det ikke rører bladet eller en annen del, uavhengig av sagevinkelen og –dybden du har valgt.

Se etter at den nedre bladbeskytterens fjær er i god stand og fungerer riktig. Hvis bladbeskytteren eller fjæren ikke fungerer riktig, må de repareres eller skiftes ut før sagen brukes. Det nedre skjoldet kan bevege seg tregt som følge av skadede deler, avleiringer eller oppbygging av avfall.

Det nedre skjoldet kan kun trekkes tilbake for hånd ved spesielle oppgaver, som "dypkutt" og "kombinertkutt." Løft opp den nedre bladbeskytteren ved hjelp av hendelen. Straks bladet trenger inn i arbeidsstykket, kan du slippe den nedre bladbeskytteren. For alle andre sagsnitt, settes den nedre bladbeskytteren automatisk på plass.

Sjekk alltid at den nedre bladbeskytteren dekker bladet godt før du legger sagen på en arbeidsbenk eller på gulvet. Dersom bladet ikke er riktig tildekket, kan det gå rundt av seg selv og skjære det som befinner seg i sagbanen. Du må være klar over at bladet fortsetter å gå rundt en liten stund etter at motoren har stoppet.

YTTERLIGERE SIKKERHETS- OG ARBEIDSINSTRUKSJONER

Bruk verneutstyr. Beskytt alltid øynene. Verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm og hørselsvern som brukes ved behov, vil redusere personskader.

Støvet som produseres ved bruk av produktet kan være helseskadelig. Unngå å puste inn støvet. Bruk et avtrekkssystem for støv og bruk egnet støvbeskyttelsesmaske. Fjern oppsamlet støv nøye, for eksempel med et støvavsug.

Nominell hastighet på tilbehøret må være minst lik maksimum hastighet merket på det elektriske verktøyet. Tilbehør som går raskere enn den nominelle hastigheten, kan brekke og fly fra hverandre.

Det er avgjørende å velge et sagblad som egner seg til materialet som kuttes.

Bruk bare sagblader for trearbeid som er angitt i denne håndboken, og som overholder EN 847-1.

Ikke bruk sagblader som ikke stemmer med nøkkeldata oppgitt for bruk i disse instruksjonene.

Ikke bruk slipeskive med dette produktet.

Fjern batteripakken før du starter noe arbeid på produktet.

Beskyttelsesskjermen må være skikkelig festet under bruk. Ikke bruk produktet uten beskyttelsesskjermen. Bruk av produktet uten beskyttelsesskjermen kan forårsake alvorlig personskade.

Hvis beskyttelsesskjermen til sagbladet er sprukket eller ødelagt, må den skiftes umiddelbart av et autorisert spesialverksted. Ikke bruk produktet hvis beskyttelsesskjermen til sagbladet er defekt eller mangler.

Fest arbeidsstykket ditt med en festeanordning. Dårlig festede arbeidstykker kan forårsake alvorlig skade.

Ikke lås av/på-bryteren i på-stillingen når du bruker produktet håndholdt.

Tilpass inngangshastigheten for å unngå overoppheting av tuppene på bladet, samt for å unngå at arbeidsstykket smelter ved saging av plastmaterialer.

⚠ ADVARSEL! Du må aldri bruke produktet når avfallsbeholderen og beskyttelsesskjermen ikke er montert. Alvorlig personskade kan oppstå. For å redusere risikoen for personskade må du bruke vernebriller med sideskjermer når du tar av avfallsbeholderen. Avfall kan fyke opp i ansiktet ditt.

SPESIFISERTE BETINGELSER FOR BRUK

Den trådløse sirkelsagen kan kappe på langs og gjære nøyaktig i treverk.

Ikke bruk produktet for noen andre formål.

GJENVÆRENDE RISIKO

Selv når produktet brukes som foreskrevet, er det likevel umulig å fullstendig eliminere visse gjenværende risikofaktorer. Følgende farer kan oppstå, og operatøren bør være spesielt oppmerksom for å unngå følgende:

- Personskader utløst av kontakt med bladet
  - Sagbladene er meget skarpe og blir meget varme ved bruk. Bruk hansker når du skifter bladene. Hold hendene til enhver tid unna kutteområdet. Arbeidsstykket som kappes, må aldri holdes i hendene eller hvile mot beinet ditt. Klem fast arbeidsemne når det er mulig.
- personskade forårsaket av vibrasjon
  - Hold produktet i de spesifiserte håndtakene, og begrens arbeidstiden og eksponeringen.
- hørselskade forårsaket av eksponering for støy.
  - Bruk hørselvern og begrens eksponering.
- personskade forårsaket av flygende materialer.
  - Bruk øyevern, tykke langbukser, hansker og solid fottøy til enhver tid.
- helsefare på grunn av innånding av farlig støv
  - Bruk egnet støvbeskyttelsesmaske.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER FOR BATTERI

Bruk av litiumionbatterier

Ikke avhend brukte batteripakker ved å kaste dem i husholdningsavfallet eller brenne dem. MILWAUKEE Distributors tilbyr innhenting av gamle batterier for å beskytte miljøet.

Ikke oppbevar batteripakken sammen med metallgjenstander (risiko for kortslutning).

Bruk bare M18-systemladere for lading av M18-batteripakker. Ikke bruk batteripakker fra andre systemer.

Bryt aldri opp batteripakker og ladere og lagre dem kun i tørre rom. Hold batteripakker og ladere tørre til enhver tid.

Det kan lekke batterisyre fra skadede batterier ved ekstrem belastning eller ekstreme temperaturer. Ved kontakt med batterisyre må det vaskes av umiddelbart med såpe og vann. Ved kontakt med øyne må de skylles nøye i minst 10 minutter, og lege må kontaktes umiddelbart.

Ingen metalldeler skal være tillatt å komme inn i batteridelen av laderen (kortslutningsrisiko).

Batteripakker som ikke har vært brukt på en stund bør lades opp før du bruker dem.

Temperaturer over 50 °C (122 °F) reduserer batteripakkens ytelse. Produktet må ikke utsettes for varme eller solskinn (fare for overoppheting).

Kontaktene til ladere og batteripakker må holdes rene.

Batteripakkene må lades helt opp etter bruk hvis du ønsker at de skal vare lengst mulig.

⚠ ADVARSEL! For å redusere risikoen for brann, personskade og produktskade på grunn av en kortslutning skal verktøyet, batteripakken eller laderen aldri senkes ned i væske, og væske skal aldri flyte inn på innsiden av disse. Korrosive eller ledende væsker, slik som sjøvann, visse industrielle kjemikalier og blekemiddel eller blekemiddelholdige produkter osv. kan forårsake kortslutning.

For å få lengst mulig livslengde, skal batteripakken tas ut av fra laderen når den er fulladet.

For batteripakkelagring som er lengre enn 30 dager:

- Oppbevar batteripakken der temperaturen er under 27 °C og på avstand fra fuktighet.
- Oppbevar batteripakken ved 30–50 % ladet tilstand.
- Batteripakken må lades som normalt hver sjette måned under lagring.

Batterivern for litiumionbatterier

Ved ekstremt høyt moment, blokkering eller fastkjøring, samt kortslutninger som kan forårsake høyt strømtrekk, vibrerer produktet i ca. 5 sekunder, batteriindikatoren blinker, og produktet slås deretter av. Slipp utløserknappen for å tilbakestille.

Under ekstreme omstendigheter kan den interne temperaturen til batteripakken stige for mye. Hvis dette skjer, blinker batteriindikatoren til batteripakken er avkjølt. Når lysene er slått av, kan du fortsette arbeidet.

Transport av litiumionbatterier

Lithium-ion-batterier er underlagt lovgivningen om farlig gods.

Transport av disse batteriene må gjøres i samsvar med lokale, nasjonale og internasjonale bestemmelser og forskrifter.

Brukeren kan frakte batteriene via veitransport uten ytterligere krav.

Kommersiell frakt av Lithium-Ion-batterier er underlagt bestemmelsene om transport av farlig gods. Transportforberedelse og transport skal utelukkende utføres av personer med spesialopplæring, og prosessen må ledsages av tilsvarende eksperter.

Iverksett følgende tiltak når du frakter batteriene:

- Sørg for at batterikontaktene er beskyttet og isolert for å forhindre kortslutning.
- Sørg for at batteripakken er sikret mot bevegelse inne i emballasjen.
- Ikke transporter batterier med sprekker eller lekkasjer.
- Be transportselskapet om ytterligere råd.

ELEKTRISK BREMS

Den elektriske bremsen kobles inn når utløserbryteren slippes opp, slik at bladet stopper og du kan fortsette arbeidet. Vanligvis stopper sagbladet innen 2 sekunder. Det kan imidlertid være en forsinkelse mellom tidspunktet utløseren frigjøres og når bremsen kobles inn. Av og til kan det hende at bremsen bommer helt. Hvis det hender ofte at bremsen bommer, trenger produktet service fra et autorisert MILWAUKEE-servicesenter.

Vent alltid til bladet har stoppet helt, før du fjerner produktet fra arbeidsstykket.

RENGJØRING

Rengjør produktet og vernesystemet med en tørr klut. Enkelte rengjøringsmidler og løsemidler er skadelige for plast og andre isolerende deler. Hold produktets håndtak rent, tørt og fritt for olje og smørefett. Sjekk at beskyttelsene fungerer korrekt. Regelmessig vedlikehold og rengjøring gir lang levetid og trygg håndtering.

Produktets ventilasjonsspalter må til enhver tid holdes åpne.

Fjern støv regelmessig. For å unngå brannfare må du fjerne sagflisen som har samlet seg opp inne i produktet.

Sørg for at det ikke samler seg opp sagflis og avfall i området rundt beskyttelsesskjermen for bladet. Produktet kan fungere tregt på grunn av ansamling av avfall, noe som potensielt kan føre til alvorlig personskade. Bruk egnet personlig verneutstyr hvis du bruker trykkluft for å rengjøre området rundt beskyttelsesskjermen.

VEDLIKEHOLD

Sørg for å fjerne batteripakken fra produktet før du fester eller tar av sagbladet.

Bruk bare tilbehør og reservedeler fra MILWAUKEE. Hvis komponenter som ikke har blitt beskrevet må skiftes ut, kan du kontakte en av våre MILWAUKEE-kunderådgivere (se listen over garanti-/serviceadresser).

Ved behov kan en eksplodert visning av produktet bestilles. Angi produkttypen og serienummeret som står på etiketten, og bestill illustrasjonen fra din lokale kunderådgiver eller direkte fra: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLER


Les anvisningene nøye før start av produktet.


FORSIKTIG! ADVARSEL! FARE!


Fjern batteripakken før du starter noe arbeid på produktet.


Bruk ikke kraft.


Bruk alltid vernebriller når du bruker produktet.


Bruk hørselsvern.


Bruk egnet støvbeskyttelsesmaske.

	Bruk vernehansker.
	Rotasjonsretning
	Tilbehør - Ikke inkludert i standardutstyret, men tilgjengelig som et tilbehør.
n_0	Hastighet uten belastning
V	Spenning
⎓	Likestrøm
	Ikke kast avfallsbatterier, elektrisk og elektronisk utstyrsavfall som usortert kommunalt avfall. Avfallsbatterier og elektrisk og elektronisk utstyrsavfall må samles inn separat. Avfallsbatterier, avfallsakkumulatorer og lyskilder må fjernes fra utstyret. Forhør deg med de lokale myndighetene for resirkuleringsråd og innsamlingspunkt. I henhold til lokale forskrifter kan forhandlere være forpliktet til å ta tilbake avfallsbatterier, elektrisk og elektronisk utstyrsavfall gratis. Ditt bidrag til gjenbruk av og gjenvinning av avfallsbatterier og elektrisk og elektronisk utstyrsavfall bidrar til å redusere etterspørselen etter råmaterialer. Avfallsbatterier, spesielt de som inneholder litium, og elektrisk og elektronisk utstyrsavfall inneholder verdifulle og resirkulerbare materialer som kan påvirke miljøet og menneskets helse negativt, hvis de ikke blir kastet på en miljøkompatibel måte. Slett personlig data fra utstyrsavfall, om noen.
CE	Europeisk samsvarsmerking
UKCA	Britisk samsvarsmerking
	Ukrainsk samsvarsmerking
EAC	Euro-Asiatisk samsvarsmerke

TEKNISKA UPPGIFTER	M18 FCSRH662
Typ	Sladdlös cirkelsåg
Tillverkningskod	5094 15 01 XXXXXX MJJJJ
Batterispänning	18 V ⎓
Hastighet utan belastning	6000 min^{-1}
Sågbladets diameter x håldiametern	190 mm x 30 mm
Sågklingans tjocklek – platta/snitt	1,2 mm / 1,8 mm
Sågtand	24
Skala för avfasning	0°–53°
Maximalt kapdjup vid 0°/45°	69 mm / 53 mm
Vikt enligt EPTA-procedur 01/2014 (litiumjonbatteri på 2,0–12,0 Ah)	4,2–5,3 kg
Rekommenderad omgivningstemperatur vid drift	-18 ... +50 °C
Rekommenderade batterityper	M18B..., M18HB..., M18FB...
Rekommenderade laddare	M12-18..., M1418..., M18...

Ljuduppgifter: Uppmätta värden fastställda enligt EN 62841.

De typiska A-viktade ljudnivåerna för verktyget är:

Ljudtrycksnivå/osäkerhet *K*	96 dB(A) / 3 dB(A)
Ljudeffektnivå/osäkerhet *K*	104 dB(A) / 3 dB(A)

Använd alltid hörselskydd.

Vibrationsuppgifter: Totala vibrationsvärden (vektorsumma för tre axlar) fastställda enligt EN 62841.

Vibrationsvärde a_h / Osäkerhet *K*

Sågning av trä	<2,5 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ VARNING!

Vibrations- och bullernivån som anges i det här informationsbladet har uppmätts i enlighet med ett standardiserat test som anges i EN 62841 och som kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat. Det kan användas för en preliminär bedömning av exponering.

De angivna vibrations- och bulleremissionsvärdena representerar verktygets huvudsakliga användningsområden. Om verktyget emellertid används i andra tillämpningar, med andra tillbehör eller underhålls bristfälligt, kan vibrationer och bulleremission skilja sig från de angivna. Det kan avsevärt öka exponeringsnivån under den totala arbetsperioden.

En uppskattning av exponeringsnivån för vibrationer och buller bör också ta hänsyn till tider när verktyget är avstängt och när det körs men inte utför något jobb. Det kan avsevärt minska exponeringsnivån under den totala arbetsperioden.

Identifiera ytterligare säkerhetsåtgärder för att skydda användaren från effekterna av vibrationer och buller som: att underhålla verktyget och tillbehören, hålla händerna varma samt organisera arbetsmönster.

⚠ VARNING! Läs alla säkerhetsvarningar och -instruktioner, illustrationer och specifikationer som följer med detta elverktyg. Underlåtenhet att följa ovanstående instruktioner till fullo kan medföra elstöt, brand och/eller allvarlig personskada.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.

SÄKERHETSVARNINGAR FÖR CIRKELSÅGEN

Kapningsförfaranden

⚠ FARA! Håll händerna borta från bladet och arbetsområdet. Handen som inte håller i verktygets huvudhandtag ska antingen hålla i hjälphandtaget eller placeras på motorhuset. Det finns då ingen risk för att händerna befinner sig inom skärområdet, i sågklingans bana.

Sträck dig inte in under arbetsstycket. på denna plats kan skyddskåpan inte skydda dig, för den täcker inte klingan.

Ställ in skärdjupet beroende på arbetsstyckets tjocklek. Tänderna på sågklingan får inte helt skjuta ut under arbetsstycket under sågningen.

Håll aldrig arbetsstycket i dina händer eller över ditt ben när du skär. Fäst det på ett stadigt underlag. Det är av största vikt att fästa arbetsstycket stadigt, för att undvika risker för kroppsskador och att inte böja sågklingan, för att inte förlora kontrollen över verktyget.

Håll elverktyget i de isolerade greppytorna vid utförande av ett arbete där skärverktyget kan komma i kontakt med dolda ledningar. Kontakt med strömförande kabel gör metalldelar på verktyget strömförande och kan ge användaren en elektrisk stöt.

Använd alltid ett parallellanslag eller ett rakt städ då du utför ett parallellsnitt. Skärprecisionen blir bättre och du undviker att böja sågklingan.

Använd alltid sågklingor vars storlek och form är anpassade till axelns fästhål. Blad som inte matchar infattningen i sågen kommer att arbeta ocentrerat och användaren kan därför inte kan styra sågen.

Använd aldrig defekta eller olämpliga skruvar eller flänsar för sågklingorna. Flänsarna och skruvarna har konstruerats speciellt för din sågmodell, för optimal säkerhet och optimala prestanda.

Orsaker till bakslag och relaterade varningar

Återstuds är en plötslig reaktion på ett fastklämt eller felinriktat sågblad, vilket orsakar en okontrollerad såg att lyftas upp och bort från arbetsstycket mot operatören.

När bladet kläms fast för hårt i sågsnittets nedstängning, låser sig bladet och motorreaktionen driver enheten snabbt mot operatören.

Om sågklingan vrids eller är felaktigt inställd, riskerar tänderna som finns på baksidan av den att sjunka in i träytan, vilket gör att sågklingan plötsligt kommer ut ur arbetsstycket i riktning mot användaren.

Kast orsakas av att sågen används felaktigt eller av felaktiga driftsprocedurer eller -förhållanden, och de kan undvikas genom att du vidtar lämpliga försiktighetsåtgärder enligt nedan:

Håll stadigt i sågen med båda händerna och placera armarna så att de kan kontrollera ett eventuellt bakslag. Stå på den ena sidan av sågen då du arbetar, aldrig i linje med sågklingan. Bakslaget slungar plötsligt sågen bakåt, men denna rörelse kan kontrolleras om användaren är förberedd på den.

Om sågklingan kilas fast eller om du måste avbryta arbetet av någon orsak, släpp strömbrytaren och håll sågen kvar i arbetsstycket ända tills sågklingan helt slutat att rotera. Försök aldrig att ta bort sågklingan från arbetsstycket, eller att dra sågklingan bakåt, samtidigt som klingan roterar; ett återkast kan ske. Om sågklingan kilas fast, ta reda på orsaken och vidta nödvändiga åtgärder för att detta inte upprepas.

När sågen ska startas om i arbetsstycket ska den centreras i sågsnittet så att tänderna inte sitter fast i materialet. Om ett sågblad fastnar, kan det röra sig uppåt eller återstudsa från arbetsstycket när sågen startas om.

Kom ihåg att stöda långa arbetsstycken för att undvika att sågklingan kilas fast och för att begränsa riskerna för bakslag. Långa arbetsstycken tenderar att böja sig under sin egen vikt. Du kan placera stöd på båda sidorna av arbetsstycket, nära skärlinjen och vid änden av arbetsstycket.

Använd inte slöa eller skadade sågklingor. Ovassa eller fel monterade sågklingor ger ett smalt sågspår som leder till en extrem friktion av sågklingan och till större risker för vridning och bakslag.

Kontrollera innan du börjar arbeta att knapparna för inställning av skärdjup och lutning är stadigt låsta. Om inställningarna av sågklingans läge ändras under arbetet kan sågklingan fastna och ett bakslag uppstå.

Var extra försiktig vid sågning i befintliga väggar eller andra dolda ytor. Sågklingan kan stöta till dolda komponenter, vilket leder till bakslag.

Nedre skyddets funktion

Kontrollera före varje användning att den nedre skyddskåpan täcker sågklingan korrekt. Använd inte sågen om den nedre skyddskåpan inte kan manövreras fritt och om den inte tillsluts ögonblickligen kring sågklingan. Fäst aldrig den nedre skyddskåpan i öppet läge. Om sågen föll av misstag skulle den nedre skyddskåpan kunna vika sig. Lyft upp den nedre skyddskåpan med handtaget och kontrollera att den kan hanteras utan svårighet samt att den inte rör vid sågklingan eller någon annan del, oavsett den vinkel och det skärdjup som valts.

Kontrollera att den nedre skyddskåpans fjäder är i gott skick och fungerar normalt. Om skyddskåpan eller fjädern inte fungerar normalt, låt dem repareras eller bytas ut innan du använder sågen. Det nedre skyddet kan hacka beroende på skadade delar, gummiavlagringar eller ansamling av skräp.

Det nedre skyddet kan dras in manuellt för specialskärning som instick och vinklar. Lyft upp den nedre skyddskåpan med hjälp av handtaget. Släpp sedan den nedre skyddskåpan så fort sågklingan tränger in i arbetsstycket. Vid alla andra slag av snitt sätts den nedre skyddskåpan på plats automatiskt.

Kontrollera alltid att den nedre skyddskåpan täcker sågklingan väl innan du placerar sågen på en arbetsbänk eller på golvet. Om sågklingan inte är korrekt täckt, kan den rotera av tröghetskraften och såga det som befinner sig i dess bana. Var medveten om att sågklingan fortsätter att rotera en stund efter att motorn stängts av.

YTTERLIGARE SÄKERHETS- OCH ARBETSANVISNINGAR

Använd skyddsanordningar. Skydda alltid ögonen. Skyddsutrustning som en damm mask, halkfria skyddsskor, en hård hjälm, eller hörselskydd som används under lämpliga förhållanden minskar personskador.

Det damm som uppstår vid användning av produkten kan utgöra en hälsorisk. Andas inte in dammet. Använd ett dammabsorberingssytem och bär lämplig dammskyddsmask. Avlägsna damm grundligt, t.ex. med en stoftavskiljare.

Tillbehörets nominella hastighet måste vara åtminstone lika med den maximala hastigheten som anges på elverktyget. Tillbehör som körs snabbare än dess nominella hastighet kan gå sönder och flyga isär.

Det är nödvändigt att välja ett sågblad som är lämpligt för det material som ska skäras.

Använd endast blad avsedda för träbearbetning som anges i denna manual, som överensstämmer med EN 847-1.

Sågklinga, vars värden inte överensstämmer med data i denna bruksanvisning, får ej användas.

Använd inte slipskivor med produkten.

Ta bort batteripaketet innan något arbete på verktyget utförs.

Skyddet måste vara ordentligt fastsatt under användningen. Använd inte produkten utan skyddet på plats. Om du använder produkten utan skyddet kan det leda till allvarliga skador.

Om sågklingans kåpa är sprucken eller trasig ska den omedelbart bytas ut på en auktoriserad specialistverkstad. Använd inte produkten om sågklingans kåpa är defekt eller borttagen.

Spänn fast arbetsstycket med en klämanordning. Arbetsstycken som inte är fastspända kan orsaka svåra kropps- och materialskador.

Lås inte på/av-brytaren i ett fast på-läge när du använder produkten handhållet.

Anpassa såghastigheten för att undvika att klingans tänder överhettas och för att undvika att arbetsstycket smälter när du kapar plastmaterial.

⚠ **VARNING!** Använd aldrig produkten när spånbehållaren och skydden inte sitter på plats. Allvarliga skador kan uppstå. Minska risken för skador genom att använda skyddsglasögon med sidoskydd när du tar bort spånbehållaren. Spån och partiklar kan flyga upp i ansiktet.

SÄRSKILDA PÅPEKANDEN

Den sladdlösa cirkelsågen kan användas för att såga på längden och att gera i trä.

Använd inte produkten för något annat ändamål.

KVARSTÅENDE RISKER

Även om verktyget används enligt anvisningarna är det omöjligt att helt eliminera vissa kvarvarande riskfaktorer. Följande faror kan uppstå och användaren ska vara särskilt uppmärksam för att undvika följande:

- Skador orsakade av kontakt med bladet
  - Bladen är mycket vassa och blir heta under användning. Använd handskar vid byte av blad. Håll alltid händerna på säkert avstånd från sågområdet. Håll aldrig arbetsstycket som ska sågas med händerna eller över benet. Kläm alltid fast arbetsstycket om så är möjligt.
- skador orsakade av vibrationer
  - Håll produkten i handtagen och begränsa arbetstid och exponering.
- hörselskador orsakade av buller
  - Använd hörselskydd och begränsa exponeringen.
- skador orsakade av flygande skräp
  - Använd alltid ögonskydd, tåliga långbyxor, handskar och rejäla skor.
- hälsorisker orsakade av inandning av giftigt damm
  - Bär lämplig dammskyddsmask.

BATTERISÄKERHETSINSTRUKTIONER

Användning av litiumjonbatterier

Gör dig inte av med använda batteripaket i hushållssoporna eller genom att bränna dem. MILWAUKEE Distributors samlar in gamla batterier för att skydda miljön.

Förvara inte batteriet tillsammans med metallföremål (risk för kortslutning).

Använd endast laddare för M18-system för att ladda batterier i M18-system. Använd inte batteripaket från andra system.

Bryt aldrig upp batteripaket eller laddare och förvara dem endast i torra utrymmen. Håll alltid batteripaket och laddare torra.

Batterisyra kan läcka från skadade batterier vid extrem belastning eller extrema temperaturer. Vid kontakt med batterisyra ska den omedelbart tvättas bort med tvål och vatten. Vid kontakt med ögonen, skölj noga i minst 10 minuter och uppsök omedelbart läkare.

Inga metalldelar får komma i kontakt med batteridelen i laddaren (kortslutningsrisk).

Batteripaket som inte har använts under någon tid skall laddas före användning.

Temperaturer över 50 °C (122 °F) minskar batteripaketets prestanda. Undvik långvarig exponering för värme eller solljus (risk för överhettning).

Laddarnas och batteripaketens kontakter måste hållas rena.

För optimal livslängd skall batteripaketen laddas upp helt och hållet efter användning.

⚠ **VARNING!** För att minska risken för brand, personskador och produktskador på grund av kortslutning, sänk aldrig ner verktyget, batteripaketet eller laddaren i vätska och låt inte vätska tränga in i dem. Korrosiva eller ledande vätskor, som havsvatten, vissa industrikemikalier och blekmedel eller produkter som innehåller blekmedel etc. kan orsaka kortslutning.

För längsta möjliga batterilivslängd, ta bort batteriet från laddaren när det är fulladdat.

För batteripaket som förvaras längre än 30 dagar:

- Förvara batteripaketet där temperaturen är under 27 °C och i fuktfri miljö.
- Förvara batteripaketen laddade till 30–50 %.
- Ladda batteripaketet som vanligt var sjätte månad.

Batteriskydd för litiumjonbatterier

Vid extremt högt åtdragningsmoment, kärvning, stopp och kortslutning som orsakar hög strömförbrukning vibrerar produkten i cirka 5 sekunder, indikatorlampan för batteriets laddningsnivå blinkar och sedan stängs produkten av. Släpp avtryckaren för att återställa.

Under extrema förhållanden kan den interna temperaturen i batteriet bli för hög. I så fall blinkar bränslemätaren tills batteriet har svalnat. Du kan fortsätta arbeta när lamporna har släckts.

Transport av litiumjonbatterier

Litium-jonbatterier är belagda med restriktioner för farligt gods.

Transport av dessa batterier måste ske i enlighet med lokala, nationella och internationella bestämmelser och föreskrifter.

Användaren kan transportera batterierna på vägar utan ytterligare krav.

Kommersiell transport av litium-jon-batterier genom tredje part lyder under bestämmelser om farligt gods. Transportförberedelse och transport får endast utföras av korrekt utbildade personer och förfarandet måste följas av motsvarande experter.

Vid transport av batterier:

- För att förhindra kortslutning, säkerställ att batteriets anslutningsändar är skyddade och isolerade.
- Säkerställ att batteripaketet inte kan röra sig inuti förpackningen.
- Transportera inte batterier som uppvisar sprickor eller som läcker.
- Rådgör vidare med fraktföretaget.

ELEKTRISK BROMS

Den elektriska bromsen aktiveras när avtryckaren släpps, vilket gör att sågbladet stannar och du kan fortsätta arbeta. Normalt stannar sågklingan inom 2 sekunder. Det kan dock vara en fördröjning mellan att utlösaren släpps och att bromsen aktiveras. Det kan hända att bromsen inte aktiveras alls. Om bromsen ofta inte fungerar behöver produkten service av ett auktoriserat MILWAUKEE-servicecenter.

Vänta alltid tills klingan har stannat helt innan du tar bort produkten från arbetsstycket.

RENGÖRING

Rengör produkten och skyddssystemet med en torr trasa. Vissa rengöringsmedel och lösningsmedel är skadliga för plast och andra isolerade delar. Håll produktens handtag rent, torrt och fritt från spill olja och fett. Kontrollera skyddens funktion. Regelbundet underhåll och rengöring ger lång livslängd och säker hantering.

Produktens ventilationsspringor måste alltid hållas öppna.

Avlägsna damm regelbundet. Avlägsna allt sågspån som ansamlats i produkten så undviker du brandrisk.

Håll området kring klingskyddet fritt från ansamlat sågspån och skräp. Produkten kan fungera trögt om det ansamlas partiklar, vilket kan leda till allvarliga skador. Använd lämplig personlig skyddsutrustning när du rensar klingskyddsområdet med tryckluft.

UNDERHÅLL

Se till att ta ut batteriet ur produkten innan du fäster eller tar bort sågklingan.

Använd endast tillbehör och reservdelar från MILWAUKEE. Om komponenter som inte har beskrivits behöver bytas ut, kontakta någon av våra MILWAUKEE-serviceleverantörer (se vår lista över garanti-/serviceadresser).

Vid behov kan en sprängskiss av verktyget beställas. Ange produkttyp och serienummer som är tryckt på etiketten och beställ ritningen hos din lokala serviceverkstad eller direkt på: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLER

	Läs instruktionerna noggrant innan du startar verktyget.
	OBSERVERA! VARNING! FARA!
	Ta bort batteripaketet innan något arbete på verktyget utförs.
	Tvinga den inte.
	Använd alltid skyddsglasögon vid användning av produkten.
	Använd hörselskydd.
	Bär lämplig dammskyddsmask.
	Använd handskar.
	Rotationsriktning
	Tillbehör – Ingår inte i standardutrustningen, finns som tillbehör.
n_0	Hastighet utan belastning

V	Spänning
⎓	Likström
	Kassera inte uttjänta batterier, elavfall och elektronisk utrustning som restavfall. Uttjänta batterier, elavfall och elektronisk utrustning måste samlas in separat. Uttjänta batterier, uttjänta ackumulatorer och ljuskällor måste avlägsnas från utrustningen. Be din lokala myndighet eller återförsäljare om råd för återvinning och uppsamlingsplats. Beroende på lokala bestämmelser kan återförsäljare vara skyldiga att kostnadsfritt ta tillbaka uttjänta batterier samt elektriskt och elektroniskt avfall. Ditt bidrag till återanvändning och återvinning av uttjänta batterier samt elektriskt och elektroniskt avfall bidrar till att minska behovet av råmaterial. Uttjänta batterier, särskilt litiumbatterier, samt elavfall och elektronisk utrustning innehåller värdefulla och återvinningsbara material som kan påverka miljön och människors hälsa negativt, om de inte kasseras på ett miljömässigt sätt. Radera eventuella personuppgifter från avfallsutrustningen.
CE	Europeisk CE-märkning
UKCA	Brittisk CE-märkning
	Ukrainsk CE-märkning
EAC	Eurasisk CE-märkning

TEKNISET TIEDOT	M18 FCSRH662
Tyyppi	Akkukäyttöinen pyörösaha
Valmistuskoodi	5094 15 01 XXXXXX MJJJJ
Akkujännite	18 V ⎓
Kuormittamaton nopeus	6000 min^{-1}
Sahanterän halkaisija x reiän läpimitta	190 mm x 30 mm
Sahanterän paksuus – levyosa/teräreuna	1,2 mm / 1,8 mm
Terän hampaat	24
Viisteasteikko	0°–53°
Enimm.katkaisusyvyys kulmassa 0°/45°	69 mm / 53 mm
Paino EPTA-menetelmän 01/2014 mukaisesti (litiumioni 2,0–12,0 Ah)	4,2–5,3 kg
Suositeltu toimintalämpötila	-18 ... +50 °C
Suositellut akkutyypit	M18B..., M18HB..., M18FB...
Suositellut laturit	M12-18..., M1418..., M18...

Melutiedot: Mitatut arvot määritetty EN 62841 -standardin mukaan.

Työkalun A-painotetut melutasot ovat tyypillisesti:

Äänenpainetaso / Epävarmuus *K*	96 dB(A) / 3 dB(A)
Äänitehotaso / Epävarmuus *K*	104 dB(A) / 3 dB(A)

Käytä aina kuulosuojaimia.

Tärinätiedot: Kokonaistärinäarvot (vektorisumma kolmella akselilla) määritelty EN 62841 -standardin mukaisesti.

Tärinäarvo, a_h / Epävarmuus *K*

Puun sahaaminen	<2,5 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ VAROITUS!

Tässä oppaassa ilmoitettu tärinä- ja melutaso on mitattu standardissa EN 62841 annetun standardisoidun testin mukaisesti, ja sitä voidaan käyttää työkalujen väliseen vertailuun. Sitä voidaan käyttää altistumisen alustavaan arviointiin.

Ilmoitetut tärinä- ja melupäästöarvot koskevat työkalun pääkäyttötarkoituksia. Tärinäpäästö voi kuitenkin vaihdella, jos työkalua käytetään eri käyttötarkoituksiin, eri tarvikkeilla tai huonosti huollettuna. Tämä voi nostaa koko työskentelyajan altistumistasoa huomattavasti.

Tärinä- ja melualtistuksen tason arvioinnissa on otettava huomioon myös ne ajanjaksot, jolloin työkalu on sammutettuna tai käynnissä mutta ei toiminnassa. Tämä voi laskea koko työskentelyajan altistumistasoa huomattavasti.

Lisäturvatoimia, jotka suojaavat käyttäjää tärinän ja/tai melun vaikutuksilta, on noudatettava. Näitä ovat esimerkiksi työkalun ja lisävarusteiden huolto, käsien pitäminen lämpiminä ja työskentelymallien hallinta.

⚠ VAROITUS! Tutustu kaikkiin tämän sähkötyökalun mukana toimitettuihin turvallisuusvaroituksiin, ohjeisiin, kuviin ja teknisiin tietoihin. Kaikkien seuraavien ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan loukkaantumisen.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet, koska voit vielä tarvita niitä.

PYÖRÖSAHAN TURVALLISUUSVAROITUKSET

Katkaiseminen

⚠ VAARA! Älä kosketa leikkuualuetta tai terää. Käsi, joka ei ole työkalun peruskahvalla on pidettävä lisäkahvalla tai asetettava moottorin suojukselle. Näin kädet eivät pääse leikkuualueelle, terän kulkureitille.

Älä kurota työkappaleen alle. Teränsuojus ei voi tällöin suojata käsiä, koska se ei peitä terää.

Sovita sahaussyvyys työkappaleen paksuuden mukaisesti. Terän hampaisto ei saa tulla kokonaan työkappaleen yli leikkauksen aikana.

Älä koskaan pidä työkappaletta leikattaessa käsissäsi tai tue sitä jalalla. Kiinnitä se tukevalle kannattimelle. Työkappale on ehdottomasti kiinnitettävä oikein loukkaantumisvaaran ehkäisemiseksi ja ettei terä pääsisi taipumaan, jolloin vaarana on työkalun hallinnan menettäminen.

Pitele sähkötyökalua eristetyistä pitopinnoista, kun käytät sitä olosuhteissa, joissa sen terä saattaa koskea piilotettuja johtoja. Jos sähkötyökalu koskettaa sähköistettyä johtoa, työkalun metalliosat voivat sähköistyä ja aiheuttaa käyttäjälle sähköiskun.

Kun teet halkaisua, käytä aina rinnakkaista leikkuuohjainta tai suoraa reunalistaa. Leikkuutulos paranee ja terä ei pääse taipumaan.

Käytä aina akselille sopivia teräkokoja ja -muotoja. Terät, jotka eivät vastaa sahan kiinnityslaitetta, liikkuvat sivulle aiheuttaen hallinnan menetyksen.

Älä koskaan käytä viallisia tai sopimattomia terän ruuveja ja laippoja. Terän laipat ja ruuvit on suunniteltu kyseessä olevalle sahamallille optimaalisen turvallisuuden ja tehokkuuden takaamiseksi.

Takapotku ja siihen liittyvät varoitukset

Takaisku on äkillinen reaktio, joka johtuu puristuksiin joutuneesta, jumittuneesta tai epäkohdistuneesta sahanterästä, ja se saa aikaan sahan hallitsemattoman nousun pois työkappaleesta käyttäjää kohden.

Jos terä puristuu tai jumittuu tiukasti sahausraon sulkeutuessa, terä pysähtyy ja moottorin toiminta tuo yksikön nopeasti takaisin käyttäjää kohden.

Jos terä vääntyy tai on huonosti linjattu, terän takahampaisto voi uppoutua puun pintaan, jonka seurauksena terä irtaantuu äkkiä työstettävästä kappaleesta käyttäjää kohti.

Takapotku johtuu sahan virheellisestä käytöstä ja/tai virheellisistä toimintatavoista tai olosuhteista, ja se voidaan välttää alla kuvattujen varotoimien avulla:

Pidä sahasta tukevasti kaksin käsin ja käsivarret niin, että voit hallita mahdollisen takaiskun. Asetu sahan jommallekummalle puolelle, älä koskaan asetu terää vastapäätä. Takaisku sinkoaa sahan äkkipikaisesti taaksepäin. Tätä liikettä voidaan kuitenkin hallita, jos käyttäjä on siihen varautunut.

Jos terä juuttuu tai joudut jostain syystä keskeyttämään sahauksen, vapauta liipaisin ja pidä sahaa työkappaleella kunnes terä lakkaa kokonaan pyörimästä. Älä koskaan yritä irrottaa sahaa työkappaleesta tai vedä sahaa taaksepäin terän pyöriessä, muutoin voit aiheuttaa takapotkun. Jos terä juuttuu, etsi syy ja noudata tarvittavia toimia, ettei näin pääse tapahtumaan uudelleen.

Kun käynnistät sahan uudelleen työkappaleessa, keskitä sahanterä uraan niin, että sahan hampaat eivät ole kiinni materiaalissa. Jos sahanterä jumiutuu, se voi nousta tai iskeytyä taaksepäin työkappaleesta, kun saha käynnistetään uudelleen.

Kannata pitkiä kappaleita, ettei terä pääse tarttumaan, jolloin vältät takaiskuvaaran. Pitkillä työkappaleilla on taipumusta keinua oman painovoiman johdosta. Voit asettaa kannattimia työkappaleen molemmille puolille, lähelle leikkuuviivaa ja kappaleen päätyä.

Älä käytä tylsyneitä tai viallisia teriä. Tylsät tai huonosti asennetut terät tekevät ohuen jäljen, aiheuttaen liiallista kitkaa, jonka seurauksena on suurempi vääntymis- ja takaiskuvaara.

Tarkasta ennen sahauksen aloitusta, että sahaussyvyyden ja kaltevuuden säätönapit ovat oikein lukittuina. Jos terän asentosäädöt muuttuvat sahauksen aikana, on vaarana terän tarttuminen ja takaiskun ilmaantuminen.

Ole erittäin varovainen sahatessasi olemassa oleviin seinämiin tai muihin sokeisiin kohtiin niiden kesketä alkavaa leikkausta. Terä voi osua piilossa oleviin esteisiin, mikä aiheuttaa takaiskun.

Alasuojuksen toiminta

Tarkasta aina ennen käyttöä, että alempi teränsuojus peittää terän oikein. Älä käytä sahaa, jos alempaa teränsuojusta ei voida käyttää vapaasti ja jos se ei käänny heti teräle. Älä koskaan lukitse tai kiinnitä alempaa teränsuojusta ”auki” asentoon. Jos saha putoaa epähuomiossa, alempi teränsuojus voi taipua. Nosta alempaa teränsuojusta vivulla ja varmista, että sitä voidaan käyttää vaivattomasti ja ettei se kosketa terään eikä muihin osiin missään sahauskulmassa ja -syvyydessä.

Varmista, että alemman teränsuojuksen jousi on hyväkuntoinen ja toimii oikein. Jos teränsuojus tai jousi ei toimi oikein, korjauta tai vaihda ne ennen sahan käyttöä. Alasuoja voi toimia hitaasti vioittumisen, tahmeiden jäämien ja roskakeräymien takia.

Alasuoja voidaan vetää sisään manuaalisesti ainoastaan erikoistapauksessa, kuten tehtäessä uppo- tai yhdistelmäleikkauksia. Nosta alempaa teränsuojusta sen käyttövivusta. Vapauta sitten alempi teränsuojus heti, kun terä uppoutuu työkappaleeseen. Alempi teränsuojus asettuu automaattisesti paikalleen kaikissa muissa sahaustavoissa.

Varmista, että alempi teränsuojus peittää terän hyvin aina ennen, kuin asetat sahan työpöydälle tai maahan. Jos terä ei peity hyvin, se voi pyöriä inertiavoimalla ja leikata kaiken kulkureitillä olevan. Ole tietoinen siitä, että terä jatkaa pyörimistä vielä hetken aikaa moottorin sammutuksen jälkeen.

MUITA TURVALLISUUS- JA TYÖOHJEITA

Käytä suojalaitteita. Suojaa aina silmät. Suojavälineiden, kuten hengityssuojaimen, liukumattomien turvakenkien, kypärän ja kuulosuojainten, käyttö vähentää henkilövahinkoja.

Työkalun käytön seurauksena syntyvä pöly voi olla terveydelle haitallista. Älä hengitä pölyä. Käytä pölynimurijärjestelmää ja asianmukaista pölyltä suojaavaa naamaria. Poista kertynyt pöly huolellisesti esimerkiksi pölynkeräimellä.

Lisävarusteen nimellisen nopeuden on oltava vähintään sama kuin sähkötyökaluun merkitty enimmäisnopeus. Nimellisnopeutta nopeammin toimivat lisävarusteet voivat rikkoutua ja irrota.

On tärkeää valita sahanterä, joka sopii sahattavaan materiaaliin.

Käytä ainoastaan tässä käyttöoppaassa mainittuja, standardin EN 847-1 mukaisia puun työstämiseen tarkoitettuja teriä.

Sahanteriä, joiden tunnus tetiedot eriävät tästä käyttöohjeesta, ei saa käyttää.

Älä käytä tuotteen kanssa hiontalaikkoja.

Irrota akkupakkaus ennen kuin teet työkaluun mitään toimenpiteitä.

Suojuksen on oltava kunnolla kiinnitettynä käytön aikana. Älä käytä tuotetta ilman suojusta. Tuotteen käyttäminen ilman suojusta aiheuttaa vakavia vammoja.

Jos sahanterän suojus on haljennut tai rikkoutunut, vaihdata se välittömästi valtuutetussa huoltoliikkeessä. Älä käytä tuotetta, jos sahanterän suojus on viallinen tai puuttuu.

Kiinnitä työkappale kiinnitysvälineellä. Kiinnittämättömät työkappaleet voivat aiheuttaa vakavan loukkaantumisen ja omaisuusvahingon.

Älä lukitse virtakytkintä käyttöasentoon, kun käytät tuotetta käsin kannatellen.

Säädä syöttönopeus sellaiseksi, etteivät terän kärjet ylikuumene eivätkä muoviset työkappaleet sula leikkaamisen aikana.

⚠ VAROITUS! Älä koskaan käytä tuotetta, jos lastusäiliö ja suojukset eivät ole paikoillaan. Seurauksena voi olla vakavia vammoja. Käytä suojalaseja tai sivusuojilla varustettuja laseja, kun irrotat lastusäiliötä. Näin pienennät loukkaantumisvaaraa. Lastut ja roskat voivat sinkoutua kasvoillesi.

ERITYISET KÄYTTÖEHDOT

Akkukäyttöinen pyörösaha leikkaa puuta tarkasti pitkittäis- ja viistosuunnissa.

Älä käytä tuotetta muihin tarkoituksiin.

KÄYTTÖÖN LIITTYVÄT RISKIT

Vaikka työkalua käytettäisiin ohjeiden mukaan, tiettyjä jäännösriskitekijöitä on silti mahdotonta poistaa kokonaan. Seuraavia vaaroja saattaa ilmetä, ja käyttäjän on kiinnitettävä erityistä huomiota seuraavan välttämiseen:

- Terän koskettamisesta aiheutunut vamma
  - Terät ovat hyvin teräviä ja kuumenevat käytössä. Käytä käsineitä vaihtaessasi teriä. Pidä kädet aina poissa leikkuualueelta. Älä koskaan pidä leikattavaa työkappaletta kädessäsi tai jalkaasi vasten. Kiinnitä työkappale puristimilla aina kun mahdollista.
- tärinän aiheuttamat vammat
  - Pidä tuotetta siihen tarkoitetuista kahvoista ja rajoita työskentelyaikaa ja altistumista.
- melulle altistumisen aiheuttama kuulovamma
  - Käytä kuulosuojaimia ja rajoita altistumista.
- lentävien kappaleiden aiheuttamat vammat
  - Käytä aina suojalaseja, paksuja pitkiä housuja, käsineitä ja tukevia jalkineita.
- myrkyllisen pölyn hengittämisestä aiheutuvat terveysvaarat.
  - Pidä asianmukaista pölyltä suojaavaa naamaria.

AKUN TURVAOHJEET

Litiumioniakkujen käyttö

Älä hävitä käytettyjä akkupakkauksia kotitalousjätteen joukossa tai polttamalla. MILWAUKEE-jälleenmyyjät ottavat talteen vanhoja akkuja ympäristömme suojelemiseksi.

Älä säilytä akkua yhdessä metalliesineiden kanssa (oikosulun vaara).

Käytä M18-akkujen lataamiseen vain M18-latureita. Älä käytä muiden järjestelmien akkupaketteja.

Älä koskaan avaa akkupakkauksia ja latureita, ja säilytä niitä vain kuivissa tiloissa. Pidä akkupakkaukset ja laturit aina kuivina.

Akkuhappoa voi vuotaa vaurioituneista akuista äärimmäisessä kuormituksessa tai äärimmäisissä lämpötiloissa. Jos joudut kosketuksiin akkuhapon kanssa, pese se välittömästi pois vedellä ja saippualla. Jos akkuhappoa joutuu silmiin, huuhtele silmiä huolellisesti vähintään 10 minuutin ajan ja hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.

Laturin akkuosan sisään ei saa päästää metalliosia (oikosulkuriski).

Jos akkupakkauksia ei ole käytetty vähään aikaan, ne on ladattava uudelleen ennen käyttöä.

Yli 50 °C (122 °F) lämpötilat alentavat akkupakkauksen suorituskykyä. Vältä pitkäaikaista altistamista kuumuudelle tai auringonvalolle (ylikuumenemisriski).

Laturien ja akkupakkausten koskettimet on pidettävä puhtaina.

Akkupakkausten käyttöiän optimoimiseksi ne on ladattava täyteen, käytön jälkeen.

⚠ VAROITUS! Jotta oikosulusta aiheutuva tulipalon, loukkaantumisen ja tuotevaurion riski olisi pienempi, älä koskaan upota työkalua, akkuyksikköä tai laturia nesteeseen tai päästä nesteitä niiden sisälle. Syövyttävät ja sähköä johtavat nesteet, kuten merivesi, tietyt teollisuuskemikaalit ja valkaisuaine tai valkaisuainetta sisältävät tuotteet jne. voivat aiheuttaa oikosulun.

Jotta akkupakkauksen käyttöikä olisi mahdollisimman pitkä, älä jätä täyteen ladattua akkua laturiin, vaan poista se.

Jos akkupakkaus on varastoituna yli 30 päivää:

- Säilytä akkupakkausta paikassa, jossa ei ole kosteutta ja jossa lämpötila on alle 27 °C.
- Säilytä akkupakkauksia 30–50 %:n varaustilassa.
- Lataa varastoituna oleva akku kuuden kuukauden välein normaalisti.

Litiumioniakkujen suojaus

Erittäin suuren vääntömomentin aikana tai muussa suuren virrankulutuksen aiheuttavassa jumiutumis- tai oikosulkutilanteessa tuote värisee noin viiden sekunnin ajan, akun varaustilan ilmaisin vilkkuu ja tuote sammuu. Nollaa vapauttamalla liipaisin.

Äärimmäisissä olosuhteissa akun sisäinen lämpötila voi nousta liian korkeaksi. Silloin varaustasomittari vilkkuu, kunnes akku on jäähtynyt. Jatka työskentelyä vasta, kun valot sammuvat.

Litiumioniakkujen kuljetus

Litiumioniakkuihin sovelletaan vaarallisista aineista annettua lainsäädäntöä.

Akkujen kuljettamisessa on noudatettava paikallisia, kansallisia ja kansainvälisiä säännöksiä ja määräyksiä.

Käyttäjä voi kuljettaa akkuja maanteitse ilman lisävaatimuksia.

Litiumioniakkujen kaupallinen kuljetus kolmansien osapuolten toimesta on vaarallisten aineiden säännösten alainen. Kuljetuksen valmistelun ja sitä seuraavan kuljetuksen saavat suorittaa vain asianmukaisesti koulutetut henkilöt, ja vastaavien asiantuntijoiden on oltava mukana prosessissa.

Akkujen kuljettaminen:

- Varmista, että akun koskettimen navat ovat suojattuja ja eristettyjä oikosulun estämiseksi.
- Varmista, että akkupakkaus on kiinnitetty niin, ettei se liiku kuljetuksen aikana.
- Älä kuljeta murtuneita tai vuotavia akkuja.
- Kysy lisätietoja huolintaliikkeeltä.

SÄHKÖJARRU

Sähköjarru kytkeytyy, kun liipaisin vapautetaan, jolloin terä pysähtyy ja voit jatkaa työskentelyä. Yleensä sahanterä pysähtyy 2 sekunnin kuluessa. Liipaisimen vapauttamisen ja jarrun kytkeytymisen välillä voi kuitenkin olla viive. Toisinaan voi käydä niin, että jarru ei osu terään ollenkaan. Jos jarrun kytkeytyminen epäonnistuu toistuvasti, tuote on toimitettava valtuutetun MILWAUKEE-huoltoliikkeen korjattavaksi.

Odota aina, että terä pysähtyy kokonaan, ennen kuin irrotat tuotteen työkappaleesta.

PUHDISTUS

Puhdista tuote ja suojajärjestelmä kuivalla kankaalla. Tietyt puhdistusaineet ja liuottimet ovat haitallisia muoville ja muille eristetyille osille. Pidä tuotteen kahva puhtaana, kuivana, öljyttömänä ja rasvattomana. Tarkista suojusten toiminta. Säännöllinen huolto ja puhdistus takaavat pitkän käyttöiän ja turvallisen käsittelyn.

Tuotteen tuuletusaukot on pidettävä aina puhtaina.

Poista pöly säännöllisesti. Vältä tulipalon vaara poistamalla tuotteen sisään kertynyt sahanpuru.

Pidä teränsuojuksen alue puhtaana kertyneestä sahanpurusta ja roskista. Jos tuotteeseen kertyy roskaa, se saattaa toimia hitaasti ja voi aiheuttaa vakavia vammoja. Käytä asianmukaisia henkilönsuojaimia, kun puhdistat teränsuojuksen aluetta paineilmalla.

HUOLTO

Irrota tuotteesta akku ennen sahanterän kiinnittämistä tai irrottamista.

Käytä vain MILWAUKEEn lisävarusteita ja varaosia. Jos osia, joita ei ole kuvattu, on vaihdettava, ota yhteyttä MILWAUKEE-huoltoliikkeeseen (katso luettelo takuun/huollon osoitteista).

Laitteen räjähdyskuvan voi tilata tarvittaessa. Ilmoita tuotetyyppi ja tarraan painettu sarjanumero ja tilaa piirustus paikalliselta huoltoliikkeeltäsi tai suoraan osoitteesta: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLIT


Lue ohjeet huolellisesti ennen työkalun käynnistämistä.


HUOMIO! VAROITUS! VAARA!


Irrota akkupakkaus ennen kuin teet työkaluun mitään toimenpiteitä.


Älä käytä voimaa.


Käytä tuotteella työskennellessäsi aina suojalaseja.


Käytä kuulonsuojaimia.


Pidä asianmukaista pölyltä suojaavaa naamaria.


Käytä käsineitä.


Pyörimissuunta


Lisävaruste – Ei sisälly vakiokokoonpanoon, saatavana lisävarusteena.

n_0 Kuormittamaton nopeus

V Jännite

⎓ Tasavirta

	Älä hävitä käytettyjä akkuja sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromua lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä. Käytetyt akut sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromu on kerättävä erikseen. Käytetyt paristot ja akut ja hukkavalonlähteet on poistettava laitteista. Kysy paikalliselta viranomaiselta tai jälleenmyyjältä kierrätysneuvoja ja keräyspiste akuille. Paikallisten määräysten mukaan jälleenmyyjillä voi olla velvollisuus ottaa käytetyt akut sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromu takaisin veloituksetta. Panoksesi käytettyjen akkujen sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun uudelleenkäyttöön ja kierrätykseen auttaa vähentämään raaka-aineiden kysyntää. Käytetyt, erityisesti litiumia sisältävät akut sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromu sisältävät arvokkaita ja kierrätettäviä materiaaleja, jotka voivat vaikuttaa haitallisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen, jos niitä ei hävitetä ympäristöystävällisellä tavalla. Poista mahdolliset henkilötiedot jätelaitteista.
CE	Eurooppalainen vaatimustenmukaisuusmerkintä
UKCA	Brittiläinen vaatimustenmukaisuusmerkintä
001	Ukrainalainen vaatimustenmukaisuusmerkintä
EAC	EurAsian-vaatimustenmukaisuusmerkki

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	M18 FCSRH662
Τύπος	Δισκοπρίονο μπαταρίας
Κωδικός προϊόντος	5094 15 01 XXXXXX MJJJJ
Τάση μπαταρίας	18 V ⎓
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	6000 min^{-1}
Διάμετρος λεπίδας πριονιού x διάμετρος οπής	190 mm x 30 mm
Πάχος πριονόδισκου - κύριο σώμα δίσκου/αρμός κοπής	1,2 mm / 1,8 mm
Δόντια λεπίδας	24
Κλίμακα λοξοτομής	0°–53°
Μέγ. βάθος κοπής στις 0°/45°	69 mm / 53 mm
Βάρος σύμφωνα με τη διαδικασία EPTA 01/2014 (Li-Ion 2,0–12,0 Ah)	4,2–5,3 kg
Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος λειτουργίας	-18 ... +50 °C
Συνιστώμενοι τύποι συστοιχιών μπαταριών	M18B..., M18HB..., M18FB...
Συνιστώμενοι φορτιστές	M12-18..., M1418..., M18...

Πληροφορίες θορύβου: Μετρούμενες τιμές προσδιοριζόμενες σύμφωνα με το EN 62841.

Συνήθως τα A-σταθμισμένα επίπεδα θορύβου του εργαλείου είναι:

Στάθμη ηχητικής πίεσης / Αβεβαιότητα *K*	96 dB(A) / 3 dB(A)
Στάθμη ηχητικής ισχύος / Αβεβαιότητα *K*	104 dB(A) / 3 dB(A)

Φοράτε πάντα προστετευτικά ακοής.

Πληροφορίες κραδασμών: Συνολικές τιμές κραδασμών (τριαξονικό διανυσματικό άθροισμα) προσδιοριζόμενες σύμφωνα με το EN 62841.

Τιμή εκπομπής κραδασμών a_h / Αβεβαιότητα *K*

Κοπή ξύλου	<2,5 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Το επίπεδο κραδασμών και εκπομπής θορύβου που παρέχεται στο παρόν δελτίο πληροφοριών έχει μετρηθεί σύμφωνα με μια τυποποιημένη δοκιμή που αναφέρεται στο πρότυπο EN 62841 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση μεταξύ εργαλείων. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.

Οι δηλωθείσες τιμές κραδασμών και εκπομπών θορύβου αφορούν ισχύουν για τις κύριες εφαρμογές του εργαλείου. Ωστόσο, εάν το εργαλείο χρησιμοποιηθεί για διαφορετικές εφαρμογές, με διαφορετικά εξαρτήματα ή δεν συντηρηθεί σωστά, οι τιμές κραδασμών και εκπομπών θορύβου μπορεί να διαφοροποιηθούν. Αυτό μπορεί να αυξήσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης κατά τη διάρκεια της συνολικής περιόδου εργασίας.

Κατά την εκτίμηση του επιπέδου έκθεσης σε κραδασμούς και θόρυβο θα πρέπει επίσης να λαμβάνονται υπόψη οι χρόνοι κατά τους οποίους είναι απενεργοποιημένο το εργαλείο ή όταν είναι σε λειτουργία, αλλά όχι κατά την πραγματική εκτέλεση της εργασίας. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης κατά τη διάρκεια της συνολικής περιόδου εργασίας.

Προσδιορίστε πρόσθετα μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή από τις επιπτώσεις των κραδασμών ή/και θορύβου, όπως: συντήρηση του εργαλείου και των παρελκομένων, διατήρηση των χεριών ζεστών και οργάνωση των μοντέλων εργασίας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφάλειας, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που παρέχονται με το παρόν ηλεκτρικό εργαλείο. Τυχόν μη τήρηση όλων των παρακάτω οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

Διατηρήστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΔΙΣΚΟΠΡΙΟΝΟ

Διαδικασίες κοπής

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κρατάτε τα χέρια σας μακριά από την περιοχή κοπής και την λεπίδα. Το χέρι που δεν κρατά την κύρια λαβή του εργαλείου πρέπει να κρατά τη βοηθητική λαβή ή να είναι ακουμπισμένο επάνω στο κάρτερ του κινητήρα. Έτσι, τα χέρια σας δεν θα κινδυνεύουν να βρεθούν στη ζώνη κοπής, στη διαδρομή του δίσκου.

Μην απλώνετε τα χέρια σας κάτω από το τεμάχιο εργασίας. Ρυθμίστε το βάθος κοπής ανάλογα με το πάχος του προς επεξεργασία αντικειμένου.

Τα δόντια του δίσκου δεν πρέπει να περισσεύουν πλήρως κάτω από το προς επεξεργασία αντικείμενο κατά την κοπή. Μη κρατάτε ΠΟΤΕ το προς επεξεργασία αντικείμενο με το χέρι ή ανάμεσα στα πόδια σας.

Ποτέ μην κρατάτε το τεμάχιο εργασίας στα χέρια σας ή πάνω στο πόδι σας ενόσω εκτελείτε κοπή Το τεμάχιο εργασίας πρέπει να είναι στερεωμένο σε μια γερή και σταθερή πλατφόρμα. Κρατάτε το εργαλείο μόνο από τα μονωμένα και αντιολισθητικά τμήματα όταν εργάζεστε σε επιφάνεια η οποία μπορεί να κρύβει ηλεκτρικά καλώδια ή όταν η εργασία που θα πραγματοποιήσετε κινδυνεύει να φέρει το καλώδιο παροχής ρεύματος στην διαδρομή του εργαλείου.

Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες λαβές όταν εκτελείτε εργασία κατά την οποία το εργαλείο κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένα καλώδια. Η επαφή με ηλεκτροφόρο καλώδιο εκθέτει τα μεταλλικά εξαρτήματα του εργαλείου στο ρεύμα και μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στον χειριστή.

Η ακρίβεια κοπής θα βελτιωθεί και θα αποφύγετε τον κίνδυνο να διπλώσει ο δίσκος. Χρησιμοποιείτε πάντα δίσκους μεγέθους και σχήματος που να ταιριάζουν στο διαμέτρημα του άξονα.

Οι ακατάλληλοι για τον άξονα στον οποίον θα τοποθετηθούν δίσκοι δεν θα περιστραφούν σωστά και μπορούν να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου. Οι λάμες που δεν αντιστοιχούν στον εξοπλισμό στερέωσης του πριονιού θα ξεφύγουν από το κέντρο, προκαλώντας απώλεια ελέγχου.

Οι φλάντζες και οι βίδες δίσκου έχουν σχεδιαστεί ειδικά γι αυτό το μοντέλο πριονιού, για βέλτιστη ασφάλεια και αποτελεσματικότητα. Συμπληρωματικές συστάσεις ασφαλείας για κάθε τύπο πριονιού

Αιτίες επιστροφής και σχετικές συστάσεις

Το κλώτσημα είναι μια ξαφνική αντίδραση όταν η πριονολάμα είναι μπλοκαρισμένη ή ακινητοποιημένη και προκαλεί ανεξέλεγκτη κίνηση του τεμαχίου εργασίας προς τα πάνω και προς τα έξω με κατεύθυνση προς τον χειριστή.

όταν η πριονολάμα μπλοκάρει ή ακινητοποιείται πλήρως σε εγκοπή που κλείνει πλήρως, τότε αυτή σταματά και η αντίδραση του μοτέρ οδηγεί τη εργαλείο γρήγορα πίσω προς το χειριστή.

Αν ο δίσκος στραβώσει ή δεν είναι σωστά ευθυγραμμισμένος, τα δόντια που βρίσκονται στο πίσω μέρος του δίσκου κινδυνεύουν να εισέλθουν στην επιφάνεια του ξύλου, γεγονός που θα κάνει το δίσκο να εξέλθει απότομα από το προς επεξεργασία αντικείμενο προς την κατεύθυνση του χρήστη.

Το κλώτσημα προκύπτει λόγω κακής χρήσης του πριονιού ή/και λανθασμένων διαδικασιών ή συνθηκών λειτουργίας και μπορεί να αποφευχθεί λαμβάνοντας τις κατάλληλες προφυλάξεις που παρατίθενται παρακάτω:

Κρατάτε γερά το πριόνι με τα δυο σας χέρια και τοποθετήστε τα μπράτσα σας έτσι ώστε να μπορούν να ελέγξουν το ενδεχόμενο κλότσημα. Σταθείτε από τη μια πλευρά του πριονιού όταν εργάζεστε, αλλά μη στέκεστε ποτέ στην ευθεία του δίσκου. Το κλότσημα εκτοξεύει απότομα το πριόνι προς τα πίσω, ωστόσο η κίνηση αυτή μπορεί να ελεγχθεί αν ο χρήστης την περιμένει και είναι προετοιμασμένος.

Αν ο δίσκος σφηνώσει ή αν πρέπει να διακόψετε την κοπή για οποιοδήποτε λόγο, απελευθερώστε τη σκανδάλη και κρατήστε το πριόνι μέσα στο προς επεξεργασία αντικείμενο έως ότου ο δίσκος σταματήσει εντελώς να περιστρέφεται. Μην προσπαθείτε ποτέ να αφαιρέσετε τον κόπτη από το τεμάχιο ή να τον τραβήξετε προς τα πίσω ενώ η λεπίδα κινείται, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος επιστροφής. Αν ο δίσκος σφηνώσει, αναζητήστε την αιτία και λάβετε τα απαραίτητα μέτρα ώστε να μην επαναληφθεί.

Κατά την επανεκκίνηση ενός πριονιού στο τεμάχιο εργασίας, κεντράρετε την πριονόλαμα στην εγκοπή, έτσι ώστε τα δόντια του πριονιού να μην μπλοκάρουν μέσα στο υλικό. Αν η πριονολάμα φρακάρει, μπορεί να προχωρήσει ή να πεταχτεί από το τεμάχιο εργασίας μόλις ξαναξεκινήσει το πριόνι.

Φροντίστε να υποστηρίζετε τα μακριά προς επεξεργασία αντικείμενα ώστε να αποφύγετε το σφήνωμα του δίσκου και να περιορίσετε έτσι τον κίνδυνο κλοτσήματος. Τα μακριά προς επεξεργασία αντικείμενα έχουν την τάση να λυγίζουν λόγω ίδιου τους του βάρους. Μπορείτε να τοποθετήσετε υποστηρίγματα και από τις δυο πλευρές του προς επεξεργασία αντικειμένου, κοντά στη γραμμή κοπής και στο επίπεδο της άκρης του αντικειμένου.

Μη χρησιμοποιείτε αμβλυμμένους ή φθαρμένους δίσκους. Οι μη ακονισμένοι ή λάθος τοποθετημένοι δίσκοι θα δημιουργήσουν μια εγκοπή πριονιού επιφέροντας υπερβολική τριβή του δίσκου και συνεπώς μεγαλύτερο κίνδυνο στρέβλωσης και κλοτσήματος.

Πριν αρχίσετε μια κοπή, ελέγξτε πως οι διακόπτες ρύθμισης του βάθους και της κλήσης είναι σωστά ακινητοποιημένοι. Αν οι ρυθμίσεις της θέσης του δίσκου τροποποιηθούν κατά τη διάρκεια της κοπής, ο δίσκος κινδυνεύει να σφηνώσει και μπορεί να προκληθεί κλότσημα.

Προσέχετε ιδιαίτερα όταν κόβετε σε υπάρχοντες τοίχους ή άλλες τυφλές περιοχές. Ο δίσκος θα μπορούσε να βρει σε κρυμμένα στοιχεία, γεγονός που θα προκαλούσε κλότσημα.

Λειτουργία κάτω προστατευτικού

Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε πως το κάτω προστατευτικό λάμας καλύπτει σωστά το δίσκο. Μη χρησιμοποιείτε το πριόνι σας αν το κάτω προστατευτικό λάμας δεν μπορεί να κινηθεί ελεύθερα και αν δεν τοποθετείται αμέσως επάνω στο δίσκο. Μην στερεώνετε και μη ασφαλίζετε ποτέ το κάτω προστατευτικό λάμας στην ανοικτή θέση. Αν το πριόνι πέσει κατά λάθος, το κάτω προστατευτικό λάμας μπορεί να αναδιπλωθεί. Ανασηκώστε το κάτω προστατευτικό λάμας με τη βοήθεια του μοχλού και βεβαιωθείτε πως μπορεί να μετακινηθεί χωρίς δυσκολία και πως δεν αγγίζει ούτε το δίσκο ούτε κανένα άλλο τμήμα όποια γωνία και βάθος κοπής και αν έχει επιλεγεί.

Βεβαιωθείτε πως το ελατήριο του κάτω προστατευτικού λάμας είναι σε καλή κατάσταση και λειτουργεί σωστά. Αν το προστατευτικό λάμας ή το ελατήριο δεν λειτουργούν σωστά, ζητήστε την επιδιόρθωσή τους ή την αντικατάστασή τους πριν χρησιμοποιήσετε το πριόνι σας. Το κάτω προστατευτικό μπορεί να λειτουργεί ελαττωματικά εξαιτίας κατεστραμμένων εξαρτημάτων, αποθέσεων ή συσσώρευσης υπολειμμάτων.

Το κάτω προστατευτικό μπορεί να τραβηχτεί μη αυτόματα μόνο για ειδικές κοπές όπως "βαθιές κοπές" και "σύνθετες κοπές". Σηκώστε το κάτω προστατευτικό λάμας με το μοχλίσκο. Στη συνέχεια, μόλις ο δίσκος εισέλθει στο προς επεξεργασία αντικείμενο, απελευθερώστε το κάτω προστατευτικό λάμας. Για όλους τους υπόλοιπους τύπους κοπής, το κάτω προστατευτικό λάμας τοποθετείται αυτόματα στη θέση του.

Ελέγχετε πάντα πως το κάτω προστατευτικό λάμας καλύπτει όντως το δίσκο πριν ακουμπήσετε το πριόνι σας σε πάγκο ή στο πάτωμα. Αν ο δίσκος δεν καλύπτεται σωστά, μπορεί να περιστραφεί με τη δύναμη της αδράνειας και να κόψει κάτι που θα βρίσκεται στην πορεία του. Να έχετε γνώση του γεγονότος ότι ο δίσκος εξακολουθεί να περιστρέφεται για κάποιο διάστημα μετά τη διακοπή του κινητήρα.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Χρησιμοποιείτε προστατευτικές διατάξεις. Προστατεύετε πάντα τα μάτια σας. Ο προστατευτικός εξοπλισμός, όπως προσωπίδα κατά της σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια, σκληρό καπέλο και προστατευτικά αυτιών, συμβάλουν στην πρόληψη τραυματισμών, εφόσον χρησιμοποιούνται σωστά.

Η σκόνη που παράγεται κατά τη χρήση του εργαλείου μπορεί να είναι επιβλαβής για την υγεία. Μην εισπνέετε σκόνη. Χρησιμοποιήστε σύστημα απορρόφησης σκόνης και φορέστε κατάλληλη μάσκα προστασίας από τη σκόνη. Απομακρύνετε επιμελώς τη σκόνη που επικάθεται, π.χ., με έναν κονιοσυλλέκτη.

Η ονομαστική ταχύτητα του εξαρτήματος θα πρέπει να είναι τουλάχιστον ίση με τη μέγιστη ταχύτητα που αναγράφεται στο ηλεκτρικό εργαλείο. Τα εξαρτήματα που τρέχουν πιο γρήγορα από την ονομαστική τους ταχύτητα μπορούν να σπάσουν και να εκτοξευθούν.

Είναι απαραίτητο να επιλέξετε λεπίδα πριονιού κατάλληλη για το υλικό που κόβεται.

Χρησιμοποιείτε μόνο λεπίδες ξυλουργικής οι οποίες αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο και συμμορφώνονται με το πρότυπο EN 847-1.

Οι λεπίδες πριονιού, που δεν αντιστοιχούν με τα χαρακτηριστικά στοιχεία σε αυτές τις οδηγίες χρήσης, δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν.

Μη χρησιμοποιείτε δίσκους τριψίματος με το προϊόν.

Αφαιρέστε τη μπαταρία πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε εργασία στο μηχάνημα.

Το προστατευτικό πρέπει να είναι τοποθετημένο σωστά κατά τη διάρκεια της χρήσης. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν το προστατευτικό δεν βρίσκεται στη θέση του. Η λειτουργία του προϊόντος χωρίς το προστατευτικό προκαλεί σοβαρούς τραυματισμούς.

Εάν το προστατευτικό του πριονόδισκου έχει ραγίσει ή σπάσει, αντικαταστήστε το αμέσως σε εξουσιοδοτημένο εξειδικευμένο συνεργείο. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν το κάλυμμα του πριονόδισκου λείπει ή είναι ελαττωματικό.

Στερεώστε το τεμάχιο εργασίας με σφιγκτήρα. Τυχόν μη στερεωμένα τεμάχια εργασίας μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό και ζημιές.

Μην κλειδώνετε τον διακόπτη on/off στη θέση on όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν κρατώντας το στο χέρι σας.

Προσαρμόστε την ταχύτητα τροφοδοσίας για να αποφύγετε την υπερθέρμανση των άκρων του πριονόδισκου και να μην λιώσει το τεμάχιο εργασίας όταν κόβετε πλαστικό.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν δεν είναι εγκατεστημένα το δοχείο συλλογής θραυσμάτων και τα προστατευτικά. Μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός. Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, φοράτε μάσκα ασφαλείας ή γυαλιά ασφαλείας με πλευρικές ασπίδες όταν αφαιρείτε το δοχείο συλλογής θραυσμάτων. Τα θραύσματα και τα υπολείμματα ενδέχεται να εκτιναχθούν προς το πρόσωπό σας.

ΕΙΔΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΧΡΗΣΗΣ

Το δισκοπρίονο μπαταρίας κόβει κατά μήκος και εκτελεί λοξοτομή με ακρίβεια σε ξύλο.

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για άλλους σκοπούς.

ΥΠΟΛΕΙΠΟΜΕΝΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ

Ακόμη και όταν το προϊόν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις προδιαγραφές, είναι ακόμα αδύνατο να εξαλειφθούν εντελώς ορισμένοι υπολειπόμενοι παράγοντες κινδύνου. Ενδέχεται να προκύψουν οι ακόλουθοι κίνδυνοι κατά τη χρήση και ο χειριστής πρέπει να δώσει ιδιαίτερη προσοχή για να αποφύγει τα εξής:

- Τραυματισμοί από επαφή με τη λεπίδα
  - Οι λεπίδες είναι πολύ αιχμηρές και θερμαίνονται κατά τη χρήση. Φοράτε γάντια όταν αλλάζετε λεπίδες. Διατηρείτε συνεχώς τα χέρια σας μακριά από την περιοχή κοπής. Μην κρατάτε το τεμάχιο που κόβετε με τα χέρια σας ή πάνω στο πόδι σας. Πιάνετε με σφιγκτήρα το τεμάχιο εργασίας όπου αυτό είναι δυνατό.
- τραυματισμός που προκαλείται από δονήσεις
  - Κρατήστε το προϊόν από τις προβλεπόμενες λαβές και περιορίστε το χρόνο εργασίας και την έκθεση.
- βλάβη της ακοής που προκαλείται από έκθεση σε θόρυβο
  - Φορέστε προστατευτικά ακοής και περιορίστε την έκθεση.
- τραυματισμός από ιπτάμενα θραύσματα
  - Φοράτε πάντα προστατευτικά για τα μάτια, βαριά μακριά παντελόνια, γάντια και στιβαρά υποδήματα.
- κίνδυνοι για την υγεία που προκαλούνται από την εισπνοή τοξικής σκόνης
  - Φοράτε την κατάλληλη μάσκα προστασίας από τη σκόνη.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Χρήση μπαταριών ιόντων λιθίου

Μην πετάτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες στα απορρίμματα του σπιτιού και μην τις καίτε. Οι διανομείς MILWAUKEE προσφέρουν την ανάκτηση παλαιών μπαταριών για την προστασία του περιβάλλοντος.

Μην αποθηκεύετε την μπαταρία μαζί με μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος βραχυκυκλώματος).

Για τη φόρτιση των μπαταριών M18 System, πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο φορτιστές M18 System. Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες από άλλες συσκευές.

Ποτέ μην ανοίγετε με θραύση μπαταρίες και φορτιστές και αποθηκεύετε τα μόνο σε ξηρούς χώρους. Πάντοτε διατηρείτε τις μπαταρίες και τους φορτιστές στεγνούς.

Αν οι μπαταρίες είναι κατεστραμμένες, το οξύ της μπαταρίας μπορεί να διαρρεύσει υπό ακραίο φορτίο ή ακραίες θερμοκρασίες. Σε περίπτωση επαφής με το οξύ της μπαταρίας πλύνετε το αμέσως με νερό και σαπούνι. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια ξεπλύνετε καλά για τουλάχιστον 10 λεπτά και αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

Δεν πρέπει να επιτρέπεται η είσοδος μεταλλικών αντικειμένων στον χώρο της μπαταρίας στον φορτιστή (κίνδυνος βραχυκυκλώματος).

Τα πακέτα μπαταρίας που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για κάποιο διάστημα, χρειάζεται να φορτιστούν πριν από την χρήση.

Θερμοκρασίες άνω των 50 °C (122 °F) μειώνουν την απόδοση της μπαταρίας. Αποφύγετε την παρατεταμένη έκθεση σε θερμότητα ή την ηλιακή ακτινοβολία (κίνδυνος υπερθέρμανσης).

Οι επαφές των φορτιστών και των μπαταριών πρέπει να διατηρούνται καθαρές.

Για μέγιστη διάρκεια ζωής, τα πακέτα μπαταρίας πρέπει να φορτίζονται πλήρως μετά από τη χρήση.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Για ελαχιστοποίηση του κινδύνου φωτιάς, τραυματισμών και καταστροφής αντικειμένων λόγω βραχυκυκλώματος, φροντίστε να μην βυθίζετε το εργαλείο, το πακέτο μπαταρίας ή τον φορτιστή σε υγρά και μην αφήνετε τυχόν υγρά να εισχωρήσουν σε αυτά. Διαβρωτικά ή αγώγιμα υγρά, όπως το θαλάσσιο νερό, κάποια βιομηχανικά χημικά, το χλώριο, προϊόντα που περιέχουν χλώριο, κ.α., μπορούν να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

Για να εξασφαλίσετε τη μέγιστη δυνατή διάρκεια ζωής της μπαταρίας, αφαιρέστε το πακέτο μπαταρίας από τον φορτιστή μόλις φορτιστεί πλήρως.

Για αποθήκευση μπαταριών πάνω από 30 ημέρες:

- Αποθηκεύστε την μπαταρία σε χώρο όπου η θερμοκρασία είναι κάτω από 27 °C και μακριά από υγρασία.
- Αποθηκεύστε τα πακέτα μπαταρίας φορτισμένα κατά 30%–50%.
- Κάθε έξι μήνες αποθήκευσης, φορτίζετε την μπαταρία ως συνήθως.

Προστασία μπαταρίας για μπαταρίες ιόντων λιθίου

Σε καταστάσεις εξαιρετικά υψηλής ροπής, μαγκώματος, ακινητοποίησης και βραχυκυκλώματος που προκαλούν υψηλή κατανάλωση ρεύματος, το προϊόν θα δονείται για περίπου 5 δευτερόλεπτα, ο δείκτης καυσίμου θα αναβοσβήνει και, στη συνέχεια, το προϊόν θα απενεργοποιείται. Για επαναφορά, απελευθερώστε τη σκανδάλη.

Υπό ακραίες συνθήκες, η εσωτερική θερμοκρασία της συστοιχίας μπαταριών μπορεί να αυξηθεί πάρα πολύ. Εάν συμβεί αυτό, ο δείκτης καυσίμου αναβοσβήνει μέχρι να κρυώσει η συστοιχία μπαταριών. Αφού σβήσουν οι λυχνίες, συνεχίστε να εργάζεστε.

Μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου

Οι μπαταρίες λιθίου υπόκεινται στις απαιτήσεις της Νομοθεσίας περί Επικίνδυνων Εμπορευμάτων.

Η μεταφορά των μπαταριών αυτών πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τις τοπικές, εθνικές και διεθνείς διατάξεις και κανονισμούς.

Ο χρήστης μπορεί να μεταφέρει τις μπαταρίες οδικώς χωρίς περαιτέρω απαιτήσεις.

Η εμπορική μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου από τρίτους υπόκειται στις απαιτήσεις της Νομοθεσίας περί Επικίνδυνων Εμπορευμάτων. Η προετοιμασία της μεταφοράς και η εκτέλεσή της πρέπει να πραγματοποιούνται αποκλειστικά από κατάλληλα εκπαιδευμένα άτομα και η διαδικασία πρέπει να εγκρίνεται από σχετικούς εμπειρογνώμονες.

Κατά τη μεταφορά μπαταριών:

- Βεβαιωθείτε ότι οι ακροδέκτες επαφής της μπαταρίας είναι προστατευμένοι και μονωμένοι προς αποφυγή βραχυκυκλώματος.
- Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία παραμένει ακίνητη εντός της συσκευασίας.
- Μην μεταφέρετε μπαταρίες που είναι σπασμένες ή παρουσιάζουν διαρροή.
- Επικοινωνήστε με την εταιρεία προώθησης για βοήθεια.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΦΡΕΝΟ

Το ηλεκτρικό φρένο ενεργοποιείται όταν απελευθερώνεται η σκανδάλη του διακόπτη και σταματά ο πριονόδισκος επιτρέποντάς σας να συνεχίσετε να εργάζεστε. Γενικά, ο πριονόδισκος σταματά σε 2 δευτερόλεπτα. Ωστόσο, μπορεί να υπάρχει καθυστέρηση μεταξύ της απελευθέρωσης της σκανδάλης και της ενεργοποίησης του φρένου. Περιστασιακά, το φρένο μπορεί να μην σταματάει καθόλου τη λεπίδα. Αν το φρένο δεν τη σταματάει συχνά, το προϊόν χρειάζεται σέρβις από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της MILWAUKEE.

Πάντα περιμένετε να σταματήσει εντελώς ο πριονόδισκος πριν να αφαιρέσετε το προϊόν από το τεμάχιο εργασίας.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Καθαρίζετε το προϊόν και το σύστημα προστασίας με στεγνό πανί. Ορισμένα καθαριστικά και διαλύτες είναι επιβλαβή για τα πλαστικά και άλλα μονωμένα μέρη. Διατηρείτε τη λαβή του προϊόντος στεγνή, καθαρή και χωρίς λάδια και γράσα. Ελέγχετε τη λειτουργία των προφυλακτήρων. Η τακτική συντήρηση και ο καθαρισμός παρέχουν μεγάλη διάρκεια ζωής και ασφαλή χειρισμό.

Οι θυρίδες εξαερισμού του προϊόντος πρέπει να διατηρούνται πάντα καθαρές.

Απομακρύνετε τακτικά τη σκόνη. Αφαιρείτε τη σκόνη από το πριόνισμα που έχει συσσωρευτεί στο εσωτερικό του προϊόντος για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

Διατηρείτε την περιοχή του προστατευτικού του πριονόδισκου καθαρή από συσσωρευμένη σκόνη πριονίσματος και υπολείμματα. Το προϊόν μπορεί να λειτουργεί αδύναμα λόγω συσσώρευσης υπολειμμάτων, κάτι που μπορεί να οδηγήσει σε πιθανό σοβαρό τραυματισμό. Φοράτε τα κατάλληλα μέσα ατομικής προστασίας κατά τον καθαρισμό της περιοχής του προστατευτικού του πριονόδισκου με πεπιεσμένο αέρα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει την μπαταρία από το προϊόν πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε τον πριονόδισκο.

Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ και ανταλλακτικά MILWAUKEE. Εάν τα εξαρτήματα που δεν έχουν περιγραφεί πρέπει να αντικατασταθούν, επικοινωνήστε με έναν από τους αντιπροσώπους σέρβις της MILWAUKEE (βλ. λίστα με τις διευθύνσεις εγγύησης/σέρβις).

Αν χρειαστεί, μπορεί να παραγγελθεί ένα σχηματικό διάγραμμα του εργαλείου. Αναφέρετε τον τύπο του προϊόντος και τον αριθμό σειράς που αναγράφεται στην ετικέτα και παραγγείλετε το σχεδιάγραμμα στον τοπικό αντιπρόσωπο σέρβις ή απευθείας στη διεύθυνση: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ΣΥΜΒΟΛΑ

	Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο.
	ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ!
	Αφαιρέστε τη μπαταρία πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε εργασία στο μηχάνημα.
	Μην χρησιμοποιείτε βία.
	Φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά κατά τη χρήση του προϊόντος.
	Φορέστε προστατευτικά αυτιών.
	Φοράτε την κατάλληλη μάσκα προστασίας από τη σκόνη.
	Φοράτε γάντια.
	Κατεύθυνση περιστροφής
	Εξάρτημα - Δεν περιλαμβάνεται στον βασικό εξοπλισμό, διαθέσιμο ως εξάρτημα.
n_0	Ταχύτητα χωρίς φορτίο
V	Ηλεκτρική τάση
⎓	Συνεχές ρεύμα
	Οι μπαταρίες καθώς και ο ηλεκτρονικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτονται στα αδιαχώριστα απορρίμματα της κοινότητας. Οι μπαταρίες καθώς και ο ηλεκτρονικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός προς απόρριψη θα πρέπει να συλλέγονται χωριστά. Οι μπαταρίες, οι συσσωρευτές και οι πηγές φωτός προς απόρριψη θα πρέπει να αφαιρούνται από τον εξοπλισμό. Επικοινωνήστε με την τοπική σας αρχή ή τον προμηθευτή σας για συμβουλές ανακύκλωσης και σημείο συλλογής. Σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς, οι προμηθευτές ενδέχεται να υποχρεούνται να παραλαμβάνουν τον ηλεκτρονικό και ηλεκτρικό εξοπλισμό προς απόρριψη, χωρίς χρέωση. Η συμβολή σας στην επαναχρησιμοποίηση και την ανακύκλωση ηλεκτρονικού και ηλεκτρικού εξοπλισμού προς απόρριψη βοηθά στη μείωση της ζήτησης πρώτων υλών. Οι άχρηστες μπαταρίες, και κυρίως όσες περιέχουν λίθιο, όπως και ο άχρηστος ηλεκτρονικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός, περιέχουν πολύτιμα ανακυκλώσιμα υλικά, τα οποία μπορεί να βλάψουν τόσο το περιβάλλον, όσο και την ανθρώπινη υγεία, εάν δεν απορρίπτονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Διαγράψτε τυχόν προσωπικά δεδομένα από τον εξοπλισμό.
CE	Ευρωπαϊκό σήμα συμμόρφωσης
UKCA	Βρετανικό σήμα συμμόρφωσης
	Σήμα συμμόρφωσης για την Ουκρανία
EAC	Σήμα συμμόρφωσης για την Ευρασία

TEKNİK VERİLER	M18 FCSRH662
Tip	Akülü Daire Testere
Üretim kodu	5094 15 01 XXXXXX MJJJ
Pil voltajı	18 V ⎓
Yüksüz hız	6000 min^{-1}
Testere bıçağı çapı x delik çapı	190 mm x 30 mm
Testere bıçağı kalınlığı - plaka/çentik	1,2 mm / 1,8 mm
Bıçak dişleri	24
Eğim skalası	0°–53°
Maks. 0°/45°'de kesme derinliği	69 mm / 53 mm
EPTA-Prosedür 01/2014'e göre ağırlık (Lityum İyon 2,0–12,0 Ah)	4,2–5,3 kg
Önerilen çalıştırma ortam sıcaklığı	-18 ... +50 °C
Önerilen akü grubu tipleri	M18B..., M18HB..., M18FB...
Önerilen şarj cihazları	M12-18..., M1418..., M18...

Gürültü Bilgisi: EN 62841'e göre belirlenen ölçülen değerler.

Tipik olarak, cihazın A-ağırlıklı gürültü seviyeleri şöyledir:

Ses basıncı seviyesi/Belirsizlik *K*	96 dB(A) / 3 dB(A)
Ses gücü seviyesi/Belirsizlik *K*	104 dB(A) / 3 dB(A)

Her zaman kulak koruyucu kullanın.

Titreşim Bilgisi: EN 62841'e göre belirlenen toplam titreşim değerleri (üç eksenli vektör toplamı).

Titreşim emisyon değeri a_h / Belirsizlik *K*

Testereyle ahşap kesimi	<2,5 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ UYARİ!

Bu bilgi formunda verilen titreşim ve gürültü emisyonu seviyesi, EN 62841'de verilen standart bir teste göre ölçülmüştür ve bir aleti başka bir aletle karşılaştırmak için kullanılabilir. Maruz kalmanın ön değerlendirmesi için kullanılabilir.

Beyan edilen titreşim ve gürültü emisyonu değerleri aletin ana uygulamalarını temsil eder. Ancak, alet farklı uygulamalar için kullanılıyorsa, farklı aksesuarlarla kullanılıyorsa ve bakımı yapılmıyorsa, titreşim ve gürültü emisyonu değişiklik gösterebilir. Bu, toplam çalışma süresi boyunca maruz kalma seviyesini önemli ölçüde artırabilir.

Titreşim ve gürültüye maruz kalma seviyesinin tahmini, aletin kapalı olduğu veya çalıştığı halde işi yapmadığı zamanları da hesaba katmalıdır. Bu, toplam çalışma süresi boyunca maruz kalma seviyesini önemli ölçüde azaltabilir.

Operatörü titreşim ve/veya gürültü etkilerinden korumak için ek güvenlik önlemleri belirleyin: Aletin ve aksesuarların bakımını yapın, ellerinizi sıcak tutun, çalışma düzenleri oluşturun.

⚠ UYARİ! Bu elektrikli aletle birlikte sağlanan bütün güvenlik uyarı ve talimatlarını, çizim ve teknik özellikleri okuyun. Aşağıdaki listelenen tüm talimatlara uyulmaması halinde elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma ortaya çıkabilir.

İleride başvurmak üzere tüm uyarıları ve talimatları saklayın.

DAİRE TESTERE GÜVENLİK UYARILARI

Kesme usulleri

⚠ TEHLİKE! Ellerinizin bıçağın kesin alanından uzak tutun. Aletin ana sapını tutmayan el yardımcı sapını tutmalıdır yada motor karterine dayalı durmalıdır. Böylece, elleriniz kesim alanında, bıçağın kesim alanında bulunmayacaktır.

Çalışma parçasının altına ulaşmayın. Kesimin derinliğini kesilecek maddenin kalınlığına göre ayarlayınız.

Bıçağın dişleri, kesim esnasında kesilecek maddenin altına tamamen geçmemelidir. Kesilecek maddeyi elleriniz ile yada bacaklarınız arasında ASLA tutmayınız.

Kesim yaparken iş parçasını asla ellerinizde veya bacaklarınızın arasında tutmayın. İşlenecek parçayı sağlam bir platforma tespit edin. Yaralanma riskine maruz kalmamak ve bıçağı eğmemek yada aletin kontrolünü kaybetmemek için, kesilecek maddenin düzgün bir şekilde sabitlenmesi esastır.

Kesme aletinin gizli kablolarla temas edebileceği durumlarda işlem yaparken, elektrikli cihazı sadece yalıtılmış kavrama yüzeylerinden tutun. "Elektrikli" bir tele temas etmek elektrikli aletin açıkta kalan metal bölümlerini de "elektrikli" hale getirerek kullanıcıyı elektrik çarpmasına neden olabilir.

Kesimin netliği daha iyi olacaktır ve bıçağı eğme riskinden kaçınacaksınız. Daima, dingilin iç perdahına uygun boy ve şekilde bıçak kullanınız.

Dingilin niteliğine uygun olmayan bıçaklar düzgün olarak dönmeyecekler ve aletin kontrolünün kaybedilmesine neden olacaklardır. Testerenin montaj donanımına uygun olmayan bıçaklar dengesiz çalışarak kontrolün kaybedilmesine neden olabilir.

Bıçak kenetleri ve vidaları sizin testere modelinize göre, azami güvenlik ve performans için üretilmişlerdir. Tüm testere tipleri için ilave güvenlik talimatları

Geri tepme nedenleri ve ilgili uyarılar

Geri tepme sıkışmış, tıkanmış ya da yanlış hizalanmış bir testere bıçağına ani bir tepkidir ve denetimsiz testerenin yükselip işlenen parçadan çıkmasına ve operatöre doğru yönelmesine neden olur.

Bıçak kapanan çentik tarafından kuvvetle sıkıştırılmışsa bıçak durur ve motor tepkisi ürünü hızla operatöre doğru iter.

Dolayısı ile sıçrama, aletin kötü kullanımının ve/veya yanlış kesim şekillerinin yada şartlarının sonucudur.

Geri tepme, testerenin yanlış kullanılmasından ve/veya yanlış çalışma prosedürlerinden ya da koşullarından kaynaklanır ve aşağıda verilen uygun önlemler alınarak önlenebilir:

Testereyi iki eliniz ile sıkıca tutunuz ve ani bir sıçramayı kontrol edebilecek şekilde kollarınızı şekillendiriniz. Çalışırken daima testerenin yan tarafında olunuz, asla bıçak hizasında bulunmayınız. Sıçrama testereyi ani olarak geri atar, ancak kullanıcı bekliyor ve hazır ise kontrol edilebilir.

Şayet bıçak sıkışırsa, yada siz herhangi bir sebepten dolayı kesimi durdurmak zorunda kalırsanız, çalıştırma düğmesini bırakınız ve bıçak tamamen duruncaya dek bıçağı kesilen maddenin içerisinde bırakınız. Bıçak hareket ederken testereyi asla geri çekmeye çalışmayın veya testereyi çalışma malzemesinden çekmeyin; geri tepme meydana gelebilir. Şayet bıçak sıkışırsa, sebebini araştırın ve bir daha olmaması için önlemleri alın.

İş parçasındaki bir testereyi yeniden başlatırken testere bıçağını kertiğe yerleştirin, böylece testerenin dişleri malzemeye girmez. Testere bıçağının bükülmesi halinde, testerenin yeniden çalıştırılması sırasında kalkabilir ya da işlenen parçadan geri tepebilir.

Bıçağın sıkışmasını engellemek için kesilecek uzun maddelerin sabitlenmesine ve böylece sıçrama risklerini azaltmaya dikkat ediniz. Kesilecek uzun maddeler kendi ağırlıklarından dolayı bel vermeye eğilimlidir. Kesilecek maddenin iki ucuna, kesim çizgisinin yakınına maddenin uç hizasına destekler yerleştirebilirsiniz.

Körelmiş yada zarar görmüş bıçakları kullanmayınız, İyi bilenmemiş yada yerleştirilmemiş bıçaklar, bıçağın aşırı sürtünmesine sebep olacak ince işaret meydana getirecektir ve bu da sürtünme ve sıçrama riskleri oluşturacaktır. Ya da bilenmiş uygunsuz bıçak seti dar kesime yol açarak aşırı sürtünmeye, kesim bağlayıcı ve geri tepmeye neden olur.

Bir kesime başlamadan evvel, derinlik ve eğilme ayarı düğmelerinin düzgün şekilde bloke edilmiş olduklarından emin olunuz. Şayet bıçak pozisyonu düğmeleri kesim esnasında değiştirilirse, bu bıçağın sıkışmasına ve sıçramanın oluşmasına sebep olabilir.

Mevcut duvarlarda ve kör noktalarda bıçkılama yaparken daha dikkatli olunmalıdır. Bıçak, sıçramaya sebep olabilecek saklı maddelere çarpabilir.

Düşük koruma fonksiyonu

Her kullanımdan önce, alt bıçak koruyucunun bıçağı iyi kavradığından emin olunuz. Şayet alt bıçak koruyucu serbest olarak çalışamıyor ise ve anında bıçağı kavrayamıyor ise testerenizi kullanmayınız. Alt bıçak koruyucuyu asla açık pozisyonda sabitlemeyiniz yada bağlamayınız. Şayet testere kaza ile düşer ise, alt bıçak koruyucu katlanabilir. Alt bıçak koruyucuyu anahtar yardımı ile kaldırınız ve zorlanmadan oynayabildiğinden ve kesim açısı ve derinliği ne olursa olsun ne bıçağa ne de başka bir parçaya temas etmediğinden emin olunuz.

Alt bıçak koruyucunun yayının iyi durumda ve doğru şekilde çalıştığından emin olunuz. Şayet bıçak koruyucu yada yayı düzgün bir şekilde çalışmıyor ise, testerenizi kullanmadan evvel tamir ettiriniz yada değiştirtiniz. Hasarlı parçalar, yapışan kalıntılar veya kir oluşumu alt koruyucunun sorunlu çalışmasına neden olabilir.

Alt koruyucu, sadece "dip kesimleri" ve "bileşen kesimleri" gibi özel kesimlerde kapatılabilir. Alt bıçak koruyucuyu anahtar yardımı ile kaldırınız. Sonra, bıçak kesilecek maddeye girdiğinde, alt bıçak koruyucuyu bırakınız. Diğer tip kesimler için, alt bıçak koruyucu kendi kendisine yerini almaktadır.

Testerenizi çalışma masasına yada yere koymadan evvel, dış bıçak koruyucunun bıçağı iyi örttüğünden emin olunuz. Şayet bıçak iyi örtülmüyor ise, kontrolsüzce dönebilir ve alanında bulunan her şeyi kesebilir. Motorun durmasından sonra bıçağın bir süre daha dönmesi konusunda dikkatli olunuz.

EK GÜVENLİK VE ÇALIŞMA TALİMATLARI

Güvenlik tertibatları kullanın. Gözlerinizi daima koruyun. Uygun koşullarda kullanılan toz maskesi, kaymaz emniyet ayakkabıları, sert şapka veya koruyucu kulaklık kişisel yaralanmaları azaltır.

Ürünü kullanırken ortaya çıkan toz sağlığa zararlı olabilir. Tozu solumayın. Toz emme sistemi ve uygun bir toz koruma maskesi kullanın. Biriken tozu, örneğin bir toz aspiratörü kullanarak iyice temizleyin.

Aksesuarın nominal hızı en azından elektrikli aletin üstünde belirtilen maksimum hızına eşit olmalıdır. Nominal hızlarından yüksek hızda çalışan aksesuarlar kırılabilir ve sıçrayabilir.

Kesilecek malzemeye uygun testere bıçağının seçilmesi gereklidir.

Yalnızca bu kılavuzda belirtilen EN 847-1 ile uyumlu ahşap işleme bıçaklarını kullanın.

Talimatlara ve işe uygun olmayan testere kullanmayınız.

Ürünle birlikte zımpara diskleri kullanmayın.

Ürün üzerinde herhangi bir işleme başlamadan önce pil paketini çıkarın.

Koruma, kullanım sırasında düzgün takılmalıdır. Koruma yerinde değilken ürünü çalıştırmayın. Ürünün koruma olmadan çalıştırılması ciddi yaralanmalara neden olur.

Testere bıçağı koruması çatlak veya kırıksa yetkili bir uzman atölye tarafından derhal değiştirilmesini sağlayın. Testere bıçağı koruması kusurlu veya eksikse ürünü çalıştırmayın.

İş parçasını bir kelepçeleme aletiyle kelepçeleyin. Kelepçelenmemiş iş parçaları ağır yaralanma ve hasara neden olabilir.

Ürünü elle kullanırken açma/kapatma anahtarını açık konumda sabitlemeyin.

Bıçak uçlarının aşırı ısınmasını ve plastik keserken malzemenin erimesini önlemek için besleme hızını ayarlayın.

⚠ UYARİ! Talaş kabı ve korumalar takılı değilken ürünü asla çalıştırmayın. Ciddi yaralanma meydana gelebilir. Yaralanma riskini azaltmak için talaş kabını çıkarırken koruyucu gözlük veya yan korumalı gözlük takın. Talaşlar ve döküntüler yüzünüze doğru fırlayabilir.

BELİRTİLEN KULLANIM KOŞULLARI

Akülü daire testere, uzunlamasına kesebilir ve ahşapta hassas açılı kesim yapabilir.

Ürünü başka bir amaçla kullanmayın.

ARTIK RİSKLER

Ürün tarif edilen şekilde kullanılmış olsa bile yine de belirli başka risk faktörlerini tamamen ortadan kaldırmak imkansızdır. Aşağıdaki tehlikeler ortaya çıkabilir ve kullanan kişinin aşağıdakileri önlemek için özel dikkat göstermesi gerekir:

- Bıçakla temas nedeniyle yaralanma riski
  - Bıçaklar çok keskindir ve kullanım sırasında ısınır. Bıçakları değiştirirken eldiven takın. Ellerinizi her zaman kesme alanından uzak tutun. Kesilen malzemeyi asla ellerinizle veya bacağınızla tutmayın. İş parçasını mümkün olduğunda kelepçelerle sabitleyin.
- titreşim nedeniyle bedeni hasar
  - Ürünü tutamaklarından tutun ve çalışma süresini ve maruziyeti kısıtlayın.
- gürültüye maruz kalma nedeniyle işitme hasarı
  - Kulak koruyucu takın ve maruziyeti sınırlayın.
- uçuşan döküntüler nedeniyle bedeni hasar
  - Her zaman koruyucu gözlük, ağır uzun pantolon, eldiven ve sağlam iş ayakkabısı giyin.
- toksik tozun solunması nedeniyle oluşan sağlık tehlikeleri
  - Uygun bir toz koruma maskesi kullanın.

AKÜ GÜVENLİK TALİMATLARI

Lityum iyon akülerin kullanımı

Kullanılmış pil paketlerini ev atıklarına katarak ya da yakarak bertaraf etmeyin. MILWAUKEE Distribütörleri, çevremizi korumak için eski aküleri almayı teklif etmektedir.

Akü grubunu metal nesnelerle birlikte saklamayın (kısa devre riski).

M18 Sistemi akü gruplarını şarj etmek için yalnızca M18 Sistemi şarj cihazları kullanın. Başka sistemlerin pil paketlerini kullanmayın.

Açık pil paketlerini ve şarj cihazlarını asla kırarak açmayın ve yalnızca kuru odalarda muhafaza edin. Pil paketlerini ve şarj cihazlarını daima kuru tutun.

Aşırı yük veya aşırı sıcaklıklar altında hasarlı akülerden akü asidi sızabilir. Akü asidiyle temas halinde, temaslı bölgeyi derhal sabun ve suyla yıkayın. Gözle temas halinde en az 10 dakika boyunca iyice yıkayın ve derhal tıbbi yardım alın.

Şarj cihazının pil bölümüne hiçbir metal parçanın girmesine izin verilmemelidir (kısa devre tehlikesi).

Belirli bir süre kullanılmayan pil paketlerinin kullanılmadan önce yeniden şarj edilmesi gerekir.

50 °C (122 °F) aşkın ısılar pil paketinin performansını düşürür. Isıya veya güneş ışığına uzun süre maruz bırakmayın (aşırı ısınma riski).

Şarj aletlerinin temas noktaları ve pil paketleri temiz tutulmalıdır.

Optimal bir ömür için, pil paketlerinin kullanımdan sonra yeniden şarj edilmesi gerekir.

⚠ UYARİ! Kısa devreden kaynaklanacak yangın, yaralanma ve maddi hasar risklerini azaltmak için aletinizi, pil paketini ya da şarj cihazını asla bir sıvıya batırmayın, ya da içine sıvı girmesine izin vermeyin. Deniz suyu bazı sanayi kimyasalları, çamaşır suyu ya da çamaşır suyu içeren ürünler vb. gibi aşındırıcı ya da iletken sıvılar kısa devreye neden olabilir.

Olası en uzun ömrü elde etmek için, şarj olduktan sonra pil paketini şarj aletinden ayırın.

30 günden uzun süre depolanacak pil paketleri için:

- Pil paketini 27 °C altı sıcaklıkta ve nemden uzakta depolayın.
- Pil paketlerini %30–%50 şarj edilmiş durumda muhafaza edin.
- Her altı aylık depolamada, akü grubunu normal şekilde şarj edin.

Lityum iyon aküler için akü koruması

Aşırı yüksek tork, takılma, tekleme ve yüksek akım çekilmesine neden olan kısa devre durumlarında ürün yaklaşık 5 saniye boyunca titreşir, enerji göstergesi yanıp söner ve ardından ürün kapanır. Sıfırlamak için tetiği bırakın.

Aşırı koşullar altında, akü grubunun iç sıcaklığı çok yüksek olabilir. Bu durumda, yakıt göstergesi akü grubu soğuyana kadar yanıp söner. Lambalar söndükten sonra çalışmaya devam edin.

Lityum iyon akülerin taşınması

Lityum-iyon pil, Tehlikeli Madde Mevzuatı gerekliliklerine tabidir.

Bu pillerin nakliyesi yerel, ulusal, uluslararası hüküm ve düzenlemelere uygun olarak yapılmalıdır.

Kullanıcı, ek gereksinimler olmadan aküleri kara yoluyla taşıyabilir.

Lityum-İyon pillerin üçüncü taraflarca ticari nakliyesi Tehlikeli Maddeler düzenlemelerine tabidir. Taşıma hazırlığı ve taşıma yalnızca uygun eğitimi almış kişilerce gerçekleştirilmeli ve taşıma sürecine ilgili uzmanlar eşlik etmelidir.

Pil taşırken:

- Kısa devreyi önlemek için pil kontak terminallerinin korumalı ve yalıtımlı olduğundan emin olun.
- Pil paketinin ambalaj içinde hareket etmeyecek gibi tespit edilmesini sağlayın.
- Çatlamış veya sızdıran pilleri taşımayın.
- Daha fazla tavsiye için taşıma şirketiyle görüşün.

ELEKTRİKLİ FREN

Anahtar tetik bırakıldığında elektrikli fren devreye girerek bıçağın durmasına neden olur ve çalışmaya devam etmenizi sağlar. Genellikle testere bıçağı 2 saniye içinde durur. Ancak tetiğin serbest bırakıldığı zaman ile frenin devreye girdiği zaman arasında bir gecikme olabilir. Bazen fren devreye girer ancak bıçağı tamamen ıskalar. Fren, bıçağı sık sık ıskalıyorsa ürüne yetkili bir MILWAUKEE servis merkezi tarafından servis işlemi uygulanmalıdır.

Ürünü malzemeden çıkarmadan önce mutlaka bıçağın tamamen durmasını bekleyin.

TEMİZLİK

Ürünü ve muhafaza sistemini kuru bir bezle temizleyin. Bazı temizlik maddeleri ve solventler plastik aksama ve diğer yalıtılmış parçalara zarar verir. Ürünün kulpunu temiz ve kuru tutun, dökülen yağın ve gresin kulpa bulaşmamasına dikkat edin. Muhafazaların çalışıp çalışmadığını kontrol edin. Düzenli bakım ve temizlik, uzun hizmet ömrü ve güvenli kullanım sağlar.

Ürünün havalandırma yuvaları daima temiz tutulmalıdır. Tozu düzenli olarak alın. Yangın riskini önlemek için ürünün içinde biriken talaşları temizleyin.

Bıçak koruması alanında biriken talaş ve döküntüyü temizleyin. Ürün, döküntü birikmesi nedeniyle yavaş çalışabilir ve bu da ciddi yaralanmalara neden olabilir. Bıçak koruması alanını basınçlı hava kullanarak temizlerken uygun kişisel koruyucu ekipman kullanın.

BAKIM

Testere bıçağını takmadan veya çıkarmadan önce akü grubunu üründen çıkardığınızdan emin olun.

Yalnızca MILWAUKEE aksesuarları ve yedek parçaları kullanın. Açıklanmamış bileşenlerin değiştirilmesi gerekirse MILWAUKEE servis yetkililerimizden biriyle iletişime geçin (garanti/servis adresleri listemize bakın).

Gerektiğinde, ürünün parçaları dağıtık bir çizimi sipariş edilebilir. Etikette yazılı olan ürün tipini ve seri numarasını belirtin ve teknik çizimi yerel servis yetkilinizden veya doğrudan şuradan sipariş edin: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SEMBOLLER


Bu ürünü çalıştırmadan önce lütfen bu talimatları dikkate okuyun.


DİKKAT! UYARİ! TEHLİKE!


Ürün üzerinde herhangi bir işleme başlamadan önce pil paketini çıkarın.


Kuvvet uygulamayın.


Ürünü kullanırken her zaman koruyucu gözlük takın.


Koruyucu kulaklık takın.


Uygun bir toz koruma maskesi kullanın.


Eldiven kullanın.


Dönüş yönü


Aksesuar - Standart ekipmana dahil değildir, aksesuar olarak kullanılabilir.

n_0 Yüksüz hız

V Voltaj

Doğru akım



Atık pilleri, atık elektrikli ve elektronik ekipmanı, sınıflandırılmamış belediye atığı olarak bertaraf etmeyin. Atık piller ile atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar ayrıca toplanmalıdır. Atık pil, akü ve ışık kaynakları ekipmandan çıkarılmalıdır. Yerel otorite veya satıcıdan geri dönüşüm tavsiyesi alın ve toplama noktasını öğrenin. Yerel düzenlemelere göre perakendecilerin atık piller ile atık elektrikli ve elektronik ekipmanı ücretsiz olarak geri alma yükümlülüğü olabilir. Atık bataryaların yanı sıra atık elektrikli ve elektronik ekipmanların yeniden kullanımı ve geri dönüşümüne katkınız, hammadde talebini azaltmaya yardımcı olur. Özellikle lityum içeren atık piller ile atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar, çevreye uyumlu bir şekilde bertaraf edilmediği takdirde çevre ve insan sağlığını olumsuz yönde etkileyebilecek değerli ve geri dönüştürülebilir malzemeler içerir. Varsa, atık ekipmandaki kişisel verileri silin.

CE Avrupa Uyumluluk İşareti

UKCA Britanya Uyumluluk İşareti

001 Ukrayna Uyumluluk İşareti

EAC EurAsian Uyumluluk İşareti

TECHNICKÉ ÚDAJE	M18 FCSRH662
Typ	Akumulátorová kotoučová pila
Výrobní kód	5094 15 01 XXXXXX MJJJJ
Napětí akumulátoru	18 V ⎓
Otáčky bez zatížení	6000 min^{-1}
Průměr kotouče × průměr otvoru	190 mm x 30 mm
Tloušťka pilového kotouče – deska/prořez	1,2 mm / 1,8 mm
Zub kotouče	24
Stupnice úkosu	0°–53°
Max. hloubka řezu při 0° / 45°	69 mm / 53 mm
Hmotnost podle postupu EPTA 01/2014 (lithium-iontový akumulátor 2,0 Ah až 12,0 Ah)	4,2–5,3 kg
Doporučená teplota okolí při povozu	-18 ... +50 °C
Doporučené typy akumulátorů	M18B..., M18HB..., M18FB...
Doporučené nabíječky	M12-18..., M1418..., M18...

Informace o hluku: Naměřené hodnoty určené podle EN 62841.

Typické hladiny hluku A nástroje:

Hladina akustického tlaku / Nejistota *K*	96 dB(A) / 3 dB(A)
Hladina akustického výkonu / Nejistota *K*	104 dB(A) / 3 dB(A)

Vždy používejte ochranu sluchu.

Informace o vibracích: Celkové úrovně vibrací (vektorový součet tří směrů) určené podle EN 62841.

Hodnota emisí vibrací a_h / Nejistota *K*

Řezání dřeva	<2,5 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ VAROVÁNÍ!

Úroveň vibrací a emisí hluku uvedená v tomto informačním listu byla měřena v souladu se standardizovaným testem uvedeným v normě EN 62841 a lze ji použít k porovnání nástrojů. Lze ji použít k předběžnému posouzení expozice.

Deklarované hodnoty vibrací a hlučnosti jsou vymezeny hlavními způsoby použití tohoto mlhovače. Pokud je však mlhovač použit jiným způsobem, s jiným příslušenstvím nebo při nedostatečné údržbě, úrovně vibrací a hluku se mohou lišit. To může výrazně zvýšit úroveň expozice v průběhu celého pracovního období.

Odhad úrovně vystavení vibracím a hluku by měl také vzít v úvahu dobu, kdy je nástroj vypnutý nebo kdy je zapnutý, ale ve skutečnosti není používán k práci. To může výrazně snížit úroveň expozice v průběhu celého pracovního období.

Identifikujte dodatečná bezpečnostní opatření, která chrání obsluhu před vibracemi a/nebo hlukem, jako jsou: údržba nástroje a příslušenství, udržování rukou v teple, organizace pracovních schémat.

⚠ VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění, pokyny, vyobrazení a technické vlastnosti dodané s tímto elektrickým nástrojem. Nerespektování níže uvedených pokynů může mít za následek zásah elektrickým proudem, požár anebo vážný úraz.

Uschovejte si všechna upozornění a všechny pokyny pro pozdější potřebu.

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE KOTOUČOVÉ PILY

Postup při řezání

⚠ NEBEZPEČÍ! Udržujte ruce mimo oblast řezání a kotouč. Jednou rukou držte hlavní rukojeť a druhou rukou přídavnou rukojeť nebo ruku položte na kryt motoru. Tak se nemůže stát, že se vaše ruce dostanou do dráhy řezu nebo do dráhy pilového kotouče.

Nesahejte pod obrobek. V tomto místě ochranný kryt kotouče neposkytuje ochranu, neboť nezakrývá kotouč.

Nastavte hloubku řezu podle síly řezaného materiálu. Zuby pilového kotouče se při řezání nesmí zcela dostat pod úroveň řezaného materiálu.

Během řezání nikdy nedržte obrobek rukama ani přes nohu. Upevněte řezaný matriál do stabilního držáku. Řádné upevnění řezaného dílu je základním předpokladem bezpečného řezání. Správné upevnění zamezuje ohýbání pilového kotouče. Navíc budete mít nářadí pod kontrolou.

Pokud by řezný nástroj elektrického nářadí mohl přijít do styku se skrytými vodiči, držte jej během používání pouze na izolovaných plochách. Kontakt s "živým" vodičem způsobí, že kovové části elektrického nástroje se stanou také "živými" a způsobí obsluze elektrický úraz.

Při provádění přímého (paralelního) řezu používejte vodítko nebo vodící lištu. Zvýší se přesnost řezu a omezí se riziko ohýbání kotouče.

Vždy používejte kotouč odpovídající velikosti a tvaru s vhodným upínacím průměrem. Pokud čepele neodpovídají montážnímu příslušenstvím pily, dojde k jeho vystředění a ztrátě kontroly.

Nikdy nepoužívejte poškozené nebo nevhodné šrouby a příruby. Příruby a šrouby jsou specifické pro váš model pily a jsou zárukou bezpečnosti nářadí a optimálního výkonu.

Zpětný vrh a související varování

Zpětný ráz je náhlá reakce na přichycený, zaseknutý nebo špatně zarovnaný pilový kotouč.

Když je kotouč pevně přichycený nebo zaseknutý v zářezu, kotouč se zastaví a reakcí motoru se produkt rychle strhne směrem k uživateli;

Pokud se pilový kotouč ohne nebo není v zákrytu, zuby v zadní části pilového kotouče se mohou zabořit do dřeva. Tím se pilový kotouč vymrští směrem k uživateli.

Zpětný vrh je důsledkem nesprávného použití pily a/nebo nesprávných provozních postupů či podmínek. Lze mu zabránit provedením příslušných opatření, která jsou uvedena níže:

Držte pevně nářadí oběma rukama a paže mějte v takové poloze, abyste mohli zabránit případnému vymrštění nářadí. Při řezání stůjte po straně pily, nikdy v ose dráhy pilového kotouče. Při zpětném vrhu dojde k náhlému vymrštění pily dozadu směrem k uživateli, ovšem tento pohyb lze kontrolovat, pokud si je uživatel nebezpečí vědom a je na něj připraven.

Pokud dojde k zablokování kotouče v řezaném materiálu, dejte prst ze spouštěče a ponechte pilový kotouč v řezaném materiálu, dokud se nepřestane točit. Nikdy se nepokoušejte pilu odtáhnout od obrobku nebo táhnout pilu zpět, když je kotouč v pohybu nebo nastane zpětný vrh. Pokud pilový kotouč uvízne v řezaném materiálu, pokuste se nalézt příčinu a proveďte nápravu, aby k zablokování kotouče již nemohlo dojít.

Při opětovnému zapnutí pily v obrobku vycentrujte čepel v zářezu tak, aby zuby pily nebyly v kontaktu s materiálem. Pokud se kotouč prohýbá, dojde při opětovném spuštění k vysunu nebo zpětnému rázu z obrobku.

Při řezání dlouhých dílů je nutné používat podpěru, aby pilový kotouč neměl sklony v materiálu blokovat. Tím se omezí nebezpečí vymrštění pily. Dlouhé díly mají tendenci se prohýbat v důsledku své vlastní váhy. Dlouhé díly můžete podepřít z obou stran, v blízkosti dráhy řezu a na konci řezaného dílu.

Nepoužívejte poškozené nebo tupé pilové kotouče. Tupé nebo nesprávně nasazené pilové kotouče jsou zdrojem tření, které zvyšuje riziko ohnutí kotouče a jeho vymrštění z řezaného materiálu.

Než začnete řezat, zkontrolujte, zda jsou knoflík pro blokování řezné hloubky a knoflík pro nastavení naklopení řádně utaženy. Pokud by v průběhu řezání došlo ke změně polohy pilového kotouče, pilový kotouč by se mohl zablokovat v řezaném materiálu a způsobit zpětný vrh.

Buďte velmi opatrní, když řežete do zdi nebo jiných slepých oblastí. Pilový kotouč by mohl narazit na skryté předměty a mohlo by dojít k vymrštění kotouče směrem na uživatele.

Funkce spodního krytu

Před každým použitím pily zkontrolujte, zda dolní ochranný kryt správně překrývá pilový kotouč. Kotoučovou pilu nepoužívejte, pokud kryt pilového kotouče nelze snadno ovládat nebo jím nelze volně pohybovat. Nikdy neblokujte dolní kryt pilového kotouče v otevřené poloze. Pokud by došlo k nechtěnému pádu pily, dolní kryt pilového kotouče by se mohl ohnout. Zdvihněte dolní kryt pilového kotouče pomocí páčky a zkontrolujte, zda lze ochranným krytem snadno pohybovat, zda se nedotýká pilového kotouče ani žádného jiného dílu pily, bez ohledu na nastavenou hloubku a úhel řezu.

Zkontrolujte, zda je v dobrém stavu pružina dolního ochranného krytu. Pokud ochranný kryt nebo pružina nepracují správně, nechte je opravit nebo vyměnit, než začnete s pilou pracovat. Spodní kryt může fungovat liknavě z důvodu poškození dílů, lepivých usazenin nebo nahromadění nečistot.

Spodní kryt se ručně může zasouvat pouze pro speciální řezy, například „zanořovací řezy“ a „kombinované řezy“. Dolní ochranný kryt zvedněte pomocí páčky. Jakmile se pilový kotouč dostane do záběru s řezaným dílem, pusťte dolní ochranný kryt. U všech ostatních typů řezů se dolní ochranný kryt sklopí automaticky.

Než postavíte pilu na pracovní stůl nebo na zem, zkontrolujte vždy, zda dolní ochranný kryt zakrývá pilový kotouč. Pokud pilový kotouč není správně chráněn krytem, může se otáčet na základě setrvačnosti a přeříznout vše, co se nachází v dráze řezu. Při řezání nezapomeňte, že po vypnutí motoru se pilový kotouč ještě chvíli otáčí.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ A PRACOVNÍ POKYNY

Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy chraňte své oči. Ochranné prostředky jako ochranná maska, protiskluzová bezpečnostní obuv, přilba a ochrana sluchu využívané podle podmínek sníží riziko úrazů.

Prach a piliny vznikající při používání výrobku mohou představovat zdravotní riziko. Nevdechujte prach. Používejte systém pohlcování prachu a noste vhodnou protiprachovou ochrannou masku. Důkladně odstraňte usazený prach, např. pomocí odsavače prachu.

Příslušenství a nástroje musí mít jmenovité otáčky minimálně stejné jako jsou maximální otáčky elektrického nářadí. Příslušenství, které se pohybuje vyšší rychlostí, než na jaké je homologováno, se může roztříštit a rozlétnout se po okolí.

Je nutno zvolit pilový kotouč, který je vhodný pro řezaný materiál.

Používejte výhradně řezné kotouče pro práci se dřevem uvedené v této příručce, které splňují požadavky normy EN 847-1.

Pilové kotouče, které neodpovídají požadavkům podle tohoto návodu se nesmí používat.

Přístroj nepoužívejte s abrazivními (obrušovacími či lešticími) kotouči.

Před zahájením práce na produktu vyjměte akumulátor.

Během používání musí být řádně připevněn kryt. Nepoužívejte výrobek bez připevněného ochranného krytu. Provoz výrobku bez ochranného krytu může způsobit vážné zranění.

Pokud je kryt pilového kotouče prasklý nebo rozbitý, nechte jej okamžitě vyměnit v autorizovaném odborném servisu. Nepoužívejte výrobek, pokud je kryt pilového kotouče vadný nebo chybí.

Upněte řezaný kus v upínacím nástroji. Neupnuté řezané kusy mohou způsobit vážný úraz nebo škodu.

Při používání přístroje v ruce neupevňujte vypínač v zapnuté poloze.

Upravte rychlost posuvu tak, aby nedošlo k přehřátí hrotů kotouče a aby během řezání plastů nedošlo k roztavení obrobku.

⚠ VAROVÁNÍ! Nikdy nepoužívejte výrobek, pokud není nainstalován nádoby na piliny a kryty. Může dojít k vážnému zranění. Abyste snížili riziko zranění, používejte při vyjímání nádoby na piliny ochranné brýle nebo brýle s bočními kryty. Úlomky a zbytky mohou vylétnout až k obličeji.

ZVLÁŠTNÍ PODMÍNKY POUŽÍVÁNÍ

Akumulátorová kotoučová pila může přesně řezat podélně a zkoseně do dřeva.

Nepoužívejte výrobek k žádným jiným účelům.

ZBYTKOVÁ RIZIKA

Ani když je přístroj používán předepsaným způsobem, nelze zcela vyloučit všechny faktory zbytkového rizika. Při používání přístroje se mohou vynořit následující rizika a obsluhovatel by jim proto měl pozorně předcházet:

- Poranění způsobená kontaktem s kotoučem
  - Kotouče jsou velmi ostré a během používání se zahřívají. Při výměně kotouče noste ochranné rukavice. Udržujte vždy ruce v bezpečné vzdálenosti od řezného prostoru. Nikdy nedržte řezaný obrobek do rukou nebo přes svou nohu. Upínejte obrobek kdykoli je to možné.
- zranění způsobené vibracemi
  - Výrobek držte za označené rukojeti a omezte pracovní dobu a expozici.
- poranění sluchu způsobené hlukem
  - Používejte ochranu sluchu a omezte vystavení hluku.
- zranění způsobené létajícími úlomky
  - Vždy používejte ochranu očí, silné dlouhé kalhoty, rukavice a pevnou obuv.
- zdravotní rizika způsobená vdechováním toxického prachu
  - Používejte vhodnou protiprachovou ochrannou masku.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY K AKUMULÁTORU

Použití Li-Ion akumulátorů

Nevyhazujte použité akumulátory do domovního odpadu ani je nespalujte. Distributoři společnosti MILWAUKEE nabízejí odběr starých akumulátorů pro ochranu životního prostředí.

Akumulátor neskladujte společně s kovovými předměty (riziko zkratu).

K nabíjení akumulátorů systému M18 používejte pouze nabíječky systému M18. Nepoužívejte akumulátory z jiných systémů.

Nikdy žádným způsobem nerozebírejte akumulátory ani nabíječky a skladujte je pouze v suchém interiéru. Udržujte akumulátory i nabíječky stále v suchu.

Při extrémním zatížení nebo extrémních teplotách může z poškozených akumulátorů unikat kyselina. V případě kontaktu s kyselinou z akumulátoru ji okamžitě umyjte mýdlem a vodou. V případě zasažení očí je důkladně oplachujte alespoň 10 minut a ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

Do části nabíječky, do níž se vkládají baterie, se nesmí dostat žádné kovové částice (riziko zkratu).

Akumulátory, které nebyly nějakou dobu používány, by měly být před použitím dobity.

Teploty přesahující 50 °C (122 °F) snižují výkon akumulátoru. Vyvarujte se delšímu vystavení horku nebo slunečnímu svitu (riziko přehřátí).

Kontakty nabíječek a akumulátorů musí být udržovány čisté.

Pro optimální životnost by se akumulátory měly po použití plně dobít.

⚠ VAROVÁNÍ! Ke snížení rizika požáru, úrazu a poškození výrobku v důsledku zkratu nikdy nenořte přístroj, akumulátor ani nabíječku do tekutiny a nedovolte, aby do nich tekutina vnikla. Korozivní a vodivé tekutiny, například mořská voda, určité průmyslové chemikálie a bělidla nebo prostředky s obsahem bělidel a podobné látky mohou způsobit elektrický zkrat.

Chcete-li získat co nejdelší životnost baterie, odpojte po plném dobití akumulátor od nabíječky.

Při nepoužívání akumulátoru po dobu delší než 30 dní:

- Uložte akumulátor na místě s teplotou pod 27 °C a bez vlhkosti.
- Skladujte akumulátory ve stavu nabití na 30–50 % kapacity.
- Každých šest měsíců skladování nabijte akumulátor obvyklým způsobem.

Ochrana Li-Ion akumulátorů

Při extrémně vysokém točivém momentu, vázání, zadrhávání a zkratu, které způsobují vysoký odběr proudu, výrobek vibruje po dobu přibližně 5 sekund, začne blikat ukazatel nabití a poté se výrobek vypne. Chcete-li provést reset, uvolněte spoušť.

Za extrémních okolností může vnitřní teplota akumulátoru příliš stoupnout. Pokud k tomu dojde, bude blikat ukazatel nabití, dokud akumulátor nevychladne. Až kontrolky zhasnou, pokračujte v práci.

Přeprava Li-Ion akumulátorů

Lithium-iontové akumulátory podléhají požadavkům právních předpisů o nebezpečném zboží.

Přeprava takových akumulátorů musí probíhat podle místních, státních a mezinárodních opatření a předpisů.

Uživatel může přepravovat akumulátory po silnici bez dalších požadavků.

Komerční přeprava lithium-iontových akumulátorů třetími stranami podléhá předpisům týkajících se nebezpečného zboží. Expedici a přepravu mohou zajišťovat pouze řádně vyškolené osoby a na celý proces musí dohlížet příslušní odborníci.

Při přepravě akumulátorů:

- Zajistěte, aby byly kontakty akumulátoru chráněny a izolovány proti zkratu.
- Zajistěte, aby akumulátory byly v obalu zajištěny proti pohybu.
- Nepřepravujte akumulátory, které jsou prasklé nebo z nich uniká kapalina.
- Další doporučení si zjistěte u přepravní společnosti.

ELEKTRICKÁ BRZDA

Po uvolnění spouště se aktivuje elektrická brzda, což způsobí, že se ostří zastaví a budete moci pokračovat v práci. Obecně se pilový kotouč zastaví během 2 sekund. Může však dojít ke zpoždění mezi uvolněním spouště a aktivací brzdy. Občas může brzda zcela vynechat. Pokud brzda často vynechává, výrobek vyžaduje servis v autorizovaném servisním středisku MILWAUKEE.

Před vyjmutím výrobku z obrobku vždy vyčkejte, až se kotouč zcela zastaví.

ČIŠTĚNÍ

Pilu a ochranné krytování čistěte suchým hadrem. Některé čisticí prostředky a rozpouštědla škodí plastům a jiným izolovaným částem. Udržujte rukojeť přístroje čistou, suchou a bez rozmazaného oleje nebo tuku. Kontrolujte funkčnost ochranných krytů. Pravidelná údržba a čištění zajišťuje dlouhou životnost a bezpečnou manipulaci.

Ventilační otvory výrobku musí být udržovány stále čisté.

Pravidelně odstraňujte prach. Odstraňte piliny, které se nahromadily uvnitř výrobku, aby nedošlo k požáru.

Udržujte kryt kotouče v čistotě, bez nahromaděných pilin a zbytků. Výrobek může být v důsledku nahromadění nečistot zpomalený, což může vést k vážnému zranění. Při čištění okolí ochranného krytu kotouče stlačeným vzduchem používejte vhodné osobní ochranné prostředky.

ÚDRŽBA

Před připevněním nebo demontáží pilového kotouče nezapomeňte z výrobku vyjmout akumulátor.

Používejte pouze příslušenství a náhradní díly MILWAUKEE. Pokud je nutné vyměnit součásti, které nebyly popsány, obraťte se na některého z našich servisních zástupců společnosti MILWAUKEE (viz náš seznam adres pro záruku/servis).

V případě potřeby je možno objednat podrobný nákres výrobku. Uveďte typ produktu a sériové číslo vytištěné na štítku a objednejte si výkres u místního servisního zástupce nebo přímo na adrese: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLY


Před používáním tohoto výrobku si důkladně přečtěte pokyny.


UPOZORNĚNÍ! VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ!


Před zahájením práce na produktu vyjměte akumulátor.


Nepoužívejte sílu.


Při používání tohoto přístroje vždy používejte ochranné brýle.


Používejte chrániče sluchu.


Používejte vhodnou protiprachovou ochrannou masku.

	Používejte rukavice.
	Směr otáčení
	Příslušenství – není součástí standardního vybavení, dostupné jen jako příslušenství.
n_0	Otáčky bez zatížení
V	Elektrické napětí
	Stejnosměrný proud
	Nelikvidujte vybité baterie a elektrické a elektronické zařízení společně s netříděným komunálním odpadem. Vybité baterie a elektrický a elektronický odpad musí být shromažďovány odděleně. Vybité baterie, akumulátory a odpadní světelné zdroje musí být od zařízení odděleny. Zjistěte si u místní samosprávy nebo u maloobchodníka, jaké jsou pokyny k recyklaci a kde je sběrné místo. Podle místních nařízení mohou mít maloobchodníci povinnost brát bezplatně zpět vybité baterie, elektrický a elektronický odpad. Když budete přispívat k opětnému použití a recyklaci vybitých baterií a elektrického a elektronického odpadu, pomůže to snížit potřebu surovin. Vybité baterie, zejména ty s obsahem lithia, elektrický a elektronický odpad obsahují cenné a recyklovatelné materiály, které mohou mít nepříznivý dopad na životní prostředí a lidské zdraví, nebudou-li zlikvidovány ekologickým způsobem. Odstraňte z odpadu osobní údaje, pokud nějaké obsahuje.
	Značka shody s evropskými normami
	Značka shody s britskými normami
	Značka shody s ukrajinskými normami
	Značka shody s eurasijskými normami

TECHNICKÉ ÚDAJE	M18 FCSRH662
Typ	Akumulátorová kotúčová píla
Výrobný kód	5094 15 01 XXXXXX MJJJJ
Napätie akumulátora	18 V ⎓
Rýchlosť naprázdno	6000 min^{-1}
Priemer pílovej čepele x priemer otvoru	190 mm x 30 mm
Hrúbka pílového listu – doska/rez	1,2 mm / 1,8 mm
Zúbky čepele	24
Úkosová stupnica	0°–53°
Max. hĺbka rezu pri 0 °/45 °	69 mm / 53 mm
Hmotnosť podľa postupu EPTA-Procedure 01/2014 (Li-Ion 2,0–12,0 Ah)	4,2–5,3 kg
Odporúčaná okolitá prevádzková teplota	-18 ... +50 °C
Odporúčané typy batérií	M18B..., M18HB..., M18FB...
Odporúčané nabíjačky	M12-18..., M1418..., M18...

Informácie o hluku: Namerané hodnoty stanovené podľa normy EN 62841.

Typické A-vážené úrovne hluku náradia sú:

Hladina akustického tlaku/Neistota *K*	96 dB(A) / 3 dB(A)
Hladina akustického výkonu/Neistota *K*	104 dB(A) / 3 dB(A)

Vždy používajte ochranu sluchu.

Informácie o vibráciách: Celkové hodnoty vibrácií (vektorový trojosový súčet) stanovené podľa normy EN 62841.

Emisná hodnota vibrácií a_h / Neistota *K*

Rezanie dreva	<2,5 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ VÝSTRAHA!

Úroveň vibrácií a emisií hluku uvedená v tomto informačnom liste bola zmeraná v súlade so štandardizovanou skúškou uvedenou v norme EN 62841 a môže sa použiť na porovnanie jedného nástroja s iným. Môže sa použiť na predbežné posúdenie vystavenia.

Deklarované hodnoty vibrácií a emisií hluku sú pre hlavné použitia náradia. No ak sa náradie používa na iné aplikácie, v spojení s iným príslušenstvom alebo je jeho údržba nepostačujúca, emisie vibrácií a hluku sa môžu líšiť. To môže výrazne zvýšiť úroveň vystavenia počas celého pracovného času.

Pri odhade úrovne vystavenia vibráciám a hluku by sa mali zohľadniť aj časy, keď je nástroj vypnutý alebo keď je spustený, ale v skutočnosti sa na danú prácu nepoužíva. To môže výrazne znížiť úroveň vystavenia počas celého pracovného času.

Identifikujte dodatočné bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy pred vplyvom vibrácií alebo hluku, ako napríklad: vykonávajte údržbu nástroja a príslušenstva, udržujte ruky teplé, majte zorganizované rozvrhnutie práce.

⚠ VÝSTRAHA! Prečítajte si všetky pokyny s bezpečnostnými výstrahami, obrázky a parametre uvádzané pre toto elektrické náradie. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

Všetky výstrahy a pokyny si odložte na použitie v budúcnosti.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA KOTÚČOVEJ PÍLY

Postupy rezania

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Ruky nedávajte do blízkosti oblasti rezania a ostria. Druhú ruku nechajte na pomocnej rukoväti alebo kryte motora. Ak držíte rukoväť s obidvomi rukami, kotúč ich neporeže.

Nesiahajte pod obrobok. Kryt vás neochráni pred kotúčom.

Hĺbku rezania nastavte podľa hrúbky obrobku. Pod obrobkom by mal byť viditeľný menej ako jeden zub zo zubov ostria.

Počas rezania nikdy nedržte obrobok rukami ani na stehne. Zaistite obrobok k stabilnej podložke. Je dôležité obrobok správne podoprieť, aby sa čo najviac miminalizovalo vystavenie tela, zovieranie ostria alebo strata kontroly.

Pri vykonávaní činnosti, kedy môže rezný nástroj prísť do kontaktu so skrytou kabelážou, držte elektrické náradie len za izolované povrchy na uchopenie. Styk so „živým" vodičom tiež spôsobí, že kovové časti elektrického nástroja sa tiež stanú „živými" a môžu obsluhujúcej osobe spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

Pri pozdĺžnom rezaní vždy použite paralelné vodidlo alebo rovné vodítko. Zlepší sa tak kvalita rezu a zníži sa pravdepodobnosť zovretia ostria.

Vždy používajte ostria s otvormi na hriadeľ správnej veľkosti a tvaru (kosoštvorcové alebo okrúhle). Čepele, ktoré nezodpovedajú montovanému príslušenstvu píly, nebudú vycentrované, čo spôsobí stratu kontroly.

Nikdy nepoužívajte poškodené alebo nevhodné podložky alebo maticu. Podložky ostria boli špeciálne navrhnuté pre túto pílu na dosiahnutie optimálnej výkonnosti a bezpečnej prevádzky.

Spätný náraz a súvisiace výstrahy

Spätný náraz je náhla reakcia zovretej, uviaznutej alebo nesprávne zarovnanej pílovej čepele, ktorá spôsobí nekontrolované zdvihnutie píly z obrobku smerom k obsluhe.

Keď sa čepeľ zasekne alebo pevne uviazne v uzatvorenom reze, zastaví sa a reakcia motora bude hnať jednotku rýchlo dozadu, smerom k obsluhe.

Ak sa ostrie v reze skrúti alebo vyosí, zuby na zadnom okraji ostria sa môžu zaryť do horného povrchu dreva, čo spôsobí, že ostrie sa vyšplhá zo zárezu a odskočí smerom k obsluhujúcej osobe.

Spätný náraz je výsledkom nesprávneho použitia píly alebo nesprávneho prevádzkového postupu alebo stavu a dá sa tomu predísť vykonaním príslušných bezpečnostných opatrení uvedených nižšie:

Udržiavajte pevný úchop na píle a držte telo a rameno v polohe, ktorá vám umožní odolávať sile spätného nárazu. Telo umiestnite na jednu stranu ostria, nie do jeho línie. Spätný náraz by mohol spôsobiť odskočenie píly dozadu, ale sily spätného nárazu môže obsluhujúca osoba ovládať, ak vykoná príslušné opatrenia.

Keď sa kotúč zoviera alebo z akejkoľvek príčiny prerušíte rez, uvoľnite spínač a držte pílu nehybne v materiáli, kým sa ostrie úplne nezastaví. Nikdy sa nepokúšajte vybrať pílu z obrobku alebo ťahať ju dozadu, kým sa ostrie pohybuje, inak môže dôjsť k spätnému nárazu. Zistite a vykonajte nápravné kroky a eliminujte príčinu zovierania ostria.

Pri opätovnom naštartovaní píly v obrobku vycentrujte čepeľ píly v záreze, aby neboli zuby píly zaseknuté v materiály. Ak píla uviazne, po opätovnom spustení sa môže posunúť smerom nahor alebo dôjde k spätnému nárazu smerom od obrobku.

Veľké panely podoprite, aby sa minimalizovalo riziko zovretia kotúča a spätného nárazu. Veľké panely sa zvyknú prehýbať pod vlastnou váhou. Podpery sa musia umiestniť pod panel na oboch stranách, v blízkosti línie rezania a v blízkosti okraja panela.

Nepoužívajte otupené alebo poškodené príslušenstvo. Nezaostrené alebo nesprávne nasadené kotúče vytvárajú úzky zárez a dochádza k nadmernému treniu, zovieraniu ostria a spätnému nárazu.

Páčky nastavenia hĺbky a úkosu ostria musia byť pred rezaním utiahnuté a zaistené. Ak sa nastavenie kotúča počas rezania posunie, môže spôsobiť zovretie a spätný náraz.

Pri pílení do existujúcich stien alebo iných neznámych priestorov dbajte na opatrnosť. Vyčnievajúce ostrie môže porezať objekty a následne spôsobiť spätný náraz.

Funkcia spodného krytu

Pred každým použitím skontrolujte, spodný kryt, či je správne uzavretý. Nepracujte s pílou, ak sa spodný kryt voľne nepohybuje a ihneď sa neuzavrie. Nikdy neupínajte ani neuväzujte spodný kryt do otvorenej polohy. Ak píla náhodne spadne, spodný kryt sa môže ohnúť. Nadvihnite spodný kryt pomocou zaťahovacej páčky a skontrolujte, či sa voľne pohybuje a nedotýka sa ostria ani žiadnej inej časti, a to pri všetkých uhloch a hĺbkach rezu.

Skontrolujte funkčnosť pružiny spodného krytu. Ak kryt a pružina nefungujú správne, pred použitím sa na nich musí vykonať servis. Spodný kryt môže fungovať lenivo, keď sú niektoré časti poškodené, sú na ňom lepkavé usadeniny alebo nahromadené nečistoty.

Spodný kryt možno zatiahnuť manuálne len pri špeciálnych rezoch, ako sú „zapichovacie rezy“ a „zložené rezy“. Nadvihnite spodný kryt pomocou zaťahovacej páčky a hneď, ako ostrie prenikne do materiálu, musíte spodný kryt uvoľniť. Pri všetkých iných rezoch by mal spodný kryt pracovať automaticky.

Predtým, ako položíte pílu na pracovný stôl alebo dlážku, vždy skontrolujte, či spodný kryt zakrýva ostrie. Nechránené ostrie bežiace na voľnobeh spôsobí spätný pohyb píly, pričom poreže všetko v ceste. Dávajte pozor na čas, ktorý potrvá, kým sa ostrie zastaví po uvoľnení spínača.

ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ A PRACOVNÉ POKYNY

Používajte osobné ochranné pomôcky. Vždy majte ochranu očí. Na redukovanie osobných poranení sa pre príslušné podmienky musia používať ochranné prostriedky, ako je protiprachová maska, ochranná obuv s protišmykovou úpravou, prilba alebo chrániče sluchu.

Prach vznikajúci pri používaní tohto výrobku môže byť škodlivý pre zdravie. Prach nevdychujte. Používajte systém na odsávanie prachu a noste vhodnú ochrannú masku proti prachu. Dôkladne odstráňte nahromadený prach, napríklad pomocou odsávača prachu.

Menovité otáčky príslušenstva musia byť minimálne rovnaké ako maximálne otáčky vyznačené na elektrickom náradí. Príslušenstvo, ktoré beží rýchlejšie, ako je jeho menovitá rýchlosť, sa môže zlomiť a rozletieť.

Musí sa zvoliť pílová čepeľ, ktorá je vhodná pre pílený materiál.

Používajte len čepele určené na prácu s drevom, ktoré vyhovujú norme EN 847-1.

Nepoužívajte pílové kotúče, ktoré nezodpovedajú kľúčovým údajom uvedeným v tomto návode na použitie.

S výrobkom nepoužívajte brúsne kotúče.

Pred akoukoľvek činnosťou na výrobku vyberte z neho súpravu batérií.

Počas používania musí byť chránič správne pripojený. Výrobok nepoužívajte bez nasadeného chrániča. Používanie výrobku bez chrániča spôsobí vážne zranenie.

Ak je kryt pílového listu prasknutý alebo zlomený, nechajte ho okamžite vymeniť v autorizovanej špecializovanej dielni. Ak je kryt pílového listu chybný alebo chýba, výrobok nepoužívajte.

Obrobok zaistite upínacím zariadením. Nezaistený obrobok môže spôsobiť vážne zranenie a škody.

Počas používania výrobku ručne neprepínajte vypínač do zapnutej polohy.

Prispôsobte rýchlosť posuvu, aby ste zabránili prehriatiu hrotov nožov a aby sa počas rezania plastu neroztavil obrobok.

⚠ VÝSTRAHA! Výrobok nikdy nepoužívajte, ak nie sú nainštalované nádoba na triesky a chrániče. Môže dôjsť k vážnemu zraneniu. Aby ste znížili riziko poranenia, pri vyberaní nádoby na triesky noste ochranné okuliare alebo okuliare s bočnými krytmi. Triesky a nečistoty môžu preletieť až k vašej tvári.

OSOBITNÉ PODMIENKY POUŽÍVANIA

Akumulátorová kotúčová píla dokáže v dreve rezať presne pozdĺžne aj pod uhlom.

Výrobok nepoužívajte na žiadne iné účely.

ZVYŠKOVÉ RIZIKÁ

Aj v prípade, že výrobok používate podľa pokynov, nie je stále možné úplne odstrániť určité faktory zostávajúceho rizika. Môžu nastať tieto riziká a obsluha by im mala venovať osobitnú pozornosť, aby im predchádzala:

- Zranenie spôsobené kontaktom s ostrím
  - Čepele sú veľmi ostré a pri práci budú veľmi horúce. Pri výmene čepelí používajte rukavice. Držte ruky neustále mimo dosahu priestoru rezania. Nikdy nepridržiavajte rukou alebo nohou obrobok, ktorý sa reže. Upnite obrobok vždy, keď je to možné.
- zranenie spôsobené vibráciami
  - Výrobok držte za označené rukoväte a obmedzte pracovnú dobu a vystavenie.
- poškodenie sluchu spôsobené vystavením hluku
  - Používajte ochranu sluchu a obmedzte vystavenie.
- zranenie spôsobené poletujúcimi nečistotami
  - Vždy používajte ochranu očí, dlhé nohavice, rukavice a odolnú obuv.
- zdravotné riziká spôsobené vdýchnutím toxického prachu
  - Používajte vhodnú masku na ochranu pred prachom.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIU

Používanie lítium-iónových batérií

Použité akumulátory nevyhadzujte do komunálneho odpadu ani ich nepáľte. Distribútori značky MILWAUKEE ponúkajú v rámci ochrany životného prostredia zber starých batérií.

Batériu neskladujte spolu s kovovými predmetmi (riziko skratu).

Na nabíjanie batérií systému M18 používajte iba nabíjačky systému M18. Nepoužívajte akumulátory z iných systémov.

Nikdy akumulátory a nabíjačky násilím neotvárajte a skladujte ich iba v suchých priestoroch. Akumulátory a nabíjačky uchovávajte vždy v suchu.

Pri extrémnom zaťažení alebo extrémnych teplotách môže z poškodených batérií unikať kyselina. V prípade kontaktu s kyselinou z batérie ju okamžite umyte mydlom a vodou. V prípade kontaktu s očami ich dôkladne oplachujte najmenej 10 minút a ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

Zabráňte, aby sa do priestoru na batérie v nabíjačke dostali kovové predmety (riziko skratu).

Akumulátory, ktoré ste nejaký čas nepoužívali, treba pred použitím nabiť.

Teploty nad 50 °C (122 °F) znižujú výkon akumulátora. Zabráňte dlhodobému vystaveniu účinkom tepla alebo slnečného žiarenia (riziko prehriatia).

Kontakty nabíjačiek a akumulátorov sa musia udržiavať v čistote.

Na dosiahnutie optimálnej životnosti je nutné akumulátory po použití nabiť.

⚠ VÝSTRAHA! Aby ste znížili riziko požiaru alebo poškodenia výrobku skratom, nikdy vaše náradie, akumulátor ani nabíjačku neponárajte do kvapaliny ani nedovoľte, aby sa do nich kvapalina dostala. Žieravé a vodivé kvapaliny, ako je morská voda, určité priemyselné chemikálie a bielidlo alebo bielidlo obsahujúce produkty atď. môžu spôsobiť skrat.

Na dosiahnutie najdlhšej možnej životnosti vyberte po úplnom nabití akumulátor z nabíjačky.

Pre skladovanie akumulátora dlhšie ako 30 dní:

- Akumulátor skladujte na mieste s teplotou nižšou než 27 °C a chránený pred vlhkosťou.
- Akumulátory skladujte nabité na 30 % – 50 %.
- Po každých šiestich mesiacoch skladovania nabite batériu na normálnu úroveň.

Ochrana batérií v prípade lítium-iónových batérií

Pri extrémne vysokom uťahovacom momente, uviaznutí, zastavení a skrate, ktoré spôsobujú vysoký odber prúdu, bude výrobok vibrovať približne 5 sekúnd, indikátor nabitia bude blikať a potom sa výrobok vypne. Na resetovanie uvoľnite spúšť.

Za extrémnych okolností sa môže vnútorná teplota batérie príliš zvýšiť. Ak k tomu dôjde, indikátor nabitia bude blikať, kým batéria nevychladne. Po zhasnutí svetiel pokračujte v práci.

Preprava lítium-iónových batérií

Lítiovo-iónové akumulátory podliehajú požiadavkám právnych predpisov vzťahujúcich sa na nebezpečný tovar.

Prepravu týchto akumulátorov treba vykonávať podľa miestnych, štátnych a medzinárodných ustanovení a nariadení.

Používateľ môže prepravovať batérie cestnou prepravou bez ďalších požiadaviek.

Na komerčnú prepravu lítium-iónových akumulátorov tretími stranami sa vzťahujú nariadenia o nebezpečných tovaroch. Prípravu na prepravu a prepravu by mali vykonávať výhradne náležite vyškolené osoby a na celý proces musia dohliadať príslušní odborníci.

Pri preprave akumulátorov:

- Zabezpečte, aby boli kontaktné koncovky batérií chránené a izolované, aby sa predišlo skratu.
- Akumulátor v balení zaistite proti pohybu.
- Nepreprav ujte prasknuté alebo tečúce batérie.
- Ďalšie pokyny si vyžiadajte od prepravnej spoločnosti.

ELEKTRICKÁ BRZDA

Elektrická brzda sa aktivuje po uvoľnení spúšte, vďaka čomu sa čepeľ zastaví a umožní vám pokračovať v práci. Vo všeobecnosti sa pílový list zastaví do 2 sekúnd. Medzi uvoľnením spúšte a zabrzdením však môže byť oneskorenie. Občas sa môže stať, že brzda vynechá úplne. Ak brzda často vynecháva, je potrebné vykonať servis v autorizovanom servisnom stredisku MILWAUKEE.

Pred vybratím výrobku z obrobku vždy počkajte, kým sa čepeľ úplne nezastaví.

ČISTENIE

Výrobok a systém ochrany očisťte čistou handrou. Niektoré čistiace prostriedky a rozpúšťadlá sú škodlivé pre plasty a iné izolované časti. Udržujte rukoväť výrobku čistú, suchú a bez rozliateho oleja alebo maziva. Skontrolujte fungovanie chráničov. Pravidelná údržba a čistenie zabezpečujú dlhú životnosť a bezpečnú manipuláciu.

Ventilačné otvory výrobku musia byť vždy čisté.

Pravidelne odstraňujte prach. Aby ste predišli riziku požiaru, odstráňte piliny, ktoré sa nahromadili vo vnútri výrobku.

V priestore krytu čepele sa nesmú nachádzať nahromadené piliny ani nečistoty. Výrobok môže fungovať spomalene v dôsledku nahromadenia nečistôt, čo by mohlo viesť k možnému vážnemu zraneniu. Pri čistení priestoru krytu čepele pomocou stlačeného vzduchu používajte vhodné osobné ochranné prostriedky.

ÚDRŽBA

Pred pripojením alebo odstránením pílového listu vyberte z výrobku batériu.

Používajte len príslušenstvo a náhradné diely značky MILWAUKEE. Ak je potrebné vymeniť súčiastky, ktoré tu neboli popísané, obráťte sa na jedného zo servisných agentov značky MILWAUKEE (pozrite si náš zoznam záručných/servisných adries).

V prípade potreby si môžete rozvinutý pohľad na výrobok objednať. Uveďte typ výrobku a sériové číslo vytlačené na štítku a objednajte si nákres u miestneho servisného agenta alebo priamo na adrese: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLY

	Pred spustením výrobku si dôkladne prečítajte pokyny.
	UPOZORNENIE! VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO!
	Pred akoukoľvek činnosťou na výrobku vyberte z neho súpravu batérií.
	Netlačte.
	Pri používaní výrobku vždy noste okuliare.
	Používajte chrániče sluchu.
	Používajte vhodnú masku na ochranu pred prachom.
	Používajte rukavice.
	Smer otáčania
	Príslušenstvo – Nie je súčasťou štandardného vybavenia. K dispozícii ako príslušenstvo.
n_0	Rýchlosť naprázdno

V	Napätie
⎓	Jednosmerný prúd
	Odpadové batérie a akumulátory a odpadové elektrické a elektronické zariadenia nelikvidujte ako netriedený komunálny odpad. Odpadové batérie a akumulátory a odpadové elektrické a elektronické zariadenia sa musia zbierať separovane. Odpadové batérie, odpadové akumulátory a svetelné zdroje treba z výrobku vybrať. Pokyny na recykláciu a miesta recyklácie zistíte u vášho miestneho orgánu alebo predajcu. Podľa miestnych predpisov môžu mať maloobchodníci povinnosť bezplatne prevziať odpadové batérie a akumulátory a odpadové elektrické a elektronické zariadenia. Váš príspevok k opätovnému použitiu a recyklácii odpadových batérií a akumulátorov a odpadových elektrických a elektronických zariadení pomáha znižovať dopyt po surovinách. Odpadové batérie a akumulátory, konkrétne tie, ktoré obsahujú lítium, a odpadové elektrické a elektronické zariadenia obsahujú cenné a recyklovateľné materiály, ktoré môžu mať nepriaznivý vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie, ak sa nelikvidujú ekologicky vhodným spôsobom. Odstráňte prípadné osobné údaje z odpadového zariadenia.
	Európske označenie zhody
	Britské označenie zhody
	Ukrajinské označenie zhody
	Eurázijské označenie zhody

DANE TECHNICZNE	M18 FCSRH662
Rodzaj	Akumulatorowa piła tarczowa
Kod produkcyjny	5094 15 01 XXXXXX MJJJJ
Napięcie akumulatora	18 V ⎓
Prędkość bez obciążenia	6000 min^{-1}
Średnica tarczy tnącej × średnica otworu	190 mm x 30 mm
Grubość tarczy tnącej — płyta tarczy/rzaz	1,2 mm / 1,8 mm
Liczba zębów tarczy	24
Skala kąta skosu	0°–53°
Maks. głębokość cięcia pod kątem 0° / 45°	69 mm / 53 mm
Masa zgodna z EPTA-Procedure 01/2014 (akumulator litowo-jonowy 2,0–12,0 Ah)	4,2–5,3 kg
Zalecana temperatura otoczenia w miejscu pracy	-18 ... +50 °C
Zalecane typy zestawów akumulatorów	M18B..., M18HB..., M18FB...
Zalecane ładowarki	M12-18..., M1418..., M18...

Informacje o hałasie: Zmierzone wartości określono zgodnie z normą EN 62841.

Typowe wartości poziomu dźwięku A dla narzędzia wynoszą:

Poziom ciśnienia akustycznego / Niepewność *K*	96 dB(A) / 3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej / Niepewność *K*	104 dB(A) / 3 dB(A)

Zawsze nosić ochronniki słuchu!

Informacje o wibracjach: Łączny poziom wibracji (sumę wektorową w trzech kierunkach) określono zgodnie z normą EN 62841.

Wartość emisji drgań a_h / Niepewność *K*

Piłowanie drewna	<2,5 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ OSTRZEŻENIE!

Poziom emisji drgań i hałasu podany w tym arkuszu informacyjnym został zmierzony zgodnie ze standardowym testem określonym w normie EN 62841 i może być wykorzystany do porównania jednego narzędzia z innym. Można go wykorzystać do wstępnej oceny narażenia.

Deklarowany poziom emisji wibracji i hałasu odpowiada głównym zastosowaniom narzędzia. Jeżeli jednak narzędzie będzie używane do innych zastosowań lub z innymi akcesoriami, bądź też jeśli będzie niewłaściwie konserwowane, poziom emisji wibracji i hałasu może się różnić. Może to znacznie zwiększyć poziom narażenia w całym okresie pracy.

Oszacowanie poziomu narażenia na drgania i hałas powinno również uwzględniać czas, w którym narzędzie jest wyłączone lub uruchomione, ale nie jest aktualnie wykorzystywane do pracy. Może to znacznie zmniejszyć poziom narażenia w całym okresie pracy.

Określenie dodatkowych środków bezpieczeństwa w celu ochrony operatora przed skutkami drgań i/lub hałasu, takich jak: konserwacja narzędzia i akcesoriów, utrzymywanie ciepłoty rąk, organizacja procedur pracy.

⚠ OSTRZEŻENIE! Należy zapoznać się ze wszystkimi dostarczonymi z tym elektronarzędziem instrukcjami, ilustracjami i specyfikacjami. Nieprzestrzeganie wszystkich poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do wglądu na przyszłość.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE PIŁY TARCZOWEJ

Procedury cięcia

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Trzymać dłonie z dala od miejsca cięcia i tarczy tnącej. Ręka, która nie trzyma głównego uchwytu narzędzia, powinna trzymać uchwyt pomocniczy lub opierać się na obudowie silnika. W ten sposób wasze ręce nie znajdą się w strefie cięcia, na torze tarczy.

Nie sięgać pod obrabiany przedmiot. W tym miejscu osłona tarczy nie może Was chronić, gdyż nie pokrywatarczy.

Wyregulujcie głębokość cięcia w zależności od grubości obrabianego przedmiotu. Zęby tarczy nie powinny wystawać całkowicie pod obrabianym przedmiotem podczas cięcia.

Podczas cięcia nigdy nie należy trzymać obrabianego elementu w dłoniach lub w poprzek nogi. Przymocujcie obrabiany przedmiot do stabilnego wspornika. Najważniejsze jest należyte zamocowanie przedmiotu do obróbki, tak by uniknąć wszelkiego ryzyka zranienia, nie należy zginać tarczy by nie utracić kontroli nad narzędziem.

W trakcie pracy trzymać elektronarzędzie za izolowane uchwyty, ponieważ w przeciwnym przypadku narzędzie tnące może zetknąć się z ukrytymi przewodami. Zetknięcie z przewodem pod napięciem spowoduje,że wszystkie metalowe części elektronarzędzia będą również pod napięciem, co w rezultacie spowoduje porażenie prądem operatora.

Podczas wykonywania cięcia równoległego używajcie zawsze albo prowadnika cięcia równoległego albo prostej listwy. Wtedy precyzja cięcia ulepszy się i uniknięcie ryzyka zgięcia tarczy.

Używajcie zawsze tarcz o wymiarze i kształcie dostosowanym do otworu mocującego wrzeciona. Tarcze, które nie pasują do elementów mocujących piły, będą się obracać mimośrodowo, co może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

Nigdy nie używajcie śrub czy kołnierzy tarcz, które są zdefektowane lub niedostosowane. Śruby i kołnierze tarcz zostały zaprojektowane specjalnie do waszego modelu pilarki z myślą o optymalnym bezpieczeństwie i osiągach.

Przyczyny odrzutu i powiązane ostrzeżenia

Odbicie to nagła reakcja na zaciśnięcie, zacięcie lub nieprawidłowe ustawienie tarczy piły, powodująca niekontrolowane podniesienie i wyrzucenie piły z obrabianego przedmiotu w kierunku operatora.

Gdy tarcza ulega zacięciu lub ściśnięciu przez zamykające się krawędzie, zostaje zatrzymana, a reakcja silnika powoduje szybki powrót urządzenia w kierunku operatora.

Kiedy tarcza się wygina lub jest źle zrównana, zęby znajdujące się z tyłu tarczy mogą się zagłębić w drewnie, co spowoduje gwałtowny odrzut tarczy z obrabianego przedmiotu w kierunku użytkownika.

Odbicie jest wynikiem nieprawidłowego stosowania piły i/lub nieprawidłowych procedur lub warunków pracy. Można go uniknąć, podejmując odpowiednie środki ostrożności, jak podano poniżej:

Należy mocno trzymać pilarkę dwoma rękami i ustawić ramiona tak, by móc kontrolować ewentualne odbicie. Trzymajcie się zawsze z boku pilarki, kiedy jej używacie nigdy nie stawajcie w linii cięcia tarczy. Odbicie wyrzuca nagle pilarkę do tyłu, ale może być kontrolowane, jeżeli użytkownik to przewiduje i jest na to przygotowany.

Jeżeli tarcza się zaklinuje, lub musicie z jakiejś przyczyny przerwać cięcie, zwolnijcie spust i trzymajcie pilarkę w obrabianym przedmiocie do czasu aż tarcza zupełnie przestanie się obracać. Nie wolno próbować wyciągać piły z obrabianego materiału, podczas gdy tarcza tnąca jeszcze się obraca; grozi to wystąpieniem zjawiska odrzutu. Kiedy tarcza się klinuje, szukajcie przyczyny i podejmijcie środki zapobiegawcze, by to się nie powtórzyło.

Przy ponownym uruchamianiu piły w obrabianym przedmiocie należy tak wyśrodkować tarczę w rzazie, aby zęby pilarki nie zostały wciągnięte w materiał. W przypadku zakleszczenia tarczy piły może ona przemieszczać się w górę lub odbijać się od obrabianego przedmiotu w momencie ponownego uruchomienia piły.

W celu zmniejszenia ryzyka zaklinowania tarczy lub odbicia, dopilnujcie by długie elementy były podparte. Długie elementy do obróbki mają skłonność do uginania się pod własnym ciężarem. Możecie ustawić wsporniki po obu stronach przedmiotu do obróbki, blisko linii cięcia i na końcu przedmiotu.

Nie używajcie uszkodzonych lub stępionych tarcz. Tarcze nienaostrzone lub źle zamontowane będądawały cięcie powodujące nadmierne tarcie tarczy i zwiększenie ryzyka wygięcia czy odbicia.

Przed rozpoczęciem cięcia, sprawdźcie czy przyciski regulacji głębokości cięcia i nachylenia są należycie zablokowane. Jeżeli ustawienia pozycji tarczy zmienią się podczas cięcia, tarcza może się zaklinować i może nastąpić odbicie.

Należy zachować szczególną ostrożność w przypadku cięcia istniejących ścian lub innych konstrukcji nieprzelotowych. Tarcza mogłaby uderzyć o ukryte przedmioty, co doprowadziłoby do odbicia.

Działanie dolnej osłony

Przed każdym użyciem, należy sprawdzić czy wewnętrzna osłona tarczy, należycie zakrywa tarczę. Nie używajcie waszej pilarki, jeżeli wewnętrzna osłona tarczy nie może być swobodnie uruchomiona i jeżeli nie opada natychmiast na tarczę. Nie należy mocować czy przyczepiać dolnej osłony tarczy w pozycji otwartej. Gdyby pilarka przypadkowo spadła, wewnętrzna osłona tarczy mogłaby się zgiąć. Podnieście do góry dolną osłonę tarczy przy pomocy dźwigni i upewnijcie się, że można ją z łatwością manipulować i że nie dotyka ona ani tarczy ani żadnej innej części, bez względu na wybrany kąt i głębokość cięcia.

Upewnijcie się czy sprężyna wewnętrznej osłony tarczy jest poprawnie zainstalowana i czy jest w stanie sprawnym do działania. Jeżeli osłona tarczy i sprężyna nie funkcjonują sprawnie, oddajcie je do naprawy lub wymiany przed użyciem pilarki. Pracę osłony dolnej może utrudniać kleisty osad, zanieczyszczenia lub uszkodzone elementy.

Osłonę dolną można wycofywać ręcznie wyłącznie w szczególnych przypadkach, jak np. do wykonania „cięcia wgłębnego" lub „cięć złożonych". Podnieście wewnętrzną osłonę tarczy przy pomocy dźwigni. Następnie, gdy tylko tarcza wejdzie w obrabiany przedmiot, puśćcie wewnętrzną osłonę tarczy. Do innych rodzajów cięcia, wewnętrzna osłona tarczy umiejscawia się automatycznie.

Przed położeniem waszej pilarki na stoliku warsztatowym czy na ziemi, należy sprawdzić czy wewnętrzna osłona tarczy, należycie zakrywa tarczę. Jeżeli tarcza nie jest należycie zakryta, może się obracać bezwładnościowo i ciąć to co znajduje się wjej torze cięcia. Zdajcie sobie sprawę z faktu, że tarcza obraca się jeszcze przez pewien czas po wyłączeniu silnika.

DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA I UŻYTKOWANIA

Używajcie środków ochronnych. Należy zawsze chronić oczy. Zastosowanie w odpowiednich warunkach sprzętu ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, bezpieczne buty antypoślizgowe, kask czy ochronniki słuchu, umożliwia zapobieżenie obrażeniom.

Pył wytwarzany podczas korzystania z produktu może być niebezpieczny dla zdrowia. Nie wdychać pyłu. Używać systemu pochłaniania pyłu i nosić odpowiednią maskę przeciwpyłową. Dokładnie usunąć nagromadzony pył, np. za pomocą odpylacza.

Prędkość znamionowa akcesorium musi być co najmniej równa prędkości maksymalnej podanej na narzędziu z napędem. Akcesoria pracujące z prędkością większą niż znamionowa mogą pęknąć i rozpaść się.

Należy wybrać tarczę odpowiednią do rodzaju ciętego materiału.

Stosować wyłącznie opisane w niniejszym podręczniku tarcze do cięcia drewna zgodne z normą EN 847-1.

Nie używać ostrzy nie odpowiadających głównym parametrom podanym w instrukcji obsługi.

Nie używać produktu z tarczami ściernymi.

Przed rozpoczęciem prac przy produkcie należy wyjąć akumulator.

W trakcie używania osłona musi być prawidłowo zamocowana. Nie używać produktu bez zamocowanej osłony. Używanie produktu bez osłony może spowodować obrażenia ciała.

Jeżeli osłona tarczy tnącej jest pęknięta lub uszkodzona, należy ją natychmiast wymienić w autoryzowanym wyspecjalizowanym warsztacie. Nie używać produktu, jeśli osłona tarczy tnącej jest uszkodzona lub jej brakuje.

Zabezpieczyć obrabiany element urządzeniem zaciskowym. Niezamocowane przedmioty obrabiane mogą spowodować poważne obrażenia i szkody.

Nie blokować przełącznika zasilania w położeniu włączenia podczas używania produktu trzymanego w ręku.

Dostosować prędkość posuwu, aby uniknąć przegrzania końcówek ostrza i stopienia materiałów w przypadku cięcia tworzyw sztucznych.

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie używać produktu bez zamocowanych osłon i zbiornika na wióry. Może powodować poważne obrażenia ciała. Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała przy wyjmowaniu zbiornika na wióry, należy nosić okulary ochronne lub gogle z bocznymi osłonami. Wióry i resztki mogą wystrzelić prosto w twarz.

PRZEZNACZENIE

Akumulatorowa piła tarczowa umożliwia dokładne cięcie drewna wzdłuż i na ukos.

Nie należy go stosować do żadnych innych celów.

RYZYKO ZWIĄZANE Z UŻYTKOWANIEM

Nawet jeśli produkt jest stosowany zgodnie z zaleceniami, nie jest możliwe całkowite wyeliminowanie niektórych szczątkowych czynników ryzyka. Podczas użytkowania mogą wystąpić następujące zagrożenia, na które operator powinien zwrócić szczególną uwagę, aby ich uniknąć:

- Urazy spowodowane kontaktem z ostrzem
  - Ostrza są bardzo ostre i podczas pracy są gorące. Podczas wymiany ostrzy należy nosić rękawice. Przez cały czas należy trzymać ręce z dala od obszaru cięcia. Nigdy nie trzymać ciętego przedmiotu w dłoniach ani opartego o nogi. Jeśli to możliwe, należy unieruchomić obrabiany materiał.
- urazy spowodowane przez drgania
  - Trzymać urządzenie za przeznaczone do tego uchwyty i ograniczyć czas pracy i narażenie.
- urazy słuchu spowodowane przez narażenie na hałas
  - Stosować ochronniki słuchu i ograniczyć narażenie.
- urazy spowodowane przez wyrzucane przedmioty
  - Przez cały czas stosować ochronę oczu, grube długie spodnie, rękawice oraz bezpieczne obuwie.
- zagrożenie zdrowia spowodowane wdychaniem toksycznego pyłu
  - Nosić odpowiednią maskę przeciwpyłową.

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA AKUMULATORA

Stosowanie akumulatorów litowo-jonowych

Nie należy wyrzucać zużytych akumulatorów do śmieci ani spalać ich. MILWAUKEE Distributors oferuje odbiór starych akumulatorów, aby chronić środowisko.

Nie przechowywać zestawów akumulatorów razem z metalowymi przedmiotami (ryzyko zwarcia)

Używać tylko ładowarek systemowych M18 do ładowania zestawów akumulatorów systemowych M18. Nie stosować akumulatorów z innych systemów.

Akumulatorów i ładowarek nigdy nie należy otwierać, a ponadto należy przechowywać je w suchych pomieszczeniach. Akumulatory i ładowarki powinny być zawsze suche.

Może wystąpić wyciek kwasu z akumulatorów uszkodzonych pod wpływem nadmiernego obciążenia lub skrajnych temperatur. W przypadku kontaktu z kwasem akumulatorowym należy go natychmiast spłukać wodą z mydłem. W przypadku kontaktu z oczami należy je płukać przez co najmniej 10 minut i natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską

Do części ładowarki przeznaczonej na umieszczenie akumulatora nie mogą przedostać się żadne części metalowe (ze względu na ryzyko zwarcia).

Akumulatory, które nie były używane od pewnego czasu, należy ponownie naładować przed użyciem.

Temperatury przekraczające 50 °C (122 °F) zmniejszają efektywność akumulatora. Unikać długotrwałego narażenia na działanie promieni słonecznych (ryzyko przegrzania).

Styki ładowarek i akumulatorów muszą być utrzymywane w czystości.

W celu uzyskania optymalnej żywotności akumulatory należy ładować do pełna po każdym użyciu.

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Aby ograniczyć ryzyko pożaru, obrażeń oraz uszkodzenia produktu z powodu zwarcia, nigdy nie zanurzać narzędzia, akumulatora ani ładowarki w płynie ani nie dopuszczać do przedostania się płynu do ich wnętrza. Płyny żrące lub przewodzące, takie jak woda morska, niektóre chemikalia przemysłowe, a także wybielacze lub produkty zawierające wybielacze itp. mogą powodować zwarcie.

W celu uzyskania najdłuższej możliwej żywotności akumulatora należy wyjmować go z ładowarki po naładowaniu do pełna.

W przypadku przechowywania akumulatorów dłużej niż 30 dni:

- Akumulator należy przechowywać w temperaturze poniżej 27 °C i z dala od wilgoci.
- Akumulatory należy przechowywać w stanie naładowania 30–50%.
- Akumulator należy ładować co sześć miesięcy przechowywania.

Ochrona akumulatorów litowo-jonowych

Skrajnie wysoki moment obrotowy, uwiązanie, utyk lub zwarcie mogą powodować duży pobór prądu — produkt będzie wibrował przez około 5 sekund, zamiga wskaźnik poziomu akumulatora i urządzenie się wyłączy. Aby zresetować, należy zwolnić spust.

W skrajnych warunkach wewnętrzna temperatura zestawu akumulatorów może wzrosnąć zbyt mocno. W takim przypadku wskaźnik poziomu paliwa będzie migać do ostygnięcia akumulatora. Gdy wskaźnik zgaśnie, można kontynuować pracę.

Transport akumulatorów litowo-jonowych

Baterie litowo-jonowe podlegają wymaganiom przepisów w sprawie towarów niebezpiecznych.

Transport tych akumulatorów musi odbywać się zgodnie z przepisami i regulacjami lokalnymi, krajowymi oraz międzynarodowymi.

Użytkownik może transportować akumulatory drogą lądową bez spełniania dodatkowych wymagań.

Komercyjny transport akumulatorów litowo-jonowych przez osoby trzecie podlega przepisom o towarach niebezpiecznych. Przygotowaniem do transportu i samym transportem mogą zajmować się wyłącznie odpowiednio przeszkolone osoby działające pod nadzorem stosownych ekspertów.

W trakcie transportowania akumulatorów:

- Upewnić się, że styki akumulatora są zabezpieczone i zaizolowane, aby zapobiec zwarciu.
- Upewnić się, że akumulator został zabezpieczony przed przemieszczaniem się w opakowaniu.
- Nie transportować baterii, które są pęknięte lub przeciekają.
- W celu uzyskania dalszych informacji należy skontaktować się z firmą spedycyjną.

HAMULEC ELEKTRYCZNY

Elektryczny hamulec włącza się po zwolnieniu przełącznika spustowego, powodując zatrzymanie tarczy w ciągu kilku sekund i umożliwiając dalszą pracę. Zazwyczaj piła tarczowa zatrzymuje się w ciągu 2 s. Może jednak wystąpić opóźnienie od momentu zwolnienia spustu do załączenia się hamulca. Sporadycznie hamulec może się w ogóle nie załączyć. Jeżeli hamulec często się nie uruchamia, produkt wymaga serwisowania przez autoryzowane centrum serwisowe MILWAUKEE.

Należy zawsze odczekać do całkowitego zatrzymania się tarczy przed zdjęciem produktu z przedmiotu obrabianego.

CZYSZCZENIE

Produkt i system osłon należy czyścić za pomocą czystych ściereczek. Niektóre środki czyszczące i rozpuszczalniki są szkodliwe dla tworzyw sztucznych i innych izolowanych części. Uchwyt produktu należy utrzymywać w stanie czystym, suchym i wolnym od rozlewów oleju oraz smaru. Sprawdzić funkcję osłon. Regularna konserwacja i czyszczenie zapewniają długą żywotność i bezpieczną obsługę.

Szczeliny wentylacyjne produktu muszą być zawsze drożne.

Regularnie usuwać kurz, pył i trociny. Usunąć trociny, które gromadzą się wewnątrz produktu, aby uniknąć ryzyka pożaru.

Nie dopuszczać do gromadzenia się trocin i zanieczyszczeń w obszarze osłony. W wyniku nagromadzenia się zanieczyszczeń produkt może działać powoli, co może skutkować ewentualnymi poważnymi obrażeniami ciała. Należy nosić odpowiednie środki ochrony indywidualnej w trakcie czyszczenia obszaru osłony tarczy za pomocą sprężonego powietrza.

KONSERWACJA

Przed założeniem lub zdjęciem tarczy tnącej należy zawsze wyjąć akumulator.

Stosować wyłącznie akcesoria i części zapasowe firmy MILWAUKEE. W przypadku konieczności wymiany elementów, które nie zostały tu opisane, skontaktuj się z naszym przedstawicielem serwisu MILWAUKEE (patrz lista adresów gwarancyjnych/serwisowych).

W razie potrzeby można zamówić rysunek produktu rozebranego. Należy podać typ urządzenia oraz numer seryjny nadrukowany na etykiecie oraz zamówić rysunek u swojego lokalnego przedstawiciela serwisu lub bezpośrednio pod adresem: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLE

	Przed uruchomieniem produktu należy dokładnie zapoznać się z instrukcjami.
	UWAGA! OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO!
	Przed rozpoczęciem prac przy produkcie należy wyjąć akumulator.
	Nie stosować siły.
	W trakcie pracy z produktem zawsze nosić okulary ochronne.
	Stosować ochronniki słuchu.
	Nosić odpowiednią maskę przeciwpyłową.
	Nosić rękawice.
	Kierunek obrotów
	Wyposażenie dodatkowe – nie wchodzi w skład wyposażenia standardowego, dostępne jako wyposażenie dodatkowe.
n_0	Prędkość bez obciążenia
V	Napięcie
⎓	Prąd stały

	Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w tym zużytych baterii i akumulatorów, nie należy wyrzucać jako nieposortowanych odpadów komunalnych. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny, w tym zużyte baterie i akumulatory, musi być gromadzony osobno. Zużyte baterie, akumulatory i źródła światła muszą zostać usunięte ze sprzętu. Skontaktować się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą detalicznym w celu uzyskania porad dotyczących recyklingu i punktu zbiórki odpadów. Zgodnie z lokalnymi przepisami sprzedawcy detaliczni mogą być zobowiązani do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w tym baterii i akumulatorów. Państwa wkład w ponowne wykorzystanie i recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w tym baterii i akumulatorów, pomaga zmniejszyć zapotrzebowanie na surowce. Zużyte baterie i akumulatory — w szczególności zawierające lit — a także pozostały sprzęt elektryczny i elektroniczny, zawierają nadające się do recyklingu i cenne materiały i surowce, które mogą mieć negatywny wpływ na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, jeśli nie są usuwane w sposób przyjazny dla środowiska naturalnego. Z utylizowanego sprzętu należy usunąć wszelkie ewentualne dane osobowe.
CE	Symbol zgodności z przepisami europejskimi
UK CA	Symbol zgodności z przepisami brytyjskimi
	Symbol zgodności z przepisami ukraińskimi
EAC	Eurazjatycki znak zgodności

MŰSZAKI ADATOK — M18 FCSRH662

Típus	Akkumulátoros körfűrész
Gyártási kód	5094 15 01 XXXXXX MJJJJ
Akkumulátor feszültsége	18 V ⎓
Terhelés nélküli sebesség	6000 min^{-1}
Fűrésztárcsa átmérője x furat átmérője	190 mm x 30 mm
Fűrészlap vastagsága – lemez/vágás	1,2 mm / 1,8 mm
Fűrészlap fogai	24
Ferdevágási skála	0°–53°
Max. vágási mélység: 0°/45°	69 mm / 53 mm
Tömeg az EPTA-Procedure 01/2014 szerint (Li-Ion 2,0–12,0 Ah)	4,2–5,3 kg
Ajánlott üzemi hőmérséklet	-18 ... +50 °C
Ajánlott akkumulátortípusok	M18B..., M18HB..., M18FB...
Ajánlott töltők	M12-18..., M1418..., M18...

Zajinformációk: A mért értékek meghatározása az EN 62841 szabvány szerint.

Jellemzően az eszköz „A” súlyozott zajszintjei:

Hangnyomásszint / Bizonytalanság (*K*)	96 dB(A) / 3 dB(A)
Hangerőszint / Bizonytalanság (*K*)	104 dB(A) / 3 dB(A)

Mindig viseljen fülvédőt.

Rezgési információk: Teljes rezgési értékek (a három tengely vektorösszege) EN 62841 szerint meghatározva.

Rezgéskibocsátási érték (a_h) / Bizonytalanság (*K*)

Fafűrészelés	<2,5 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

A jelen adatlapon megadott rezgés- és zajkibocsátási szint az EN 62841 által előírt szabványosított vizsgálat szerint került megállapításra, és szerszámok összehasonlítására alkalmazható. A kitettség előzetes felmérésére használható fel.

A megadott rezgéskibocsátási és zajkibocsátási szint az eszköz fő alkalmazásait jelöli. Azonban ha az eszközt nem megfelelően tartják karban, különböző alkalmazásokra vagy eltérő tartozékokkal használják, akkor a rezgés- és zajkibocsátás változhat. Ez jelentősen növelheti a kitettségi szintet a teljes munkaidő alatt.

A rezgésnek és zajnak való kitettségi szint becslésekor figyelembe kell venni azt az időt is, amikor a szerszám ki van kapcsolva, illetve amikor működik, de nem végez tényleges munkát. Ez jelentősen csökkentheti a kitettségi szintet a teljes munkaidő alatt.

Hozzon további biztonsági intézkedéseket, amelyek megvédik a gépkezelőt a rezgés és/vagy zaj hatásaitól, például a következőket: a szerszám és a tartozékok karbantartása, kezek melegen tartása, munkaminták szervezése.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Olvasson el, illetve tekintsen meg a géphez biztosított minden biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációt és műszaki leírást. Ha nem tartja be az alábbiakban felsorolt összes utasítást, az áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.

Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást későbbi felhasználás céljából.

KÖRFŰRÉSZ – BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Vágási eljárások

⚠ VESZÉLY! A kezét tartsa távol a vágási területtől és a fűrészlaptól. Az egyik kezével a szerszám fő markolatát, a másikkal pedig a segédfogantyút kell fogni, vagy pedig a motor védőburkolatra (motorház) kell helyezni. Ily módon a kezei soha nem kerülnek a vágási területre, sem pedig a fűrésztárcsa meghosszabbított síkjába.

Ne nyúljon a munkadarab alá. ezen a helyen a fűrésztárcsavédő nem takarja a fűrésztárcsát.

A vágásmélységet a munkadarab vastagságának megfelelően állítsa be. A vágás során a fűrésztárcsa fogai nem szabad, hogy teljesen a munkadarab alá menjenek.

Vágás közben soha ne tartsa a munkadarabot a kezében vagy a lábán. A vágásra kerülő darabot egy stabil tartóeszközre kell rögzíteni. A munkadarab helyes rögzítése elsődleges fontossággal bír a sérülésveszélyek elkerülése érdekében, valamint hogy ne hajoljon meg a fűrésztárcsa, így a vágás során ne veszítse el uralmát a szerszám felett.

Ha a nagy teljesítményű gépet olyan műveletnél használja, ahol a vágóeszköz rejtett vezetékekkel érintkezhet, akkor azt a szigetelt fogófelületnél tartsa meg. Az "élő" vezetékkel való érintkezés következtében a szerszám fém alkatrészei áram alá kerülnek, minek következtében a kezelőt áramütés érheti.

Használjon mindig párhuzamvezetőt vagy egy egyenes lécet, amikor párhuzamos vágást hajt végre. A vágást pontosabban lehet ily módon kivitelezni, valamint a fűrésztárcsa eldeformálódásának veszélye is elkerülhető.

Kizárólag olyan tárcsákat használjon, melyek mérete és formája megfelel a tengely furatátmérőjének. A fűrész rögzítőfelszereléséhez nem illeszkedő pengék nem középen futnak, ami az irányíthatóság elvesztését okozza.

Soha ne használjon sérült- ill. nem megfelelő fűrésztárcsa csavart és alátétet. A tárcsa alátétek és csavarok speciálisan az adott típusú fűrészhez lettek kifejlesztve - a maximális biztonság és teljesítmény érdekében.

A visszarúgás okai és kapcsolódó figyelmeztetések

A visszaütés a szerszám hirtelen reakciója a fűrész beakadására, beszorulására vagy hibás beállítására, amely miatt az irányítást vesztett fűrész felfelé, a munkadarabból kifelé és a kezelő irányába emelkedik.

Amikor a bevágás beszűkülése miatt a penge beakad vagy beszorul, a penge megáll, és a motor reakciója az egységet gyorsan a kezelő felé löki;

Ha a fűrésztárcsa elgörbül, vagy rosszul van beállítva, a tárcsa hátulján elhelyezkedő fogak belefúródhatnak a fa felületébe, és ez a fűrésztárcsát a munkadarabról hirtelen a szerszámot használó személy irányába vetheti.

A visszarúgás a fűrész helytelen használatának, illetve a nem megfelelő eljárás és körülmények következménye. Az alábbi ismertetett óvintézkedésekkel elkerülhető:

Tartsa erősen, két kézzel a fűrészt és oly módon helyezze át a kezeit, hogy egy esetleges megugrást kontrollálni tudjon. Munka közben mindig a fűrész egyik oldalára helyezkedjen, és soha ne legyen a fűrésztárcsa meghosszabbított síkjában. Megugrás esetén a fűrész hirtelen hátravetődik, de ezt a reakciót kontrollálni lehet, amennyiben a használó a jelenség tudatában van, és felkészül rá.

Ha a fűrésztárcsa beszorul, vagy valamilyen okból kifolyólag meg kell szakítania a vágást, engedje el a kapcsolót, és tartsa a fűrészt a munkadarabon addig, amíg a tárcsa forgása teljesen le nem áll. Ne próbálja eltávolítani a fűrészt a munkadarabból vagy visszahúzni a fűrészt, miközben a fűrészlap még mozgásban van, mert visszarúgás történhet. Ha a fűrésztárcsa beszorul, keresse meg az okát, és hozza meg a szükséges intézkedéseket ahhoz, hogy ez ne ismétlődhessen meg újra.

Amikor a fűrészt újraindítja egy munkadarabban, a fűrészlapot a bevágásban középre kell állítani, hogy a fűrészfogak ne akadjanak bele az anyagba. Ha a fűrészpenge elakad, felfelé mozdulhat vagy kiugorhat a munkadarabból a fűrész újraindításakor.

Ügyeljen arra, hogy a hosszú munkadarabokat támassza alá, ily módon elkerülhető, hogy a fűrésztárcsa beszoruljon, és ezáltal csökkenti a megugrás veszélyét. A hosszú munkadarabok meghajolhatnak a súlyuk alatt. A munkadarabot ajánlatos két helyen alátámasztani, az egyik a vágásvonalhoz közel, a másik pedig a munkadarab végén legyen.

Ne használjon életlen ill. megrongálódott fűrésztárcsát. Az életlen, vagy rosszul felszerelt fűrésztárcsák használatakor a fűrésznyom túl keskeny és így a tárcsa nagyon súrlódik, ezáltal nagyobb a torziós igénybevétel- és a megugrás veszélye.

Mielőtt a vágáshoz kezdene, ellenőrizze, hogy a vágásmélység- és szögbeállító gombok megfelelően rögzítve vannak-e. Ha a fűrésztárcsa pozícióját befolyásoló beállítások a vágás során módosulnak, a tárcsa beszorulhat és megnő a megugrás veszélye.

Különös figyelemmel járjon el, ha egy már meglévő falat fűrészel vagy más nem látható területen végez munkát a géppel. A fűrésztárcsa ilyenkor szemmel nem látható, a felület által rejtett tárgyakkal / szerkezeti elemekkel érintkezhet, és ez megugrást idézhet elő.

Alsó védőburkolat funkció

Minden használat előtt ellenőrizze, hogy az alsó fűrésztárcsavédő megfelelőképp takarja-e a tárcsát. Ne használja a fűrészt, ha az alsó fűrésztárcsavédőt nem lehet szabadon mozgatni ill. ha nem záródik azonnal a tárcsára. Soha ne rögzítse, ill. kösse ki nyitott állapotban az alsó fűrésztárcsavédőt. Ha véletlenül leesik a fűrész, az alsó fűrésztárcsavédő meghajolhat. A kar segítségével emelje fel a tárcsavédőt, és bizonyosodjon meg arról, hogy nehézség nélkül mozgatható, valamint hogy se a fűrésztárcsához, se bármilyen más alkatrészhez nem ér, bármilyen legyen is a vágás szöge és mélysége.

Bizonyosodjon meg arról, hogy az alsó fűrésztárcsavédő rugója jó állapotban van és helyesen működik. Amennyiben a fűrésztárcsavédő vagy a rugó nem megfelelőképp működik, javíttassa meg, vagy cseréltesse ki az adott elemet, mielőtt a fűrészt használatba venné. Az alsó védőburkolat nehézkesen mozoghat sérült alkatrészek, gumilerakódások vagy a túl sok lerakódott szennyeződés miatt.

Az alsó védőburkolat manuálisan is visszahúzható, de ez csak a speciális vágásokhoz, például „beszúró vágásokhoz" és „kombinált vágásokhoz" engedélyezett. A kar segítségével emelje fel az alsó fűrésztárcsavédőt. Ezután engedje el, amint a fűrésztárcsa belekap a munkadarabba. Bármilyen más típusú vágásnál az alsó fűrésztárcsavédő automatikusan kerül a helyére.

Mielőtt a fűrészt egy munkaasztalra vagy a földre tenné, mindig ellenőrizze, hogy az alsó fűrésztárcsavédő jól takarja-e a tárcsát. Ha a fűrésztárcsa nincs megfelelőképp takarva, lendületből mozoghat, és elvághatja azt, ami az útjába kerül. Mindig legyen tudatában annak, hogy a fűrésztárcsa bizonyos ideig még forog a motor leállása után.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI ÉS MUNKAVÉGZÉSI UTASÍTÁSOK

Használjon védőfelszerelést. Használjon mindig valamilyen biztonsági eszközt a szem védelmére. Az adott feltételekhez használt védőfelszerelés, például porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági cipő, védősisak vagy hallásvédő, csökkenti a személyi sérüléseket.

A termék használata során termelt por az egészségre káros lehet. Ne lélegezze be a port! Használjon porleválasztó rendszert, és viseljen megfelelő porvédő maszkot. Alaposan távolítsa el a lerakódott port, pl. porelszívóval.

A tartozék névleges sebessége legyen legalább egyenlő a készüléken feltüntetett maximális sebességgel. A névleges sebességüknél gyorsabban forgó tartozékok széttörhetnek és elrepülhetnek.

A vágandó anyaghoz megfelelő fűrésztárcsát kell választani.

Csak a jelen kézikönyvben meghatározott, famegmunkáló fűrésztárcsát használjon, amely megfelel az EN 847-1 szabványnak.

Ne használjon olyan fűrészlapot, ami nem egyezik meg a használati útmutatóban feltüntetettekkel.

Ne használjon a termékkel csiszolókorongot!

A terméken végzett bármilyen munka elkezdése előtt vegye ki az akkut.

Használat közben a védőburkolatot megfelelően rögzíteni kell. Ne működtesse a terméket a védőburkolat nélkül. A termék védőburkolat nélküli működtetése súlyos sérülést okozhat.

Ha a fűrészlap védőburkolata repedt vagy törött, azonnal cseréltesse ki egy hivatalos szakszervizben. Ne működtesse a terméket, ha a fűrészlap burkolata hibás vagy hiányzik.

A munkadarabot rögzítse egy szorítóeszközzel. A nem rögzített munkadarabok súlyos sérüléseket és károkat okozhatnak.

Ha a terméket kézben tartva használja, ne reteszelje a be-/kikapcsoló gombot bekapcsolt állásban.

Az adagolósebességet úgy állítsa be, hogy vágás közben ne melegedjenek túl a fűrészhegyek, illetve ne olvadjanak meg a műanyag munkadarabok.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Soha ne működtesse a terméket, ha a forgácsgyűjtő és a védőburkolat nincs felszerelve. Súlyos sérülést okozhat. A sérülésveszély csökkentése érdekében viseljen védőszemüveget vagy oldalvédős szemüveget a forgácsgyűjtő eltávolításakor. A forgács és törmelék az arcába repülhet.

MEGHATÁROZOTT HASZNÁLATI FELTÉTELEK

Az akkumulátoros körfűrész hosszirányban és gérben is pontosan vág faanyagokat.

Ne használja a terméket semmilyen más célra.

FENNMARADÓ KOCKÁZAT

A fennmaradó kockázati tényezőket még akkor is lehetetlen teljesen kiküszöbölni, ha a terméket az előírás szerint használják. A következő veszélyek merülhetnek fel, és a kezelőnek különös figyelmet kell fordítania az alábbiak elkerülésére:

- Fűrészlappal való érintkezés okozta sérülés
  - A fűrészlapok nagyon élesek, és a használat közben felforrósodnak. A fűrészlapok cseréjekor viseljen kesztyűt. A kezeit mindig tartsa távol a vágási területtől. Soha ne tartsa a vágandó munkadarabot a kezében vagy a lábain. Amikor lehetséges, szorítókkal rögzítse a munkadarabot.
- rezgés által okozott sérülés
  - A terméket az erre szolgáló fogantyúknál tartsa, és korlátozza a munkaidőt és a rezgésnek való kitettséget.
- zajnak való kitettség által okozott halláskárosodás
  - Viseljen fülvédőt, és korlátozza a zajnak való kitettséget.
- repülő törmelék által okozott sérülés
  - Mindig viseljen szemvédőt, hosszú szárú és vastag nadrágot, kesztyűt és zárt cipőt.
- mérgező porok belégzése által okozott egészségkárosodás
  - Viseljen megfelelő porvédő maszkot.

AKKUMULÁTOR – BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A Li-ion-akkumulátorok használata

A használt akkumulátorokat ne dobja a háztartási hulladékba, illetve ne égesse el. A MILWAUKEE-forgalmazóknál a környezetvédelem érdekében leadhatók a használt akkumulátorok.

Az akkumulátorcsomagot ne tárolja fémtárgyakkal egy helyen (rövidzárlat veszélye).

Csak M18 rendszerű töltőt használjon az M18 rendszerű akkumulátorcsomagok töltéséhez. Ne használja más rendszerek akkumulátorait.

Soha ne szerelje szét az akkucsomagokat, és azokat csak száraz helyiségben tárolja. Az akkumulátorokat és a töltőket mindig tartsa szárazon.

Extrém terhelés vagy szélsőséges hőmérséklet esetén a sérült akkumulátorokból akkumulátorsav szivároghat. Ha akkumulátorsavval érintkezik, azonnal mossa le szappanos vízzel. Ha a szemébe jut, öblögesse alaposan legalább 10 percig, és azonnal forduljon orvoshoz.

A töltő akkumulátor részébe nem kerülhet fém (rövidzárlat kockázata).

A hosszabb ideig nem használt akkumulátorokat használat előtt újból fel kell tölteni.

Az 50 °C (122 °F) feletti hőmérséklet csökkenti az akkucsomag teljesítményét. Kerülje a hőnek vagy napnak való hosszabb kitettséget (túlmelegedési veszély).

A töltők, illetve az akkumulátorok csatlakozóit tisztán kell tartani.

Az optimális élettartam érdekében használat után az akkumulátorokat teljesen fel kell tölteni.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Tűz, személyi sérülés és termékkárosodás rövidzárlat miatti kockázatának csökkentése érdekében soha ne merítse az eszközt, az akkucsomagot vagy a töltőt folyadékba, illetve ne engedje, hogy folyadék jusson ezekbe. A korrozív vagy vezetőképes folyadékok, például a tengervíz, bizonyos ipari vegyi anyagok és a fehérítőszer vagy a fehérítőszer-tartalmú termékek stb. rövidzárlatot okozhatnak.

A lehető leghosszabb akkumulátor-élettartam eléréséhez a teljes feltöltéskor távolítsa el a töltőből az akkumulátort.

Amennyiben 30 napnál tovább tárolja az akkumulátorcsomagot:

- Az akkumulátort 27 °C alatti hőmérsékleten, száraz helyen tárolja.
- Az akkumulátorokat 30%–50%-os feltöltöttségi állapotban tárolja.
- Hat havonta töltse fel az akkumulátorcsomagot a szokásos módon.

A Li-ion-akkumulátorok védelme

Rendkívül nagy nyomaték, szorulás, elakadás és magas áramfelvételt okozó rövidzárlat esetén a termék körülbelül 5 másodpercig rezegni, a töltöttségjelző pedig villogni kezd, majd a termék kikapcsol. A visszaállításhoz engedje el a kioldókapcsolót.

Szélsőséges körülmények között az akkumulátor belső hőmérséklete túl magasra emelkedhet. Ilyen esetekben a töltöttségjelző folyamatosan villog, amíg az akkumulátor le nem hűl. Miután a fények kialszanak, folytathatja a munkát.

A Li-ion-akkumulátorok szállítása

A lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes árukra vonatkozó jogszabályi előírások vonatkoznak.

Az akkumulátorok szállítását a helyi, nemzeti és nemzetközi előírásokkal és szabályozásokkal összhangban kell végezni.

A felhasználó az akkumulátorokat további biztonsági előírások nélkül szállíthatja közúton.

A lítiumion akkumulátorok harmadik fél általi kereskedelmi szállítására a veszélyes árucikkek szabályai vonatkoznak. A szállítás előkészítését és szállítást kizárólag megfelelően képzett személyek végezhetik, és a folyamatot megfelelő szakértőknek kell kísérniük.

Az akkumulátorok szállításakor:

- Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor érintkezőkapcsai védettek és szigeteltek a rövidzárlat elkerülése érdekében.
- A csomagoláson belül biztosítsa az akkumulátort, hogy ne mozduljon el.
- Ne szállítson repedt vagy szivárgó akkumulátorokat.
- További tanácsért forduljon a szállítmányozó céghez.

ELEKTROMOS FÉK

A kioldókapcsoló elengedésekor az elektromos fék bekapcsol, és a fűrészlap megáll. Ezután folytathatja a munkát. A fűrészlap általában 2 másodpercen belül megáll. Előfordulhat, hogy a kioldókapcsoló elengedése után a fék késve aktiválódik. Alkalmanként előfordulhat, hogy a fék egyáltalán nem fog. Ha a fék gyakran nem fog, a terméket egy hivatalos MILWAUKEE szervizközpontban meg kell javíttatni.

Mindig várja meg, amíg a fűrészlap teljesen megáll, mielőtt eltávolítaná a terméket a munkadarabról.

TISZTÍTÁS

Száraz ruhával tisztítsa meg a terméket és a védőrendszert. Bizonyos tisztítószerek és oldószerek károsak a műanyagokra és az egyéb szigetelt alkatrészekre. Tartsa a termék fogantyúját tisztán, szárazon és a kiömlött olajtól vagy zsírtól mentesen. Ellenőrizze a védőelemek működését. A rendszeres karbantartás és tisztítás biztosítja a hosszú élettartamot és a biztonságos kezelést.

A termék szellőzőnyílásait mindig szabadon kell tartani.

Rendszeresen távolítsa el a port. A tűzveszély elkerülése érdekében távolítsa el a termék belsejében lerakódott fűrészport.

Tisztítsa meg a fűrészlap védőburkolatát a lerakódott fűrészportól és törmeléktől. A termék működése a lerakódott törmelék miatt lelassulhat, ami súlyos sérülést okozhat. Viseljen megfelelő személyi védőfelszerelést, ha sűrített levegővel tisztítja ki a fűrészlap védőburkolatát.

KARBANTARTÁS

A fűrészlap fel- vagy leszerelése előtt vegye ki az akkumulátort a termékből.

Csak MILWAUKEE tartozékokat és pótalkatrészeket használjon. Ha a dokumentumban nem szereplő alkatrészt kell cserélni, vegye fel a kapcsolatot a MILWAUKEE egyik szervizügynökével (lásd a garanciaszervizek/szervizek címlistáját).

Szükség esetén megrendelheti a termék perspektivikusan bontott nézetét. Adja meg a címkén feltüntetett terméktípust és sorozatszámot, majd rendelje meg a rajzot a helyi szervizügynökénél vagy közvetlenül a következő címen: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SZIMBÓLUMOK

	A termék elindítása előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást.
	VIGYÁZAT! FIGYELMEZTETÉS! VESZÉLY!
	A terméken végzett bármilyen munka elkezdése előtt vegye ki az akkut.
	Ne alkalmazzon erőt.
	A termék használatakor mindig viseljen szemüveget.
	Viseljen fülvédőt.
	Viseljen megfelelő porvédő maszkot.
	Viseljen kesztyűt!
	Forgásirány
	Tartozék – Az alapberendezés nem tartalmazza, tartozékként kapható.
n_0	Terhelés nélküli sebesség
V	Feszültség
	Egyenáram
	Az akkumulátorok, valamint az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait ne dobja a válogatatlan települési hulladékok közé. Az akkumulátorok, valamint az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait elkülönítve gyűjtse. A hulladékká vált elemeket, akkumulátorokat és fényforrásokat vegye ki a berendezésből. Lépjen kapcsolatba a helyi hatósággal vagy kereskedővel az újrahasznosításra vonatkozó útmutatásért és a gyűjtőállomásokkal kapcsolatos információkért. A helyi szabályozások szerint a kereskedők kötelesek lehetnek ingyen visszavenni az akkumulátorok, illetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait. A hozzájárulása az akkumulátorok, illetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak újrafelhasználásához és újrafeldolgozásához segít csökkenteni a nyersanyagok iránti keresletet. Különösen a lítiumot tartalmazó akkumulátorok, illetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai értékes és újrafeldolgozható anyagokat tartalmaznak, amelyek káros hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, ha nem környezetbarát módon kezelik őket. A hulladékká vált berendezésből szükség esetén törölje a személyes adatokat.

CE	Európai megfelelőségi jelölés
UKCA	Brit megfelelőségi jelölés
001	Ukrán megfelelőségi jelölés
EAC	Eurázsiai megfelelőségi jelölés

TEHNIČNI PODATKI	M18 FCSRH662
Tip	Akumulatorska krožna žaga
Koda proizvodnje	5094 15 01 XXXXXX MJJJJ
Napetost baterije	18 V ⎓
Hitrost brez obremenitve	6000 min^{-1}
Premer rezila žage x premer luknje	190 mm x 30 mm
Debelina žaginega lista – plošča/zob	1,2 mm / 1,8 mm
Zobje rezila	24
Poševna lestvica	0°–53°
Najv. globina rezanja pri 0°/45°	69 mm / 53 mm
Teža v skladu s postopkom EPTA 01/2014 (Li-ion 2,0–12,0 Ah)	4,2–5,3 kg
Priporočena temperatura okolja med delovanjem	-18 ... +50 °C
Priporočene vrste baterijski sklopov	M18B..., M18HB..., M18FB...
Priporočeni polnilci	M12-18..., M1418..., M18...

Informacije o hrupu: Izmerjene vrednosti določene v skladu z EN 62841.

Običajne povprečno uravnotežene stopnje hrupa orodja so:

Raven zvočnega tlaka/negotovost *K*	96 dB(A) / 3 dB(A)
Raven zvočne moči/negotovost *K*	104 dB(A) / 3 dB(A)

Vedno nosite ščitnike za ušesa.

Informacije o vibracijah: Skupne vrednosti vibracij (triosna vektorska vsota), določene v skladu z EN 62841.

Vrednost oddajanja vibracij a_h / Negotovost *K*

Žaganje lesa	<2,5 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ OPOZORILO!

Raven vibracij in emisij hrupa, navedena v tem informacijskem listu, je bila izmerjena v skladu s standardiziranim preskusom, določenim v standardu EN 62841, in se lahko uporablja za primerjavo enega orodja z drugim. Uporabi se jo lahko za predhodno oceno izpostavljenosti.

Navedeni vrednosti emisij vibracij in hrupa veljata za glavne namene uporabe orodja. Vendar, če se orodje uporablja v druge namene, z drugačnimi dodatki ali je slabo vzdrževano, sta lahko ravni emisij vibracij in hrupa drugačni. To lahko znatno poveča raven izpostavljenosti med celotnim delovnim obdobjem.

Pri oceni stopnje izpostavljenosti vibracijam in hrupu je treba upoštevati tudi čas, ko je orodje izklopljeno ali ko deluje, vendar dejansko ne opravlja dela. To lahko znatno zmanjša raven izpostavljenosti med celotnim delovnim obdobjem.

Določite dodatne varnostne ukrepe za zaščito uporabnika pred vibracijami in/ali hrupom, na primer: vzdrževanje orodja in dodatne opreme, ohranjanje toplih rok, organizacija delovnih vzorcev.

⚠ OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, risbe in tehnične podatke, priložene k električnemu orodju. Neupoštevanje katerega od navodil, navedenih spodaj, lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.

Vsa opozorila in navodila shranite za poznejšo uporabo.

VARNOSTNA OPOZORILA ZA KROŽNO ŽAGO

Metode rezanja

⚠ NEVARNOST! Roke vedno držite proč od območja žaganja in od rezila. Drugo roko držite na pomožnem ročaju ali na ohišju motorja. Če žago držite z obema rokama, ju rezilo ne more porezati.

Ne segajte pod obdelovanec. Pod obdelovancem vas ščitnik ne more zaščititi pred rezilom.

Rezalno dolžino prilagodite debelini obdelovanca. Pod obdelovancem se lahko vidi manj kot en cel zob rezila.

Med žaganjem obdelovanca nikoli ne držite z rokami ali preko noge. Obdelovanec pritrdite na stabilno podlago. Pomembno je, da dobro podprete obdelovanec in tako zmanjšate izpostavljenost telesa, zatikanje rezila ali izgubo nadzora.

Med izvajanjem del, pri katerih bi rezalno orodje lahko prišlo v stik s skrito električno napeljavo, električno orodje držite za izolirana držala. Stik orodja z deli, ki so pod napetostjo, lahko povzroči, da so tudi kovinski deli električnega orodja pod napetostjo in izpostavijo uporabnika električnemu udaru.

Pri robnem odrezu vedno uporabljajte vzporedno vodilo ali ravno robno vodilo. Na ta način bo rez bolj natančen in zmanjšalo se bo tveganje, da pride do zatikanja rezila.

Vedno uporabljajte rezila s pravilno velikostjo in obliko (trikotno ali okroglo) odprtine za vpenjanje. Rezila, ki se ne ujemajo z montažnimi deli žage, se ne bodo pomikala centrirano, kar bo povzročilo izgubo nadzora.

Nikoli ne uporabljajte poškodovanih ali neustreznih podložk za rezilo ali sornika. Podložke za rezila in sornik so posebej zasnovani za vašo žago, za njeno optimalno storilnost in varno delovanje.

Vzroki povratnih udarcev in povezana opozorila

Povratni udarec je nenadna reakcija na priščipnjeno, zataknjeno ali neporavnano rezilo žage, ki povzroči, da žaga nenadzorovano izskoči iz obdelovanca proti operaterju.

Če se rezilo priščipne ali močno zatakne v krajniku med pomikom navzdol, se rezilo ustavi in reakcija motorja enoto zelo hitro potegne nazaj proti operaterju.

Če se rezilo zvije ali ni poravnano v rezu, lahko zobje zadnjega roba rezila zagrizejo v gornjo površino lesa in povzročijo, da rezilo zleze iz reza in odskoči nazaj proti delavcu.

Povratni udarec je posledica napačne uporabe žage in/ali napačnih delovnih postopkov ali pogojev. Temu se je mogoče izogniti z upoštevanjem spodaj navedenih ustreznih varnostnih ukrepov:

Žago trdno držite z obema rokama in postavite roke tako, da se upirajo silam odsunka. Postavite se s strani rezila, vendar ne v liniji z rezilom. Odsunek lahko povzroči, da žaga odskoči nazaj, vendar lahko delavec nadzira sile odsunka, če upošteva ustrezne varnostne ukrepe.

Če se rezilo zatika ali če iz nekega razloga prekinete rezanje, sprostite stikalo in držite žago nepremično v obdelovancu, dokler se rezilo popolnoma ne zaustavi. Nikoli ne poskušajte odmakniti žage z obdelovanca ali povleči žago nazaj, ko se žagin list še vrti, saj lahko to privede do nevarnega povratnega udarca. Preglejte orodje in ustrezno ukrepajte, da odpravite vzrok zatikanja rezila.

Ob ponovnem zagonu žage v obdelovancu rezilo žage centrirajte v krajniku, tako da zobje žage niso vstavljeni v material. Če se rezilo žage zatakne, lahko ob ponovnem zagonu žage izskoči ali povratno udari iz obdelovanca.

Velike plošče podprite, da zmanjšate nevarnost zagozdenja ali odsunka rezila. Velike plošče se rade upogibajo pod lastno težo. Na obeh straneh plošče podstavite opornike, blizu črte reza in blizu roba plošče.

Ne uporabljajte topih ali poškodovanih rezil. Nenabrušena in nepravilno vstavljena rezila delajo ozek rez, ki povzroči preveliko trenje, zatikanje in odsunek rezila.

Pred začetkom rezanja morajo biti vzvodi za nastavitev globine in nagiba rezila trdno in varno pritrjeni. Če se med rezanjem premakne nastavitev rezila, lahko pride do zatikanja in odsunka.

Pri žaganju v obstoječo steno ali druge nepregledne površine bodite posebej pazljivi. Štrleče rezilo lahko prereže predmete, kar lahko povzroči odsunek.

Funkcija spodnjega varovala

Pred vsako uporabo preverite ali se spodnji ščitnik dobro zapira. Ne uporabljajte žage, če se spodnji ščitnik ne premika prosto in se ne zapre takoj. Spodnjega ščitnika nikoli ne spnite ali spojite v odprtem položaju. Če žaga po nesreči pade, se spodnji ščitnik lahko upogne. Dvignite spodnji ščitnik z izvlečno ročico in preverite, ali se prosto premika in se ne dotika rezila ali nekega drugega dela v vseh kotih in globinah reza.

Preverite delovanje vzmeti spodnjega ščitnika. Če ščitnik in vzmet ne delujeta pravilno, ju morate pred uporabo servisirati. Nihajni ščitnik se lahko zaradi poškodovanih delov, ostankov smole ali žaganja zapira počasi.

Nihajni ščitnik lahko odprete z roko le pri posebnih vrstah žaganja, npr. pri "potopnem žaganju" in "sestavljenem žaganju". Spodnji ščitnik dvignite z izvlečno ročico. Kakor hitro rezilo vstopi v material, spustite spodnji ščitnik. Pri vsakem drugem žaganju mora spodnji ščitnik delovati samodejno.

Preden položite žago na mizo ali na tla, vedno pazite, da spodnji ščitnik pokriva rezilo. Nezaščiteno zaustavljajoče se rezilo lahko povzroči vzvratno hojo žage, ki razreže vse, kar je na njeni poti. Zavedati se morate, da je potreben določen čas, da se rezilo zaustavi po sprostitvi stikala.

DODATNA NAVODILA ZA VARNOST IN DELO

Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščito za oči. Uporaba zaščitne opreme, na primer protiprašne maske, nedrsečih varnostnih čevljev, čelade ali zaščite ušes v ustreznih pogojih zmanjša nevarnost osebnih poškodb.

Prah, ki nastaja med uporabo izdelka, lahko škoduje zdravju. Ne vdihavajte prahu. Uporabljajte sistem za absorpcijo prahu in nosite ustrezno protiprašno masko. Prah temeljito odstranite, npr. s sesalnikom.

Nazivna hitrost dodatka mora biti vsaj enaka največji hitrosti, navedeni na električnem orodju. Dodatki, ki tečejo s hitrostjo, ki presega njihovo nazivno hitrost, se lahko zlomijo in razletijo.

Izbrati je treba rezilo žage, ki je primerno za material, ki ga režete.

Uporabljajte le rezila za obdelavo lesa, navedena v tem priročniku, ki so v skladu s standardom EN 847-1.

Ne uporabljajte rezil, ki ne ustrezajo ključnim podatkom, navedenim v teh navodilih za uporabo.

Z izdelkom ne uporabljajte brusnih diskov.

Pred začetkom izvajanja kakršnihkoli posegov na izdelku odstranite baterijski vložek.

Ščitnik mora biti med uporabo pravilno nameščen. Izdelka ne uporabljajte brez nameščenega ščitnika. Uporaba izdelka brez ščitnika lahko povzroči resne telesne poškodbe.

Če je ščitnik žaginega lista počen ali zlomljen, ga je treba nemudoma zamenjati na pooblaščenem specializiranem servisu. Izdelka ne uporabljajte, če je ščitnik žaginega lista poškodovan ali ni nameščen.

Obdelovanca vpnite s pritežmo. Nevpeti obdelovanci lahko povzročijo hude telesne poškodbe in materialno škodo.

Pri prostoročni uporabi izdelka stikala za vklop in izklop ni dovoljeno fiksirati v položaju za vklop.

Prilagajajte hitrost podajanja, da se izognete pregrevanju konic rezil in preprečite topljenje obdelovanca med žaganjem plastike.

⚠ **OPOZORILO!** Izdelka ne uporabljajte, če zbiralnik za žaganje in ščitniki niso nameščeni. Pride lahko do resnih telesnih poškodb. Za zmanjšanje nevarnosti poškodb pri odstranjevanju zbiralnika za žaganje uporabljajte zaščitno masko za oči ali zaščitna očala s stranskimi ščitniki. Odrezki in drobci vam lahko priletijo v obraz.

PREDPISANI POGOJI UPORABE

Z akumulatorsko krožno žago lahko opravite natančne vzdolžne in kotne reze v lesu.

Izdelka ne uporabljajte v druge namene.

REZIDUALNA TVEGANJA

Čeprav izdelek uporabljate kot je predpisano, določenih dejavnikov preostalega tveganja kljub temu ni mogoče povsem odpraviti. Lahko se pojavijo naslednje nevarnosti in uporabnik mora biti posebej pozoren, da jih prepreči:

- Poškodba zaradi stika z rezilom
  - Rezila so zelo ostra in med uporabo postanejo vroča. Ko zamenjujete rezila, nosite rokavice. Z rokami nikoli ne posegajte v območje rezanja. Obdelovanca med žaganjem nikoli ne držite v rokah ali jih pritisnite ob nogo. Obdelovanec vedno, kadar je mogoče, fiksirajte.
- poškodbe zaradi vibracij
  - Izdelek držite za označena ročaja ter omejite čas dela in izpostavljenost.
- poškodbe sluha zaradi izpostavljenosti hrupu
  - Nosite zaščito za ušesa in omejite izpostavljenost.
- poškodbe zaradi delcev, ki jih izvrže orodje
  - Vedno nosite zaščitna očala, debele dolge hlače, rokavice in trpežno obutev.
- nevarnost za zdravje zaradi vdihavanja strupenega prahu
  - Nosite ustrezno protiprašno masko.

VARNOSTNA NAVODILA ZA BATERIJO

Uporaba litij-ionskih baterij

Izrabljenih baterijskih vložkov ne odlagajte skupaj z gospodinjskimi odpadki in jih ne sežigajte. Varujte okolje in stare baterije oddajte pri distributerjih izdelkov MILWAUKEE.

Baterijskega sklopa ne hranite skupaj s kovinskimi predmeti (nevarnost kratkega stika).

Za polnjenje baterijskih sklopov sistema M18 uporabljajte samo polnilnike za sistem M18. Ne uporabljajte baterij, ki pripadajo drugim sistemom.

Baterijskih vložkov in polnilcev nikoli ne odpirajte ter jih shranjujte izključno v suhih prostorih. Baterijski vložki in polnilci naj bodo vedno suhi.

Pri ekstremni obremenitvi ali ekstremnih temperaturah lahko iz poškodovanih baterij izteče kislina. V primeru stika s kislino iz baterije mesto stika takoj sperite z milom in vodo. V primeru stika z očmi temeljito spirajte najmanj 10 minut in takoj poiščite zdravniško pomoč.

V del polnilca, ki je namenjen za baterijo, se ne sme vstaviti nobenih kovinskih delov (nevarnost kratkega stika).

Baterijske vložke, ki jih nekaj časa niste uporabljali, je treba pred uporabo napolniti.

Temperature nad 50 °C (122 °F) zmanjšajo učinkovitost baterijskega vložka. Preprečite dolgotrajno izpostavljenost toploti ali sončni svetlobi (nevarnost pregretja).

Kontakti polnilcev in baterijskih vložkov morajo biti vedno čisti.

Za zagotovitev optimalne življenjske dobe baterijskih vložkov jih je treba po uporabi povsem napolniti.

⚠ **OPOZORILO!** Za zmanjšanje nevarnosti požara, telesne poškodbe in poškodbe izdelka zaradi kratkega stika nikoli ne potopite orodja, baterijskega vložka ali polnilca v tekočino ali dopustite, da bi tekočina vdrla vanje. Korozivne ali prevodne tekočine, kot so morska voda, določene industrijske kemikalije in belilo oziroma izdelki, ki vsebujejo belilo itd., lahko povzročijo kratek stik.

Za zagotovitev najdaljše možne življenjske dobe baterije jo odstranite iz polnilca, ko je povsem napolnjena.

Shranjevanje baterijskega vložka za dlje kot 30 dni:

- Baterijski vložek shranite v prostoru, kjer je temperatura nižja od 27 °C in ni vlage.
- Baterijske vložke shranjujte napolnjene od 30 do 50 %.
- Vsakih šest mesecev shranjevanja morate kot običajno zamenjati baterijski sklop.

Zaščita za litij-ionske baterije

Pri izredno visokem navoru, zatikanju, zaustavitvi in kratkem stiku, pri katerih je potrebnega veliko toka, izdelek vibrira približno 5 sekund, merilnik energije utripa, nato pa se izdelek izklopi. Za ponastavitev sprostite sprožilnik.

V ekstremnih razmerah se lahko notranja temperatura baterijskega sklopa preveč poviša. V tem primeru merilnik napolnjenosti utripa, dokler se baterijski sklop ne ohladi. Po izklopu indikatorjev lahko nadaljujete z delom.

Prevoz litij-ionskih baterij

Litij-ionske baterije so predmet zakonodaje o nevarnem blagu.

Prevoz teh baterij je treba izvesti v skladu z lokalnimi, nacionalnimi in mednarodnimi določbami ter predpisi.

Uporabnik lahko prevaža baterije po cesti brez dodatnih zahtev.

Za komercialni prevoz litij-ionskih baterij s strani tretjih oseb se uporabljajo predpisi o nevarnem blagu. Pripravo na prevoz in prevoz lahko izvedejo izključno ustrezno usposobljene osebe, postopek pa morajo spremljati ustrezni strokovnjaki.

Pri prevozu baterij:

- Zagotovite, da so kontaktni priključki baterij zaščiteni in izolirani, da se prepreči kratek stik.
- Poskrbite, da embalaža prepreči premikanje baterijskega vložka.
- Baterij, ki so počene ali puščajo, ne prevažajte.
- Za dodatne nasvete se obrnite na prevozno podjetje.

ELEKTRIČNA ZAVORA

Električna zavora se aktivira, ko sprostite sprožilnik, in nemudoma ustavi rezilo ter vam tako omogoči nadaljnje delo. Žagin list se običajno ustavi v 2 sekundah. Med sprostitvijo sprožilnika in aktivacijo zavore lahko pride do zakasnitve. Občasno lahko zavora popolnoma zgreši rezilo. Če zavora zgreši rezilo, mora izdelek servisirati pooblaščen servisni center družbe MILWAUKEE.

Preden izdelek izvlečete iz obdelovanca, počakajte, da se rezilo popolnoma ustavi.

ČIŠČENJE

Izdelek in zaščitni sistem očistite s suho krpo. Nekatera čistilna sredstva in topila lahko poškodujejo plastiko in druge izolirane dele. Ročaj izdelka naj bo vedno čist, suh in brez razlitega olja ali masti. Preverite delovanje ščitnikov. Z rednim vzdrževanjem in čiščenjem zagotovite dolgo življenjsko dobo in varno ravnanje.

Prezračevalne reže izdelka morajo biti vedno čiste.

Redno odstranjujte žaganje. Odstranite obloge žaganja v izdelku, in tako preprečite nevarnost požara.

Na ščitniku rezila ne sme biti oblog prahu žaganja in delcev. Izdelek lahko zaradi nakopičenih oblog delcev deluje počasneje, kar lahko povzroči resne poškodbe. Pri čiščenju območja ščitnika rezila s stisnjenim zrakom uporabljajte primerno osebno zaščitno opremo.

VZDRŽEVANJE

Pred nameščanjem ali odstranjevanjem žaginega lista odstranite baterijski sklop.

Uporabljajte samo dodatno opremo in nadomestne dele MILWAUKEE. Če je treba zamenjati sestavne dele, ki niso opisani, se obrnite na enega od servisnih zastopnikov družbe MILWAUKEE (glejte seznam naslovov za uveljavljanje garancije/servis).

Po potrebi lahko naročite eksplozijski pogled izdelka. Navedite vrsto izdelka in serijsko številko, ki je navedena na nalepki, ter naročite risbo pri lokalnem servisnem zastopniku ali neposredno na naslovu: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI

	Pred zagonom izdelka pazljivo preberite navodila.
	POZOR! OPOZORILO! NEVARNOST!
	Pred začetkom izvajanja kakršnihkoli posegov na izdelku odstranite baterijski vložek.
	Ne uporabljajte sile.
	Med uporabo izdelka vedno nosite zaščitna očala.
	Uporabljajte zaščito za sluh.
	Nosite ustrezno protiprašno masko.
	Nosite rokavice.
	Smer vrtenja
	Dodatek - ni na voljo kot standardna oprema, na voljo kot dodatek.
n_0	Hitrost brez obremenitve

V	Napetost
⎓	Enosmerni tok
	Odpadnih baterij in odpadne električne in elektronske opreme ne odlagajte med nesortirane gospodinjske odpadke. Odpadne baterije in odpadno električno in elektronsko opremo je treba zbirati ločeno. Odpadne baterije, odpadne akumulatorje in svetlobne vire je treba odstraniti iz opreme. Glede recikliranja in zbirališča se posvetujte z lokalnim organom ali prodajalcem. Skladno z lokalnimi predpisi morajo trgovci na drobno odpadne baterije in odpadno električno in elektronsko opremo morda brezplačno prevzeti. Vaš prispevek k ponovni uporabi in recikliranju odpadnih baterij in odpadne električne in elektronske opreme pomaga zmanjšati zahteve po surovinah. Odpadne baterije, predvsem tiste, ki vsebujejo litij, in odpadna električna in elektronska oprema vsebujejo dragocene materiale in materiale, ki jih je mogoče reciklirati, in lahko v primeru, da se ne odložijo na način, skladen z okoljem, negativno vplivajo na okolje in zdravje ljudi. Če so v odpadni opremi shranjeni osebni podatki, jih izbrišite.
CE	Evropski znak skladnosti
UK CA	Britanski znak skladnosti
001	Ukrajinski znak skladnosti
EAC	Evrazijski znak skladnosti

TEHNIČKI PODACI	M18 FCSRH662
Vrsta	Akumulatorska kružna pila
Proizvodni kod	5094 15 01 XXXXXX MJJJJ
Napon baterije	18 V ⎓
Brzina bez opterećenja	6000 min^{-1}
Promjer lista pile x promjer otvora	190 mm x 30 mm
Debljina oštrice pile – ploča/zasjek	1,2 mm / 1,8 mm
Zubi pile	24
Mjerilo kuta nagiba	0°–53°
Maksimalna dubina rezanja pri 0° / 45°	69 mm / 53 mm
Težina u skladu s EPTA-Procedure 01/2014 (Li-Ion 2,0 – 12,0 Ah)	4,2–5,3 kg
Preporučena okolna radna temperatura	-18 ... +50 °C
Preporučene vrste baterija	M18B..., M18HB..., M18FB...
Preporučeni punjači	M12-18..., M1418..., M18...

Informacije o buci: Izmjerene vrijednosti u skladu s normom EN 62841.

Tipično, A-ponderirane vrijednosti razine buke iznose:

Razina zvučnog tlaka / nesigurnost *K*	96 dB(A) / 3 dB(A)
Razina zvučne snage / nesigurnost *K*	104 dB(A) / 3 dB(A)

Uvijek nosite štitnike za uši.

Informacije o vibracijama: Ukupne vrijednosti vibracija (zbroj troosnog vektora) određene u skladu s normom EN 62841.

Razina vibracijske emisije a_h / Nesigurnost *K*

Rezanje drva	<2,5 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ UPOZORENJE!

Razine vibracija i buke navedene na ovom listu s informacijama izmjerene su u skladu sa standardiziranim testiranjem navedenim u normi EN 62841 i mogu se upotrijebiti za usporedbe alata. Mogu se upotrijebiti za preliminarnu procjenu izloženosti.

Deklarirane vrijednosti razine emisije vibracija i buke predstavljaju glavne primjene alata. Međutim, ako se alat koristi za druge primjene, koristi s različitim dodacima ili ako se loše održava, emisija vibracija i buke se može razlikovati od navedene vrijednosti. To može znatno povećati razinu izloženosti tijekom ukupnog razdoblja rada.

Pri procjeni razine izloženosti vibracijama i buci treba se uzeti u obzir i vrijeme kada je uređaj isključen ili kada je uključen, no radi u praznom hodu. To može znatno smanjiti razinu izloženosti tijekom ukupnog razdoblja rada.

Utvrdite dodatne sigurnosne mjere za zaštitu operatera od učinka vibracije i/ili buke kao što su: održavanje alata i dodataka, grijanje ruku i organizacija obrazaca rada.

⚠ UPOZORENJE! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, ilustracije i specifikacije isporučene s ovim električnim alatom. Ne budete li se pridržavali svih uputa navedenih u nastavku, može doći do strujnog udara, požara i/ili teške ozljede.

Sva upozorenja i upute sačuvajte za buduću upotrebu.

SIGURNOSNA UPOZORENJA PRI UPOTREBI KRUŽNE PILE

Postupci rezanja

⚠ OPASNOST! Držite ruke dalje od područja rezanja i oštrice. Ruka kojom ne držite glavnu ručku alata mora držati pomoćnu ručku ili se nalaziti na karteru motora. Tako ruke ne izlažete opasnosti da se nađu u zoni rezanja, odnosno na putu oštrici.

Ne posežite ispod izratka. Podesite dubinu rezanja ovisno o debljini komada koji obrađujete.

Zupci oštrice ne smiju tijekom rezanja sasvim prelaziti komad koji obrađujete. NIKAD komad koji obrađujete ne pridržavajte rukom ili između nogu.

Tijekom rezanja, obradak nikada ne držite u rukama ili položen preko nogu. Osigurajte i stegnite radni komad na stabilnu podlogu. Alat držite samo za izolirane i protuklizne dijelove kad radite na površini koja bi mogla sakriti električne žice ili kad se zbog posla kabel za napajanje može naći na putanji alata.

Električni alat držite za izolirane površine za hvatanje, kada režete tako da alat za rezanje može dotaknuti skriveno ožičenje. Dodirivanje "žive" žice može izložiti metalne dijelove alata električnoj energiji i dovesti do strujnog udara na operatera.

Tako ćete poboljšati preciznost rezanja i izbjeći ćete savijanje oštrice. Uvijek upotrebljavajte oštrice koje su svojom veličinom i oblikom prilagođene drvetu.

Oštrice koje nisu prilagođene osovini na koju se postavljaju neće se ispravno okretati te može doći do gubitka kontrole nad alatom. Oštrice koje se ne poklapaju s montažnom strojnom opremom pile pomaknut će se izvan centra i prouzročiti gubitak nadzora.

Podložne pločice i vijci osmišljeni su posebno za vaš model pile kako bi se postigli optimalna sigurnost i učinak. Dodatna sigurnosna pravila za sve vrste pila

Upozorenja na povratni udar i druge vezane opasnosti

Povratni udar je iznenadna reakcija na priklješten, zaglavljen ili neporavnan list pile, što uzrokuje nekontrolirano dizanje pile prema gore i izvan obratka prema rukovatelju.

Kada je oštrica priklještena ili čvrsto zaglavljena zbog propiljka koji se zatvara prema dolje, list pile se zaustavlja, a reakcija motora pokreće jedinicu brzo natrag prema rukovatelju.

Poskakivanje je dakle rezultat loše uporabe alata i/ili nepravilnih postupaka ili uvjeta piljenja.

Povratni je pomak rezultat neispravne upotrebe pile i/ili neispravnih radnih postupaka ili uvjeta i može se izbjeći odgovarajućim mjerama opreza navedenim u nastavku:

Čvrsto držite pilu dvjema rukama i postavite ih tako da mogu kontrolirati eventualno poskakivanje. Dok radite, stojte s jedne strane pile, nikako u ravnini s oštricom. Poskakivanjem pila odjednom poleti prema natrag, no taj je pokret moguće kontrolirati ako korisnik to očekuje i pripremljen je.

Ako se oštrica ukliješti ili ako morate iz bilo kojeg razloga prekinuti s piljenjem, otpustite otponac i držite pilu u komadu koji obrađujete sve dok se oštrica sasvim ne prestane okretati. Nikada ne pokušavajte ukloniti pilu iz izratka ili povlačiti pilu unatrag dok se oštrica miče ili može doći do povratnog udara. Ako se oštrica ukliješti, potražite razlog tomu i poduzmite potrebne mjere kako se to ne bi ponovno desilo.

Prilikom ponovnog pokretanja pile u obratku, centrirajte oštricu pile u propiljku tako da zupci pile ne budu zaglavljeni u materijalu. Ako se list pile savije, on se može kretati prema gore ili se odbiti od obratka čim se pila ponovno pokrene.

Pridržavajte duge komade koje obrađujete kako biste izbjegli da se oštrica ukliješti i sveli tako opasnost od poskakivanja na najmanju moguću mjeru. Dugi komadi koje obrađujete znaju se saviti pod vlastitom težinom. S dvije strane komada koji obrađujete možete postaviti nosače i to u blizini linije rezanja i na krajevima komada.

Ne upotrebljavajte tupe ili oštećene oštrice. Nenaoštrene oštrice ili oštrice koje su loše postavljene proizvest će tanki trag pile i izazvati prefjerano trenje oštrice te tako i veću opasnost od savijanja ili poskakivanja.

Prije nego što započnete s rezanjem, provjerite jesu li gumbi za podešavanje dubine i nagiba pravilno blokirani. Ako dolazi do promjene podešavanja položaja oštrice tijekom rezanja, postoji opasnost da se oštrica ukliješti i može doći do poskakivanja.

Budite izrazito oprezni kada pilite u postojećim zidovima ili u područjima u kojima ne vidite rez. Oštrica bi mogla udariti u skrivene elemente, što bi moglo prouzročiti poskakivanje.

Smanjena funkcija zaštite

Prije svake uporabe provjerite da donji štitnik ispravno prekriva oštricu. Ne upotrebljavajte pilu ako se donji štitnik oštrice ne može slobodno pomicati i ako se ako se odmah ne poklopi na oštricu. Donji štitnik oštrice nikad ne učvršćujte i ne pričvršćujte kad je u otvorenom položaju. Kad bi pila slučajno pala, donji štitnik oštrice mogao bi se savinuti. Podignite donji štitnik oštrice pomoću ručice i provjerite može li se njime rukovati bez poteškoća te da ne dodiruje ni oštricu ni bilo koji drugi dio bez obzira na kut ili odabranu dubinu rezanja.

Provjerite je li opruga donjeg štitnika oštrice u dobrom stanju i radi li ispravno. Ako štitnik oštrice ili opruga ne rade ispravno, dajte ih popraviti prije ponovne uporabe pile. Donji štitnik može raditi polagano uslijed oštećenja dijelova, naslaga lijepila ili nakupina ostataka.

Donji štitnik može se ručno uvući samo za posebne rezove kao što su „prividni rezovi“ i „složeni rezovi“. Podignite donji štitnik oštrice pomoću ručice. Zatim, čim oštrica uđe u komad koji obrađujete, otpustite donji štitnik oštrice. Za sve ostale vrste piljenja, donji štitnik oštrice automatski se postavlja na mjesto.

Uvijek prije postavljanja pile na postolje ili na pod provjerite prekriva li donji štitnik oštrice dobro prekriva oštricu. Ako oštrica nije ispravno prekrivena, po inerciji se može okrenuti i rezati što god joj se nađe na putu. Imajte na umu da se oštrica nastavi vrtjeti neko vrijeme nakon zaustavljanja motora.

DODATNE SIGURNOSNE I RADNE UPUTE

Rabite zaštitnu opremu. Uvijek zaštitite oči. Zaštitna oprema poput maske za zaštitu od prašine, protukliznih sigurnosnih cipela, kacige, ili opreme za zaštitu sluha korištena u odgovarajućim uvjetima smanjit će tjelesne ozljede.

Prašina koja nastaje tijekom korištenja proizvoda može biti štetna za zdravlje. Nemojte udisati prašinu. Koristite sustav za apsorpciju prašine i nosite prikladnu masku za zaštitu od prašine. Temeljito uklonite nataloženu prašinu, npr. uz ekstraktor prašine.

Nazivna brzina pribora mora biti barem jednaka maksimalnoj brzini označenoj na alatu. Pribori koji se kreću brže od njihove nazivne brzine mogu se razletjeti.

Potrebno je izabrati list pile koji je prikladan za materijal koji se reže.

Koristite samo listove pile za obradu drva navedene u ovom priručniku, sukladno normi EN 847-1.

Nemojte koristiti oštrice pile koje ne odgovaraju podatkovnom ključu datom u ovim uputama za korištenje.

Na proizvodu nemojte koristiti abrazivne diskove.

Baterijski sklop uklonite prije početka bilo kakvog rada na proizvodu.

Štitnik mora biti pravilno pričvršćen tijekom upotrebe. Proizvod nemojte upotrebljavati ako štitnik nije montiran. Upotreba proizvoda bez štitnika uzrokovat će tešku ozljedu.

Ako je poklopac oštrice pile napukao ili slomljen, od ovlaštenog servisa odmah zatražite da ga zamijeni. Proizvod nemojte upotrebljavati ako je poklopac oštrice pile oštećen ili nedostaje.

Obradak uvijek stegnite steznom napravom. Obraci koji nisu stegnuti mogu prouzročiti teške ozljede i oštećenja.

Kada proizvod upotrebljavate dok ga držite u ruci, prekidač za uključivanje/isključivanje nemojte fiksirati u uključenom položaju.

Prilagodite brzinu dodavanja kako biste izbjegli pregrijavanje vrhova oštrice i kako biste izbjegli topljenje materijala koji se obrađuje tijekom rezanja plastike.

⚠ **UPOZORENJE!** Proizvod nikada nemojte upotrebljavati ako na njega nisu postavljeni spremnik za krhotine i štitnici. Moguće su teške ozljede. Da biste smanjili rizik od ozljede, prilikom uklanjanja spremnika za krhotine nosite zaštitne naočale ili naočale s bočnim štitnicima. Krhotine i ostaci mogli bi dospjeti do vašeg lica.

NAVEDENI UVJETI KORIŠTENJA

Akumulatorska kružna pila može piliti ravnolinijske i kose rezove u drvu.

Proizvod nemojte upotrebljavati u druge svrhe.

OSTALE OPASNOSTI

Čak i kada se proizvod koristi onako kako je propisano, još uvijek je nemoguće u potpunosti ukloniti određene faktore preostalog rizika. Mogu se pojaviti sljedeće opasnosti i rukovatelj bi trebao biti osobito oprezan kako bi izbjegao sljedeće:

- Ozljede uzorkovane kontaktom s oštricom
  - Oštrice su vrlo oštre i postaju vrlo vruće tijekom korištenja. Nosite rukavice tijekom izmjene oštrica. Držite ruke dalje od područja rezanja. Materijal koji će se obrađivati nikada ne držite u rukama ni na nozi. Pričvrstite izradak gdje god je moguće.
- ozljede uzrokovane vibracijama
  - Proizvod držite za označene ručke i ograničite izloženost i vrijeme rada.
- ozljede vezane uz sluh uzrokovane izloženosti buci
  - Nosite zaštitu za uši i ograničite izloženost.
- ozljede uzrokovane letećim krhotinama
  - U svakom trenutku nosite zaštitu za oči, debele duge hlače, rukavice i odgovarajuću obuću.
- opasnosti za zdravlje uzrokovane udisanjem otrovne prašine
  - Nosite prikladnu masku za zaštitu od prašine.

SIGURNOSNE UPUTE ZA BATERIJU

Upotreba Litij-ionskih baterija

Korištene baterijske sklopove nemojte odlagati u kućanski otpad niti ih spaljivati. Distributeri tvrtke MILWAUKEE nude opciju preuzimanja starih baterija radi zaštite okoliša.

Bateriju nemojte čuvati zajedno s metalnim predmetima (rizik od kratkog spoja).

Za punjenje baterija sustava M18 koristite samo punjače sustava M18. Nemojte koristiti baterijske sklopove iz drugih sustava.

Nikada ne lomite i ne otvarajte baterijske sklopove i punjače i skladištite ih samo u suhim prostorijama. Baterijske sklopove i punjače održavajte suhima u svakom trenutku.

Iz oštećenih baterija pod ekstremnim opterećenjima ili temperaturama može doći do curenja akumulatorske kiseline.

Baterijsku kiselinu u slučaju kontakta odmah isperite sredstvom za čišćenje i vodom. U slučaju kontakta s očima, temeljito ispirite najmanje 10 minuta i odmah zatražite pomoć liječnika.

Nikakvi metalni dijelovi ne smiju ući u odjeljak za bateriju na punjaču (rizik od kratkog spoja).

Baterijske sklopove koji nisu korišteni neko vrijeme treba ponovno napuniti prije korištenja.

Temperature koje prelaze 50 °C (122 °F) smanjuju performanse baterije. Izbjegavajte dugotrajno izlaganje toplini ili sunčevoj svjetlosti (opasnost od pregrijavanja).

Morate održavati čistoću kontakata punjača i baterijskih sklopova.

Za optimalni životni vijek, bateriju nakon korištenja morate potpuno napuniti.

⚠ **UPOZORENJE!** Kako biste smanjili rizik od požara, tjelesnih ozljeda i oštećenja proizvoda zbog kratkog spoja, nikada nemojte umakati svoj alat, baterijski sklop ili punjač u tekućinu ili dozvoliti da tekućina prodre u njih. Korozivni ili vodljivi fluidi, poput morske vode, određenih industrijskih kemikalija i izbjeljivača ili proizvoda koji sadrže izbjeljivač, itd., mogu uzrokovati nastanak kratkog spoja.

Kako biste postigli najdulji mogući životni vijek baterije, nakon potpunog punjenja bateriju uklonite iz punjača.

U slučaju skladištenja baterijskog sklopa dužeg od 30 dana:

- Baterije skladištite na temperaturi ispod 27 °C i zaštićene od vlage.
- Baterijske sklopove skladištite u stanju napunjenosti od 30 %–50 %.
- Nakon svakih šest mjeseci skladištenja na normalan način napunite bateriju.

Zaštita baterije za litij-ionske baterije

Pri iznimno visokim okretnim momentima, vezivanju, zastojima i situacijama kratkog spoja koje uzrokuju veliku potrošnju struje, proizvod će vibrirati otprilike 5 sekundi, pokazivač napunjenosti baterije počet će bljeskati te će se proizvod nakon toga isključiti. Da biste ponovno postavili, otpustite okidač.

U izvanrednim okolnostima interna temperatura baterije može postati previsoka. Ako se to dogodi, pokazivač napunjenosti baterije počet će bljeskati sve dok se baterija ne ohladi. Nakon što se svjetla isključe, nastavite s radom.

Transport Litij-ionskih baterija

Litij-ion baterije podliježu zahtjevima zakonodavstva o opasnim tvarima.

Prijevoz tih baterija mora se izvršiti u skladu s lokalnim, nacionalnim i međunarodnim odredbama i propisima.

Korisnik baterije može transportirati cestom bez dodatnih preduvjeta.

Komercijalni transport litij-ionskih baterija od strane trećih strana podložno je relevantnim Propisima o opasnim tvarima (Dangerous Goods Regulations, DGR). Pripremu prijevoza i prijevoz mora obavljati isključivo odgovarajuće obučeno osoblje, a postupak moraju pratiti odgovarajući stručnjaci.

Prilikom transporta baterija:

- Uvjerite se da su kontaktni terminali baterije zaštićeni i izolirani kako bi se spriječio nastanak kratkog spoja.
- Uvjerite se da je baterija u ambalaži učvršćena tako da se spriječi njeno pomicanje.
- Ne prevozite baterije koje su napukle ili koje cure.
- Javite se špediterskoj tvrtki kako biste dobili dodatni savjet.

ELEKTRIČNA KOČNICA

Električna se kočnica aktivira po otpuštanju okidača prekidača, što uzrokuje zaustavljanje oštrice i omogućuje vam nastavak rada. Općenito gledano, oštrica pile zaustavlja se u roku od 2 sekunde. No između trenutka otpuštanja okidača i aktivacije kočnice može doći do malog kašnjenja. Povremeno može doći do situacije da kočnica potpuno promaši oštricu. Ako se kočnica često ne aktivira, proizvod treba servisirati ovlašteni servisni centar tvrtke MILWAUKEE.

Uvijek pričekajte da se oštrica u potpunosti zaustavi prije nego što uklonite proizvod s materijala koji se obrađuje.

ČIŠĆENJE

Očistite proizvod i zaštitni sustav čistom krpom. Određena sredstva za čišćenje i otapala štetna su za plastiku i ostale izolirane dijelove. Ručku proizvoda održavajte čistom, suhom, a na njoj ne smije biti prosutog ulja ili masti. Provjerite funkcioniranje štitnika. Redovito održavanje i čišćenje osiguravaju dugi radni vijek i sigurno rukovanje.

Ventilacijski otvori proizvoda moraju biti čisti u svakom trenutku.

Redovito uklanjajte prašinu. Uklonite piljevinu koja se nataložila u proizvodu kako biste spriječili rizik od požara.

Očistite područje oko štitnika oštrice od nakupljene piljevine i krhotina. Proizvod se može usporiti zbog nakupljenih krhotina, što može uzrokovati potencijalnu tešku ozljedu. Nosite prikladnu osobnu zaštitnu opremu dok čistite područje oko štitnika oštrice uz pomoć komprimiranog zraka.

ODRŽAVANJE

Obavezno odvojite bateriju od proizvoda prije nego što pričvrstite ili uklonite oštricu pile.

Upotrebljavajte samo dodatke i rezervne dijelove tvrtke MILWAUKEE. U slučaju da komponente koje nisu opisane treba zamijeniti, obratite se jednom od servisnih agenata tvrtke MILWAUKEE (pogledajte naš popis adresa za jamstva/usluge).

Crtež prikaza rastavljenog sklopa proizvoda moguće je naručiti prema potrebi. Navedite vrstu i serijski broj proizvoda naveden na oznaci i naručite sliku od lokalnog servisnog agenta ili izravno na adresi: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI


Prije pokretanja proizvoda pažljivo pročitajte upute.


OPREZ! UPOZORENJE! OPASNOST!


Baterijski sklop uklonite prije početka bilo kakvog rada na proizvodu.


Ne koristite silu.


Prilikom korištenja proizvoda uvijek nosite naočale.


Nosite zaštitu za uši.


Nosite prikladnu masku za zaštitu od prašine.


Nosite rukavice.


Smjer okretanja


Pribor - Nije uključen u standardnu opremu, dostupan je kao pribor.

n_0	Brzina bez opterećenja
V	Napon
⎓	Istosmjerna struja
	Otpadne akumulatore, otpadnu električnu i elektroničku opremu nemojte odlagati kao nesortirani komunalni otpad. Otpadni akumulatori i otpadna električna i elektronička oprema moraju se prikupljati odvojeno. Otpadne baterije, otpadni akumulatori i izvori svjetla moraju se ukloniti iz opreme. Od lokalnih nadležnih tijela ili trgovca zatražite savjete koji se odnose na recikliranje i mjesto za skupljanje otpada. U skladu s lokalnim propisima, trgovci u maloprodaji imaju obvezu besplatnog preuzimanja otpadnih baterija i otpadne električne i elektroničke opreme. Vaš doprinos ponovnoj upotrebi i recikliranju otpadnih baterija i otpadne električne i elektroničke opreme pomaže u smanjenju potrebe za sirovinama. Otpadne baterije, osobito one koje sadrže litij i električna i elektronička oprema sadrži i vrijedne materijale koje je moguće reciklirati, koji mogu negativno utjecati na okoliš i ljudsko zdravlje, ako se ne uklanja na način ekološki sukladan s okolišem. Izbrišite osobne podatke iz otpadne opreme, ako ih ima.
CE	Europska oznaka sukladnosti
UKCA	Britanska oznaka sukladnosti
001	Ukrajinska oznaka sukladnosti
EAC	Euroazijska oznaka sukladnosti

TEHNISKIE DATI	M18 FCSRH662
Veids	Bezvadu ripzāģis
Ražošanas kods	5094 15 01 XXXXXX MJJJJ
Akumulatora spriegums	18 V ⎓
Tukšgaitas ātrums	6000 min^{-1}
Zāģa ripas diametrs x centra atveres diametrs	190 mm x 30 mm
Zāģa asmeņa biezums — plāksne/zobi	1,2 mm / 1,8 mm
Asmens zobi	24
Noliekuma skala	0°–53°
Maks. zāģēšanas dziļums: 0°/45°	69 mm / 53 mm
Svars saskaņā ar EPTA procedūru 01/2014 (litija jonu 2,0–12,0 Ah)	4,2–5,3 kg
Ieteicamā apkārtējās vides temperatūra lietošanai	-18 ... +50 °C
Ieteicamie akumulatoru bloku tipi	M18B..., M18HB..., M18FB...
Ieteicamie lādētāji	M12-18..., M1418..., M18...

Trokšņu informācija: Izmērītās vērtības noteiktas saskaņā ar EN 62841.

Parasti instrumenta A-svērtie skaņu līmeņi ir:

Skaņas spiediena līmenis / Nenoteiktība *K*	96 dB(A) / 3 dB(A)
Skaņas intensitātes līmenis / Nenoteiktība *K*	104 dB(A) / 3 dB(A)

Vienmēr valkājiet dzirdes aizsarglīdzekļus!

Vibrācijas informācija: Kopējās vibrācijas vērtības (vektoru summa trīs asīs) noteiktas saskaņā ar EN 62841.

Vibrācijas emisijas vērtība a_h / Nenoteiktība *K*

Koksnes zāģēšana	<2,5 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ BRĪDINĀJUMS!

Šajā informācijas lapā norādītais vibrāciju un trokšņu emisiju līmenis ir mērīts saskaņā ar standartizēto testu, kas minēts standartā EN 62841, un šos mērījumus var izmantot dažādu rīku salīdzināšanai. Tos var izmantot, lai iepriekš noteiktu, cik intensīva būs iedarbība.

Deklarētās vibrāciju un trokšņu veidošanās vērtības atspoguļots galvenajam instrumenta pielietojumam. Tomēr, ja instruments tiek izmantots citam pielietojumam, izmantots ar citiem aksesuāriem, vai netiek pienācīgi kopts, vibrāciju un trokšņu līmenis var atšķirties. Tas var būtiski palielināt iedarbības līmeni kopējā darba periodā.

Aprēķinot pakļaušanu vibrācijas un trokšņa iedarbībai, jāņem vērā arī reizes, kad instruments ir izslēgts vai darbojas, bet netiek izmantots darba veikšanai. Tas var būtiski samazināt iedarbības līmeni kopējā darba periodā.

Nosakiet papildu drošības pasākumus, lai aizsargātu operatoru pret vibrācijas un/vai trokšņa iedarbību, piemēram, veiciet instrumenta un piederumu apkopi, gādājiet, lai plaukstas būtu siltas, organizējiet darba modeļus.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādes, ilustrācijas un specifikācijas, kas sniegtas kopā ar šo elektroinstrumentu. Turpmāk minēto instrukciju neievērošanas gadījumā var tikt gūts elektriskā strāvas trieciens un/vai smagas traumas vai izcelties ugunsgrēks.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākai lietošanai.

BRĪDINĀJUMI PAR RIPZĀĢA DROŠU LIETOŠANU

Zāģēšanas darbības

⚠ BĪSTAMI! Sargājiet rokas no griešanas zonas un asmens. Turiet savu otru roku uz papildu roktura vai motora korpusa. Ja abas rokas tur zāģi, tad tajās nevar iezāģēt ar ripu.

Nesniedzieties zem sagataves. Aizsargs nevar pasargāt jūs no ripas zem sagataves.

Noregulējiet griešanas dziļumu līdzvērtīgi sagataves biezumam. Zem sagataves jābūt redzamam mazāk par pilnu zobu.

Griešanas laikā nekad neturiet apstrādājamo materiālu rokās vai neatbalstiet pret kāju. Piestipriniet sagatavi pie stabilas pamatnes. Ir svarīgi pareizi atbalstīt sagatavi, lai mazinātu ķermeņa atsegumu, ripas ķeršanos vai kontroles zaudēšanu.

Turiet elektroinstrumenti tikai aiz izolētajām satveršanas virsmām, gadījumos, kad veicamā darba laikā griezējinstruments var nonākt saskarsmē ar apslēptu vadu instalāciju. Saskarsme ar "dzīvu" vadu padarīs ierīces neapklātās metāla daļas "dzīvas" un var radīt elektrošoku lietotājam.

Zāģējot šķērseniski, izmantojiet vadlineālu vai vadotni ar taisnu malu. Tas uzlabo griezuma precizitāti un mazina ripas ķeršanās risku.

Obligāti izmantojiet pareiza izmēra un formas (rombveida vai trīsstūrveida zobu) zobus. Asmens, kas neatbilst uzstādīšanas vietai, zaudēs centrējumu, izraisot kontroles zaudēšanu.

Nedrīkst izmantot bojātas vai nepareizas paplāksnes vai skrūves. Asmens paplāksnes un skrūve ir īpaši veidota jūsu zāģim, lai nodrošinātu optimālu veiktspēju un darbības drošību.

Atsitiena cēloņi un ar to saistītie brīdinājumi

Atsitiens ir pēkšņa reakcija uz iespiestu, ieķīlētu vai nepareizi savietotu zāģa asmeni, izraisot nekontrolētu zāģa radītu apstrādājamā materiāla mešanu uz augšu un lietotāja virzienā.

Kad asmens tiek iespiests vai cieši ieķīlēts, asmens apstājas un motora reaktīvais spēks strauji virza produktu lietotāja virzienā.

Ja ripa tiek saliekta vai izregulējas griezumā, ripas zobi var iecirsties materiāla augšējā virsmā, liekot ripai izlekt no griezuma pret operatoru.

Atsitiens rodas zāģa neatbilstošas lietošanas un/vai nepareizu darba procedūru vai apstākļu gadījumā, un to var novērst, ievērojot tālāk minētos piesardzības pasākumus.

Turiet zāģi stingri un novietojiet rokas tā, lai tās noturētu pret potenciālo atsitienu. Novietojiet ķermeni abās ripas pusēs, bet ne vienā līnijā ar ripu. Atsitiens var likt zāģim atlekt atpakaļ, bet operators var kontrolēt tā spēkus, ja tiek veikti pareizi drošības pasākumi.

Kad ripa ķeras vai zāģēšana tiek pārtraukta kādu citu iemeslu dēļ, atlaidiet slēdža mēlīti un turiet zāģi nekustīgi materiālā, līdz ripa pilnībā apstājas. Nekad nemēģiniet izcelt zāģi no sagataves vai vilkt zāģi atpakaļ, kamēr asmens pārvietojas, jo tas var izraisīt atsitienu. Izpētiet, kādi iemesli izraisa ripas ķeršanos, un novērsiet tos.

Atsākot zāģēšanu ar asmeni zāģējamā materiālā, novietojiet zāģa asmeni rievā pa vidu tā, lai zāģa zobi nesaskartos ar zāģējamo materiālu. Ja zāģa asmens ieķeras, tas var lekt augšup vai veikt apstrādājamā materiāla atsišanu, kad zāģis tiek atkal iedarbināts.

Atbalstiet lielas plāksnes, lai mazinātu risku, ka ripa ieķersies griezumā un atsitīsies atpakaļ. Lielas plāksnes parasti liecas no sava svara. Balstus jānovieto zem plāksnes abās pusēs zāģējuma līnijas un plāksnes malas tuvumā.

Nelietojiet ripas ar neasinātiem zobiem vai bojātas ripas. Neasinātas vai nepareizi iestatītas ripas rada šauru zāģējuma eju, kas rada pārāk lielu berzi, ripas ķeršanos un atsitienu.

Ripas dziļuma un leņķa regulēšanas fiksatoriem jābūt droši pievilktiem, pirms sākt zāģēšanu. Ja zāģēšanas procesā ripas ieregulējums novirzās, tā var saķerties un atsisties atpakaļ.

Rīkojieties īpaši piesardzīgi, zāģējot esošajās sienās vai citās neredzamās vietās. Izvirzījusies ripa var atdurties pret objektiem, kas var izraisīt atsitienu.

Apakšējā aizsarga funkcija

Pirms katras izmantošanas pārbaudiet, vai kustīgais aizsargs pareizi aizveras. Nelietojiet zāģi, ja kustīgais aizsargs brīvi nekustas un uzreiz neaizveras. Nekādā gadījumā nefiksējiet kustīgo aizsargu atvērtā pozīcijā. Ja zāģis nejauši nokrīt, kustīgais aizsargs var saliekties. Paceliet kustīgo aizsargu ar atvelkamo rokturi un pārbaudiet, vai tas kustās brīvi un nepieskaras ripai vai citai daļai – jebkurā leņķī un griezuma dziļumā.

Pārbaudiet kustīgā aizsarga atsperes darbību. Ja aizsargs un atspere nedarbojas pareizi, tiem pirms lietošanas jāveic apkope. Apakšējā aizsarga darbība var būt lēna bojātu detaļu, sveķu nogulšņu vai atbirumu uzkrāšanās dēļ.

Apakšējo aizsargu var manuāli atbīdīt tikai īpašiem griezumiem, piemēram, "iegriezumiem" un "saliktiem griezumiem". Paceliet kustīgo aizsargu ar atvelkamo rokturi un, tiklīdz ripa iekļūst materiālā, atlaidiet kustīgo aizsargu. Visiem citiem zāģēšanas darbiem kustīgajam aizsargam jāļauj atvirzīties pašam.

Vienmēr pārliecinieties, vai kustīgais aizsargs apsedz ripu, pirms novietot zāģi uz sola vai grīdas. Nenosegta, kustīga ripa liks zāģim virzīties atpakaļ, iezāģējot visā, kas gadīsies tā ceļā. Ņemiet vērā laiku, kas nepieciešams, lai ripa pēc slēdža mēlītes atlaišanas apstātos.

PAPILDU DROŠĪBAS UN DARBA NORĀDĪJUMI

Izmantojiet individuālo aizsardzības aprīkojumu. Obligāti valkājiet acu aizsarglīdzekļus. Aizsardzības aprīkojums, piemēram, putekļu maska, neslīdoši drošības apavi, aizsargķivere, vai ausu aizsarglīdzekļi, to izmantojot atbilstošos apstākļos, samazinās ievainojumu risku.

Produkta izmantošanas laikā radītie putekļi var būt kaitīgi veselībai. Neieelpojiet putekļus. Lietojiet putekļu savākšanas sistēmu un valkājiet piemērotu putekļu aizsargmasku. Rūpīgi noņemiet putekļu slāni, piemēram, ar putekļu nosūcēju.

Piederumu lietošanas nominālajam ātrumam ir jābūt vismaz tādam, kas vienāds vai lielāks par maksimālo ātrumu, kas norādīts uz elektroinstrumenta. Piederumi, kas tiek lietoti ar lielāku ātrumu nekā to nominālais ātrums, var salūzt un mesti pa gaisu.

Jāizvēlas zāģa asmeni, kas ir piemērots zāģējamam materiālam.

Izmantojiet tika kokapstrādes asmeņus, kas norādīti šajā rokasgrāmatā un atbilst standartam EN 847-1.

Neizmantojiet zāģa asmeņus, kas neatbilst šajos lietošanas norādījumos sniegtajiem datiem.

Neizmantojiet ar produktu abrazīvos diskus.

Noņemiet akumulatoru bloku, pirms uzsākt jebkādus apkopes darbus.

Lietošanas laikā aizsargam jābūt pareizi piestiprinātam. Produktu nedrīkst lietot, ja aizsargs nav novietots tam paredzētajā vietā. Produkta lietošana bez aizsarga sagādā nopietnas traumas.

Ja zāģa asmens pārsegs ir ieplaisājis vai salauzts, nekavējoties nodrošiniet tā nomaiņu pilnvarotā specializētā darbnīcā. Produktu nedrīkst lietot, ja zāģa asmens pārsegs ir bojāts vai tā nav.

Nostipriniet apstrādājamo materiālu ar skavu. Nenostiprinātas sagataves var izraisīt smagus ievainojumus un bojājumus.

Lietojot produktu, kad tas tiek turēts rokās, nedrīkst nofiksēt ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi ieslēgšanas pozīcijā.

Pielāgojiet padeves ātrumu, lai novērstu asmens uzgaļu pārkaršanu un lai plastmasas griešanas laikā novērstu sagataves izkušanu.

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Produktu nekādā gadījumā nedrīkst lietot, ja nav uzstādīta skaidu tvertne un aizsargi. Iespējamas smagas traumas. Lai mazinātu traumu risku, skaidu tvertnes noņemšanas laikā jāvalkā aizsargbrilles vai brilles ar sānu aizsargiem. Skaidas vai atlūzas var uzlidot līdz sejai.

KONKRĒTI LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

Ar bezvadu ripzāģi var zāģēt visā garumā un precīzi zāģēt koksni.

Neizmantojiet produktu nekādiem citiem mērķiem.

OBJEKTĪVIE RISKI

Pat tad, ja produkts tiek lietots atbilstoši norādījumiem, joprojām nav iespējams pilnībā novērst citus atsevišķus riska faktorus. Lietojot, var rasties šādi apdraudējumi, un lietotājam jāpievērš īpaša uzmanība, lai izvairītos no:

- Asmens izraisīti savainojumi
  - Asmeņi ir ļoti asi un lietošanas laikā uzkarst. Asmeņu nomaiņas laikā valkājiet cimdus. Vienmēr turiet rokas drošā attālumā no griešanas vietas. Zāģējamo sagatavi nekad nedrīkst turēt rokās vai uz kājas. Nostipriniet apstrādājamo materiālu, kad vien iespējams.
- vibrācijas izraisīts ievainojums
  - Turiet produktu aiz tam paredzētajiem rokturiem un ierobežojiet darba laiku un iedarbību.
- dzirdes traucējumi, ko izraisījusi trokšņa iedarbība
  - Valkājiet ausu aizsargus un ierobežojiet iedarbību.
- lidojošu gružu izraisīts ievainojums
  - Vienmēr valkājiet acu aizsarglīdzekļus, garas blīva auduma bikses un apavus no stingra materiāla.
- veselības apdraudējums, ko izraisījusi toksisku putekļu ieelpošana
  - Valkājiet piemērotu putekļu aizsargmasku.

AKUMULATORA DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Litija jonu akumulatoru lietošana

Neizmetiet akumulatoru blokus sadzīves atkritumos vai nededziniet tos. MILWAUKEE Distributors piedāvā paņemt vecos akumulatorus, lai aizsargātu vidi.

Neglabājiet akumulatoru bloku kopā ar metāla priekšmetiem (īsslēguma risks).

M18 sistēmas akumulatoru komplektu uzlādei izmantojiet tikai M18 sistēmas lādētājus. Neizmantojiet citām sistēmām paredzētus akumulatoru blokus.

Nekad neatveriet akumulatoru blokus un lādētājus, glabājiet tos tikai sausās telpās. Vienmēr uzturiet akumulatoru blokus un lādētājus sausus.

Ekstremālas slodzes vai temperatūras apstākļos no bojātiem akumulatoriem var izplūst akumulatora skābe. Ja notikusi saskare ar akumulatora skābi, nekavējoties to nomazgājiet ar ziepēm un ūdeni. Ja skābe ir iekļuvusi acīs, rūpīgi tās skalojiet vismaz 10 minūtes un nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.

Nekādas metāla daļas nedrīkst iekļūt lādētāja akumulatoru nodalījumā (īssavienojuma risks).

Akumulatoru blokus, kuri kādu laiku nav bijuši lietošanā, pirms lietošanas nepieciešams uzlādēt.

Temperatūras, kas pārsniedz 50 °C (122 °F) samazina akumulatoru bloka veiktspēju. Izvairieties no ilgstošas pakļaušanas karstumam vai tiešiem saules stariem (pārkaršanas risks).

Akumulatoru un to lādētāju kontaktus ir jāuztur tīrus.

Optimālam darba mūžam akumulatoru bloku pēc lietošanas pilnībā jāuzlādē.

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Lai samazinātu aizdegšanās, ievainojumu un produkta bojājumu risku, kas radies īssavienojuma rezultātā, nekad neiemērciet instrumentu, akumulatoru bloku vai lādētāju šķidrumā vai nepieļaujiet šķidruma ieplūšanu tajos. Korozīvi vai strāvu vadoši šķidrumi, piemēram, jūras ūdens, noteiktas rūpnieciskās ķimikālijas, balinātāji vai balinātājus saturoši produkti utml. var izraisīt īssavienojumu.

Lai iegūtu garāko iespējamo akumulatora darba mūžu, izņemiet akumulatoru bloku no lādētāja, kad tas ir līdz galam uzlādēts.

Akumulatoru bloku glabāšanai ilgāk par 30 dienām:

- Glabājiet akumulatoru bloku sausā vietā, kur temperatūra ir zemāka par 27 °C.
- Glabājiet akumulatorus stāvoklī, kad to uzlāde veikta 30%–50% apmērā no pilnas uzlādes.
- Ik pēc sešiem glabāšanas mēnešiem uzlādējiet akumulatoru kā ierasts.

Litija jonu akumulatoru aizsardzība

Ārkārtīgi liela griezes momenta, stiprināšanas, apstāšanās un īsslēguma situācijās, kas rada lielu elektrības patēriņu, produkts vibrē aptuveni 5 sekundes, akumulatora uzlādes indikators mirgo, un pēc tam produkts izslēdzas. Lai produktu atiestatītu, atlaidiet trigeri.

Ekstremālos apstākļos akumulatoru bloka iekšējā temperatūra var kļūt pārāk augsta. Ja tā notiek, degvielas mērītājs mirgo, līdz akumulatoru bloks atdziest. Darbu varat atsākt pēc tam, kad nodziest gaismiņas.

Litija jonu akumulatoru transportēšana

Uz litija jonu akumulatoriem attiecas bīstamo kravu likumdošanas prasības.

Šo akumulatoru pārvadāšana ir jāveic saskaņā ar vietējo, valsts un starptautisko likumdošanu un normatīvajiem aktiem.

Lietotājs drīkst transportēt akumulatorus pa ceļu bez papildu prasībām.

Uz Litija jonu akumulatoru trešo pušu veiktiem komercpārvadājumiem tiek attiecināti Bīstamo kravu pārvadājumu noteikumi. Transporta sagatavošana un pārvadāšana jāveic tikai atbilstoši apmācītām personām, un atbilstošiem ekspertiem ir jāveic procesa uzraudzība.

Pārvadājot akumulatorus:

- Pārliecinieties, ka akumulatora kontaktu spailes ir aizsargātas un izolētas, lai novērstu īssavienojumu.
- Nodrošiniet, ka akumulatora bloks iepakojumā ir nekustīgi nostiprināts.
- Nepārvadājiet saplaisājušas vai noplūdušas baterijas.
- Lai iegūtu papildu informāciju, sazinieties ar ekspeditoru.

ELEKTRISKĀ BREMZE

Atlaižot slēdža trigeri, tiek aktivizēta elektriskā bremze, kas aptur asmens darbību un ļauj jums turpināt darbu. Parasti zāģa asmens darbība tiek apturēta 2 sekunžu laikā. Tomēr no brīža, kad trigeris tiek atbrīvots, līdz brīdim, kad tiek aktivizēta bremze, var būt aizkave. Dažos gadījumos bremze var neapturēt asmens darbību. Ja bremze regulāri neaptur asmens darbību, izstrādājumam nepieciešams veikt remontu pilnvarotā MILWAUKEE servisa centrā.

Pirms noņemat produktu no sagataves, vienmēr pagaidiet, līdz asmens ir pilnībā apturēts.

TĪRĪŠANA

Tīriet produktu un aizsarga sistēmu ar saisi drānu. Daži tīrīšanas līdzekļi un šķīdinātāji ir kaitīgi plastmasai un citām izolētajām daļām. Uzturiet produkta rokturi sausu, tīru, noslaukiet eļļas un smērvielu šļakatas. Pārbaudiet aizsargu darbību. Regulāra apkope un tīrīšana nodrošina ilgu kalpošanas laiku un drošu rīkošanos.

Produkta ventilācijas spraugām vienmēr jābūt brīvām.

Regulāri notīriet putekļus. Izņemiet produktā uzkrājušās zāģskaidas, lai novērstu aizdegšanās risku.

Gādājiet, lai asmens aizsarga zonā nebūtu uzkrājušās zāģskaidas un atlūzas. Uzkrājoties atlūzām, produkta darbība var būt palēnināta, un tas var izraisīt nopietnas traumas. Tīrot asmens aizsarga zonu ar saspiestu gaisu, izmantojiet atbilstošus individuālos aizsardzības līdzekļus.

APKOPE

Pirms zāģa asmens piestiprināšanas vai noņemšanas ir jānoņem akumulatoru bloks.

Izmantojiet tikai MILWAUKEE piederumus un rezerves daļas. Ja jānomaina komponenti, kas nav aprakstīti, sazinieties ar kādu no MILWAUKEE servisa aģentiem (skatiet mūsu garantijas/servisa centru adrešu sarakstu).

Ja nepieciešams, iespējams pasūtīt produkta shematisku attēlojumu. Norādiet produkta veidu un sērijas numuru, kas uzdrukāts uz etiķetes, un pasūtiet rasējumu pie vietējā servisa aģenta vai tieši šajā adresē: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI

	Lūdzu rūpīgi izlasiet instrukcijas, pirms sākt lietot produktu.
	UZMANĪBU! BRĪDINĀJUMS! BĪSTAMI!
	Noņemiet akumulatoru bloku, pirms uzsākt jebkādus apkopes darbus.
	Nepielietojiet spēku.
	Izmantojot produktu, vienmēr nēsājiet brilles.
	Valkājiet ausu aizsargus.
	Valkājiet piemērotu putekļu aizsargmasku.
	Valkājiet cimdus.
	Griešanās virziens
	Papildaprīkojums - Nav iekļauts standarta aprīkojumā, pieejams kā papildaprīkojums.
n_0	Tukšgaitas ātrums

V	Spriegums
⎓	Līdzstrāva
	Neizmetiet akumulatoru atkritumus kā nešķirotus sadzīves atkritumus. Akumulatoru atkritumi, elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi jāsavāc atsevišķi. Bateriju, akumulatoru un gaismas avotu atkritumi ir jāizņem no iekārtām. Sazinieties ar vietējo pašvaldību vai mazumtirgotāju, lai saņemtu ieteikumus pārstrādei un savākšanas punktus. Saskaņā ar vietējiem noteikumiem mazumtirgotājiem var būt pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ akumulatoru, elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus. Jūsu ieguldījums elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu otrreizējā izmantošanā un otrreizējā pārstrādē palīdz samazināt izejvielu pieprasījumu. Akumulatoru atkritumi, it īpaši tie, kas satur litiju, un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi satur vērtīgus un pārstrādājamus materiālus, kas var nelabvēlīgi ietekmēt vidi un cilvēku veselību, ja tos neapglabā videi draudzīgā veidā. Izdzēsiet no atkritumos nododamajām iekārtām personīgos datus, ja tādi tur ir.
CE	Eiropas atbilstības zīme
UKCA	Lielbritānijas atbilstības zīme
	Ukrainas atbilstības zīme
EAC	Eirāzijas atbilstības zīme

TECHNINIAI DUOMENYS	M18 FCSRH662
Tipas	Belaidis diskinis pjūklas
Gamybos kodas	5094 15 01 XXXXXX MJJJJ
Akumuliatoriaus įtampa	18 V ⎓
Greitis be apkrovimo	6000 min^{-1}
Pjovimo disko skersmuo x angos skersmuo	190 mm x 30 mm
Pjūklo disko stovis – plokštė / briauna	1,2 mm / 1,8 mm
Geležtės dantukų skaičius	24
Nuožulnumo skalė	0°–53°
Maks. pjovimo gylis esant 0° / 45° kampui	69 mm / 53 mm
Svoris pagal EPTA procedūrą 01/2014 (ličio jonų, 2,0–12,0 Ah)	4,2–5,3 kg
Rekomenduojama darbo aplinkos temperatūra	-18 ... +50 °C
Rekomenduojami akumuliatoriaus tipai	M18B..., M18HB..., M18FB...
Rekomenduojami įkrovikliai	M12-18..., M1418..., M18...

Informacija apie keliamą triukšmą: Išmatuotosios vertės, nustatytos pagal standartą EN 62841.

Įrankio nustatytieji A triukšmo lygiai dažniausiai yra:

Garso slėgio lygis / Neapibrėžtis (*K*)	96 dB(A) / 3 dB(A)
Garso galios lygis / Neapibrėžtis (*K*)	104 dB(A) / 3 dB(A)

Visada dėvėkite ausų apsaugos priemones.

Informacija apie keliamą vibraciją: Vibracijos bendroji vertė (trijų ašių vektorių suma), nustatyta atsižvelgiant į EN 62841.

Vibracijos emisijos vertė (a_h) / Neapibrėžtis (*K*)

Medienos pjovimas	<2,5 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Šiame informaciniame lape nurodytas vibracijos ir triukšmo lygis buvo išmatuotas pagal standartizuotą testą, pateiktą EN 62841, ir juo gali būti remiamasi lyginant vieną įrankį su kitu. Jis gali būti naudojamas preliminariam poveikio įvertinimui.

Deklaruojamos vibracijos ir skleidžiamo triukšmo vertės atspindi pagrindinius įrenginio taikymo būdus. Tačiau, jei šiuo įrenginiu atliekami kiti darbai, naudojant kitus priedus arba prastai prižiūrimus priedus, keliamos vibracijos ir triukšmo vertės gali skirtis. Tai gali ženkliai padidinti poveikio lygį per visą darbo laikotarpį.

Apskaičiuojant vibracijos ir triukšmo poveikio lygį taip pat reikėtų atsižvelgti į laiką, kai įrankis yra išjungtas arba kai jis veikia, tačiau neatlieka darbo. Tai gali ženkliai sumažinti poveikio lygį per visą darbo laikotarpį.

Kad operatorius būtų apsaugotas nuo vibracijos ir (arba) triukšmo poveikio, nustatykite papildomas saugos priemones, pavyzdžiui: įrankio ir priedų priežiūra, rankų šildymas, darbo modelių organizavimas.

⚠ ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus, nurodymus, paveikslėlius ir specifikacijas. Nesilaikant visų toliau išvardytų nurodymų, galite patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižeisti.

Išsaugokite visas saugos taisykles ir naudojimo instrukciją, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje.

DISKINIO PJŪKLO SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Pjovimo procedūros

⚠ PAVOJUS! Rankas laikykite toliau nuo pjovimo zonos ir geležtės. Turiet savu otru roku uz papildu roktura vai motora korpusa. Ja abas rokas tur zāģi, tad tajās nevar iezāģēt ar ripu.

Rankų nekiškite po ruošiniu. Apsauginis gaubtas jūsų rankų po ruošiniu apsaugoti negali.

Pjovimo gylį nustatykite pagal ruošinio storį. Po ruošiniu turi būti matomas dalis geležtės dantuko.

Pjaudami ruošinį, niekada nelaikykite jo rankose ar atrėmę į savo koja. Ruošinį pritvirtinkite prie stabilaus darbo paviršiaus. Ruošinį svarbu gerai atremti, siekiant sumažinti pavojų jūsų kūnui, geležčių sukibimą ar pjūklo nesuvaldymą.

Dirbdami darbus, kurių metu pjovimo įrankis galėtų prisiliesti prie paslėptų laidų, laikykite elektrinį įrankį tik už izoliuotų paviršių. Susilietus su laidais, kuriais teka srovė, neizoliuotos elektrinio įrankio metalinės dalys taip pat gali tapti laidininkais ir įrankiu dirbantis asmuo gali patirti elektros smūgį.

Pjaunant išilgai, būtina visada naudoti išilginio pjovimo kreiptuvą ar tiesų kraštų kreiptuvą. Tokiu būdu užtikrinamas pjovimo tikslumas ir sumažinamas geležtės užsikirtimas.

Visada naudokite veleno angų geležtes tinkamo dydžio ir formos (rombo formos, o ne apvalųjį). Diskai, kurie neatitinka pjūklo tvirtinimo įrangos, nukryps nuo centro, todėl pjūklas taps nevaldomas.

Niekada nenaudokite pažeistų ar neteisingų geležčių poveržlių ar varžtų. Geležčių poveržlės ir varžtai yra specialiai pagaminti jūsų pjūklui, siekiant geriausių pjovimo rezultatų ir saugumo pjaunant.

Atatrankos priežastys ir susiję įspėjimai

Atatranka – tai staigi reakcija į suspaudimą, užstrigimą ar pjovimo disko išsiderinimą, kuri sukelia nekontroliuojamą pjūklo pakilimą ir atšokimą nuo ruošinio link operatoriaus.

Kai diskas suspaudžiamas arba smarkiai užstringa ruošinyje, diskas užsikerta ir sustoja, o variklio reakcijos jėga staiga atmeta įrankį link arba šalin nuo operatoriaus.

Jei geležtė išsikreipia ar tampa nelygi pjaunant, galinio krašto geležtės dantukai gali įpjauti viršutinį medienos sluoksnį, tokiu būdu priversdami geležtę išslysti iš prapjovos ir staiga pasislinkti atgal link operatoriaus.

Atatranka įvyksta netinkamai naudojant pjūklą ir (arba) dėl netinkamų eksploatavimo procedūrų arba sąlygų, o jos išvengti galima imantis tinkamų atsargumo priemonių, nurodytų toliau.

Pjūklą tvirtai laikykite abiem delnais, o rankas laikykite taip, kad jos išlaikytų atgalinio smūgio jėgą. Stovėkite vienoje ar kitoje geležtės pusėje, bet ne vienoje linijoje su geležte. Dėl atgalinio smūgio pjūklas gali atšokti atgal, tačiau atgalinio smūgio jėgą operatorius gali suvaldyti, jei jis imasi tinkamų apsaugos priemonių.

Jei geležtė kertasi ar dėl kitos priežasties trukdo normaliam pjovimui, atleiskite perjungiklį ir pjūklą ruošinyje laikykite jo nejudindami tol, kol geležtė visiškai sustos. Diskui sukantis niekada nebandykite pjūklo iš ruošinio ištraukti ar jo traukti atgal, nes galite sukelti atatranką. Nustatykite geležtės kirtimosi priežastis ir imkitės tinkamų veiksmų joms pašalinti.

Vėl paleisdami pjūklą ruošinyje, sucentruokite pjovimo diską įpjovoje, kad pjūklo dantukai neliestų medžiagos. Vėl įjungus pjūklą, užsikirtęs pjovimo diskas gali pakilti arba atšokti.

Didelės plokštes paremkite, kad išvengtumėte geležčių suspaudimo ir atgalinio smūgio pavojaus. Dėl savo svorio didelės plokštės paprastai įlinksta. Atramas būtina padėti iš abiejų plokštės pusių po plokštėmis, šalia pjovimo linijos bei plokštės kraštų.

Nenaudokite atšipusių ir pažeistų geležčių. Negaląstos ar netinkamai nustatytos geležtės pjauna siaurą prapjovą, taip sukeldamos per didelės trinties geležtės sukibimą ir atgalinį smūgį.

Prieš pradedant pjauti, geležtės gylio ir įstrižo nustatymo užrakinimo svirtys turi būti tvirtos ir saugios. Jei pjovimo metu geležtės nustatymai pasikeičia, geležtė gali užsikirsti ir sukelti atgalinį smūgį.

Atlikdami pjovimą esančiose sienose ar kitose nematomose vietose, būkite ypač atsargūs. Atsikišusi geležtė gali įpjauti objektus, kurie gali sukelti atgalinį smūgį.

Apatinio apsauginio gaubto funkcija

Prieš pradėdami darbą visada patikrinkite, ar apatinis apsauginis gaubtas tinkamai užspaustas. Jei šis apatinis apsauginis gaubtas laisvai nejuda ir iškart uždaromas, pjūklo nenaudokite. Apatinio apsauginio gaubto niekada neužspauskite ar pritvirtinkite atviroje padėtyje. Jei pjūklą atsitiktinai numesite, apatinis apsauginis gaubtas sulinks. Apatinį apsauginį gaubtą pakelkite ištraukiama rankena bei užtikrinkite, kad jis laisvai juda ir nesiliečia į geležtę ar bet kurią kitą detalę visais pjovimo kampais ir gyliais.

Patikrinkite apatinio apsauginio gaubto spyruoklės veikimą. Jei gaubtas ir spyruoklė tinkamai neveikia, prieš naudojimą būtina atlikti jų techninę priežiūrą. Apatinis apsauginis gaubtas gali lėtai veikti dėl pažeistų detalių, sakų sankaupų ar susikaupusių atliekų.

Apatinį apsauginį gaubtą ištraukti rankomis galima tik specialiam pjovimui, pvz. „vidiniam pjovimui“ ir „sudurtiniam pjovimui“. Apatinį apsauginį gaubtą pakelkite, ištraukdami ranken ą ir kai tik geležtė įlenda į ruošinį, apatinį gaubtą atleiskite. Visiems kitiems pjovimo būdams, apatinis apsauginis gaubtas turi veikti automatiniu būdu.

Prieš padėdami pjūklą ant suolelio ar grindų, visada patikrinkite, ar apatinis apsauginis gaubtas dengia geležtę. Dėl neapsaugotos, laisvai besisukančios geležtės pjūklas gali slinkti atbula kryptimi bei pjauti visus jo kelyje esančius daiktus. Atminkite, kad atleidus jungiklį, geležtei reikia laiko visiškai nustoti suktis.

PAPILDOMOS SAUGOS IR DARBO INSTRUKCIJOS

Naudokite individualias darbo saugos priemones. Visada dėvėkite akių apsaugos priemones. Apsauginės priemonės, pavyzdžiui, apsauginės kaukės, batai neslidžiais padais, šalmas arba klausos apsaugos priemonės, naudojamos atitinkamomis darbo sąlygomis, sumažins pavojų susižaloti.

Dulkės, kylančios naudojant šį įrenginį, gali kelti pavojų sveikatai. Neįkvėpkite dulkių. Naudokite dulkių siurbimo sistemą ir dėvėkite tinkamą apsaugos nuo dulkių kaukę. Kruopščiai pašalinkite susikaupusias dulkes, pvz., dulkių ištraukikliu.

Naudojant antgalius su nominaliais sukimosi greičio parametrais, sukimosi greitis privalo būti mažiausiai lygus maksimaliam greičiui, pažymėtam ant elektrinio įrankio. Priedai, veikiantys didesniu nei nominalusis greičiu, gali skilti ir subyrėti.

Būtina pasirinkti pjaunamoms medžiagoms tinkamą pjovimo diską.

Naudokite tik šioje instrukcijoje nurodytus medienos pjovimo diskus, kurie atitinka standartą EN 847-1.

Nenaudokite pjūklo geležčių, kurios neatitinka pagrindinių šiose naudojimo instrukcijose pateiktų duomenų.

Nenaudokite šio gaminio su šlifavimo diskais.

Išimkite akumuliatorių, prieš vykdydami bet kokius įrenginio techninės priežiūros, valymo ar remonto darbus.

Naudojant apsaugas turi būti tinkamai pritvirtintas. Be apsaugo gaminio neeksploatuokite. Gaminį eksploatuojant be apsaugo, galima rimtai susižeisti.

Jei pjūklo geležtės apsaugas įskilęs arba lūžęs, kreipkitės į įgaliotas specialistų dirbtuves, kad apsaugas būtų nedelsiant pakeistas. Jei pjūklo geležtės dangtis pažeistas arba jo nėra, gaminio neeksploatuokite.

Įtvirtinkite ruošinį spaustuvais. Neįtvirtinus ruošinių galima sunkiai susižaloti ir patirti turtinės žalos.

Kai gaminį naudojate laikydami rankoje, neužrakinkite įjungimo / išjungimo jungiklio nustatę įjungimo padėtį.

Reguliuokite tiekimo greitį, kad neperkaistų geležtės galiukai ir pjaunant plastiką nesilydytų ruošinys.

⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Kai atplaišų talpykla ir apsaugai neuždėti, gaminio niekada neeksploatuokite. Galima rimtai susižeisti. Norėdami sumažinti traumos pavojų, kai nuimate atplaišų talpyklą, dėvėkite apsauginius akinius. Į akis gali skrieti atplaišų arba šiukšlių.

NURODYTOS NAUDOJIMO SĄLYGOS

Belaidis diskinis pjūklas gali pjauti išilgai ir tiksliai įstrižai pjauti medieną.

Nenaudokite gaminio jokiais kitais tikslais.

ŠALUTINIAI PAVOJAI

Net ir naudojant gaminį pagal paskirtį, vis tiek neįmanoma visiškai pašalinti tam tikrų kitų rizikos veiksnių. Naudojant įrenginį, gali kilti toliau nurodytų pavojų, todėl naudotojas turėtų atkreipti ypatingą dėmesį, kad išvengtų šių dalykų:

- Sužeidimai prisilietus prie geležtės
  - Geležtės labai aštrios ir pjaunant įkaista. Keičiant geležtes, reikia mūvėti pirštines. Rankas būtinai reikia laikyti atokiai nuo pjovimo srities. Pjaunamo ruošinio niekada nelaikykite rankose arba ant kojos. Kai yra galimybė, ruošinį reikia suspausti.
- vibracijos sukeltas sužalojimas;
  - Laikykite gaminį už rankenų ir ribokite darbo laiką bei poveikį.
- triukšmo sukelti klausos pažeidimai.
  - Dėvėkite ausų apsaugos priemones ir venkite triukšmo poveikio;
- sužalojimai dėl skriejančių nuolaužų.
  - Visada dėvėkite akių apsaugos priemones, sunkias ilgas kelnes, pirštines ir atsparią avalynę;
- pavojus sveikatai, kylantis įkvėpus nuodingų dulkių.
  - Dėvėkite tinkamą apsaugos nuo dulkių kaukę.

AKUMULIATORIAUS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Ličio jonų akumuliatorių naudojimas

Neišmeskite naudotų akumuliatorių kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis ir nedeginkite jų. „MILWAUKEE“ platintojai surenka senus akumuliatorius, kad apsaugotų aplinką.

Nelaikykite akumuliatoriaus kartu su metaliniais daiktais (trumpojo jungimo pavojus).

M18 sistemos akumuliatoriams įkrauti naudokite tik M18 sistemos įkroviklius. Nenaudokite akumuliatorių iš kitų sistemų.

Niekada nebandykite ardyti akumuliatorių ar įkroviklių, ir laikykite juos sausoje vietoje. Akumuliatoriai ir įkrovikliai visada privalo būti sausi.

Esant didelei apkrovai arba labai aukštai temperatūrai, iš pažeisto akumuliatoriaus gali tekėti rūgštis. Jei ant kūno pateko akumuliatoriaus rūgšties, nedelsdami nuplaukite ją vandeniu ir muilu. Jei pateko į akis, kruopščiai plaukite bent 10 minučių ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

Į kroviklio akumuliatoriaus krovimo skyrių neturi patekti jokių metalinių dalių (trumpojo jungimo pavojus).

Ilgai nenaudotus akumuliatorius prieš naudojimą privaloma įkrauti.

Esant aukštesnei nei 50 °C (122 °F) temperatūrai, akumuliatoriaus veiksmingumas sumažėja. Saugokite nuo ilgalaikio karščio arba saulėkaitos poveikio (gali kilti perkaitimo pavojus).

Įkroviklių ir akumuliatorių kontaktai privalo būti švarūs.

Norint, kad akumuliatorius tarnautų optimaliai ilgai, po kiekvieno panaudojimo jį būtina visiškai įkrauti.

⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Siekiant sumažinti gaisro, susižeidimų ir įrangos pažeidimų pavojus, galinčius kilti dėl trumpojo elektros jungimo, pasirūpinkite, kad akumuliatorius arba įkroviklis niekada nebūtų panardintas į jokį skystį, o taip pat, kad skystis nepatektų į jų vidų. Elektrai laidūs ir (arba) korozją galintys sukelti skysčiai, tokie kaip, jūros vanduo, tam tikri pramoniniai chemikalai, balinimo priemonė arba produktai, kuriuose yra balinimo priemonės, gali sukelti trumpąjį elektros jungimą.

Norint, kad akumuliatorius kuo ilgiau tarnautų, atjunkite jį nuo kroviklio, kai tik jis bus visiškai įkrautas.

Jei akumuliatorius bus sandėliuojamas ilgiau nei 30 dienų:

- Laikykite akumuliatorių sausoje vietoje, kurioje temperatūra yra žemesnė nei 27 °C.
- Akumuliatorius sandėliuokite įkrautus 30–50 %.
- Kas šešis laikymo mėnesius akumuliatorių bloką įkraukite taip, kaip įprastai.

Ličio jonų akumuliatorių apsauga

Esant itin dideliam sukimo momentui, gaminiui užsikirtus, užstrigus ar įvykus trumpajam jungimui, dėl kurių vartojama didelė srovė, gaminys vibruos apie 5 sekundes, įkrovos matuoklis ims mirksėti, o tada gaminys išsijungs. Norėdami nustatyti iš naujo, atleiskite paleidiklį.

Ekstremaliomis aplinkybėmis akumuliatoriaus vidaus temperatūra gali pakilti per aukštai. Jei taip atsitiks, įkrovos lygio indikatorius mirksės, kol akumuliatorius atvės. Tęskite darbą, kai indikatorius nustos mirksėti.

Ličio jonų akumuliatorių transportavimas

Ličio jonų akumuliatoriams taikomi teisiniai reikalavimai dėl pavojingų krovinių gabenimo.

Šie akumuliatoriai transportuojami laikantis atitinkamų vietos, nacionalinių ir tarptautinių taisyklių bei reglamentų.

Naudotojas gali transportuoti akumuliatorius keliais be papildomų reikalavimų.

Trečiųjų šalių vykdomam komerciniam ličio jonų akumuliatorių transportavimui taikomos taisyklės dėl pavojingų prekių vežimo. Paruošti akumuliatorius gabenimui ir juos gabenti privalo tik tinkamos kvalifikacijos asmenys, o procesą privalo sekti atitinkami ekspertai.

Gabendami akumuliatorius:

- Įsitikinkite, kad akumuliatoriaus kontaktų gnybtai yra apsaugoti ir izoliuoti, kad būtų išvengta trumpojo jungimo.
- Užtikrinkite, kad akumuliatorius būtų tvirtai ir saugiai supakuotas.
- Negalima gabenti įtrūkusių ar nesandarių akumuliatorių.
- Dėl papildomų patarimų kreipkitės į siuntų tarnybą.

ELEKTRINIS STABDYS

Elektrinis stabdys įsijungia atleidus paleidiklį, todėl ašmenys sustoja ir galite tęsti darbą. Paprastai pjūklas sustoja per 2 sekundes. Tačiau gali būti delsa nuo paleidiklio atleidimo iki stabdžio įjungimo. Kartais stabdys gali visiškai neveikti. Jei stabdys dažnai neveikia, gaminiui reikia techninės priežiūros MILWAUKEE įgaliotame techninės priežiūros centre.

Prieš gaminį išimdami iš ruošinio visada palaukite, kol visiškai sustos ašmenys.

VALYMAS

Įrenginį ir apsauginę sistemą valykite sausa šluoste. Kai kurios valymo priemonės ir tirpikliai gadina plastikus ir kitas izoliuotas dalis. Įrenginio rankena privalo būti sausa, švari, nealyvuota ir netepaluota. Patikrinkite, ar tinkamai veikia apsauginiai gaubtai. Reguliari techninė priežiūra ir valymas užtikrina ilgai trunkantį ir saugų darbą.

Įrenginio ventiliacijos angos visada privalo būti švarios.

Reguliariai valykite dulkes. Pašalinkite gaminyje susikaupusias pjuvenas, kad pašalintumėte gaisro pavojų.

Prižiūrėkite, kad srityje aplink ašmenų apsaugą nesikauptų pjuvenos ir šiukšlės. Dėl susikaupusių šiukšlių gaminys gali veikti lėtai, o dėl to galima rimtai susižeisti. Šritį aplink ašmenų apsaugą valydami suslėgtuoju oru, naudokite tinkamas asmens apsaugos priemones.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Prieš tvirtindami arba nuimdami pjūklą, būtinai nuo gaminio nuimkite akumuliatorius.

Naudokite tik „MILWAUKEE“ priedus ir atsargines dalis. Jei reikia pakeisti neaprašytus komponentus, kreipkitės į vieną iš mūsų „MILWAUKEE“ techninės priežiūros atstovų (žr. mūsų garantinės / techninės priežiūros centrų sąrašą).

Jei reikia, galite užsisakyti įrenginio dalių brėžinį. Nurodykite gaminio tipą ir serijos numerį, atspausdintą ant etiketės, ir užsakykite schemą iš vietinio techninės priežiūros atstovo arba tiesiogiai adresu: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLIAI


Prieš naudodamiesi įrankiu, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją.


PERSPĖJIMAS! ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS!


Išimkite akumuliatorių, prieš vykdydami bet kokius įrenginio techninės priežiūros, valymo ar remonto darbus.


Nenaudokite jėgos.


Naudodamiesi šiuo gaminiu, visada dėvėkite darbo akinius.


Dėvėkite klausos apsaugos priemones.


Dėvėkite tinkamą apsaugos nuo dulkių kaukę.


Dėvėkite apsaugines pirštines.


Sukimosi kryptis


Priedo standartiniame komplekte nėra, jį privaloma įsigyti kaip atskirą priedą.

n_0	Greitis be apkrovimo
V	Įtampa
⎓	Nuolatinė srovė
	Neišmeskite senų akumuliatorių, elektros ir elektroninės įrangos atliekų kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis. Seni akumuliatoriai, elektros ir elektroninės įrangos atliekas privaloma surinkti atskirai. Senos baterijos, akumuliatoriai ir šviesos šaltinių atliekos turi būti pašalinti iš įrangos. Kur rasti surinkimo ir perdirbimo punktą ir kaip tinkamai utilizuoti seną įrenginį, kreipkitės į vietos valdžios įstaigą ar pardavėją. Atsižvelgiant į vietos teisės aktus, mažmenininkai gali būti įpareigoti nemokamai priimti atgal senus akumuliatorius ir elektros bei elektroninės įrangos atliekas. Prisidėdami prie pakartotinio senų akumuliatorių ir elektros bei elektroninės įrangos atliekų panaudojimo ir perdirbimo padedate mažinti žaliavų poreikį. Senuose akumuliatoriuose, ypač tuose, kuriuose yra ličio, elektros ir elektroninės įrangos atliekose yra vertingų ir perdirbimui tinkamų medžiagų, kurios gali turėti neigiamą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai, jei nėra šalinamos aplinkai nekenksmingu būdu. Ištrinkite senuose prietaisuose esančius asmens duomenis, jei tokių buvo.
CE	Europos atitikties ženklas
UKCA	Didžiosios Britanijos atitikties ženklas
	Ukrainos atitikties ženklas
EAC	Eurazijos atitikties ženklas

TEHNILISED ANDMED	M18 FCSRH662
Tüüp	Juhtmeta ketassaag
Tootekood	5094 15 01 XXXXXX MJJJJ
Aku pinge	18 V ⎓
Töökiirus koormuse puudumisel	6000 min^{-1}
Saeketta läbimõõt x augu läbimõõt	190 mm x 30 mm
Saeketta paksus – plaat/saetee	1,2 mm / 1,8 mm
Lõiketera hammas	24
Kaldenurga skaala	0°–53°
Max lõike sügavus 0° / 45°	69 mm / 53 mm
Kaal vastavalt EPTA-protseduurile 01/2014 (liitiumioon 2,0–12,0 Ah)	4,2–5,3 kg
Soovitatav ümbritseva keskkonna temperatuur töötamiseks	-18 ... +50 °C
Soovitatud tüüpi akupaketid	M18B..., M18HB..., M18FB...
Soovitatavad laadijad	M12-18..., M1418..., M18...

Andmed müra kohta: Mõõdetud väärtused vastavad standardile EN 62841.

Tööriista A-korrigeeritud müratasemed on üldjuhul:

Helirõhu tase / Ebamäärasus *K*	96 dB(A) / 3 dB(A)
Heli võimsuse tase / Ebamäärasus *K*	104 dB(A) / 3 dB(A)

Kasutage kuulmiskaitsevahendeid.

Andmed vibratsiooni kohta: Vibratsioonitase (kolme telje vektorsumma) kindlaks tehtud kooskõlas standardiga EN 62841.

Vibratsiooni leviku väärtus a_h / Ebamäärasus *K*

Puidu saagimine	<2,5 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ HOIATUS!

Käesoleval teabelehel toodud vibratsiooni- ja müraemissioonide tasemed on mõõdetud vastavalt standardis EN 62841 esitatud standardiseeritud testile ja neid saab kasutada ühe tööriista teisega võrdlemiseks. Neid saab kasutada kokkupuute esmaseks hindamiseks.

Deklareeritud vibratsiooni ja müraemissiooni väärtused kehtivad tööriista peamistele rakendustele. Kui aga tööriista kasutatakse muudeks töödeks, rakendatakse teisi tarvikuid või kui tööriista hooldus pole piisav, võib vibratsiooni ja müraemissiooni tase kõikuda. See võib märkimisväärselt suurendada kokkupuute taset kogu tööperioodi jooksul.

Vibratsiooni ja müraga kokku puutumise taseme hinnang peab samuti arvestama aegadega, mille jooksul on tööriist välja lülitatud või see töötab, kuid ei tee tegelikult tööd. See võib märkimisväärselt vähendada kokkupuute taset kogu tööperioodi jooksul.

Tuvastage täiendavad ohutusmeetmed kasutaja kaitsmiseks vibratsiooni ja/või müra toime eest kaitsmiseks, nagu näiteks: tööriista ja tarvikute hooldamine, käte soojana hoidmine, töömustrite organiseerimine.

⚠ HOIATUS! Tutvuge kõigi tööriistaga kaasasolevate ohutusjuhiste, jooniste ja spetsifikatsioonidega. Kõigi allpool loetletud juhiste eiramine võib lõppeda elektrilöögi, tulekahju ja/või tõsiste vigastustega.

Hoidke kõik hoiatused ja juhised edaspidiseks alles.

KETASSAE OHUTUSHOIATUSED

Saagimine

⚠ OHT! Hoidke käed saagimispiirkonnast ja saekettast eemal. Hoidke oma teist kätt lisakäepidemel või mootori korpusel. Kui saagi hoida kahe käega, siis ei saa oma käsi ohtu seada.

Ärge sirutage oma kätt tooriku alla. Kaitse ei saa teid kaitsta saeketta eest tooriku all.

Reguleerige lõikesügavus välja vastavalt tooriku paksusele. Tooriku alt peaks saeketas välja paistma vähem kui ühe hamba kõrguse võrra.

Lõikamise ajal ei tohi toorikut hoida kätega ega toetada üle jala. Kinnitage toorik kindlale alusele. Kinnitamine on väga oluline selleks, et vältida kehaga kokkupuutumise või haakumise ohtu ja kontrolli kaotamist sae üle.

Hoidke elektritööriista üksnes käepidemete isoleeritud pinnast, kui sooritate toimingut, mille käigus võib lõikeriist tabada varjatud elektrijuhet. Pinge all olevate juhtmetega kokku puutumisel jäävad tööriista isoleerimata metallosad pinge alla ja kasutaja võib saada elektrilöögi.

Pikisaagimisel kasutage alati juhtjoonlauda või servajuhikut. Sellega paraneb lõiketäpsus ja väheneb võimalus saeketta kinnijäämiseks.

Kasutage ainult õiget mõõtu ja õige (saeketta mitte teemantketta) võlliavaga saeketast. Ärge kasutage saele mittesobivaid saekettaid, mida ei saa korralikult kinnitada – saeketas võib lõikejoones paigalt nihkuda ja põhjustada kontrolli kadumist tööriista üle.

Ärge kasutage vigastatud või mittesobivaid saeketta äärikuid või polti. Ainult komplektis olevad saeketta äärikud ja polt on sellele saele sobivad ning need tagavad optimaalse tootluse ja tööohutuse.

Tagasilöök ja sellega seotud hoiatused

Tagasilöök on kinnikiiluvast või valesti paigaldatud saekettast põhjustatud äkiline reaktsioon, mille tagajärjel tuleb saag lõikejoonest kontrollimatult välja ja liigub kasutaja suunas.

Kui saeketas on sulguvas lõikejoones kinni kiilunud, siis saeketas blokeerub ja mootori jõud paiskab sae tagasi kasutaja poole.

Kui saeketas saetees väändub või sellest hälbib, siis võib saeketta hamba tagaserv siseneda puidu ülapinna sisse ja põhjustada saeketta saeteest ülestõusmise ning paiskuda kasutaja suunas.

Tagasilöök on sae väärkasutuse ja/või valede töövõtete või -tingimuste tagajärg ning seda saab vältida alljärgnevate ettevaatusabinõude järgimisega.

Hoidke sae mõlemast käepidemest tugevasti kinni ja seadke käsivarred tagasilöögijõududele vastuvõtmiseks sobivasse asendisse. Seiske saeketta kõrval, mitte saeketta suunas. Tagasilöök võib põhjustada sae tagasipaiskumise, aga kasutaja saab õigeid ettevaatusabinõusid rakendades tagasilöögijõudusid siiski hallata.

Kui saeketas jääb kinni või lõikamine mingil muul põhjusel katkeb, vabastage lüliti ja hoidke saagi liikumatuna tooriku sees seni kui saeketas täielikult seiskub. Ärge püüdke võtta lõikeketast toorikust välja või tõmmata saagi tagasi saeketta liikumise ajal, muidu võib ilmneda tagasilöök. Uurige saeketta kinnijäämise põhjus välja ja võtke meetmeid selle kõrvaldamiseks.

Et saagi saetavas materjalis taaskäivitada, pange saeketas sälgu keskele, nii et saehambad ei puutuks lõigatava materjaliga kokku. Kui saeketas on kinni kiilunud, võib see töödeldavast detailist välja tulla või põhjustada sae taaskäivitamisel tagasilöögi.

Toetage suuri plaate, et minimeerida ketta kinnijäämise ning tagasilöögi riski. Suurtel plaatidel on kalduvus oma raskuse all läbi vajuda. Toed tuleb paigutada paneeli alla, mõlemale küljele lõikejoone lähedale ja paneeli äärte alla.

Ärge kasutage nüri või vigastatud saeketast. Teritamata või valesti paigaldatud saekettad lõikavad kitsa saetee, mis põhjustab ülemäärast hõõrdumist, saeketta kinnijäämist ja tagasilööki.

Saeketta sügavuse ja kalde reguleerimishoovad tuleb enne lõikamise alustamist tugevasti ning kindlalt kinni keerata. Kui saeketta seadistamise seadised saagimise ajal liiguvad, siis võib saeketas kinni jääda või anda tagasilöögi.

Olge olemasoleva seina sisse või teistesse varjatud kohtadesse lõikamisel eriti ettevaatlik. Saeketta väljaulatuv osa võib lõikuda tundmatu objekti sisse ja põhjustada tagasilöögi.

Alumise kaitse funktsioonid

Enne kasutamist kontrollige, et alumine kaitse sulgub nõuetekohaselt. Ärge kasutage saagi, kui alumine kaitse vabalt ei liigu ja koheselt ei sulgu. Ärge kinnitage või siduge alumist kaitset kunagi avatud asendisse. Kui saag kukub kogemata maha, siis võib alumine kaitse kõverduda. Tõstke alumine kaitse tagastushoovast haarates üles ja veenduge, et see liigub vabalt ning ei puuduta saeketast ega mõnda muud osa mitte ühegi nurga all ega lõikesügavusel.

Kontrollige üle alumise kaitse vedru. Kui kaitse ja vedru nõuetekohaselt ei tööta, siis tuleb need enne kasutamist parandada. Vigastatud osad, kleepunud sadestis ja kogunenud tolm võivad muuta alumise kaitse liikumise aeglaseks.

Alumist kaitset tohib käsitsi tõsta vaid erilõigete, näiteks avade ning mitmes tasapinnas olevate lõigete saagimisel. Tõstke alumine kaitse tagastushoovast üles ja niipea, kui saeketas materjalisse siseneb, vabastage alumine kaitse. Kõikide muude lõigete saagimisel peab laskma alumisel kaitsel automaatselt liikuda.

Jälgige alati, et alumine kaitse katab saeketast selle tööpingile või põrandale asetamisel. Kaitsmata tühikäigul töötav saeketas põhjustab sae tagurpidi liikumahakkamist, lõigates kõike, mis teele jääb. Olge ettevaatlik ja võtke arvesse aega, mille jooksul saeketas pärast lüliti vabastamist peatub.

TÄIENDAVAD TURVALISUSE JA TÖÖ JUHISED

Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke silmade kaitsevahendeid. Oludele vastavad kaitsevahendid, nagu tolmumask, libisemist takistavad turvajalatsid, kiiver või kuulmiskaitsmed, vähendavad kehalisi vigastusi.

Tööriista kasutamisel tekkiv tolm võib olla tervisele kahjulik. Ärge hingake tolmu sisse. Kasutage tolmuimemissüsteemi ja kandke sobivat tolmumaski. Eemaldage ladestunud tolm põhjalikult näiteks tolmuimeja abil.

Nimikiirusega tarvikud peavad olema vähemalt võrdsed tööriistal märgitud maksimaalse kiirusega. Tarvikud, mida kasutatakse nimikiirusest kiiremini, võivad puruneda ja minema lennata.

Alati tuleb valida saeketas, mis sobib lõigatava materjaliga.

Kasutage üksnes käesolevas kasutusjuhendis määratletud ja puidutöödeks mõeldud terasid, mis vastavad standardile EN 847-1.

Ärge kasutage saekettaid, mille kinnitusava ei ole sama, mis on kasutusjuhendis mainitud.

Ärge kasutage tootega lihvimisketastega.

Enne tootega seotud toimingute tegemist eemaldage aku.

Kaitse peab kasutamise ajal olema korralikult kinnitatud. Ärge kasutage toodet ilma kaitseta. Toote kasutamine ilma kaitseta põhjustab raskeid kehavigastusi.

Kui saeketta kate on pragunenud või purunenud, laske see kohe volitatud eritöökojas välja vahetada. Ärge kasutage toodet, kui saeketta kate on defektne või puudub.

Kinnitage töödeldav detail klambriga. Kinnitamata detailid võivad põhjustada tõsiseid vigastusi ja kahjustusi.

Ärge fikseerige toitelülitit sisselülitatud asendis, kui kasutate toodet käes.

Kohandage etteandekiirust, et vältida kettaotste ülekuumenemist ja töödetaili sulamist plasti lõikamise ajal.

HOIATUS! Ärge kunagi kasutage toodet, kui laastukogur ja kaitsed pole paigaldatud. Võib tekitada raskeid kehavigastusi. Kehavigastuste ohu vähendamiseks kandke laastukoguri eemaldamisel kaitseprille või külgkaitsega prille. Laastud ja praht võivad lennata näkku.

MÄÄRATUD KASUTUSTINGIMUSED

Juhtmeta ketassaega saab lõigata täpselt otse ja nurga all puitu.

Ärge kasutage toodet ühelgi teisel eesmärgil.

JÄÄKRISKID

Isegi siis, kui toodet kasutatakse ettenähtud viisil, on teatud jääkriskide täielik kõrvaldamine võimatu. Kasutamisel võivad tekkida järgmised ohud ja kasutaja peaks pöörama erilist tähelepanu, et vältida järgmist:

- Lõiketeraga kokkupuutesse sattumisest põhjustatud kehavigastus
  - Saelehed on väga teravad ja kuumenevad kasutamise ajal. Kandke saelehtede vahetamise ajal kaitsekindaid. Hoidke käed alati lõikamispiirkonnast eemal. Ärge kunagi hoidke lõigatavat töödetaili käes ega üle jala. Võimaluse korral kinnitage toorik kruustangide vahele.
- vibratsiooni põhjustatud vigastus
  - Hoidke toodet selleks ettenähtud käepidemetest ja piirake tööaega ning kokkupuudet.
- müraga kokkupuute tõttu tekkinud kuulmiskahjustus
  - Kandke kõrvakaitsmeid ja piirake kokkupuudet.
- lendava prahi tõttu tekkinud vigastus
  - Kandke alati kaitseprille, pikki pakse pükse, kindaid ja korralikke jalanõusid.
- mürgise tolmu sissehingamise tõttu tekkinud terviseriskid
  - Kasutage sobivat tolmumaski.

AKU OHUTUSEGA SEOTUD JUHISED

Li-Ion akude kasutamine

Ärge visake kasutatud akusid olmejäätmete hulka ega tulle. MILWAUKEE Distributors pakub vanade akude tagastamisvõimalust, et meie keskkonda kaitsta.

Ärge hoidke akut metallesemetega koos (lühise oht).

Kasutage M18 süsteemi akude laadimiseks ainult M18 süsteemi laadijaid. Ärge kasutage ühtegi teist akut.

Ärge kunagi avage akusid ega laadijaid ning hoiustage neid üksnes kuivades ruumides. Hoidke akusid ja laadijaid alati kuivana.

Kahjustatud akudest võib akuhapet lekkida äärmusliku koormuse või äärmuslike temperatuuride korral. Akuhappega kokkupuutel peske see kohe seebi ja veega maha. Kui hape sattub silma, siis loputage põhjalikult vähemalt 10 minutit ja pöörduge viivitamatult arsti poole.

Laadija akukambrisse ei tohi sattuda metallosi (lühise oht).

Kui akut ei ole mõnda aega kasutatud, tuleb seda enne kasutamist laadida.

Temperatuurid üle 50 °C (122 °F) vähendavad aku jõudlust. Vältige pikaajalist kokkupuudet kuumuse ja päikesega (ülekuumenemise oht).

Laadijate ja aku kontaktid tuleb hoida puhtana.

Optimaalse kasutusajaga seoses tuleb aku pärast kasutamist täis laadida.

HOIATUS! Et vähendada tulekahju ja kehaliste vigastuste ohtu ning lühisest tulenevat toote kahjustamist, ärge kunagi kastke tööriista, akut või laadijat vedelikesse ega laske neil vedelikega kokku puutuda. Söövitavad või elektrit juhtivad vedelikud (nt merevesi, teatud tööstuskemikaalid ja pleegitusvahendid või pleegitajat sisaldavad tooted jne) võivad põhjustada lühise.

Aku pikema kasutusaja tagamiseks eemaldage täislaetud aku laadijast.

Kui aku hoiustatakse kauemaks kui 30 päevaks:

- Hoidke akut kohas, kus temperatuur on madalam kui 27 °C ja mis on kaitstud niiskuse eest.
- Hoiustage akud 30%–50% laetud olekus.
- Pärast igat kuute hoiustatud kuud, laadige akut nagu tavaliselt.

Li-Ion akude kaitse

Äärmiselt suure pöördemomendi, kinnikiilumise, seiskumise ja lühise olukordades, mis põhjustavad suurt voolutugevust, vibreerib toode umbes 5 sekundit, kütusenäidik vilgub ja seejärel lülitub toode välja. Lähtestamiseks vabastage päästik.

Äärmuslikes oludes võib akupaketi sisetemperatuur liiga palju tõusta. Sellisel juhul vilgub kütusenäidik, kuni akupakett on jahtunud. Jätkake tööd, kui tuled on kustunud.

Li-Ion akude transportimine

Liitium-ioonakude suhtes kehtivad ohtlikke kaupu reguleerivad seadusandlikud nõuded.

Akude transportimisel peab järgima kohalikke, riiklikke ja rahvusvahelisi sätteid ning määruseid.

Kasutaja võib akusid maanteel transportida ilma täiendavate nõueteta.

Ärilisel eesmärgil toimuvale liitium-ioonakude transpordile kolmandate isikute poolt kohalduvad ohtlike kaupadega seotud eeskirjad. Transpordi ettevalmistamine ja transportimine peab toimuma ainult vastava väljaõppega isikute poolt ning protsessi peavad jälgima vastavad eksperdid.

Akude transportimisel:

- Lühise vältimiseks veenduge, et aku kontaktklemmid oleks kaitstud ja isoleeritud.
- Veenduge, et aku pakendis ei liiguks.
- Ärge transportige pragunenud või lekkivaid patareisid.
- Lisateabe saamiseks pöörduge ekspedeerija poole.

ELEKTRILINE PIDUR

Päästiklüliti vabastamisel rakendub elektriline pidur, mis peatab ketta ja võimaldab teil töötamist jätkata. Tavaliselt peatub saeketas 2 sekundi jooksul. Siiski võib päästiku vabastamise ja piduri aktiveerimise vahel olla viiteaeg. Mõnel juhul ei pruugi pidur üldse teraga kokku puutuda. Kui pidur ei puutu tihti teraga kokku, peab toodet hooldama tunnustatud MILWAUKEE hoolduskeskus.

Enne toote eemaldamist töödetaili küljest oodake alati, kuni ketas on täielikult peatunud.

PUHASTAMINE

Puhastage toode ja kaitsesüsteem kuiva lapiga. Teatud puhastusvahendid ja lahustid on plastikule ja muudele isoleeritud osadele kahjulikud. Hoidke toote käepide kuivana, puhtana ja ilma õli- või määrdeplekkideta. Kontrollige kaitsekatete toimivust. Regulaarne hooldus ja puhastamine tagavad pika tööea ja ohutu käsitsemise.

Toote ventilatsiooniavad tuleb hoida alati vabana.

Eemaldage tolm regulaarselt. Tulekahjuohu vältimiseks eemaldage toote sisse kogunenud saepuru.

Hoidke kettakaitse ümbrus saepurust ja prahist puhas. Toode võib prahi kogunemise tõttu töötada aeglaselt, mille tagajärjeks võivad olla rasked kehavigastused. Kettakaitse ümbruse puhastamisel suruõhuga kandke asjakohaseid isikukaitsevahendeid.

HOOLDUS

Enne saeketta kinnitamist või eemaldamist eemaldage kindlasti tootest aku.

Kasutage ainult MILWAUKEE tarvikuid ja varuosasid. Kui komponendid, mida pole kirjeldatud, vajavad vahetust, võtke ühendust mõne meie MILWAUKEE esindajaga (vt meie garantii-/teenindusaadresside loendit).

Vajaduse korral saab tellida toote jooniseid. Märkige toote tüüp ja etiketile trükitud seerianumber ning tellige joonis kohalikult teenusepakkujalt või otse aadressilt: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÜMBOLID


Enne toote kasutamist lugege juhised korralikult läbi.


ETTEVAATUST! HOIATUS! OHT!


Enne tootega seotud toimingute tegemist eemaldage aku.


Ärge kasutage jõudu.


Toodet kasutades kandke alati kaitseprille.


Kandke kõrvaklappe.


Kasutage sobivat tolmumaski.


Kasutage kaitsekindaid.


Pöörlemissuund


Lisatarvik - ei kuulu standardvarustusse, saadaval lisavarustusena.

n_0 Töökiirus koormuse puudumisel

V Pinge

Alalisvool



Ärge kõrvaldage kasutatud patareisid ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid sortimata olmejäätmetena. Kasutatud patareid ning elektri-ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleb koguda eraldi. Patareijäätmed, akujäätmed ja jäätmetest valgusallikad tuleb seadmetest eemaldada. Taaskasutusnõuannete ja kogumispunktiga seotud teabe saamiseks pöörduge kohaliku omavalitsuse või edasimüüja poole. Kohalike eeskirjade kohaselt võib jaemüüjatel olla kohustus kasutatud patareid ning elektri-ja elektroonikaseadmete jäätmed tasuta tagasi võtta. Teie panus patareide ning elektri-ja elektroonikaseadmete jäätmete korduskasutamisse ja ringlussevõttu aitab vähendada toorainete nõudlust. Patareijäätmed, mis sisaldavad eelkõige liitiumi, ning elektri-ja elektroonikaseadmete jäätmed sisaldavad väärtuslikke ja ringlussevõetavaid materjale, mis võivad keskkonda ja inimeste tervist kahjustada, kui neid ei kõrvaldata keskkonnasäästlikul viisil. Olemasolul kustutage jäätmeseadmest isikuandmed.

Euroopa vastavusmärgis

Suurbritannia vastavusmärgis

Ukraina vastavusmärgis

EurAasia vastavusmärk

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	M18 FCSRH662
Тип	Аккумуляторная циркулярная пила
Код производителя	5094 15 01 XXXXXX MJJJJ
Напряжение аккумулятора	18 V ⎓
Скорость вращения без нагрузки	6000 min^{-1}
Диаметр пильного полотна x диаметр отверстия	190 mm x 30 mm
Толщина пильного диска – диск/пропил	1,2 mm / 1,8 mm
Число зубьев	24
Шкала угла скоса	0°–53°
Макс. глубина пиления при 0° / 45°	69 mm / 53 mm
Вес в соответствии с процедурой EPTA 01/2014 (литий-ионный аккумулятор 2,0–12,0 Ah)	4,2–5,3 kg
Рекомендуемая температура окружающей среды	-18 ... +50 °C
Рекомендуемые типы аккумуляторных блоков	M18B..., M18HB..., M18FB...
Рекомендованные зарядные устройства	M12-18..., M1418..., M18...

Данные об уровне шума: Значения получены в соответствии со стандартом EN 62841.

Как правило, амплитудно-взвешенные уровни шума инструмента составляют:

Уровень звукового давления / Погрешность, *K*	96 dB(A) / 3 dB(A)
Уровень мощности звука / Погрешность, *K*	104 dB(A) / 3 dB(A)

Всегда используйте средства защиты органов слуха.

Данные об уровне вибрации: Общие значения вибрации (векторная сумма по трем осям) установлены в соответствии со стандартом EN 62841.

Уровень вибрации, a_h / Погрешность, *K*	
Резка древесины	<2,5 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ ВНИМАНИЕ!

Указанный в данном информационном листке уровень вибрации и шумового воздействия был измерен в соответствии со стандартизированным методом испытания, приведенном в стандарте EN 62841, и может применяться для сравнения инструментов друг с другом. Его можно использовать для предварительной оценки воздействия.

Заявленный уровень вибрационного и шумового воздействия учитывает основные области применения инструмента. При этом, если инструмент используется иным образом, с другим оборудованием либо некачественно обслуживается, степень вибрационного и шумового воздействия может отличаться. Это может значительно повысить уровень воздействия на протяжении всего периода работы.

В оценке уровня воздействия вибрации и шума также должно учитываться время, когда инструмент выключен или когда он включен, но не используется для фактической работы. Это может значительно снизить уровень воздействия на протяжении всего периода работы.

Определите дополнительные меры предосторожности для защиты оператора от воздействия вибрации и/или шума, такие как: поддержание инструмента и принадлежностей в надлежащем состоянии, обеспечение тепла рук, организация определенных рабочих схем.

⚠ ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми инструкциями по технике безопасности, иллюстрациями и техническими характеристиками, входящими в комплект данного электроинструмента. Несоблюдение нижеуказанных инструкций может привести к поражению электрическим током, ожогу и/или серьезной травме.

Храните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЦИРКУЛЯРНОЙ ПИЛОЙ

Выполнение разрезов

⚠ ОПАСНО! Не держите руки в области резания и режущего диска. Вторую руку кладите на дополнительную рукоятку или корпус двигателя. Держите инструмент двумя руками, это позволит избежать попадания рук под пильный диск.

Не помещайте руки под обрабатываемую деталь. Защитный кожух не может защитить Вас от лезвия под заготовки.

Отрегулируйте глубину пропила в соответствии с толщиной заготовки. Не допускайте, чтобы пильный диск проходил заготовку более, чем на высоту зуба.

Запрещается удерживать обрабатываемую деталь руками или размещать поперек ног. Закрепите изделие на устойчивой платформе. Важно следить за своей безопасностью, избегать заклинивания диска или потери контроля над инструментом.

При выполнении операций, при которых режущий инструмент может задеть скрытые провода, удерживайте инструмент за изолированную захватную поверхность. Касание провода, находящегося под напряжением, может вызвать протекание электрического тока через металлические части электроинструмента и привести к поражению оператора электрическим током.

Во время работы используйте параллельный упор или направляющую. Это улучшит точность резки и снизит риск заклинивания диска.

Всегда используйте пильные диски правильного размера и формы, с соответствующим диаметром посадочного

отверстия. Пильные полотна, не соответствующие элементам крепления пилы, будут смещаться относительно центра, вызывая потерю управляемости.

Никогда не используйте поврежденные или нештатные шайбы или болты крепления пильного диска. Крепеж пильного диска был специально разработан для данного инструмента и обеспечивает наилучшие качество работы и безопасность.

Причины отскоков и связанные с ними предупреждения

Отдача — спонтанная реакция на зажатие, заклинивание или смещение пильного полотна, в результате чего пила резко отбрасывается вверх и в сторону от обрабатываемой детали, по направлению к оператору.

при зажатии или заклинивании полотна внутри пропила происходит блокирование полотна, и двигатель по инерции толкает прибор в сторону оператора;

Если пильный диск установлен неправильно, зубья развернуты в противоположную сторону или имеется биение, удар тыльной стороной зуба о заготовку приведет к подпрыгиванию пилы по направлению к оператору.

Отскок является следствием неправильного использования пилы и/или нарушения порядка или условий работы, и чтобы исключить его, необходимо принять надлежащие меры предосторожности, которые представлены ниже:

Держите инструмент двумя руками так, чтобы вы могли противостоять отдаче. Стойте сбоку от пильного диска, но не на линии пропила. При отдаче можно сохранить контроль над инструментом, если предпринять соответствующие меры предосторожности.

В случае, если пильный диск останавливается из-за заклинивания или по какой-либо другой причине, выключите пилу и держите ее неподвижно до полной остановки диска. Никогда не пытайтесь извлечь пилу из заготовки или потянуть пилу назад при вращающемся режущем диске, так как это может привести к отскоку. Обязательно установите и устраните причину заклинивания.

При повторном запуске пилы на рабочем месте выровняйте пильное полотно внутри пропила, чтобы зубья пилы не соприкасались с материалом. Если пильное полотно искривлено, существует опасность его смещения или отдачи внутри обрабатываемой детали при повторном запуске.

Предусматривайте дополнительные упоры при работе с крупногабаритными заготовками, чтобы минимизировать риск защемления диска или отдачу. Крупные заготовки как правило прогибаются под своим весом. Упоры должны устанавливать под заготовкой с обеих сторон от линии реза и рядом с краем заготовки.

Не используйте тупые или поврежденные пильные диски. В результате использования изношенного диска получается более узкий пропил, что приводит к увеличению трения и повышает вероятность заклинивания.

Рычаги установки глубины пропила и угла резания должны быть жестко зафиксированы до начала работы. Изменение положения пильного диска во время работы может привести к заклиниванию и отдаче.

Соблюдайте предельную осторожность при выполнении врезок в существующие стены или другие глухие зоны. Выступающий с другой стороны объекта диск может наткнуться на неожиданное препятствие, что приведет к обратному удару.

Функция нижнего защитного устройства

Перед началом работы проверьте правильность работы нижнего защитного кожуха. Не начинайте работать, если нижний защитный кожух не движется легко и не закрывается немедленно. Никогда не пытайтесь зафиксировать нижний защитный кожух в открытом положении. При падении пилы нижний защитный кожух может быть поврежден. Перед началом работы проверьте, что кожух движется свободно и не соприкасается с пильным диском независимо от глубины погружения диска или угла его наклона.

Проверьте правильность работы возвратной пружины нижнего защитного кожуха. В случае неправильной работы, обратитесь в сервисный центр. Причиной медленного срабатывания нижнего защитного кожуха может быть повреждение деталей пилы или отходы производства, скопившиеся под кожухом.

Нижний защитный кожух можно отводить вручную только при выполнении работ особого вида, таких как "врезка" или выполнения сложных резов. Удерживайте нижний кожух за рычаг, после того, как лезвие войдет в материал - отпустите защитный кожух. Для всех других видов работ защитный кожух должен действовать автоматически.

Всегда следите за тем, чтобы нижний защитный кожух был опущен перед тем, как вы положите пилу на верстак или пол. Отсутствие защиты на движущемся пильном диске приведет к тому, что пила начнет "пятиться", при этом диск будет пилить все на своем пути. Не забывайте о времени, которое требуется для полной остановки пильного диска после нажатия клавиши выключения инструмента.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Использовать средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Такие средства защиты, как противопылевая маска, нескользящая обувь, жесткий головной убор и средства защиты органов слуха, при использовании в соответствующих условиях позволят снизить риск получения травмы.

Пыль, образуемая в процессе эксплуатации изделия, может нанести вред здоровью. Не вдыхайте пыль. Используйте систему отсоса пыли и противопылевой респиратор соответствующего типа. Тщательно удаляйте скопившуюся пыль, например, с помощью промышленного пылесоса.

Значение номинальной скорости вращения принадлежности должно быть не менее значения максимальной скорости вращения, указанного на электроинструменте. Принадлежности, скорость вращения которых превышают номинальное значение, могут разрушаться с разлетом его частей в разные стороны.

Используйте только пильные полотна, предназначенные для работы с материалом обрабатываемой детали.

Допускается использование только полотен по дереву, указанных в настоящем руководстве и соответствующих стандарту EN 847-1.

Не применяйте диски, не соответствующие параметрам, приведенным в настоящей инструкции по эксплуатации.

Запрещается использование изделия с шлифовальными кругами.

До начала любых работ над изделием извлеките аккумуляторный блок.

Во время использования защитный кожух должен быть закреплен должным образом. Запрещается использовать изделие без установленного защитного кожуха. Эксплуатация изделия без защитного кожуха приводит к серьезным травмам.

Если кожух пильного диска треснул или сломан, требуется незамедлительно заменить его в официальной специализированной мастерской. Не используйте изделие если защитный кожух пильного диска неисправен или отсутствует.

Закрепите обрабатываемую деталь в зажимном устройстве. Незакрепленная деталь может стать причиной серьезной травмы или материального ущерба.

Не фиксируйте выключатель во включенном положении, когда используете изделие, удерживая его руками.

Регулируйте скорость подачи так, чтобы избежать перегрева зубцов диска и плавления обрабатываемой детали во время резки пластиковых материалов.

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Запрещено использовать изделие, если не установлен контейнер для сбора опилок и защитные кожухи. Это может привести к тяжелым травмам. Для снижения риска получения травмы при снятии контейнера для опилок используйте защитные очки или очки с боковыми щитками. Опилки и мусор могут вылететь в лицо.

ЗАЯВЛЕННЫЕ УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Аккумуляторная циркулярная пила предназначена для точной продольной резки древесины и диагональной резки.

Запрещается использовать изделие в иных целях.

БУДЬТЕ ВСЕГДА ОСТОРОЖНЫ

Даже при использовании изделия в соответствии с инструкцией полное устранение отдельных факторов остаточного риска невозможно. Могут возникать перечисленные ниже опасности, и оператору следует соблюдать особую осторожность во избежание следующего:

- Травмы, вызываемые контактом с пильным полотном
  - Режущее полотно будет нагреваться во время использования. Выполняйте замену полотна в перчатках. Не допускайте попадания рук в зону резания. Запрещено держать разрезаемую обрабатываемую деталь руками или располагать поперек ноги. По возможности закрепляйте заготовку.
- травмы, вызванные вибрацией
  - Держите изделие за специальные рукоятки и ограничьте время работы и подверженность негативному воздействию.
- нарушение слуха, вызванное воздействием шума
  - Используйте средства защиты органов слуха и ограничьте подверженность негативному воздействию.
- травмы, вызванные разлетающимися частицами
  - Всегда надевайте защитные очки, длинные защитные штаны, перчатки и прочную обувь.
- опасность для здоровья при вдыхании токсичной пыли
  - Используйте подходящую пылезащитную маску.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С АККУМУЛЯТОРОМ

Использование литий-ионных аккумуляторов

Запрещается выбрасывать использованные аккумуляторные блоки вместе с бытовым мусором или сжигать. С целью защиты окружающей среды дистрибьюторы MILWAUKEE предлагают услугу по утилизации старых аккумуляторов.

Запрещается хранить аккумулятор вместе с металлическими предметами (риск короткого замыкания).

Для зарядки аккумуляторных блоков системы M18 используйте только зарядные устройства системы M18. Использование аккумуляторных блоков от других систем не допускается.

Не вскрывайте аккумуляторные блоки и зарядные устройства, храните их только в сухих помещениях. Не допускайте попадания влаги на аккумуляторные блоки или зарядные устройства.

При экстремальных нагрузках или экстремальных температурах из поврежденных аккумуляторов может вытекать электролит. В случае контакта с электролитом аккумулятора немедленно промойте затронутое место водой с мылом. При попадании в глаза тщательно промывайте их не менее 10 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Попадание металлических деталей в аккумуляторный отсек данного зарядного устройства не допускается (риск короткого замыкания).

Аккумуляторные блоки, которые не использовались какое-то время, перед началом эксплуатации необходимо зарядить.

При температуре свыше 50 °C (122 °F) производительность аккумуляторного блока снижается. Не допускайте длительного воздействия жары или солнечных лучей (риск перегрева).

Контакты зарядных устройств и аккумуляторных блоков должны сохраняться в чистоте.

Для обеспечения оптимального срока службы после использования изделия аккумуляторные блоки необходимо полностью заряжать.

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Чтобы уменьшить риск пожара, травмы и повреждения изделия вследствие короткого замыкания не погружайте инструмент, аккумуляторный блок или зарядное устройство в жидкость и не допускайте попадания жидкости внутрь. Коррозионные или проводящие жидкости, такие как морская вода, некоторые промышленные химикаты, отбеливатели и содержащие отбеливатели продукты и т.п., могут приводить к короткому замыканию.

Для обеспечения максимального срока службы аккумуляторного блока после каждой зарядки извлекайте его из зарядного устройства.

При хранении аккумуляторного блока более 30 дней:

- Храните аккумуляторный блок в сухом месте при температуре до 27 °C.
- Храните аккумуляторный блок с зарядом 30–50%.
- Каждые шесть месяцев хранения заряжайте аккумуляторный блок в обычном режиме.

Защита литий-ионных аккумуляторов

При очень высоком крутящем моменте, заедании, остановке и коротком замыкании, когда увеличивается потребление тока, изделие будет вибрировать в течение примерно 5 секунд, а индикатор заряда начнет мигать, после чего изделие выключится. Для перезапуска отпустите курок газа.

В экстремальных условиях внутренняя температура аккумуляторного блока может стать слишком высокой. В этом случае индикатор уровня заряда будет мигать до тех пор, пока аккумулятор не остынет. Работу можно продолжить после выключения индикаторов.

Транспортировка литий-ионных аккумуляторов

Литий-ионные аккумуляторы подлежат требованиям законодательства в области опасных грузов.

Транспортировка указанных аккумуляторов должна осуществляться в соответствии с региональными, национальными и международными нормами и правилами.

При транспортировке аккумуляторов по дорогам не предусмотрены дополнительные требования.

Коммерческая транспортировка литий-ионных аккумуляторов третьими лицами регулируется правилами обращения с опасными грузами. Подготовка и транспортировка должна выполняться исключительно лицами, прошедшими соответствующую подготовку, и процесс должен контролироваться специалистами.

При транспортировке аккумуляторов:

- Убедитесь в том, что все соединительные контакты защищены и изолированы во избежание короткого замыкания.
- Убедитесь в том, что аккумуляторный блок надежно зафиксирован внутри упаковки.
- Транспортировка аккумуляторов с признаками повреждения или утечки не допускается.
- Обратитесь в транспортно-экспедиторскую компанию для получения инструкций.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ТОРМОЗ

Электрический тормоз срабатывает при отпускании курка, он останавливает пильный диск и позволяет продолжать работу. Как правило, пильный диск останавливается в течение 2 секунд. Однако между отпусканием курка и срабатыванием тормоза может возникать задержка. Иногда тормоз может не зажимать полотно. Если тормоз часто не зажимает полотно, необходимо провести обслуживание изделия в официальном сервисном центре MILWAUKEE.

Обязательно дождитесь полной остановки диска перед извлечением изделия из обрабатываемой детали.

ОЧИСТКА

Очистку изделия и защитных приспособлений следует выполнять с использованием сухой ткани. Определенные чистящие средства и растворители способны наносить повреждения деталям из пластмассы и другим элементам изоляции. Поддерживайте рукояти изделия в сухом, чистом виде, без следов масла и смазки. Проверяйте работоспособность защитных кожухов. Регулярное выполнение технического обслуживания и очистки обеспечивает длительный срок службы и безопасность работы изделия.

Вентиляционные отверстия устройства следует всегда держать чистыми и незасоренными.

Регулярно очищайте изделие от пыли. Удалите древесную пыль, которая накопилась внутри изделия, чтобы избежать риска возгорания.

Не допускайте скопления древесной пыли и опилок в области кожуха пильного диска. Из-за скопления мусора работа изделия может быть затруднена, что может привести к серьезным травмам. При очистке области кожуха пильного диска сжатым воздухом используйте соответствующие средства индивидуальной защиты.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед установкой или снятием пильного диска обязательно извлеките аккумуляторный блок из изделия.

Используйте только принадлежности и запасные части MILWAUKEE. Если требуется заменить компоненты, которые не описаны в данном руководстве, обратитесь в сервисный центр MILWAUKEE (см. список адресов гарантийного/сервисного обслуживания).

В случае необходимости можно заказать изображение изделия в разобранном виде. Укажите тип изделия и серийный номер, напечатанный на этикетке, и закажите чертеж в местном сервисном центре или непосредственно по адресу: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

СИМВОЛЫ

	Перед запуском изделия ознакомьтесь с инструкцией.
	ОСТОРОЖНО! ВНИМАНИЕ! ОПАСНО!
	До начала любых работ над изделием извлеките аккумуляторный блок.
	Не прикладывайте усилия.
	В процессе работы с изделием используйте защитные очки.
	Используйте средства защиты органов слуха.
	Используйте подходящую пылезащитную маску.
	Используйте перчатки.
	Направление вращения
	Принадлежность - не входит в стандартный список оборудования, доступно в качестве принадлежности.
n_0	Скорость вращения без нагрузки
V	Напряжение
⎓	Постоянный ток
	Утилизация аккумуляторов, электрического и электронного оборудования в месте с несортированными бытовыми отходами не допускается. Сбор аккумуляторов, электрического и электронного оборудования в целях утилизации должен осуществляться отдельно. Перед утилизацией необходимо извлечь из оборудования элементы питания, аккумуляторы и источники света. Уточните порядок утилизации и местонахождения пункта приема у местных властей или поставщика. Ритейлеры могут быть обязаны бесплатно принимать аккумуляторы, электрическое и электронное оборудование на утилизацию в соответствии с местными регламентами. Ваш вклад в повторную переработку аккумуляторов, а также электрического и электронного оборудования позволит сократить потребность в сырье. Аккумуляторы, в частности, содержащие литий, а также электрическое и электронное оборудование содержит ценные и подлежащие повторной переработке материалы, которые в случае ненадлежащей утилизации способны вредить экологии и здоровью людей. Перед утилизацией удалите с оборудования все персональные данные.
CE	Знак соответствия европейским стандартам
UK CA	Знак соответствия стандартам Великобритании
	Знак соответствия Украины
EAC	Знак евразийского соответствия

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	M18 FCSRH662
Тип	Акумулаторен циркуляр
Производствен код	5094 15 01 XXXXXX MJJJJ
Напрежение на батерията	18 V ⎓
Скорост на празен ход	6000 min^{-1}
Диаметър на режещия диск x диаметър на отвора	190 mm x 30 mm
Дебелина на циркулярния диск – плоча/ширина на зъб	1,2 mm / 1,8 mm
Зъби на острието	24
Мащаб на скосяване	0°–53°
Макс. дълбочина на рязане 0°/45°	69 mm / 53 mm
Тегло съгласно процедура на EPTA от 01.2014 г. (литиевойонна 2,0–12,0 Ah)	4,2–5,3 kg
Препоръчителна температура на околната среда	-18 ... +50 °C
Препоръчани типове батерии	M18B..., M18HB..., M18FB...
Препоръчителни зарядни устройства	M12-18..., M1418..., M18...

Информация за шума: Измерените стойности са определени съгласно EN 62841.

Обикновено А-претеглените нива на шум на инструмента са:

Ниво на звуково налягане/несигурност *K*	96 dB(A) / 3 dB(A)
Ниво на звукова мощност/несигурност *K*	104 dB(A) / 3 dB(A)

Винаги носете протектори за уши.

Информация за вибрациите: Общата стойност на вибрациите (векторна сума по трите оси) е определена съгласно EN 62841.

Стойност на вибрационните емисии a_h / Несигурност *K*

Рязане на дърво	<2,5 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Нивото на вибрации и шум, посочено в този информационен лист, е измерено в съответствие със стандартизиран тест, посочен в EN 62841, и може да се използва за сравнение на един инструмент с друг. Той може да се използва за предварителна оценка на излагането.

Декларираните стойности на излъчените вибрации и на шумовите емисии представляват основните приложения на инструмента. Въпреки това, ако инструментът се използва за различни приложения, с различни принадлежности или поддръжката му е некачествена, излъчените вибрации и шумовите емисии могат да се различават. Това може значително да повиши нивото на излагане през целия период на работа.

При оценката на нивото на излагане на вибрации и шум трябва да се вземе предвид и времето, когато инструментът е изключен или когато работи, но не извършва работа. Това може значително да намали нивото на излагане през целия период на работа.

Идентифицирайте допълнителни мерки за безопасност, за да предпазите оператора от въздействието на вибрациите и/или шума, като например: поддръжка на инструмента и принадлежностите, поддържане на ръцете топли, организация на работните схеми.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електрически инструмент. Неспазването на всички инструкции, посочени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ЦИРКУЛЯР

Процедури за рязане

⚠ ОПАСНОСТ! Дръжте ръцете си далече от зоната на рязане и острието. Дръжте другата си ръка върху спомагателната ръкохватка или корпуса на двигателя. Ако и двете ръце държат триона, те не могат да бъдат порязани от острието.

Не поставяйте ръката си под работния детайл. Предпазителят не може да ви защити от острието под работния детайл.

Регулирайте дълбочината на рязане според дебелината на работния детайл. Под работния детайл трябва да се вижда по-малко от цялата дължина на зъбите на острието.

По време на рязане никога не дръжте детайла в ръце или през краката си. Закрепете работния детайл към стабилна платформа. Важно е да закрепвате детайла правилно, за да се намалят до минимум рискът за тялото, извиването на острието или загубата на контрол.

Дръжте електрическия инструмент за изолираните повърхности за хващане, когато извършвате операция, при която режещият инструмент може да влезе в контакт със скрити проводници. Контактът с проводник, по който тече ток, може да доведе до протичането на ток по неизолираните метални части на електрическия инструмент и да причини токов удар на оператора.

Когато правите надлъжен разрез, винаги използвайте оградка за нацепване или прав ъглов водач. Това подобрява точността при рязане и намалява възможността от огъване на острието.

Винаги използвайте остриета с правилен размер и форма (диамантени пред кръгли) с дупки. Дискове, които не съответстват на монтажната рамка на триона, ще работят ексцентрично, което води до загуба на контрол.

Никога не използвайте повредени или неправилни болтове или шайби за остриетата. Шайбите и болтовете на остриетата са направени специално за вашия трион за оптимално изпълнение и безопасност при работа.

Причини за откат и свързани с това предупреждения

Откатът е внезапна реакция на притиснато, огънато или изкривено острие, което води до неконтролиран отскок на триона от работния детайл към оператора.

когато острието е притиснато или здраво захванато в прореза, то засяда и реакцията на мотора започва да издърпва уреда назад към оператора;

Ако острието се усуче или изкриви в прореза, зъбите в задния край на острието може да задълбаят в горната повърхност на дървото, което ще причини отскачане на острието от прореза към оператора.

Откатът е резултат от неправилна употреба на циркуляра и/или неправилни работни процедури или условия и може да бъде избегнат чрез предприемане на подходящи предпазни мерки, както е посочено по-долу:

Поддържайте здрав захват с две ръце върху машината и застанете така, че да можете да противостоите на откатните сили. Разположете тялото си от която и да е страна на острието, но не и успоредно с него. Откатът може да накара острието да отскочи назад, но операторът може да контролира тези сили, ако се вземат подходящи предпазни мерки.

Когато острието е захванато или когато рязането се прекъсне по някаква причина, освободете спусъка и дръжте триона в покой в материала, докато острието напълно спре. Никога не опитвайте да изваждате триона от работния детайл или да го дърпате назад, докато острието се движи, тъй като може да се получи откат. Направете проверка и предприемете коригиращи действия, за да отстраните причината за огъване на острието.

При повторно стартиране на работа с циркуляр в работния детайл центрирайте циркулярния диск в разреза, така че зъбите му да не са захванати в материала. Ако острието на триона се огъне, може да се извади или да отскочи от детайла при рестартиране на триона.

Поддържайте по-големите панели, за да намалите риска от защипване и откат на острието. Големите панели могат да се огънат от собствената си тежест. Трябва да се поставят подпори под панела, от двете страни, близо до линията на рязане и до ръба на панела.

Не използвайте тъпи или повредени остриета. Неподострените или неправилно поставени остриета правят тесни прорези, което причинява прекомерно триене, огъване на острието и откат.

Регулиращите заключващи лостове за дълбочината на острието и за наклона трябва да са затегнати здраво преди да се пристъпи към рязане. Ако регулирането на острието се измести по време на рязане, то може да причини огъване и откат.

Бъдете особено внимателни, когато режете в съществуващите стени или други слепи зони. Издаденото острие може да среже предмети, които могат да причинят откат.

Функция на долния предпазител

Проверявайте долния предпазител за правилно затваряне преди всяка употреба. Не работете с триона, ако долният предпазител не се движи свободно и затворете веднага острието. Никога не закрепвайте или не завързвайте долния предпазител така, че острието да е открито. Ако трионът падне случайно, долният предпазител може да се огъне. Повдигнете долния предпазител с прибиращата се ръкохватка и се уверете, че той се движи свободно и не докосва острието или друга част във всички ъгли и дълбочини на срязване.

Проверете работата на възвратната пружина на долния предпазител. Ако предпазителят и възвратната пружина на работят правилно, те трябва да се сервизират преди употреба. Долният предпазител може да работи бавно поради повредени части, смолисти натрупвания или натрупване на отпадъци.

Долният предпазител може да се прибира ръчно само за специални разрези, като напр. „потъващо рязане“ и „комбинирани разрези“. Повдигнете долния предпазител с прибиращата се ръкохватка и когато острието влезе в материала, предпазителят трябва да бъде освободен. За всякакви други видове рязане долният предпазител трябва да работи автоматично.

Винаги наблюдавайте дали долният предпазител покрива острието преди да оставите триона на пейка или на пода. Незащитено, работещо по инерция острие ще причини движение на триона назад и ще нареже всичко по пътя си. Внимавайте за времето, необходимо на острието да спре след отпускане на превключвателя.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И РАБОТА

Използвайте лична защитна екипировка. Винаги носете защитни очила. Защитната екипировка, като маска против прах, пригодени против плъзгане защитни обувки, твърда шапка или антифони, използвани за подходящите условия, ще намали опасността от физически наранявания.

Прахът, произведен при използването на продукта, може да бъде вреден за здравето. Да не се вдишва прахът. Използвайте система за поглъщане на прах и носете подходяща противопрахова маска. Отстранете старателно натрупания прах, например с прахоуловител.

Номиналната скорост на аксесоара трябва да е поне равна на максималната скорост, означена върху електрическия инструмент. Аксесоари, работещи по-бързо от номиналната си скорост, могат да се счупят и да се разхвърчат части от тях.

Необходимо е да изберете циркулярен диск, който е подходящ за материала, който ще се реже.

Използвайте само дървообработващи циркулярни дискове, описани в това ръководство, които съответстват на EN 847-1.

Не използвайте циркулярните дискове, които не отговарят на основните данни, посочени в тези инструкции за употреба.

Не използвайте абразивни дискове с продукта.

Извадете акумулаторната батерия, преди да започнете каквато и да е дейност по продукта.

По време на работа предпазителят трябва да е правилно закрепен. Не работете с продукта без поставен предпазител. Работата с продукта без предпазител ще доведе до сериозни наранявания.

Ако предпазителят на циркулярния диск е напукан или счупен, незабавно го сменете в оторизиран специализиран сервиз. Не работете с продукта, ако капакът на циркуляра е повреден или липсва.

Закрепете работния детайл с устройство за захващане. Незакрепени обработвани детайли могат да причинят сериозно нараняване или щети.

Не поставяйте превключвателя за включване/изключване във включено положение, когато използвате продукта в ръка.

Адаптирайте скоростта на подаване, за да избегнете прегряване на върховете на ножовете и да избегнете разтопяване на детайла при рязане на пластмаса.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никога не работете с продукта, когато контейнерът за стружки и предпазителите не са монтирани. Може да се стигне до сериозно нараняване. За да намалите риска от нараняване, носете предпазни очила или очила със странични прегради, когато сваляте контейнера за стружки. Стружки и отломки могат да долетят до лицето ви.

ОПРЕДЕЛЕНИ УСЛОВИЯ НА УПОТРЕБА

Акумулаторният циркуляр може да реже точно по дължина и под ъгъл в дърво.

Не използвайте продукта за други цели.

НЕПРЕДВИДЕНИ РИСКОВЕ

Дори когато продуктът се използва според инструкциите, е невъзможно да се елиминират напълно определени остатъчни рискови фактори. Могат да възникнат следните опасности и операторът трябва да обърне особено внимание, за да ги избегне:

- Нараняване поради контакт с острието
  - Острието са много остри и ще загреят по време на употреба. Носете ръкавици, когато сменяте остриетата. Дръжте ръцете си далече от зоната на рязане през цялото време. Никога не дръжте обработвания детайл в ръцете си или през крака си. Пристегнете работния детайл в менгеме, когато е възможно.
- нараняване, причинено от вибрации
  - Дръжте продукта за предназначените ръкохватки и ограничете времето за работа и излагането.
- увреждане на слуха, причинено от излагане на шум
  - Носете защита за ушите и ограничете излагането.
- нараняване вследствие на летящи отломки
  - Винаги носете предпазни средства за очите, тежки дълги панталони, ръкавици и здрави обувки.
- опасности за здравето, причинени от вдишване на токсичен прах
  - Носете подходяща противопрахова маска.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА БАТЕРИЯТА

Използване на литиево-йонни батерии

Не изхвърляйте използваните акумулаторни батерии в битовите отпадъци или чрез изгаряне. Дистрибуторите на MILWAUKEE предлагат събирането на стари батерии за опазване на околната среда.

Не съхранявайте батерията заедно с метални предмети (опасност от късо съединение).

Използвайте само зарядни устройства от система M18 за зареждане на батерии от система M18. Не използвайте акумулаторни батерии от други системи.

Никога не отваряйте със сила акумулаторните батерии и зарядните устройства и ги съхранявайте само в сухи помещения. Винаги поддържайте акумулаторните батерии и зарядните устройства сухи.

При екстремно натоварване или екстремни температури от повредените батерии може да изтече батерийна киселина. В случай на контакт с киселина от батерията я измийте незабавно с вода и сапун. В случай на контакт с очите изплакнете обилно в продължение на поне 10 минути и незабавно потърсете медицинска помощ.

Не трябва да позволявате контакт на метални части със секцията за батерия на зарядното устройство (риск от късо съединение).

Акумулаторните батерии, които не са били използвани известно време, трябва да се презареждат преди употреба.

Температури над 50 °C (122 °F) намаляват ефективността на акумулаторната батерия. Избягвайте продължително излагане на топлина или слънчева светлина (риск от прегряване).

Контактните проводници на зарядните устройства и акумулаторните батерии трябва да се поддържат чисти.

За да се гарантира оптимален срок на използване на акумулаторните батерии, те трябва да се зареждат напълно след употреба.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! За да намалите риска от пожар, физическо нараняване и повреда на продукта поради късо съединение, никога не потапяйте инструмента, акумулаторната батерия или зарядното устройство в течност и не позволявайте в тях да проникне течност. Корозивни или електропроводими течности, като например морска вода, някои промишлени химикали и белина или съдържащи белина продукти и др., могат да причинят късо съединение.

За да гарантирате възможно най-дълъг срок на използване на акумулаторната батерия, я изваждайте от зарядното устройство, след като се зареди напълно.

При съхранение на акумулаторната батерия за период по-дълъг от 30 дни:

- Съхранявайте батерията на място с температура под 27 °C и далеч от влага.
- Съхранявайте акумулаторните батерии в състояние „заредени“ най-малко на 30%–50%.
- На всеки шест месеца от съхранението зареждайте батерията както обикновено.

Защита за литиево-йонни батерии

При екстремно висок въртящ момент, зацепване, спиране и късо съединение, които предизвикват висок разход на ток, продуктът ще вибрира за около 5 секунди, индикаторът за заряд ще мига и след това продуктът ще се изключи. За да нулирате, отпуснете спусъка.

При екстремни обстоятелства вътрешната температура на батерията може да се повиши твърде много. Ако това се случи, индикаторът за заряда на батерията мига, докато батерията изстине. След като светлините изгаснат, продължете да работите.

Транспортиране на литиево-йонни батерии

Литиево-йонните батерии подлежат на изискванията на законодателството в областта на опасните товари.

Транспортирането на тези батерии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и наредби.

Потребителят може да транспортира батериите по шосе без допълнителни изисквания.

Търговският транспорт на литиево-йонни батерии от трети страни е предмет на разпоредбите на нормативната уредба за опасните товари. Подготовката за и транспортирането трябва да се извършват единствено от подходящо обучени лица, а процесът трябва да бъде наблюдаван от съответните експерти.

При транспортиране на батерии:

- Уверете се, че контактните клеми на батерията са защитени и изолирани, за да се предотврати късо съединение.
- Уверете се, че акумулаторната батерия е закрепена и не се движи в опаковката.
- Не транспортирайте спукани или течащи батерии.
- Обърнете се към спедиторската компания за допълнителни съвети.

ЕЛЕКТРИЧЕСКА СПИРАЧКА

Електрическата спирачка се задейства, когато спусъкът на превключвателя се отпусне, което води до спиране на ножа и Ви позволява да продължите да работите. Обикновено циркулярният диск спира в рамките на 2 секунди. Възможно е обаче да има забавяне между момента на отпускане на спусъка и момента на задействане на спирачката. Понякога спирачката може да се задейства, но да пропусне острието. Ако спирачката пропуска често, продуктът се нуждае от сервизно обслужване в оторизиран сервизен център на MILWAUKEE.

Винаги изчаквайте острието да спре напълно, преди да извадите продукта от обработвания детайл.

ПОЧИСТВАНЕ

Почиствайте продукта и системата за защита със суха кърпа. Някои почистващи вещества и разтвори са вредни за пластмасовите и други изолирани части. Поддържайте ръкохватката на уреда чиста, суха и без разлято масло или смазка. Проверявайте функционалността на предпазителите. Редовната профилактика и почистване водят до по-дълъг експлоатационен цикъл и осигуряват безопасно боравене.

Вентилационните отвори на продукта трябва да бъдат свободни през цялото време.

Редовно отстранявайте ръждата. Отстранете стърготините, натрупани във вътрешността на продукта, за да избегнете опасността от пожар.

Поддържайте предпазната зона на ножа свободна от натрупани стърготини и отломки. Продуктът може да работи бавно поради натрупване на отломки, което може да доведе до сериозни наранявания. Носете подходящи лични предпазни средства, докато почиствате зоната на предпазителя на ножа с помощта на сгъстен въздух.

ПОДДРЪЖКА

Уверете се, че сте извадили батерията от продукта, преди да поставяте или сваляте циркулярния диск.

Използвайте само аксесоари и резервни части на MILWAUKEE. Ако се налага подмяна на неописани компоненти, се свържете с някой от нашите сервизни агенти на MILWAUKEE (вижте нашия списък с гаранционни/сервизни адреси).

Ако е необходимо, можете да поръчате изображение на продукта в разглобен вид. Посочете типа на продукта и серийния номер, отпечатан на етикета, и поръчайте чертежа при местния сервизен агент или директно на адрес: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

СИМВОЛИ

	Прочетете внимателно инструкциите, преди да стартирате продукта.
	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ!
	Извадете акумулаторната батерия, преди да започнете каквато и да е дейност по продукта.
	Не използвайте сила.
	Винаги носете предпазни очила при използване на продукта.
	Носете протектори за уши.
	Носете подходяща противопрахова маска.
	Носете ръкавици.
	Посока на въртене
	Принадлежност – Не е включено в стандартното оборудване, налично като принадлежност.
n_0	Скорост на празен ход
V	Напрежение
⎓	Постоянен ток
	Не изхвърляйте отпадъците от батерии, електрическо и електронно оборудване като несортирани битови отпадъци. Отпадъците от батерии и електрически и електронно оборудване трябва да се събират отделно. Отпадъците от батерии, акумулатори и светлинни източници трябва да бъдат премахнати от оборудването. За съвети относно рециклирането и пункта за събиране се обърнете към вашите местни власти или търговски представители. Съгласно местните разпоредби търговците на дребно трябва да бъдат задължени да приемат обратно отпадъци от батерии и електрическо и електронно оборудване. Вашият принос за повторната употреба и рециклирането на отпадъци от батерии и електрическо и електронно оборудване помага за намаляване на търсенето на суровини. Отпадъците от батерии, особено съдържащите литии, и електрическо и електронно оборудване съдържат ценни, подходящи за рециклиране материали, които може да имат неблагоприятно въздействие върху околната среда и човешкото здраве, ако не бъдат изхвърлени по екологичен начин. Ако на отпадъчното оборудване има лични данни, изтрийте ги.

CE	Знак за съответствие с европейските изисквания
UK CA	Знак за съответствие с изискванията на Обединеното кралство
	Знак за съответствие с изискванията на Украйна
EAC	Знак за съответствие с изискванията в Европа и Азия

FIȘĂ DE DATE TEHNICE — M18 FCSRH662

Tip	Fierăstrău circular cu acumulator
Cod produs	5094 15 01 XXXXXX MJJJJ
Tensiune baterie	18 V ⎓
Viteză fără sarcină	6000 min^{-1}
Diametru lamă ferăstrău x diametru gaură	190 mm x 30 mm
Grosime disc fierăstrău - placă/tăietură	1,2 mm / 1,8 mm
Dinte lamă	24
Indicator gradat de înclinație	0°–53°
Adâncime de tăiere maximă la 0°/45°	69 mm / 53 mm
Greutate conform procedurii EPTA 01/2014 (Li-Ion 2,0–12,0 Ah)	4,2–5,3 kg
Temperatura ambientală recomandată pentru operare	-18 ... +50 °C
Tipuri de acumulatori recomandate	M18B..., M18HB..., M18FB...
Încărcătoare recomandate	M12-18..., M1418..., M18...

Date despre nivelul de zgomot: Valori măsurate conform standardului EN 62841.

În mod uzual, nivelurile de zgomot ponderate A ale uneltei sunt:

Nivel de presiune sunet / Incertitudine *K*	96 dB(A) / 3 dB(A)
Nivel de putere sunet / Incertitudine *K*	104 dB(A) / 3 dB(A)

Purtați întotdeauna antifoane.

Informații despre vibrații: Valoarea totală a vibrațiilor (suma vectorială pe cele 3 axe) este determinată conform standardului EN 62841.

Valoare emitere vibrații a_h / Incertitudine *K*

Tăierea lemnului	<2,5 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ AVERTISMENT!

Nivelul emisiilor de vibrații și de zgomot indicat în această fișă de informații a fost măsurat în conformitate cu un test standardizat prezentat în EN 62841 și poate fi utilizat pentru a compara un instrument cu altul. Acesta poate fi utilizat pentru o evaluare preliminară a expunerii.

Valorile emisiilor de vibrație și de zgomot declarate sunt relevante pentru domeniul de utilizare al acestei unelte. Totuși, dacă unealta este utilizată în alte scopuri, cu alte accesorii sau este întreținută necorespunzător, nivelul vibrațiilor și al zgomotului poate fi diferit. Acest lucru poate crește semnificativ nivelul de expunere pe întreaga perioadă de lucru.

O estimare a nivelului de expunere la vibrații și zgomot trebuie să ia în considerare, de asemenea, momentele în care unealta este oprită sau când este în funcțiune, dar nu desfășoară efectiv lucrarea. Acest lucru poate reduce semnificativ nivelul de expunere pe întreaga perioadă de lucru.

Identificați măsuri suplimentare de siguranță pentru a proteja operatorul de efectele vibrațiilor și/sau ale zgomotului, cum ar fi: întreținerea uneltei și a accesoriilor, menținerea mâinilor calde, organizarea tiparelor de lucru.

⚠ AVERTISMENT! Citiți toate instrucțiunile privind avertizările de siguranță, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor date mai jos poate duce la electrocutare, incendiu și/sau rănire gravă.

Păstrați toate instrucțiunile și atenționările de siguranță pentru consultare ulterioară.

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ PENTRU FIERĂSTRĂUL CIRCULAR

Proceduri de tăiere

⚠ PERICOL! Țineți-vă mâinile la distanță de zona de tăiere și de lamă. Mâna care nu ține mânerul principal al aparatului trebuie să țină mânerul auxiliar sau să fie așezată pe carcasa motorului. Astfel, mâinile dumneavoastră nu riscă să se găsească în zona de tăiere sau pe traiectoria lamei.

Nu atingeţi partea de sub piesa de lucru. în acest loc, apărătoarea lamei nu acoperă lama şi nu vă poate proteja.

Reglaţi adâncimea de tăiere în funcţie de grosimea piesei de prelucrat. Dinţii lamei nu trebuie să depăşească în întregime grosimea piesei de prelucrat în timpul tăierii.

Nu ţineţi niciodată piesa de lucru numai în mâini sau între picioarele dvs. în timpul tăierii. Fixaţi-o pe un suport stabil. Este primordial să fixaţi corect piesa de prelucrat pentru a nu vă expune riscurilor de rănire şi pentru a nu îndoi lama sau a pierde controlul tăierii.

Prindeți unealta electrică numai de suprafețele de prindere izolate atunci când efectuați o operațiune în care unealta de tăiere poate intra în contact cu cabluri ascunse. Contactul cu fire electrice "descoperite" vor face expuse părţile din metal al aparatului electric să fie şi ele "descoperite" şi poate să electrocuteze operatorul.

Utilizaţi întotdeauna un ghid de tăiere paralelă sau o riglă atunci când efectuaţi o tăiere paralelă. Precizia tăierii va fi mai bună şi veţi evita riscul de îndoire a lamei.

Utilizaţi întotdeauna lame de mărimea şi forma adaptate la diametrul axului. Lamele care nu se potrivesc cu suportul de montare al ferăstrăului se vor descentra cauzând pierderea controlului.

Nu utilizaţi niciodată şuruburi sau flanşe de lamă defecte sau neadaptate. Flanşele şi şuruburile de lamă au fost concepute special pentru modelul de ferăstrău, pentru o siguranţă şi o performanţă optime.

Cauze ale recului şi avertizări privitoare la el

Recul este reacţia bruscă a lamei de fierăstrău care este îndoită, blocată sau nealiniată, determinând fierăstrăul scăpat de sub control să se ridice şi să iasă din piesă, spre operator.

atunci când lama este strânsă sau blocată strâns de fantă, aceasta se opreşte, iar motorul în funcţiune face ca unitatea să se îndrepte rapid spre operator;

Dacă lama se îndoaie sau este aliniată incorect, dinţii situaţi în partea din spate a lamei riscă să intre în suprafaţa lemnului, ceea ce va face ca lama să iasă brusc din piesa de prelucrat în direcţia utilizatorului.

Recul este rezultatul utilizării incorecte a fierăstrăului şi/sau al procedurilor sau condiţiilor incorecte de operare şi poate fi evitat luând măsurile corespunzătoare, indicate mai jos:

Ţineţi bine ferăstrăul cu ambele mâini şi poziţionaţi-vă braţele astfel încât să puteţi controla un eventual recul. Aşezaţi-vă într-o parte a ferăstrăului atunci când lucraţi, nu staţi niciodată pe direcţia lamei. Recul proiectează brusc ferăstrăul în spate, dar această mişcare poate fi controlată dacă utilizatorul se aşteaptă la ea şi se pregăteşte.

Dacă lama se blochează, sau dacă trebuie să întrerupeţi tăierea din orice motiv, eliberaţi trăgaciul şi menţineţi ferăstrăul în piesa de prelucrat până când lama se opreşte complet din rotaţie. Nu încercaţi să scoateţi ferăstrăul din piesa de lucru şi nu trageţi ferăstrăul înapoi când pânza se află în mişcare; în caz contrar, poate surveni recul. Dacă lama se agaţă, căutaţi cauza şi luaţi măsurile necesare pentru ca acest lucru să nu se mai repete.

Când reîncepeţi tăierea piesei de lucru, centraţi lama ferăstrăului în făgaş astfel încât dinţii ferăstrăului să nu fie ancoraţi în material. Dacă lama fierăstrăului se blochează, aceasta se poate mişca sau ieşi din piesa de prelucrat, la repornirea fierăstrăului.

Aveţi grijă să susţineţi piesele de prelucrat lungi pentru a evita ca lama să se agaţe şi pentru a limita astfel riscurile de reculuri. Piesele de prelucrat lungi au tendinţa să se îndoaie sub propria lor greutate. Puteţi aşeza suporturi pe ambele părţi ale piesei de prelucrat, aproape de linia de tăiere şi la nivelul capetelor piesei.

Nu utilizaţi lame tocite sau deteriorate. Lamele care nu sunt ascuţite sau sunt montate necorespunzător vor produce un traseu de tăiere care va duce la o frecare excesivă a lamei şi deci la riscuri mai mari de îndoire sau de recul.

Înainte de a începe o tăiere, verificaţi dacă butoanele de reglare a adâncimii şi a înclinării sunt blocate corect. Dacă reglările poziţiei lamei se modifică în timpul tăierii, lama riscă să se agaţe şi se poate produce un recul.

Folosiţi atenţie sporită când tăiaţi în zidăria existentă sau alte zone fără vizibilitate. Lama ar putea lovi elemente ascunse, ceea ce ar provoca un recul.

Funcţie de coborâre a apărătorii

Înainte de fiecare utilizare, verificaţi dacă apărătoarea inferioară a lamei acoperă corect lama. Nu utilizaţi ferăstrăul dacă apărătoarea inferioară a lamei nu poate fi acţionată liber şi dacă nu se rabate instantaneu peste lamă. Nu fixaţi şi nu prindeţi niciodată apărătoarea inferioară a lamei în poziţie deschisă. Dacă ferăstrăul ar cădea din greşeală, apărătoarea inferioară a lamei s-ar putea îndoi. Ridicaţi apărătoarea inferioară a lamei cu ajutorul manetei şi asiguraţi-vă că aceasta poate fi manipulată fără dificultate şi că nu atinge nici lama, nici o altă piesă, indiferent de unghiul şi de adâncimea de tăiere alese.

Asiguraţi-vă că resortul apărătorii inferioare a lamei este în stare bună şi funcţionează corect. Dacă apărătoarea lamei sau resortul nu funcţionează corect, duceţi-le la reparat sau la înlocuit înainte de a utiliza ferăstrăul. Elementul de protecţie inferior poate opera lent din cauza pieselor deteriorate, depunerilor lipicioase sau acumulării de reziduuri.

Elementul de protecţie inferior poate fi retras manual numai în cazul operaţiilor speciale de tăiere, precum „tăieturile înclinate” şi „tăieturile compuse”. Ridicaţi apărătoarea inferioară a lamei cu ajutorul mânerului. Apoi, de îndată ce lama intră în piesa de prelucrat, eliberaţi apărătoarea inferioară a lamei. Pentru toate celelalte tipuri de tăieri, apărătoarea inferioară a lamei se aşează automat în poziţie.

Verificaţi întotdeauna ca apărătoarea inferioară a lamei să acopere bine lama, înainte de a aşeza ferăstrăul pe un banc de lucru sau pe sol. Dacă lama nu este acoperită corect, ea se poate să se rotească din inerţie şi să taie ce se găseşte pe traiectoria ei. Reţineţi că lama continuă să se rotească pentru un anumit timp după oprirea motorului.

INSTRUCŢIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANŢĂ ŞI DE LUCRU

Utilizaţi dispozitive de protecţie. Protejaţi-vă întotdeauna ochii. Utilizarea echipamentelor de protecţie, cum ar fi măşti pentru praf, pantofi anti-derapanţi sau protecţii pentru auz conform condiţiilor specifice de lucru ajută la evitarea pericolelor de răniri personale.

Praful produs în timpul utilizării produsului poate reprezenta un pericol pentru sănătate. Nu inhalaţi praful! Utilizaţi un sistem de absorbţie a rumeguşului şi purtaţi mască adecvată de protecţie contra prafului. Îndepărtaţi temeinic praful depus, de ex., cu un extractor de praf.

Viteza nominală a accesoriului trebuie să fie cel puţin egală cu valoarea maximă a vitezei de lucru a uneltei electrice. Accesoriile operate la o viteză mai mare decât viteza lor nominală maximă se pot rupe şi pot fi azvârlite.

Este necesar să alegeţi o lamă potrivită cu materialul de tăiat.

Utilizaţi numai discurile tăietoare pentru tăierea lemnului specificate în manual, conforme cu standardul EN 847-1.

Nu utilizaţi lamele care nu corespund datelor oferite în prezentele Instrucţiuni de utilizare.

A nu se utiliza produsul cu discuri abrazive.

Înainte de a începe orice operaţie asupra produsului, scoateţi acumulatorul.

Apărătoarea trebuie să stea fixată corect în timpul utilizării. Nu utilizaţi produsul fără ca apărătoarea să fie montată. Utilizarea produsului fără apărătoare va provoca vătămări corporale grave.

Dacă apărătoarea discului ferăstrăului este crăpată sau ruptă, solicitaţi înlocuirea sa imediată la un atelier specializat autorizat. Nu utilizaţi produsul dacă apărătoarea discului este defectă sau lipseşte.

Prindeţi piesa de lucru cu un dispozitiv de prindere. Piesele de lucru neprinse pot cauza defecţiuni şi vătămări corporale grave.

Nu blocaţi comutatorul de pornire/oprire în poziţia Pornit când utilizaţi produsul ţinându-l în mână.

Adaptaţi viteza de avans pentru a evita supraîncălzirea vârfurilor discului şi pentru a evita topirea piesei de lucru când tăiaţi plastic.

⚠ **AVERTISMENT!** Nu utilizaţi niciodată produsul dacă recipientul pentru aşchii şi apărătorile nu sunt montate. Pot surveni vătămări corporale grave. Pentru a reduce riscul de vătămări corporale, purtaţi ochelari de protecţie sau ochelari cu apărători laterale când scoateţi recipientul pentru aşchii. Aşchiile şi resturile pot zbura lovindu-vă în faţă.

CONDIŢII DE UTILIZARE SPECIFICATE

Ferăstrăul circular cu acumulator poate tăia lemnul cu precizie în sens longitudinal şi oblic.

Nu folosiţi produsul în niciun alt scop.

RISCURI REZIDUALE

Chiar şi atunci când produsul este utilizat conform recomandărilor, este imposibil să se elimine total anumiţi factori de risc rezidual. Pot apărea următoarele riscuri, iar operatorul trebuie să fie deosebit de atent pentru a le evita:

- Vătămare cauzată de contactul cu lama.
  - Lamele sunt foarte ascuţite şi vor deveni fierbinţi în timpul folosirii. Purtaţi mănuşi la schimbarea lamelor. Ţineţi întotdeauna ferite mâinile de zona de tăiere. Nu ţineţi niciodată cu mâna sau pe picior piesa de lucru pe care o tăiaţi. Prindeţi în clemă piesa de lucru oricând e posibil.
- vătămări provocate de vibraţii
  - Ţineţi produsul de mânerele prevăzute şi limitaţi timpul de lucru şi expunerea.
- vătămarea auzului provocată de expunerea la zgomot
  - Purtaţi protecţii pentru urechi şi limitaţi expunerea.
- vătămări din cauza resturilor proiectate
  - Purtaţi permanent protecţii pentru ochi, pantaloni lungi groşi, mănuşi şi încălţăminte solidă.
- pericole pentru sănătate provocate de inhalarea de praf toxic
  - Purtaţi mască adecvată de protecţie contra prafului.

INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ PRIVIND ACUMULATORUL

Folosirea bateriilor Li-Ion

Nu aruncaţi acumulatorii uzaţi la gunoiul menajer şi nici nu îi ardeţi. Distribuitorii MILWAUKEE oferă recuperarea bateriilor vechi pentru a proteja mediul.

Nu depozitaţi acumulatorul împreună cu obiecte metalice (risc de scurtcircuit).

Folosiţi doar încărcătoare de sistem M18 pentru încărcarea acumulatorilor de sistem M18. Nu utilizaţi acumulatori de la alte sisteme.

Nu demontaţi niciodată acumulatorii şi încărcătoarele şi depozitaţi-le numai în încăperi uscate. Întotdeauna acumulatorii şi încărcătoarele trebuie menţinute uscate.

În caz de sarcini extreme sau temperaturi extreme, bateriile deteriorate pot prezenta scurgeri de acid. În caz de contact cu acid de baterie, spălaţi imediat cu săpun şi apă. În caz de contact cu ochii, clătiţi abundent cel puţin 10 minute şi solicitaţi imediat asistenţă medicală.

Nu introduceţi părţi metalice în secţiunea acumulatorilor de pe încărcător (risc de scurtcircuit).

Acumulatorii care nu au fost utilizaţi o perioadă mai lungă de timp trebuie încărcaţi înainte de utilizare.

Temperaturile mai mari de 50 °C (122 °F) reduc performanţele acumulatorului. Evitaţi expunerea prelungită la căldură sau lumină solară (risc de supraîncălzire).

Contactele încărcătoarelor şi ale acumulatorilor trebuie ţinute în stare de curăţenie.

Pentru o durată de viaţă cât mai lungă, acumulatorii trebuie încărcaţi complet, după fiecare utilizare.

⚠ **AVERTISMENT!** Pentru a reduce riscurile de incendiu, accidentare şi deteriorare a produsului în urma unui scurtcircuit, nu scufundaţi niciodată produsul, acumulatorul sau încărcătorul în lichide şi nici nu permiteţi pătrunderea lichidelor în interiorul acestora. Lichidele corozive sau bune conducătoare de electricitate, precum apa de mare, anumite substanţe chimice industriale, hipocloritul de sodiu sau produsele care conţin hipoclorit de sodiu pot cauza scurtcircuite.

Pentru a obţine o durată de viaţă maximă a acumulatorului, scoateţi acumulatorul din încărcător după finalizarea încărcării.

Pentru o perioadă de depozitare a acumulatorilor mai mare de 30 de zile:

- Depozitaţi acumulatorii la o temperatură sub 27 °C şi feriţi de umezeală.
- Depozitaţi acumulatorii cu grad de încărcare de 30%–50%.
- La fiecare şase luni de depozitare, încărcaţi acumulatorul în mod normal.

Protecţia de baterie la bateriile Li-Ion

În situaţii de cuplu extrem de ridicat, gripare, blocare şi scurtcircuit care provoacă un consum ridicat de curent, produsul va vibra aproximativ 5 secunde, indicatorul de încărcare al bateriei va lumina intermitent, apoi produsul se va opri. Pentru resetare, eliberaţi declanşatorul.

În circumstanţe extreme, temperatura internă a acumulatorului poate creşte prea mult. Dacă se întâmplă acest lucru, indicatorul nivelului de încărcare se aprinde intermitent până când acumulatorul se răceşte. După ce luminile se sting, continuaţi lucrul.

Transportarea bateriilor Li-Ion

Acumulatorii litiu-ion trebuie să respecte cerinţele legislaţiei referitoare la bunurile periculoase.

Transportul acumulatorilor trebuie realizat în concordanţă cu prevederile şi reglementările locale, naţionale şi internaţionale.

Utilizatorul poate transporta bateriile pe căi rutiere fără alte cerinţe.

Transportul comercial al acumulatorilor Li-Ion de către terţi face obiectul reglementărilor privind bunurile periculoase. Pregătirea transportului şi transportul trebuie efectuate exclusiv de către personal specializat, iar procesul trebuie supervizat de experţii corespunzători.

Când transportaţi acumulatori:

- Asiguraţi-vă că sunt protejate şi izolate contactele acumulatorului pentru a se preveni scurtcircuitarea.
- Asiguraţi-vă că acumulatorul nu se poate mişca în interiorul ambalajului.
- Nu transportaţi acumulatori care prezintă fisuri sau scurgeri.
- Solicitaţi companiei de transport consiliere în această privinţă.

FRÂNĂ ELECTRICĂ

Frâna electrică se cuplează atunci când declanşatorul comutatorului este eliberat, determinând oprirea discului şi permiţându-vă să vă continuaţi lucrul. În general, discul ferăstrăului se opreşte în 2 secunde. Cu toate acestea, poate exista o întârziere între momentul în care declanşatorul este eliberat şi momentul în care se cuplează frâna. Ocazional, frâna poate eşua complet. Dacă frâna eşuează frecvent, produsul necesită reparare de către un centru de service autorizat MILWAUKEE.

Aşteptaţi întotdeauna ca discul să se oprească complet înainte de a scoate produsul din piesa de lucru.

CURĂŢARE

Curăţaţi produsul şi sistemul de protecţie cu cârpe curate. Anumiţi solvenţi şi agenţi de curăţare sunt dăunători pentru părţile din plastic şi alţi izolanţi. Ţineţi mânerul produsului uscat, curat şi fără urme de ulei şi unsoare. Verificaţi funcţionarea protecţiilor. Curăţarea şi întreţinerea regulată asigură o durată de lucru îndelungată şi o mânuire în condiţii de siguranţă.

Fantele de ventilaţie ale produsului trebuie să fie tot timpul neobstrucţionate.

Ştergeţi praful cu regularitate. Scoateţi rumeguşul care s-a acumulat în interiorul produsului pentru a evita riscul de incendiu.

Menţineţi zona apărătoarei discului lipsită de rumeguş şi resturi acumulate. Produsul poate funcţiona lent din cauza resturilor acumulate, ceea ce poate provoca vătămări corporale grave. Purtaţi echipament individual de protecţie corespunzător în timp ce curăţaţi zona apărătoarei discului cu aer comprimat.

ÎNTREŢINERE

Asiguraţi-vă că scoateţi acumulatorul din produs înainte de a monta sau demonta discul fierăstrăului.

Folosiţi numai accesorii şi piese de schimb MILWAUKEE. În cazul în care este necesară înlocuirea unor componente care nu au fost descrise, contactaţi unul dintre agenţii noştri de service MILWAUKEE (consultaţi lista noastră cu adrese de garanţie/service).

Dacă este necesar, poate fi comandată o schemă cu produsul descompus în piese. Menţionaţi tipul de produs şi seria imprimată pe etichetă şi comandaţi schiţa la agentul de service local sau direct la: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLURI


Citiţi cu atenţie instrucţiunile înainte de a utiliza produsul.


ATENŢIE! AVERTISMENT! PERICOL!


Înainte de a începe orice operaţie asupra produsului, scoateţi acumulatorul.



Nu utilizați produsul forțat.



Când utilizați produsul, purtați întotdeauna ochelari de protecție.



Purtați protecții pentru urechi.



Purtați mască adecvată de protecție contra prafului.



Purtați mănuși.

Direcție de rotire



Accesorii - nu sunt livrate cu echipamentul standard, se comercializează separat ca accesorii.

n_0 Viteză fără sarcină

V Tensiune

Curent continuu



A nu se arunca deșeurile de echipamente electronice și electrice și bateriile epuizate la gunoiul menajer. Deșeurile formate din echipamente electrice și electronice și bateriile epuizate trebuie colectate separat. Sursele de iluminare, bateriile și acumulatorii epuizați trebuie scoase din aceste echipamente. Solicitați consiliere de la autoritatea dvs. locală sau de la comerciantul de unde ați achiziționat aspiratorul, în privința punctului de colectare. Conform reglementărilor naționale, vânzătorii cu amănuntul au obligația de a colecta bateriile epuizate, deșeurile de echipament electric și electronic, gratuit. Contribuția dvs. la reciclarea și reutilizarea bateriilor, a echipamentelor electrice și electronice ajută la reducerea cererii de materii prime. Bateriile epuizate, în special cele cu litiu, deșeurile formate din echipamente electrice și electronice conțin materiale reciclabile valoroase, care pot avea o influență negativă asupra mediului înconjurător și asupra sănătății umane, dacă nu sunt eliminate într-o manieră ecologică. Ștergeți datele personale din echipamentul deșeu, dacă este cazul.



Marcaj european de conformitate



Marcajul britanic de conformitate



Marcaj ucrainian de conformitate



Marcaj euroasiatic de conformitate

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ	M18 FCSRH662
Тип	Акумулаторска циркуларна пила
Шифра на производство	5094 15 01 XXXXXX MJJJ
Напон на батеријата	18 V ⎓
Брзина без оптоварување	6000 min^{-1}
Дијаметар на сечило на пила x дијаметар на отвор	190 mm x 30 mm
Дебелина на сечилото на пилата – плоча/ширина на засек	1,2 mm / 1,8 mm
Заби на сечило	24
Скала на косина	0°–53°
Макс. длабочина на сечење на 0° / 45°	69 mm / 53 mm
Тежина според Процедурата на EPTA 01/2014 (Li-Ion 2,0–12,0 Ah)	4,2–5,3 kg
Препорачана амбиентална температура при работење	-18 ... +50 °C
Препорачани типови на батерии	M18B..., M18HB..., M18FB...
Препорачани полначи	M12-18..., M1418..., M18...

Информации за бучава: Измерени вредности пресметани според EN 62841.

Вообичаено, нивоата на бучава од A-мерењата на алатот се:

Ниво на звучен притисок / Несигурност *K*	96 dB(A) / 3 dB(A)
Ниво на јачина на звук / Несигурност *K*	104 dB(A) / 3 dB(A)

Секогаш носете заштитни средства за уши.

Информации за вибрации: Вкупна вредност на вибрации (векторска сума на трите оски) пресметана според EN 62841.

Вредност на емисија на вибрации a_h / Несигурност *K*

Сечење дрво	<2,5 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Нивото на вибрации и емисија на бучава во овој информативен лист е измерено во согласност со стандардизиран тест даден во EN 62841 и може да се користи за споредба на една алатка со друга. Може да се користи за прелиминарно оценување изложеност.

Наведените вредности на емисија на вибрации и бучава се однесуваат на примената на алатот. Меѓутоа, ако алатот се користи за различна намена, со различни додатоци или доколку не се одржува соодветно, емисијата на вибрации и бучава може да е различна. Ова може значително да го зголеми нивото на изложеност во текот на целокупниот работен период.

При процена на нивото на изложеност на вибрации и на бучава треба да се земе предвид и времето кога е исклучена алатката или кога е вклучена, но не се користи за работа. Ова може значително да го намали нивото на изложеност во текот на целокупниот работен период.

Идентификувајте дополнителни безбедносни мерки за заштита на лицето кое ракува со алатката од ефектите на вибрации и/или на бучава, како што се: одржување на алатот и на додатоците, рацете да се одржуваат топли, организација на работните обрасци.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Прочитајте ги сите предупредувања за безбедност, упатства, илустрации и спецификации дадени со овој електричен алат. Непочитување на сите упатства наведени подолу, може да доведе до струен удар, пожар и/или сериозна повреда.

Зачувајте ги сите предупредувања и упатства за понатамошна употреба.

БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА ЦИРКУЛАРНАТА ПИЛА

Постапки за сечење

⚠ ОПАСНОСТ! Држете ги рацете подалеку од областа за сечење и сечилото. Држете ја другата рака на помошната рачка или на куќиштето на моторот. Ако пилата се држи со двете раце, тие не може да се исечат од сечилото.

Не допирајте под работното парче. Штитникот не може да ве заштити од сечилото под работното парче.

Прилагодете ја длабочината на сечење на дебелината на работното парче. Помалку од еден цел заб од забите на сечилото треба да биде видлив под работното парче.

Никогаш не држете го работното парче во вашите раце или преку вашата нога додека сечете. Осигурете го работното парче на стабилна платформа. Важно е да се придржи работата правилно за да се намали изложеноста на телото, закочување на сечилото или губењето на контролата.

Држете го електричниот алат покрај изолирани површини при извршување на операција каде алатот за сечење може да дојде во контакт со скриени жици. Контакт со „гола“ жица може да предизвика металните делови од електричниот алат да станат „голи“ и операторот може да доживее струен удар.

При оштетување, секогаш користете рамка или штитник со прави рабови. Ова ја подобрува точноста на сечењето и ја намалува шансата од заглавување на сечилото.

Секогаш користете сечила со правилна големина и форма (дијамантски наспроти тркалезни) на дупките на сечилото. Сечилата што не се совпаѓаат со хардверот за монтирање на пилата ќе работат надвор од центарот, што може да предизвикаат губење на контрола.

Никогаш не користете оштетени или неисправни подлошки или завртки за сечила. Подлошките и завртките за сечила се посебно дизајнирани за вашата пила заради оптимални перформанси и безбедност при работењето.

Причини за повратни удари и соодветни предупредувања

повратниот удар е ненадејна реакција за стиснато, заглавено или неусогласено сечило на пилата, што предизвикува неконтролирана пила да се подигне или да излезе од работното парче кон операторот.

кога сечилото е стиснато или цврсто заглавено со затворање на засекот, сечилото се заглавува и реакцијата на моторот го враќа уредот брзо назад кон операторот;

ако сечилото се искриви или погрешно се израмни во сечењето, забите на задниот раб од сечилото можат да копаат во горната површина на дрвото што може да предизвика сечилото да излезе од засекот и да скокне назад кон операторот.

Повратниот удар е резултат на погрешна употреба на пилата и/или неправилни работни процедури или услови и може да се избегне со преземање соодветни мерки на претпазливост како што е дадено подолу:

Цврсто држете ја пилата со двете дланки и поставете ги рацете за да се спротивставете на силите на повратниот удар. Поставете го телото на двете страни на сечилото, а не во линија со сечилото. Повратниот удар може да предизвика пилата да скокне наназад, но операторот може да ги контролира силите на повратниот удар ако се преземат соодветни мерки на претпазливост.

Кога сечилото се заглавува или при прекинување на сечењето од која било причина, отпуштете го чкрапалото и држете ја пилата неподвижна во материјалот додека сечилото сосема не запре. Никогаш не обидувајте се да ја отстранете пилата од работата или да ја повлечете пилата наназад додека сечилото е во движење или може да дојде до повратен удар. Истражете и преземете корективни мерки за да ја отстранете причината за заглавување на сечилото.

Кога рестартирате пила во работното парче, центрирајте го сечилото во засекот така што забите на пилата да не бидат заглавени во материјалот. Ако се заглави сечилото, тоа може да оди нагоре или да се врати од работното парче додека пилата се рестартира.

Придржете големи панели за да го минимизирате ризикот од приклештување на сечилото и повратен удар. Големите панели имаат тенденција да попуштат под сопствената тежина. Потпорници мора да бидат ставени на двете страни под панелот, во близина на линијата за сечење или во близина на работ на панелот.

Не користете тапи или оштетени сечила. Неизострени или неправилно поставени сечила создаваат тесен засек што предизвикува прекумерно триење, заглавување на сечилото и повратен удар.

Рачките за заклучување на прилагодување на длабочината на сечилото и наклонот мора да бидат цврсти и сигурни пред да започнете со сечење. Ако прилагодувањето на сечилото се смени додека сечете, тоа може да предзвика заглавување и повратен удар.

Користете дополнителна претпазливост кога сечете со пилата во постојните ѕидови или други објекти. Испакнатото сечило може да сече предмети што можат да предизвикаат повратен удар.

Функција на долниот штитник

Проверете го долниот штитник дали е правилно затворен пред секоја употреба. Не ракувајте со пилата ако долниот штитник не се движи слободно и не се затвора веднаш. Никогаш не стегајте или не врзувајте го долниот штитник во отворена позиција. Ако пилата случајно се испушти, долниот штитник може да се свитка. Подигнете го долниот штитник со рачката за повлекување и проверете дали се движи слободно и не го допира сечилото или кој било друг дел, во сите агли и длабочини на сечилото.

Проверете ја работата на долната заштитна пружина. Ако штитникот и пружината не работат правилно, тие мора да се сервисираат пред употреба. Долниот штитник може да работи забавено поради оштетени делови, гумени наслаги или натрупување остатоци.

Долниот штитник може да се повлече рачно само за одредени сечења како што се „потопни засеци“ или „сложени засеци“ Подигнете го долниот штитник со рачката што се повлекува и штом сечилото ќе навлезе во материјалот, долниот штитник мора да се ослободи. За сите други сечења со пилата, долниот штитник треба да работи автоматски.

Секогаш внимавајте долниот штитник да го покрива сечилото пред да ја ставете пилата на клупа или на под. Незаштитено сечило ќе предизвика пилата да оди наназад, ќе сече што и да е на патот. Бидете свесни за времето потребно за запирање на сечилото откога ќе се пушти прекинувачот.

ДОПОЛНИТЕЛНИ БЕЗБЕДНОСНИ И РАБОТНИ УПАТСТВА

Носете лична заштитна опрема. Секогаш носете заштита за очи. Заштитната опрема како што се маска за заштита од прав, заштитни чевли што не се лизгаат, тврда капа или заштита за слух што се користи за соодветни услови ќе ги намали личните повреди.

Прашината што се создава при употреба на производот може да биде штетна за здравјето. Не вдишувајте ја прашината. Користете систем за апсорбирање на прашина и носете соодветна маска за заштита од прашина. Темелно отстранете ја наталожената прашина, на пр. со аспиратор.

Номиналната брзина на додатокот мора да биде најмалку еднаква на максималната брзина означена на електричниот алат. Додатоците што работат побрзо од нивната номинална брзина може да се скршат и да се распрснат.

Потребно е да се избере сечило за пила што е погодно за материјалот што се сече.

Користете сечила за обработка на дрво наведени во ова упатство, во согласност со EN 847-1.

Не користете ножеви за пила кои не одговараат на клучните податоци дадени во ова упатство за употреба.

Не користете абразивни дискови со производот.

Отстранете ги батериите пред да почнете да вршите некаква работа на самиот производ.

Штитникот мора да биде правилно прикачен за време на употребата. Не ракувајте со производот без поставен штитник. Ракувањето со производот без штитник ќе предизвика сериозни повреди.

Ако капакот на листот на пилата е напукнат или скршен, веднаш нека го замени овластен специјализиран сервис. Не ракувајте со производот ако капакот на сечилото на пилата е неисправен или недостасува.

Прицврстете го работното парче со уред за прицврстување. Неприцврстените работни делови може да предизвикаат сериозна повреда и оштетување.

Не поставувајте го прекинувачот за вклучување/исклучување во положбата вклучено кога го користите рачниот производ.

Приспособете ја брзината на сечење за да избегнете прегревање на врвовите на сечилата и за да избегнете топење на работното парче кога сечете пластика.

⚠ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Никогаш не ракувајте со производот кога садот за деланки и штитниците не се поставени. Може да дојде до сериозна повреда. За да го намалите ризикот од повреда, носете заштитни очила или очила со странични штитници кога го отстранувате садот за деланки. Деланки и остатоци може да ви летнат кон лицето.

КОНКРЕТНИ УСЛОВИ ЗА УПОТРЕБА

Акумулаторската циркуларна пила може да сече надолжно и прецизно да се закопча во дрво.

Не користете го производот за други цели.

ПРЕОСТАНАТИ РИЗИЦИ

Дури и кога производот се користи онака како што е пропишано, сепак невозможно е целосно да се елиминираат одредени преостанати фактори на ризик. Следните опасности може да се појават и ракувачот треба да обрати посебно внимание за да ги избегне следниве работи:

- повреда предизвикана од контакт со сечилото
  - Сечилата се многу остри и се вжештуваат при употреба. Носете ракавици кога менувате сечила. Држете ги рацете подалеку од местото за сечење во секое време. Никогаш не држете го работното парче што се сече во рацете или врз нога. Прицврстете го работното парче секогаш кога е можно.
- повреда предизвикана од вибрации
  - Држете го производот за назначените рачки и ограничете го работното време и изложеноста.
- повреда на слухот предизвикана од изложеност на бучава
  - Носете заштита за уши и ограничете ја изложеноста.
- повреда поради остатоци што одлетале при работата
  - Носете заштита за очи, тешки долги панталони, ракавици и цврсти обувки во секое време.
- опасности по здравјето предизвикани од вдишување токсична прашина
  - Носете соодветна маска за заштита од прашина.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ НА БАТЕРИЈАТА

Употреба на литиум-јонски батерии

Не ги фрлајте потрошените батерии во домашниот отпад и не ги горете. Дистрибутерите на MILWAUKEE нудат враќање на старите батерии за да ја заштитат нашата околина.

Не чувајте ја батеријата заедно со метални предмети (ризик од краток спој).

Користете само полначи за системот M18 за полнење на батериите на системот M18. Не користете батерии од други системи.

Никогаш не кршете отворени батерии и полначи и чувајте ги само во суви простории. Чувајте ги батериите и полначите суви во секое време.

Киселината на батериите може да истече од оштетените батерии при екстремно оптоварување или екстремни температури. Во случај на контакт со киселина од батеријата веднаш измијте се со сапун и вода. Во случај на контакт со очите темелно исплакнете најмалку 10 минути и веднаш побарајте лекарска помош.

Не смее да се дозволи ниту еден метален дел да влезе во делот на батеријата на полначот (ризик од краток спој).

Батерии кои не се користени одредено време, треба да се наполнат повторно пред употреба.

Температури повисоки од 50 °C (122 °F) ја намалуваат ефикасноста на батеријата. Избегнувајте прекумерно изложување на топлина или сонце (ризик од презагревање).

Контактите на полначите и батеријата мора да се одржуваат чисти.

За оптимална трајност, батериите треба целосно да се наполнат по употребата.

⚠ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** За да се намали ризикот од пожар, телесна повреда и оштетување на производот како резултат на краток спој, алатот, батеријата и полначот никогаш не го потопувајте во течност или не дозволувајте да навлезе течност во нив. Корозивни или проводни течности како што се морска вода, одредени индустриски хемикалии, белила или производи кои содржат белила итн. може да доведат до краток спој.

За да се постигне најголема можна трајност на батеријата, отстранете ја батеријата од полначот откако целосно ќе се наполни.

Чување на батеријата подолго од 30 дена:

- Чувајте ја батеријата на температура под 27 °C и подалеку од влага.
- Чувајте ја батеријата наполнета од 30%–50%.
- По секои шест месеци складирање, наполнете ја батеријата како и обично.

Заштита на батерија за литиум-јонски батерии

Во ситуации со екстремно висок вртежен момент, врзување, заглавување и краток спој што изискуваат значителна употреба на струја, производот ќе вибрира околу 5 секунди, индикаторот за батеријата ќе трепка, а потоа производот ќе се исклучи. За ресетирање, отпуштете го чкрапалото.

Во екстремни околности, внатрешната температура на батеријата може да стане превисока. Ако тоа се случи, мерачот за гориво трепка додека батериите не се изладат. Откако ќе се изгаснат светлата, продолжете со работа.

Транспорт на литиум-јонски батерии

Литиум-јонските батерии треба да ги исполнуваат условите пропишани во законот за опасни стоки.

Транспортот на тие батерии треба да се изврши во согласност со локалните, националните и меѓународните одредби и прописи.

Корисникот може да ги транспортира батериите по копнене пат без дополнителни барања.

Комерцијалниот транспорт на литиум-јонските батерии од страна на трети лица подлежи на прописите за опасни стоки. Подготовката за транспорт и самиот транспорт треба да го вршат само соодветно обучени лица и процесот треба да биде следен од соодветни експерти.

При транспортот на батериите:

- Погрижете се контактните излези на батеријата да се заштитени и изолирани за да се избегне краток спој.
- Погрижете се батеријата да е стабилно спакувана за да не се поместува при транспортот.
- Не вршете транспорт на батериите доколку се дупнати или течат.
- Контактирајте со превозникот за дополнителни совети.

ЕЛЕКТРИЧНА СОПИРАЧКА

Електричната сопирачка се вклучува кога ќе се отпушти чкрапалото, што ќе го запре сечилото и ќе можете да продолжите со работа. Општо земено, сечилото на пилата запира во рок од 2 секунди. Сепак, може да има доцнење помеѓу времето на отпуштање на чкрапалото и моментот на вклучување на сопирачката. Повремено, сопирачката може целосно да го промаши сечилото. Ако сопирачката често промашува, производот треба да го сервисира овластен сервисен центар на MILWAUKEE.

Секогаш чекајте сечилото целосно да застане пред да го извадите производот од работното парче.

ЧИСТЕЊЕ

Исчистете го производот и системот за заштита со сува крпа. Одредени средства за чистење и растворувачи се штетни за пластиката и другите изолирани делови. Чувајте ја рачката на производот чиста, сува и без истурено масло или маснотии. Проверете ја функцијата на штитниците. Редовното одржување и чистење обезбедуваат долг работен век и безбедно ракување.

Отворите за вентилација на производот мора да бидат чисти постојано.

Редовно отстранувајте ја прашината. Отстранете ја пилевината што се насобрала во производот за да избегнете ризик од пожар.

Одржувајте го заштитниот простор на сечилото чист од пилевина и остатоци. Производот може да работи бавно поради акумулација на остатоци, што може да резултира со можни сериозни повреди. Носете соодветна лична заштитна опрема додека го чистите заштитниот простор на сечилото користејќи компримиран воздух.

ОДРЖУВАЊЕ

Осигурете се дека сте ја извадиле батеријата од производот пред да го прикачите или извадите листот на пилата.

Користете само додатоци и резервни делови на MILWAUKEE. Доколку треба да се заменат компоненти што не се опишани, контактирајте со еден од нашите сервисни агенти на MILWAUKEE (видете го нашиот список на адреси за гаранција/сервис).

Доколку ви е потребно, може да се порача расклопен приказ на алатот. Наведете го типот на производот и серискиот број отпечатени на етикетата и нарачајте го цртежот кај вашиот локален сервисен агент или директно на: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

СИМБОЛИ

	Внимателно прочитајте ги инструкциите пред употреба на производот.
	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ!
	Отстранете ги батериите пред да почнете да вршите некаква работа на самиот производ.
	Не користете сила.
	Секогаш носете заштитни наочари кога го употребувате производот.
	Носете заштитни средства за уши.
	Носете соодветна маска за заштита од прашина.
	Носете ракавици.
	Насока на ротација
	Дополнителна опрема - Не е вклучена во стандардната опрема, достапна како дополнителна опрема.
n_0	Брзина без оптоварување
V	Напон
⎓	Директна струја

	Не ги фрлајте отпадните батерии, отпадната електрична и електронска опрема како несортиран комунален отпад. Отпадните батерии и отпадната електрична и електронска опрема мора да се собираат одделно. Отпадните батерии, отпадните акумулатори и изворите на светлина треба да се отстранат од опремата. Проверете кај вашиот локален орган или продавач за совет за рециклирање и место за собирање. Според локалните прописи, трговците на мало може да имаат обврска бесплатно да ги враќаат отпадните батерии и отпадната електрична и електронска опрема. Вашиот придонес за повторна употреба и рециклирање на отпадните батерии и отпадната електрична и електронска опрема помага да се намали побарувачката на сурови материјали. Отпадните батерии, особено што содржат литиум и отпадната електрична и електронска опрема содржат вредни материјали што може да се рециклираат кои можат негативно да влијаат врз животната средина и врз здравјето на луѓето, доколку не се отстранат на еколошки соодветен начин. Избришете ги личните податоци од отпадната опрема, доколку ги има.
CE	Европски знак за сообразност
UK CA	Британска ознака за усогласеност
	Знак за сообразност на Украина
EAC	Евроазиски знак за усогласеност

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ — M18 FCSRH662

Тип	Акумуляторна циркулярна пила
Заводський код	5094 15 01 XXXXXX MJJJ
Напруга акумулятора	18 V ⎓
Швидкість без навантаження	6000 min^{-1}
Діаметр диска x діаметр отвору	190 mm x 30 mm
Товщина пиляльного диска — диск / пропил	1,2 mm / 1,8 mm
Зубці леза	24
Шкала скосу	0°–53°
Макс. глибина різання під кутом 0° / 45°	69 mm / 53 mm
Вага згідно з процедурою EPTA 01/2014 (літій-іонний, від 2,0 Ah до 12,0 Ah)	4,2–5,3 kg
Рекомендована робоча температура навколишнього середовища	-18 ... +50 °C
Рекомендовані типи акумуляторних батарей	M18B..., M18HB..., M18FB...
Рекомендовані зарядні пристрої	M12-18..., M1418..., M18...

Інформація про шум: Виміряні значення відповідно до EN 62841.

Номінально A-зважені значення шуму інструменту такі:

Рівень звукового тиску / Фактор невизначеності *K*	96 dB(A) / 3 dB(A)
Рівень звукової потужності / Фактор невизначеності *K*	104 dB(A) / 3 dB(A)

Завжди використовуйте засоби захисту слуху.

Інформація про вібрацію: Загальні значення вібрації (векторна сума за трьома осями) визначені відповідно до EN 62841.

Рівень вібрації a_h / Фактор невизначеності *K*

Пиляння деревини	<2,5 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Рівень вібрації та випромінювання шуму, наведений у цьому інформаційному листі, було виміряно відповідно до стандартизованого випробування, описаного в стандарті EN 62841, і може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим. Його можна використовувати для попередньої оцінки впливу.

Наведені значення виміряно при стандартній експлуатації виробу. Утім якщо виріб використовується для інших цілей, з іншими додатковими пристосуваннями або ж не проходить належного обслуговування, рівні вібрації та шуму можуть відрізнятися від зазначених. Це може значно збільшити рівень впливу протягом усього робочого періоду.

Під час оцінки рівня впливу вібрації та шуму необхідно також ураховувати час, коли інструмент вимкнено або коли він працює, але фактично не виконує роботу. Це може значно знизити рівень впливу протягом усього робочого періоду.

Визначте додаткові заходи безпеки для захисту оператора від впливу вібрації та/або шуму, як-от догляд за інструментом і приладдям, утримання рук у теплі, організація робочих шаблонів.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Прочитайте всі правила безпеки, інструкції, ілюстрації й специфікації, що постачаються з електроінструментом. Недотримання будь-якої з зазначених інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

Збережіть усі попередження та інструкції для подальшого використання.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС ЕКСПЛУАТУВАННЯ ЦИРКУЛЯРНОЇ ПИЛИ

Різання

⚠ НЕБЕЗПЕЧНО! Тримайте руки подалі від зони різання та диску. Тримайтеся другою рукою за допоміжну ручку або корпус мотора. Якщо тримати пилку обома руками, їх неможливо травмувати ріжучим диском.

Слідкуйте, щоб руки не потрапили під деталь, що обробляється. Щиток не захистить вас від диску під деталлю.

Встановлюйте глибину різання відповідно до товщини деталі. Під деталлю, що обробляється, має бути видно неповний зубець диску.

Забороняється тримати заготівку в руках або на нозі під час різання. Закріпіть деталь, що обробляється, на стійкій платформі. Важливо правильно організувати роботу, аби мінімізувати ризик нанесення травми, блокування диску або втрату контролю.

Під час виконання операції, в якій ріжучий інструмент може контактувати з прихованою проводкою, тримайте електроінструмент тільки за ізольовані поверхні. Контакт із дротом під напругою також може передати напругу на металеві частини і користувач може бути ураженим електричним струмом

При подовжньому різанні завжди використовуйте напрямну планку або косинець. При цьому підвищується точність різання та знижується вірогідність заклинювання диску.

Завжди використовуйте диски зі шпиндельними отворами правильного розміру та форми (ромбовидної/круглої). Ножі, які не відповідають кріпленню, можуть порушувати центрування пилки, наслідком чого може стати втрата контролю.

Забороняється використовувати пошкоджені або непридатні шайби чи болти кріплення диску. Шайби та болт спеціально розроблено для цієї пилки, вони забезпечують оптимальну ефективність та надійність роботи.

Причини відскоку та відповідні попередження

віддача - це несподівана реакція на пильний, затиснутий або пошкоджений диск, що спричиняє неконтрольований підйом пилу від заготовок до оператора.

коли лезо стискається або щільно защемляється , закриваючи ручку, лезо блокується, а двигун швидко повертає пристрій до оператора;

Якщо диск перекошується у розпилі, зубці на задній частині диску чіпляються за верхній край деталі, внаслідок чого диск вивертається з розпилу та штовхає пилку в напрямку оператора.

Віддача — це результат неправильного використання пили, недотримання робочих процедур чи умов, і її можна уникнути, дотримуючись відповідних заходів безпеки, описаних нижче.

Міцно тримайте пилку обома руками та розташуйтеся так, щоб бути готовим на випадок відскоку. Ставайте так, щоб ваше тіло знаходилося з одного чи іншого боку від диску, а не на лінії диску. Відскок примушує пилку рухатися назад, але його можна контролювати, якщо заздалегідь вжити належних заходів.

Якщо диск застряг або ж у разі переривання процесу розпилювання з будь-якої причини відпустіть курок і втримуйте пилку до повної зупинки диску. Ніколи не витягайте диск з матеріалу і не рухайте пилку назад, коли диск обертається: це може призвести до відскоку. З'ясуйте, чому диск застряг, та усуньте причину.

При перезапуску пили з полотном у деталі відцентруйте матеріал так, щоб зубці полотна у пропилу не застрягали у матеріалі. Якщо диск заблокований, він може підніматися або відскакувати від заготовки, коли пила запускається знову.

При розпилюванні панелей великого розміру задля уникнення заклинювання диску та відскоку забезпечте опори для панелей. Великі заготовки можуть прогинатися під власною вагою. Опори необхідно розміщати під панелями з обох боків поблизу до лінії розпилювання та біля краю панелей.

Не використовуйте тупі або пошкоджені диски. при використанні незагострених або неправильно встановлених дисків розпил буде занадто вузьким, що може призводити до надмірного тертя, заклинювання диску та відскоку.

Перед розпилюванням переконайтесь, що важелі регуляторів глибини та кута різання надійно затягнуті. Якщо налаштування диску буде порушено під час розпилювання, це може призвести до заклинювання диску та відскоку.

Будьте обережними при розпилюванні стін та роботі в місцях з обмеженою видимістю. Виступаючий диск може зачепитися за перешкоди, що може призвести до відскоку.

Нижній захисний щиток

Перед кожним використанням перевіряйте, чи закритий нижній захисний щиток. Забороняється користуватися пилкою, якщо нижній захисний щиток застрягає або не фіксується. Забороняється фіксувати нижній захисний щиток у відкритому положенні. Якщо пилку випадково упустити, нижній щиток може погнутися. Підніміть нижній щиток за ручку та переконайтеся, що він рухається вільно і не торкається ані диску, ані будь-якої іншої частини інструменту при будь-яких кутах чи глибині розпилювання.

Перевірте роботу пружини нижнього захисного щитка. У разі порушення в роботі щитка чи пружини пилку слід доставити до сервісного центру для технічного обслуговування. Порушення в роботі нижнього щитка можливі через пошкоджені деталі, налипання або накопичення сміття.

Дозволяється відводити нижній щиток лише для спеціальних розрізів, наприклад, пропилів чи складних розпилів. Підніміть нижній щиток за ручку; як тільки диск увійде в матеріал, відпустіть щиток. В усіх інших випадках нижній щиток має працювати автоматично.

Перш ніж покласти пилку на верстак чи підлогу, переконайтеся, що нижній щиток прикриває ріжучий диск. Якщо цього не зробити, при включенні інструменту пилка рухатиметься назад, розрізаючи все на шляху. Зауважте, що після вимкнення необхідний певний час, щоб диск зупинився повністю.

ДОДАТКОВІ ВКАЗІВКИ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ Й ЕКСПЛУАТУВАННЯ

Використовуйте персональне захисне обладнання. Завжди надягайте захисні окуляри. Захисне устаткування, наприклад, респіратор, взуття на нековзній підошві, захисний шолом або засоби захисту органів слуху, використовувані в належних умовах, зменшать ризик отримання травми.

Пил, що утворюється під час використання пристрою, може завдати шкоди здоров'ю. Не вдихайте пил. Використовуйте систему видалення пилу та надягайте відповідну захисну маску для захисту від пилу. Повністю видаляйте пилові відкладення, наприклад за допомогою пиловідділювача.

Номінальна швидкість аксесуара має щонайменше дорівнювати максимальній швидкості, позначеної на електроінструменті. Аксесуари, які рухаються зі швидкістю, вищу за допустиму, можуть розламуватися, при цьому розлітатимуться скалки.

Необхідно вибрати диск, який підходить для матеріалу, що ріжеться.

Використовуйте тільки ножі для роботи по дереву, зазначені в цьому керівництві, які відповідають стандарту EN 847-1.

Не використовуйте пиляльні диски, які не відповідають основним характеристикам, наведеним у цій інструкції з використання.

Не використовуйте абразивні диски на цьому виробі.

Перед початком будь-яких операцій з пристроєм вийміть акумуляторну батарею.

Під час використання захисний кожух має бути належним чином закріплений. Не використовуйте виріб, якщо на ньому не встановлено захисний кожух. Використання виробу без захисного кожуха може призвести до серйозних травм.

Якщо кожух пиляльного диска тріснув або зламався, одразу замініть його в авторизованій спеціалізованій майстерні. Не використовуйте виріб, якщо кожух пиляльного диска пошкоджений чи його не встановлено.

Затисніть заготовку за допомогою затискного пристрою. Незакріплені заготовки можуть стати причиною серйозних травм та пошкоджень.

Коли використовуєте виріб, тримаючи його в руках, не фіксуйте вимикач у ввімкненому положенні.

Відрегулюйте швидкість подавання, щоб уникнути перегрівання кромок диска, які під час різання можуть стоплювати пластикові частини оброблюваної деталі.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** За жодних умов не використовуйте виріб, якщо не встановлено контейнер для стружки й захисні кожухи. Це може призвести до серйозних травм. Щоб зменшити ризик отримання травми, надягайте захисні окуляри або окуляри з бічними щитками, коли виймаєте контейнер для стружки. Стружка й сміття можуть потрапити на обличчя.

ОСОБЛИВІ УМОВИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Акумуляторна циркулярна пила може різати деревину вздовж та під кутом.

Не використовуйте виріб для будь-яких інших цілей.

НЕПЕРЕДБАЧЕНІ РИЗИКИ

Навіть коли виріб використовується належним чином, певні фактори залишкового ризику все одно існуватимуть. При експлуатації існують наступні ризики, тому оператор повинен приділяти їм особливу увагу, щоби уникнути їх:

- Травми при контакті з лезом
  - Леза дуже гострі і нагріватимуться під час використання. Одягайте рукавички, коли замінюєте леза. Тримайте руки увесь час подалі від зони різання. Під час пилляння ніколи не тримайте оброблювану деталь у руках і не підпирайте її ногами. Затисніть заготівлю, коли це можливо.
- травми, спричинені вібрацією
  - Тримайте виріб за спеціальні ручки й обмежте час роботи з ним, щоб зменшити вплив шкідливих факторів.
- пошкодження органів слуху внаслідок впливу шумового навантаження
  - Використовуйте засоби захисту органів слуху й обмежте час перебування під впливом шуму.
- травми, спричинені уламками, що відлітають
  - Завжди використовуйте захисні окуляри, щільні довгі штани, захисні рукавиці й міцне взуття.
- небезпека для здоров'я, спричинена вдиханням токсичного пилу
  - Одягніть відповідну захисну маску для захисту від пилу.

ІНСТРУКЦІЇ ЩОДО БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ АКУМУЛЯТОРНОЇ БАТАРЕЇ

Використання літій-іонних акумуляторів

Забороняється викидати використані акумулятори разом із побутовим сміттям або спалювати їх. Дистриб'ютори компанії MILWAUKEE пропонують здавати старі акумулятори, щоб захистити довкілля.

Не зберігайте акумуляторний блок разом із металевими предметами (ризик короткого замикання).

Для заряджання акумуляторних блоків M18 System використовуйте тільки зарядні пристрої M18 System. Не використовуйте акумулятори від інших систем.

Ніколи не розкривайте акумуляторні батареї або зарядні пристрої та зберігайте їх тільки у сухих приміщеннях. Тримайте акумулятори та зарядні пристрої постійно сухими.

Під час перевантаження або впливу екстремальних температур із пошкоджених акумуляторів може протікати кислота. У разі потрапляння кислоти з акумулятора негайно змийте її водою з милом. У разі потрапляння кислоти в очі ретельно промивайте їх щонайменше 10 хвилин і негайно зверніться до лікаря.

Запобігайте потраплянню металевих частин в блок зарядного пристрою (ризик короткого замикання).

Якщо акумулятори не використовувалися впродовж певного часу, їх слід підзарядити перед експлуатацією.

Робота акумуляторів погіршується за температури вище 50 °C (122 °F). Захищайте пристрій від дуже високих температур та прямого сонячного світла (аби запобігти ризику перегріву).

Контакти зарядних пристроїв та акумуляторних батарей повинні буди чистими.

Щоб подовжити термін служби акумуляторів, повністю заряджайте їх після використання.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Для зменшення ризику загоряння, травмування та пошкодження пристрою у разі короткого замикання ніколи не занурюйте інструмент, акумуляторну батарею або зарядний пристрій у рідину та не допускайте потрапляння рідини всередину. Корозійні або електропровідні рідини, такі як морська вода, деякі промислові хімікати, вибілювачі або продукти, що містять вибілювачі, а також інші речовини, можуть стати причиною короткого замикання.

Щоб термін служби акумуляторів був максимальним, виймайте акумулятор із зарядного пристрою після повного заряджання.

Під час зберігання акумуляторної батареї більш ніж 30 днів:

- Зберігайте акумулятор при температурі нижче 27 °C якомога далі від вологих приміщень.
- Зберігайте акумулятори у "зарядженому" стані (мінім. рівень заряду 30%–50%).
- Під час зберігання акумулятора порібно раз на пів року заряджати його у звичному режимі.

Захист батареї літій-іонних акумуляторів

У разі зависокого крутного моменту, заклинювання, зупинки або короткого замикання, які спричиняють велике споживання струму, виріб вібруватиме приблизно 5 секунд, індикатор рівня заряду бліматиме, а потім виріб вимкнеться. Щоб скинути, відпустіть пусковий механізм.

За надзвичайних обставин внутрішня температура акумуляторної батареї може стати зависокою. Якщо це станеться, індикатор рівня заряду бліматиме, доки акумуляторна батарея не охолоне. Продовжувати роботу можна після того, як індикатор згасне.

Транспортування літій-іонних акумуляторів

Літій-іонні акумуляторні батареї підлягають дії Регламенту про поводження з небезпечними продуктами.

Транспортування цих акумуляторів має здійснюватися згідно з місцевими, національними та міжнародними директивами та правилами.

Акумулятори можна транспортувати автомобільним транспортом без додаткових вимог.

Комерційне перевезення літій-іонних акумуляторів відбувається з дотриманням правил перевезення небезпечних вантажів. Підготовка до транспортування та транспортування має виконуватись виключно кваліфікованим персоналом та здійснюватись під наглядом відповідних спеціалістів.

При перевезенні акумуляторів:

- Переконайтесь, що контакти з'єднання захищені та ізольовані, щоб запобігати короткому замиканню.
- Переконайтеся, що акумулятор надійно закріплений в упакуванні.
- Не перевозіть батареї, які тріснули або витікають.
- Більш докладну інформацію ви отримаєте у компанії-перевізника.

ЕЛЕКТРИЧНЕ ГАЛЬМО

Після відпускання курка перемикача спрацьовує електричне гальмо, зупиняючи диск і даючи змогу продовжувати роботу. Загалом пиляльний диск зупиняється за 2 секунди. Однак після відпускання клавіші пускового пристрою гальмо може вмикатися із затримкою. Іноді гальмо може неправильно спрацьовувати. Якщо гальмо часто спрацьовує неправильно, пристрій потребує технічного обслуговування в авторизованому сервісному центрі компанії MILWAUKEE.

Перш ніж знімати виріб з оброблюваної деталі, обов'язково дочекайтеся повної зупинки диска.

ОЧИЩЕННЯ

Очищуйте виріб і захисне приладдя сухою ганчіркою. Певні засоби для чищення та розчинники можуть пошкодити пластик та інші ізоляційні матеріали. Ручка виробу має бути чистою, сухою, без слідів оливи та мастила. Перевірте роботу захисних щитків. Регулярне обслуговування подовжить термін служби та безпеку використання виробу.

Слідкуйте за тим, щоби вентиляційні отвори на виробі завжди були чистими.

Регулярно очищуйте від пилу. Видаліть тирсу, яка накопичилася всередині виробу, щоб уникнути ризику займання.

Не допускайте накопичення тирси й сміття в зоні захисного кожуха. У разі накопичення сміття виріб може працювати повільно, що може призвести то серйозних травм. Під час очищення зони захисного кожуха стисненим повітрям потрібно використовувати відповідні засоби індивідуального захисту.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перш ніж установлювати чи знімати пиляльний диск, вийміть акумуляторну батарею з виробу.

Використовуйте тільки запасні частини й додаткове приладдя MILWAUKEE. У разі потреби в заміні неописаних компонентів зверніться до одного з наших сервісних агентів MILWAUKEE (див. Перелік адрес для отримання гарантійних послуг та обслуговування).

За потреби можна замовити зображення виробу у розібраному вигляді. Зазначте тип виробу й серійний номер, надруковані на етикетці, і замовте креслення у місцевого сервісного агента або безпосередньо на сайті: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ПОЗНАЧКИ

	Перед використанням пристрою уважно прочитайте ці інструкції.
	УВАГА! ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕЧНО!
	Перед початком будь-яких операцій з пристроєм вийміть акумуляторну батарею.
	Не докладайте надлишкових зусиль.
	Для роботи з виробом завжди надягайте захисні окуляри.
	Використовуйте захисні навушники.
	Одягніть відповідну захисну маску для захисту від пилу.
	Надягайте робочі рукавиці.
	Напрям обертання
	Аксесуари - не входять до стандартного комплекту, замовляються окремо.
n_0	Швидкість без навантаження
V	Напруга
⎓	Постійний струм
	Не викидайте старі акумулятори, старе електричне та електронне устаткування разом із несортованим побутовим сміттям. Старі акумулятори, старе електричне та електронне устаткування збираються окремо. З устаткування необхідно зняти старі батареї, акумулятори та джерела світла. За інформацією стосовно утилізації або місць збору звертайтеся до місцевої влади або дилера. Місцеве законодавство може зобов'язувати продавців безкоштовно приймати старі акумулятори та електричне й електронне устаткування. Ваш внесок до справи повторного використання та переробки старих акумуляторів, електричного та електронного устаткування зменшує потребу у сировині. В акумуляторах, особливо літієвих, і старому електричному та електронному устаткуванні містяться цінні, придатні для переробки матеріали, і якщо утилізація такого устаткування проводиться у неекологічний спосіб, це негативно впливає на навколишнє середовище та людське здоров'я. Видаліть персональні дані з устаткування, яке передається на переробку.

CE	Європейський знак відповідності
UKCA	Британський знак відповідності
001	Український знак відповідності
EAC	Євразійський знак відповідності

TEHNIČKI PODACI	M18 FCSRH662
Tip	Akumulatorska kružna testera
Oznaka proizvoda	5094 15 01 XXXXXX MJJJJ
Napon baterije	18 V ⎓
Broj obrtaja u praznom hodu	6000 min^{-1}
Prečnik sečiva x prečnik otvora	190 mm x 30 mm
Debljina sečiva na testeri – ploče/reza	1,2 mm / 1,8 mm
Zupci sečiva	24
Stepen zakošenja	0°–53°
Maksimalna dubina sečenja na 0° / 45°	69 mm / 53 mm
Težina prema EPTA proceduri 01/2014 (Li-Ion 2,0–12,0 Ah)	4,2–5,3 kg
Preporučena temperatura okoline za rad	-18 ... +50 °C
Preporučeni tipovi baterija	M18B..., M18HB..., M18FB...
Preporučeni punjači	M12-18..., M1418..., M18...

Informacije o buci: Izmerene vrednosti određene prema standardu EN 62841.

A ponderirani nivoi buke alata obično su:

Nivo zvučnog pritiska / Nesigurnost *K*	96 dB(A) / 3 dB(A)
Nivo jačine zvuka / Nesigurnost *K*	104 dB(A) / 3 dB(A)

Uvek nosite štitnike za uši.

Informacije o vibraciji: Ukupne vrednosti vibracije (vektorska suma u tri osovine) određene prema standardu EN 62841.

Vrednost emisije vibracija a_h / Nesigurnost *K*

Sečenje drveta	<2,5 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ UPOZORENJE!

Nivo vibracija i emisije buke date u ovom listu sa podacima izmerene su u skladu sa standardizovanim testom datim u EN 62841 i mogu da se koriste za poređenje alata. Mogu da se koriste za preliminarnu procenu izloženosti.

Deklarisane vrednosti emisije vibracija i buke predstavljaju glavne primene alata. Međutim, ako se alat koristi za druge primene, sa drugačijim dodacima ili ako se loše održava, emisija vibracija i buke može da se razlikuje. To može da znatno poveća nivo izloženosti tokom celokupnog perioda rada.

Procena nivoa izloženosti vibracijama i buci treba da uključi i vremena kada je alat isključen ili kada je uključen, ali radi u praznom hodu. To može znatno da smanji nivo izloženosti tokom celokupnog perioda rada.

Utvrdite dodatne mere bezbednosti za zaštitu operatera od efekata vibracije i/ili buke kao što su: održavanje alata i dodataka, grejanje ruku i organizovanje rasporeda rada.

⚠ UPOZORENJE! Pročitajte sva bezbednosna uputstva, ilustracije i specifikacije priložene uz ovaj električni alat. Ukoliko ne ispoštujete sva uputstva navedena niže, može doći do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne povrede.

Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za buduću upotrebu.

BEZBEDNOSNA UPOZORENJA ZA KRUŽNU TESTERU

Postupak za sečenje

⚠ OPASNOST! Ruke držite dalje od područja sečenja i sečiva. Drugu ruku držite na pomoćnoj dršci ili kućištu motora. Ako obema rukama držite testeru, sečivo vas ne može poseći.

Nemojte stavljati ruke ispod predmeta koji se obrađuje. Štitnik vas ne može zaštititi od sečiva ispod predmeta koji se obrađuje.

Dubinu sečenja prilagodite debljini predmeta koji se obrađuje. Ispod predmeta koji se obrađuje sme da se vidi manje od celog zupca od zubaca sečiva.

Predmet koji se obrađuje nikada nemojte držati u rukama ili preko noge tokom sečenja. Predmet koji se obrađuje pričvrstite na stabilnu platformu. Važno je da rad osigurate na ispravan način radi smanjenja izloženosti tela, savijanja sečiva ili gubitka kontrole.

Električni alat držite isključivo za izolovane površine za držanje kada obavljate radnje kod kojih alat za sečenje može da dođe u dodir sa skrivenim ožičenjem. Zbog dodira sa „živom“ žicom izloženi metalni delovi električnog alata će da postanu „živi“, a operater može da doživi strujni udar.

Kada sečete duž godova, uvek koristite vodilicu za sečenje ili rubnu vodilicu. Ovo poboljšava preciznost sečenja i smanjuje mogućnost iskrivljenja sečiva.

Uvek koristite sečiva odgovarajuće veličine i oblika (dijamantski u odnosu na okrugli) centralnog otvora. Sečiva koja ne odgovaraju opremi za postavljanje na testeru će iskakati i dovesti do gubitka kontrole.

Nikada nemojte koristiti oštećene ili neodgovarajuće podloške ili zavrtanj. Podloške i zavrtanj sečiva posebno su dizajnirani za vašu testeru radi optimalnih performansi i bezbednosti rada.

Uzroci povratnog udara i povezana upozorenje

Povratni udar predstavlja naglu reakciju na priklešteno, zaglavljeno ili neispravno poravnato sečivo, što dovodi do toga da se nekontrolisana testera podigne i izađe iz predmeta koji se obrađuje prema operateru.

Kada se sečivo priklešti ili zaglavi zbog zatvaranja reza, sečivo usporava, a reakcija motora brzo pokreće jedinicu unazad prema operateru.

Ako se sečivo iskrivi ili iskoči iz centra reza, zupci na zadnjem rubu sečiva mogu da se ukopaju u gornju površinu drveta i dovedu do iskakanja iz reza i trzanja unazad prema operateru.

Povratni udar predstavlja rezultat neispravnog korišćenja testere i/ili nepravilnih radnih procedura ili uslova i može da se izbegne preduzimanjem odgovarajućih mera predostrožnosti kao što je prikazano niže:

Obema rukama čvrsto držite testeru, a ruke postavite tako da se oduprete sili povratnog udara. Telo postavite sa bilo koje strane sečiva, ali ne naspram sečiva. Povratni udar bi mogao da dovede do trzanja testere unazad, ali operater može da kontroliše sile povratnog udara ako se preduzmu odgovarajuće mere opreza.

Kada se sečivo savija ili kada se iz bilo kog razloga prekine sečenje, otpustite okidač i držite testeru u nepokretnom stanju u materijalu dok se sečivo u potpunosti ne zaustavi. Nikada nemojte pokušavati da uklonite testeru iz predmeta koji se obrađuje ili da je povlačite unazad dok se sečivo kreće ili može doći do povratnog udara. Pregledajte i preduzmite mere da uklonite uzrok savijanja sečiva.

Kada ponovo pokrećete testeru u predmetu koji se obrađuje, centrirajte sečivo testere u rezu tako da zupci testere nisu zarivenі u materijal. Ako se zubac sečiva savije, može da pređe ili izazove povratni udar iz predmeta koji se obrađuje kada se testera ponovo pokrene.

Poduprite velike panele da biste umanjili rizik od prikleštenja i povratnog udara. Veliki paneli se savijaju pod sopstvenom težinom. Podupirači se moraju postaviti ispod panela s obe strane u blizini linije reza i u blizini ruba panela.

Nemojte koristiti tupa ili oštećena sečiva. Istupljena ili neispravno postavljena sečiva stvaraju uzak rez zbog čega dolazi do prekomernog trenja, savijanja sečiva i povratnog udara.

Dubina sečiva i sigurnosne ručice za podešavanje zakošenja moraju biti pritegnute i osigurane pre zarezivanja. Ako se podešavanja sečiva pomere tokom sečenja, može doći do savijanja i povratnog udara.

Dodatnu pažnju obratite kada sečete postojeće zidove ili druge mrtve uglove. Sečivo koje prođe kroz materijal može da iseče predmete koji mogu da prouzrokuju povratni udar.

Funkcija donjeg štitnika

Proverite da li se donji štitnik ispravno zatvara pre svakog korišćenja. Nemojte koristiti testeru ako se donji štitnik ne pomera slobodno i odmah ne zatvara. Nikada nemojte stezati ili vezivati donji štitnik u otvoreni položaj. Ako se testera slučajno ispusti, donji štitnik može da se savije. Podignite donji štitnik pomoću ručice na uvlačenje i uverite se da se slobodno kreće i ne dodiruje sečivo ili bilo koji drugi deo u svim uglovima i dubinama reza.

Proverite rad opruge donjeg štitnika. Ako štitnik i opruga ne rade ispravno, moraju da se servisiraju pre korišćenja. Donji štitnik može usporeno da radi zbog oštećenih delova, lepljivih naslaga ili nakupljanja krhotina.

Donji štitnik može ručno da se uvuče samo za specijalne rezove kao što su „duboki rezovi“ i „nakošeni rezovi“. Podignite donji štitnik pomoću ručice na uvlačenje i čim sečivo uđe u materijal, donji štitnik mora da se otpusti. Za sve ostale vrste sečenja donji štitnik treba automatski da radi.

Uvek pazite da donji štitnik pokriva sečivo pre spuštanja testere na klupu ili pod. Nezaštićeno sečivo koje klizi će izazvati povlačenje testere unazad i seći sve što mu se nađe na putu. Uzmite u obzir vreme potrebno za zaustavljanje sečiva nakon otpuštanja prekidača.

DODATNA BEZBEDNOSNA I RADNA UPUTSTVA

Koristite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitne naočari. Zaštitna oprema, kao što je maska za zaštitu od prašine, neklizajuća zaštitna obuća, čvrsta kaciga ili zaštita za uši, korišćena u odgovarajućim uslovima smanjiće telesne povrede.

Prašina koja nastaje tokom korišćenja proizvoda može da bude štetna po zdravlje. Nemojte udisati prašinu. Koristite sistem za apsorpciju prašine i nosite odgovarajuću masku za zaštitu od prašine. Temeljno uklonite naslage prašine, npr. pomoću usisivača za prašinu.

Naznačena brzina dodatka mora da bude barem jednaka maksimalnoj brzini označenoj na električnom alatu. Dodaci koji se kreću brže od naznačene brzine mogu da puknu i da se razlete.

Neophodno je da izaberete sečivo za testeru pogodno za materijal koji se seče.

Koristite isključivo sečiva za obradu drveta navedena u ovom priručniku koji je u skladu sa standardom EN 847-1.

Nemojte koristiti sečiva koja nisu u skladu sa ključnim podacima navedenim u ovim uputstvima za korišćenje.

Nemojte koristiti diskove za brušenje s proizvodom.

Uklonite bateriju pre početka rada na proizvodu.

Štitnik mora biti ispravno postavljen tokom korišćenja. Nemojte upravljati proizvodom bez postavljenog štitnika. Upravljanje proizvodom bez štitnika će uzrokovati ozbiljnu povredu.

Ako je štitnik sečiva pukao ili polomljen, odmah mora da ga zameni ovlašćena specijalizovana radionica. Nemojte upravljati proizvodom ako je štitnik sečiva oštećen ili ga nema.

Pričvrstite predmet koji se obrađuje pomoću stege. Nepričvršćeni predmeti koji se obrađuju mogu da dovedu do ozbiljne povrede i štete.

Prekidač za uključivanje/isključivanje nemojte postavljati u položaj za uključeno kada proizvod držite u ruci.

Brzinu prilagodite radi izbegavanja prekomernog zagrevanja vrhova sečiva i izbegavanja topljenja predmeta koji se obrađuje kada sečete plastiku.

⚠ **UPOZORENJE!** Proizvodom nikada nemojte upravljati kada rezervoar za opiljke ili štitnici nisu postavljeni. Može doći do ozbiljne povrede. Da biste smanjili rizik od povrede, nosite zaštitnu masku ili naočari sa bočnim štitnicima kada uklanjate rezervoar za opiljke. Opiljci i krhotine mogu vam odleteti u lice.

ODREĐENI USLOVI KORIŠĆENJA

Akumulatorska kružna testera može precizno da seče drvo dužinom i ukoso.

Proizvod nemojte koristiti u bilo kakve druge svrhe.

PREOSTALI RIZICI

Čak i kada se proizvod koristi prema uputstvima, i dalje je nemoguće eliminisati određene faktore preostalog rizika. Sledeće opasnosti su moguće, a operater treba da obrati posebnu pažnju na izbegavanje sledećeg:

- povreda nastala zbog dodira sa sečivom
  - Sečiva su veoma oštra i zagrejaće se tokom korišćenja. Kada menjate sečiva, nosite rukavice. Ruke uvek držite dalje od područja sečenja. Predmet koji se obrađuje nikada nemojte držati u rukama ili preko noge dok ga sečete. Predmet koji se obrađuje pričvrstite stegom kad god je to moguće.
- povrede nastale zbog vibracije
  - Proizvod držite za namenske ručke i ograničite vreme rada i izloženosti.
- oštećenja sluha nastalog zbog izlaganja buci
  - Nosite štitnike za uši i ograničite izlaganje.
- povrede nastale od letećih krhotina
  - Uvek nosite zaštitne naočari, debele dugačke pantalone, rukavice i izdržljivu obuću.
- opasnosti po zdravlje uzrokovanih udisanjem toksične prašine
  - Nosite odgovarajuću masku za zaštitu od prašine.

BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA BATERIJU

Korišćenje litijum-jonskih baterija

Iskorišćene baterije nemojte da odlažete u kućni otpad ili da ih palite. Distributeri kompanije MILWAUKEE nude preuzimanje starih baterija radi zaštite životne sredine.

Bateriju nemojte da skladištite zajedno s metalnim predmetima (rizik od kratkog spoja).

Koristite samo punjače M18 sistema za punjenje baterija M18 sistema. Nemojte da koristite baterije iz drugih sistema.

Baterije ili punjače nikada nemojte otvarati silom i čuvajte ih samo u suvim prostorijama. Baterije i punjači uvek moraju biti suvi.

Kiselina iz baterije može da iscuri iz oštećenih baterija pod ekstremnim opterećenjem ili ekstremnim temperaturama. U slučaju dodira s kiselinom iz baterije odmah je isperite vodom i sapunom. U slučaju dodira s očima temeljno ispirajte najmanje 10 minuta i odmah zatražite lekarsku pomoć.

Metalni delovi nikako ne smeju da dođu do odeljka za bateriju punjača (rizik od kratkog spoja).

Baterije koje nisu korišćene neko vreme treba napuniti pre korišćenja.

Temperature koje premašuju 50 °C (122 °F) smanjuju performanse baterije. Izbegavajte produženo izlaganje toploti ili sunčevoj svetlosti (rizik od pregrevanja).

Spojevi punjača i baterije moraju da budu čisti.

Baterije moraju da budu potpuno napunjene nakon korišćenja radi optimalnog radnog veka.

⚠ **UPOZORENJE!** Radi smanjenja rizika od požara, telesne povrede i oštećenja proizvoda zbog kratkog spoja, nikada nemojte da zaranjate alat, bateriju ili punjač u tečnost ili da dozvolite da tečnost uđe u njih. Korozivne ili provodljive tečnosti poput morske vode, određenih industrijskih hemikalija i izbeljivača ili proizvoda koji sadrže izbeljivač itd. mogu da izazovu kratak spoj.

Da bi baterija imala najduži mogući radni vek, uklonite bateriju sa punjača kada se potpuno napuni.

Za skladištenje baterije duže od 30 dana:

- Bateriju skladištite na mestu gde je temperatura ispod 27 °C i daleko od vlage.
- Bateriju skladištite u stanju napunjenosti 30%–50%.
- Bateriju normalno punite na svakih šest meseci skladištenja.

Zaštita baterije za litijum-jonske baterije

Kada dođe do situacija sa izuzetno velikim obrtnim momentom, ograničenjem, zaustavljanjem ili kratkim spojem koje izazivaju veliku potrošnju energije, proizvod će vibrirati otprilike 5 sekundi, pokazivač napajanja će da treperi i proizvod će zatim da se isključi. Za ponovno pokretanje, otpustite okidač.

Unutrašnja temperatura baterije može značajno da poraste pod ekstremnim uslovima. Ukoliko se ovo dogodi, pokazivač napajanja treperi dok se baterija ne ohladi. Kada se lampice ugase, nastavite s radom.

Transport litijum-jonskih baterija

Litijum-jonske baterije podležu zahtevima Zakona o opasnim materijama.

Transport ovih baterija mora da se vrši u skladu sa lokalnim, državnim i međunarodnim odredbama i propisima.

Korisnik može da transportuje baterije drumom bez daljih zahteva.

Komercijalni transport litijum-jonskih baterija od strane trećih lica podleže propisima za opasne materije. Pripremu transporta i sam transport moraju da obavljaju odgovarajuće osposobljene osobe, a proces moraju da prate odgovarajući stručnjaci.

Prilikom transporta baterija:

- Uverite se da su spojevi polova zaštićeni i izolovani radi sprečavanja kratkog spoja.
- Uverite se da je sprečeno pomeranje baterije u pakovanju.
- Nemojte da transportujete baterije koje su napukle ili cure.
- Detalje proverite sa prevozničkom kompanijom.

ELEKTRIČNA KOČNICA

Električna kočnica se uključuje kada se prekidač za aktiviranje otpusti što zaustavlja sečivo i omogućava vam da nastavite s radom. Obično se sečivo zaustavlja za 2 sekunde. Međutim, može doći do razmaka između vremena kada se okidač otpusti i kada se kočnica uključi. Kočnica ponekad može da se uključi, ali da potpuno promašuje sečivo. Ako se kočnica često ne uključuje, potrebno je servisirati proizvod u ovlašćenom MILWAUKEE servisnom centru.

Uvek sačekajte da se sečivo potpuno zaustavi pre uklanjanja proizvoda sa predmeta koji se obrađuje.

ČIŠĆENJE

Proizvod i sistem zaštite suvom krpom. Određena sredstva za čišćenje i razređivači su štetni za plastiku i druge izolovane delove. Ručka proizvoda mora biti čista, suva i bez prosutog ulja ili masti. Proverite funkciju štitnika. Redovno održavanje i čišćenje doprinose dugom veku trajanja i bezbednom rukovanju.

Ventilacione otvore na proizvodu uvek održavajte čistim.

Redovno uklanjajte prašinu. Piljevinu koja se nakupila u proizvodu uklonite radi izbegavanja rizika od požara.

Područje oko štitnika sečiva mora biti čisto od nakupljene piljevine i krhotina. Proizvod može usporeno da radi zbog nakupljanja krhotina, što može dovesti do moguće ozbiljne povrede. Nosite odgovarajuću zaštitnu opremu kada čistite područje štitnika sečiva pomoću kompresovanog vazduha.

ODRŽAVANJE

Obavezno uklonite bateriju sa proizvoda pre postavljanja ili uklanjanja sečiva.

Koristite samo pribor i rezervne delove kompanije MILWAUKEE. Ako delovi koji nisu opisani zahtevaju zamenu, obratite se službeniku za održavanje kompanije MILWAUKEE (pogledajte našu listu adresa za garanciju/servis).

Ako je potrebno, može da se naruči šematski prikaz proizvoda. Navedite tip proizvoda i serijski broj sa etikete i naručite prikaz kod svog lokalnog službenika za održavanje ili direktno na: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI

	Pažljivo pročitajte uputstva pre pokretanja proizvoda.
	OPREZ! UPOZORENJE! OPASNOST!
	Uklonite bateriju pre početka rada na proizvodu.
	Ne primenjujete silu.
	Uvek nosite zaštitne naočari kada koristite proizvod.
	Nosite štitnike za uši.
	Nosite odgovarajuću masku za zaštitu od prašine.
	Nosite rukavice.
	Smer rotacije
	Dodatak – nije uključeno u standardnu opremu – dostupno kao dodatak.
n_0	Broj obrtaja u praznom hodu

V	Napon
⎓	Jednosmerna struja
	Otpadne baterije, otpadnu električnu ili elektronsku opremu nemojte da odlažete kao nesortirani komunalni otpad. Otpadne baterije i otpadna električna i elektronska oprema moraju odvojeno da se prikupljaju. Otpadne baterije, otpadni akumulatori i izvori svetlosti moraju da se uklone sa opreme. Potražite savet o recikliranju i mesto za skupljanje od lokalnih vlasti ili preprodavca. Prema lokalnim propisima, preprodavci mogu da imaju obavezu besplatnog preuzimanja otpadnih baterija i otpadne električne i elektronske opreme. Vaš doprinos ponovnom korišćenju i recikliranju otpadnih baterija i otpadne električne i elektronske opreme pomaže u smanjenju potražnje za sirovinama. Otpadne baterije, naročito one koje sadrže litijum, i otpadna električna i elektronska oprema sadrže vredne materijale koji mogu da se recikliraju, a mogu negativno da utiču na životnu sredinu i zdravlje ljudi ako se ne odlažu na ekološki prihvatljiv način. Izbrišite lične podatke sa otpadne opreme ako postoje.
CE	Evropska oznaka usklađenosti
UK CA	Britanska oznaka usklađenosti
001	Ukrajinska oznaka usklađenosti
EAC	Evro-azijska oznaka usklađenosti

TË DHËNAT TEKNIKE	M18 FCSRH662
Lloji	Sharrë rrethore pa kordon
Kodi i prodhimit	5094 15 01 XXXXXX MJJJJ
Tensioni i baterisë	18 V ⎓
Shpejtësia pa ngarkesë	6000 min^{-1}
Diametri i tehut të sharrës x Diametri i vrimës	190 mm x 30 mm
Trashësia e tehut të sharrës – pllaka/brazda	1,2 mm / 1,8 mm
Dhëmbët e tehut	24
Shkalla e pjerrësisë	0°–53°
Thellësia maksimale e prerjes në 0° / 45°	69 mm / 53 mm
Pesha në përputhje me procedurën EPTA 01/2014 (Li-Ion 2,0–12,0 Ah)	4,2–5,3 kg
Temperatura e rekomanduar e ambientit për funksionimin	-18 ... +50 °C
Llojet e rekomanduara të blloqeve të baterive	M18B..., M18HB..., M18FB...
Karikuesit e rekomanduar	M12-18..., M1418..., M18...

Informacioni për zhurmën: Vlerat e matura të përcaktuara në përputhje me EN 62841.

Zakonisht, nivelet e zhurmës me vlerësim A të veglës janë:

Niveli i presionit të tingullit / Pasiguria *K*	96 dB(A) / 3 dB(A)
Niveli i fuqisë së tingullit / Pasiguria *K*	104 dB(A) / 3 dB(A)

Mbani gjithmonë mbrojtëse për veshët.

Informacioni për dridhjen: Vlera totale e dridhjes (shuma vektoriale në të tre boshtet) e përcaktuar sipas EN 62841.

Vlera e emetimit të dridhjes a_h / Pasiguria *K*

Sharrimi i drurit	<2,5 m/s^2 / 1,5 m/s^2

⚠ PARALAJMËRIM!

Niveli i emetimit të zhurmës dhe i dridhjes i përmendur në këtë faqe informacioni është vlerësuar në përputhje me një test të standardizuar i dhënë në EN 62841 dhe mund të përdoret për të krahasuar një vegël me një tjetër. Ai mund të përdoret për një vlerësim paraprak të ekspozimit.

Vlerat e deklaruara të dridhjes dhe emetimit të zhurmës përfaqësojnë përdorimet kryesore të veglës. Megjithatë, nëse vegla përdoret për përdorime të tjera, përdoret me aksesorë të ndryshëm ose nuk mirëmbahet mirë, dridhja dhe emetimi i zhurmës mund të ndryshojë. Kjo mund të rrisë ndjeshëm nivelin e ekspozimit përgjatë periudhës totale të punës.

Një llogaritje e nivelit të ekspozimit ndaj dridhjes dhe zhurmës duhet gjithashtu të marrë në konsideratë kohën kur vegla është e fikur ose kur është e ndezur por nuk po kryen punën. Kjo mund të reduktojë ndjeshëm nivelin e ekspozimit përgjatë periudhës totale të punës.

Identifikoni masa shtesë të sigurisë për të mbrojtur përdoruesin nga efektet e dridhjes dhe/ose zhurmës, të tilla si mirëmbajtja e veglës dhe aksesorëve, mbajtja e duarve ngrohtë dhe organizimi i modeleve të punës.

⚠ PARALAJMËRIM! Lexoni të gjitha paralajmërimet e sigurisë, udhëzimet, ilustrimet dhe specifikimet e ofruara me këtë vegël elektrike. Mosndjekja e të gjitha udhëzimeve të listuara më poshtë mund të rezultojë në goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndim të rëndë.

Ruani të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet për referim në të ardhmen.

PARALAJMËRIMET E SIGURISË SË SHARRËS RRETHORE

Procedurat e prerjes

⚠ RREZIK! Mbajini duart larg nga zona prerëse dhe tehu. Mbajeni dorën tjetër mbi dorezën ndihmëse ose në kutinë e motorit. Nëse të dyja duart mbajnë sharrën, ato nuk mund të priten nga tehu.

Mos qëndron poshtë objektit. Sistemi mbrojtës nuk mund t'ju mbrojë nga tehu poshtë objektit.

Rregulloni thellësinë e prerjes në përputhje me trashësinë e objektit. Më pak se një dhëmb i plotë i dhëmbëve të tehut duhet të jetë i dukshëm poshtë objektit.

Asnjëherë mos e mbani objektin në duar ose mbi këmbë gjatë prerjes. Sigurojeni objektin në një platformë të qëndrueshme. Është me rëndësi që të sigurohet mbështetja e duhur gjatë punës për të minimizuar ekspozimin e trupit, bllokimin e teheve ose humbjen e kontrollit.

Mbajeni veglën elektrike vetëm në sipërfaqen e izoluar të kapjes, në rastet kur kryeni një veprimtari ku vegla e prerjes mund të bjerë në kontakt me tela elektrikë të fshehur. Kontakti me një tel nën tension elektrik do t'i vendosë gjithashtu nën tension edhe pjesët metalike të ekspozuara të veglës elektrike dhe mund t'i shkaktojë përdoruesit goditje elektrike.

Gjatë një prerje të gjatë, përdorni gjithmonë një udhëzues paralel ose një udhëzues me skaj të drejtë. Kjo përmirëson saktësinë e prerjes dhe zvogëlon mundësinë e bllokimit të tehut.

Përdorni gjithmonë tehe me madhësinë dhe formën (romb kundrejt të rrumbullakët) e vrimave të boshtit. Tehet që nuk përputhen me pajisjen e montimit të sharrës do të zhvendosen jashtë qendrës, duke shkaktuar humbje të kontrollit.

Asnjëherë mos përdorni rondele ose bulona të dëmtuar ose të pasaktë për tehun. Rondelet e tehut dhe bulonat janë projektuar posaçërisht për sharrën tuaj, për të siguruar performancë optimale dhe siguri gjatë përdorimit.

Shkaqet e kundërgoditjeve dhe paralajmërimet përkatëse

Kundërgoditja është një reagim i papritur ndaj një tehu të shtypur, të bllokuar ose të shtrembëruar të sharrës, duke bërë që produkti i dalë jashtë kontrollit të ngrihet lart, të shkëputet nga objekti dhe të drejtohet nga përdoruesi.

Kur tehu shtypet ose bllokohet fort nga mbyllja e brazdës, ai ngec dhe motori e kthen njësinë me shpejtësi drejt përdoruesit.

Nëse tehu përdridhet ose shtrembërohet gjatë prerjes, dhëmbët në skajin e pasmë të tehut mund të kafshojnë sipërfaqen e sipërme të drurit duke bërë që tehu të dalë nga brazda dhe të kërcejë drejt përdoruesit.

Kundërgoditja vjen si rezultat i keqpërdorimit të sharrës dhe/ose si rezultat i kushteve apo procedurave të papërshtatshme të përdorimit dhe mund të shmanget duke marrë masat e duhura paraprake të paraqitura më poshtë:

Mbajeni fort me të dyja duart sharrën dhe poziciononi krahët në mënyrë të tillë që t'u rezistoni forcave të kundërgoditjes. Vendoseni trupin tuaj në njërën anë të tehut, por jo në të njëjtin nivel me tehun. Kundërgoditja mund të bëjë që sharra të kërcejë prapa, por përdoruesi mund të kontrollojë forcat e kundërgoditjes, nëse merr masat e duhura paraprake.

Kur tehu bllokohet ose kur e ndërprisni prerjen për çfarëdolloj arsyeje, lëshojeni këmbëzën dhe mbajeni produktin të fiksuar në objekt derisa tehu të ndalojë plotësisht. Asnjëherë mos u përpiqni ta hiqni sharrën nga puna ose ta tërhiqni nga mbrapa ndërkohë që tehu është në lëvizje, përndryshe mund të ndodhë një kundërgoditje. Verifikoni dhe merrni masa për të shmangur shkakun e ngecjes së tehut.

Kur rindizni sharrën në objekt, qendërzoni tehun e sharrës në brazdë në mënyrë që dhëmbët e saj të mos ngulen në material. Nëse një teh i sharrës është bllokuar, ai mund të lëvizë në drejtimin lart ose të shkaktojë kundërgoditje nga objekti gjatë rindezjes së sharrës.

Mbajini të fiksuara panelet e mëdha për të minimizuar rrezikun e kapjes së tehut dhe kundërgoditjes. Panelet e mëdha kanë tendencën të përkulen si pasojë e peshës së tyre. Fiksuesit duhet të vendosen nën panel në të dy anët, afër vijës së prerjes dhe afër skajit të panelit.

Mos përdorni tehe jo të mprehta ose të dëmtuara. Tehet e pamprehura ose të montuara gabim krijojnë brazda të ngushta duke shkaktuar më shumë fërkim, bllokim të tehut dhe kundërgoditje.

Levat e rregullimit të thellësisë së tehut dhe pjerrësisë duhet të jenë të shtrënguara dhe të sigurta përpara se të kryhet prerja. Nëse pozicioni i tehut zhvendoset gjatë prerjes, mund të shkaktojë bllokim dhe kundërgoditje.

Tregoni kujdes shtesë kur bëni një "çarje/thellim" në muret ekzistuese ose në hapësira të tjera pa fushëpamje të qartë. Tehu i dalë mund të presë objekte që mund të shkaktojnë kundërgoditje.

Funksioni i sistemit të poshtëm mbrojtës

Kontrolloni sistemin e poshtëm mbrojtës që të jetë i mbyllur plotësisht përpara çdo përdorimi. Mos e përdorni sharrën nëse sistemi i poshtëm mbrojtës nuk lëviz lirshëm dhe mbyllet menjëherë. Asnjëherë mos e kapni ose lidhni sistemin e poshtëm mbrojtës në pozicionin e hapur. Nëse produkti bie pa dashje, sistemi i poshtëm mbrojtës mund të pësojë përkulje. Ngrini sistemin e poshtëm mbrojtës me dorezën tërheqëse dhe sigurohuni që të lëvizë lirshëm dhe të mos prekë tehun ose ndonjë pjesë tjetër, në të gjitha këndet dhe thellësitë e prerjes.

Kontrolloni funksionimin e sustës së sistemit të poshtëm mbrojtës. Nëse sistemi mbrojtës dhe susta nuk funksionojnë siç duhet, ato duhet të riparohen përpara përdorimit. Sistemi i poshtëm mbrojtës mund të funksionojë ngadalë për shkak të pjesëve të dëmtuara, depozitave të mbushura me gomë ose grumbullimit të mbeturinave.

Sistemi i poshtëm mbrojtës mund të tërhiqet manualisht vetëm për prerje të veçanta të tilla si "prerje me zhytje" dhe "prerje të përbëra". Ngrini sistemin e poshtëm mbrojtës nga doreza e tërheqjes dhe sapo tehu të hyjë në material, duhet të lironi sistemin e poshtëm mbrojtës. Për të gjitha proceset e tjera të sharrimit, sistemi i poshtëm mbrojtës duhet të funksionojë automatikisht.

Gjithmonë vini re nëse sistemi i poshtëm mbrojtës po mbulon tehun përpara se ta vendosni sharrën poshtë në stol ose dysheme. Një teh i pambrojtur mbulues do të bëjë që sharra të lëvizë mbrapa, duke prerë çdo gjë që ndodhet në rrugën e saj. Kini parasysh kohën që i duhet tehut të ndalojë pasi të lëshohet çelësi.

UDHËZIME SHTESË PËR SIGURINË DHE PUNËN

Përdorni pajisje të mbrojtjes personale. Mbani gjithmonë mbrojtëse për sytë. Pajisjet mbrojtëse si maskat kundër pluhurit, këpucët e sigurisë kundër rrëshqitjes, kapelat e forta ose mbrojtëset e dëgjimit të përdorura për kushtet e përshtatshme do të reduktojnë lëndimet personale.

Pluhuri i prodhuar gjatë përdorimit të produktit mund të jetë i dëmshëm për shëndetin. Mos e thithni pluhurin përmes frymëmarrjes. Përdorni një sistem për thithjen e pluhurit dhe mbani një maskë të përshtatshme kundër pluhurit. Hiqni tërësisht pluhurin e depozituar, p.sh, me një thithës pluhuri.

Shpejtësia nominale e pjesëve ndihmëse duhet të jetë të paktën e barabartë me shpejtësinë maksimale të shënuar në veglën elektrike. Nëse pjesët ndihmëse rrotullohen më shpejt se shpejtësia e tyre nominale, atëherë ato mund të thyhen dhe copat e tyre mund të përhapen.

Është e nevojshme të zgjidhni një teh sharre në përputhje me materialin që po prisni.

Përdorni vetëm tehe të përpunimit të drurit të specifikuara në këtë manual, të cilat janë në përputhje me EN 847-1.

Mos përdorni tehe sharre që nuk janë në përputhje me elementet kryesore të dhëna në këto udhëzime për përdorim.

Mos përdorni disqe gërryese me produktin.

Hiqni pakon e baterisë para se të nisni ndonjë punim në produkt.

Sistemi mbrojtës duhet të jetë i lidhur siç duhet gjatë përdorimit. Mos e përdorni produktin pa vendosur sistemin mbrojtës. Përdorimi i produktit pa sistem mbrojtës do të shkaktojë lëndime serioze.

Nëse mbulesa e tehut të sharrës është plasaritur ose thyer, ndërrojeni menjëherë në një punishte të autorizuar të specializuar. Mos e përdorni produktin nëse mbulesa e tehut të sharrës është e dëmtuar ose mungon.

Kapeni objektin me një pajisje mbërthyese. Objektet e pambërthyera mund të shkaktojnë lëndim dhe dëmtim të rëndë.

Mos e vendosni çelësin e ndezjes/fikjes në pozicionin "ndezje" kur përdorni produktin në modalitet portativ.

Përshtatni shpejtësinë e avancimit për të shmangur mbinxehjen e majave të tehut dhe për të shmangur shkrirjen e objektit gjatë prerjes së plastikës.

⚠ **PARALAJMËRIM!** Asnjëherë mos e përdorni produktin kur nuk janë të instaluar kontejneri i ashklave dhe sistemi mbrojtës. Mund të ndodhë lëndim i rëndë. Për të ulur rrezikun e lëndimit, përdorni syze sigurie ose syze me mburoja anësore kur hiqni kontejnerin e ashklave. Ashklat dhe mbeturinat mund të fluturojnë deri në fytyrën tuaj.

KUSHTET E SPECIFIKUARA TË PËRDORIMIT

Sharra rrethore pa kordon mund të bëjë prerje të sakta gjatësore dhe tërthore në dru.

Mos e përdorni produktin për asnjë qëllim tjetër.

RREZIQET E MBETURA

Edhe kur produkti përdoret siç parashikohet, është gjithsesi e pamundur të eliminohen plotësisht disa faktorë rreziku të mbetur. Rreziqet në vijim mund të paraqiten dhe përdoruesi duhet të kushtojë vëmendje të veçantë për të shmangur sa vijon:

- lëndimet e shkaktuara nga kontakti me tehun
  - Tehet janë shumë të mprehta dhe do të nxehen gjatë përdorimit. Përdorni doreza gjatë ndërrimit të teheve. Mbajini duart larg nga zona prerëse gjatë gjithë kohës. Asnjëherë mos e mbani objektin në duar ose mbi këmbë gjatë prerjes. Mbërthejeni objektin sa herë që është e mundur.
- lëndimin e shkaktuar nga dridhja
  - Mbajeni produktin nga dorezat e përcaktuara dhe kufizoni kohën e punës dhe ekspozimin.
- lëndimin e dëgjimit të shkaktuar nga ekspozimi ndaj zhurmës
  - Vendosni mbrojtëse për veshët dhe kufizoni ekspozimin.
- lëndimin për shkak të mbetjeve fluturuese
  - Vendosni mbrojtje për sytë, vishni pantallona të trasha të gjata, doreza dhe këpucë rezistente gjatë gjithë kohës.
- rreziqet e shëndetit të shkaktuara nga thithja e pluhurit toksik
  - Vendosni një maskë të përshtatshme mbrojtëse ndaj pluhurit.

UDHËZIMET E SIGURISË SË BATERISË

Përdorimi i baterive me jone litiumi

Mos i asgjësoni pakot e baterive të përdorura në mbeturinat shtëpiake ose duke i djegur. Shpërndarësit MILWAUKEE ofrojnë marrjen e baterive të vjetra për të mbrojtur mjedisin tonë.

Mos i ruani pakot e baterive së bashku me sende metalike (rrezik qarku të shkurtër).

Përdorni vetëm karikues të sistemit M18 për karikimin e pakove të baterive të sistemit M18. Mos përdorni pako baterish nga sisteme të tjera.

Mos e hapni asnjëherë bllokun e baterive dhe karikuesit dhe ruajini vetëm në vende të thata. Mbajini bllokun e baterive dhe karikuesit të thatë kurdoherë.

Acidi i baterive mund të rrjedhë nga bateritë e dëmtuara në kushte ngarkese ekstreme ose temperaturash ekstreme. Në rastin e kontaktit me acidin e baterive, lajeni menjëherë me ujë edhe sapun. Në rastin e kontaktit me sytë, shpëlajini tërësisht për të paktën 10 minuta dhe kërkoni menjëherë kujdes mjekësor.

Nuk lejohet futja e pjesëve metalike në pjesën e baterisë së karikuesit (rrezik për qark të shkurtër).

Bateritë që nuk janë përdorur për një disa kohë duhet të rikarikohen para përdorimit.

Temperaturat mbi 50 °C (122 °F) reduktojnë performancën e bllokut të baterive. Shmangni ekspozimin e zgjatur në nxehtësi ose dritën e diellit (rrezik mbinxehjeje).

Kontaktet e karikuesve dhe pakove të baterive duhet të mbahen të pastra.

Për një jetëgjatësi optimale, bateritë duhet të karikohen plotësisht pas përdorimit.

⚠ **PARALAJMËRIM!** Për të reduktuar rrezikun e zjarrit, të lëndimit personal dhe të dëmtimit të produktit për shkak të një qarku të shkurtër, asnjëherë mos i zhytni në lëng ose mos lejoni që lëngu të futet në veglën tuaj, në pakon e baterisë ose karikues. Lëngjet korrozive ose përcjellëse, si uji i detit, disa kimikate industriale dhe zbardhuesi ose produktet që përmbajnë zbardhues etj., mund të shkaktojnë qark të shkurtër.

Për të arritur jetëgjatësinë më të madhe të mundshme të baterive, hiqni pakon e baterisë nga karikuesi pasi të jetë plotësisht e karikuar.

Kur e ruani baterinë për më shumë se 30 ditë:

- Ruajeni bllokun e baterive në një vend të thatë me temperaturë nën 27 °C.
- Ruajeni baterinë në gjendje karikimi 30%–50%.
- Çdo gjashtë muaj ruajtjeje, karikojeni bllokun e baterive si zakonisht.

Mbrojtja e baterisë për bateritë me jone litiumi

Në kushte momenti rrotullimi jashtëzakonisht të lartë, lidhjeje, ngecjeje dhe qarqesh të shkurtra që shkaktojnë thithje të lartë të rrymës, produkti do të dridhet për rreth 5 sekonda, treguesi i karikimit do të pulsojë dhe më pas produkti do të fiket. Për ta rikthyer, lëshoni këmbëzën.

Në rrethana ekstreme, temperatura e brendshme e bllokut të baterive mund të rritet shumë. Në këtë rast, treguesi i karikimit pulson derisa të ftohet blloku i baterive. Vazhdoni punën pas fikjes së dritave.

Transporti i baterive me jone litiumi

Bateritë me jone litiumi janë objekt i kërkesave të Legjislacionit të Mallrave të Rrezikshme.

Transporti i këtyre baterive duhet të bëhet në përputhje me dispozitat dhe rregulloret lokale, kombëtare dhe ndërkombëtare.

Përdoruesi mund t'i transportojë bateritë me rrugë pa kërkesa të mëtejshme.

Transporti tregtar i baterive me jone litiumi nga palët e treta është objekt i rregulloreve për mallrat e rrezikshme. Përgatitja e transportit dhe transporti duhet të kryhen nga persona të trajnuar siç duhet dhe procesi duhet të shoqërohet nga ekspertët përkatës.

Kur transportoni bateri:

- Sigurohuni që terminalet e kontaktit të baterisë të jenë të mbrojtura dhe të izoluara për të parandaluar qarkun e shkurtër.
- Sigurohuni që pakoja e baterisë të jetë e siguruar kundër lëvizjes brenda paketimit.
- Mos transportoni bateri që janë të krisura ose që rrjedhin.
- Pyesni kompaninë e transportit për kështillim të mëtejshëm.

FRENA ELEKTRIKE

Frena elektrike aktivizohet kur lëshohet këmbëza, duke bërë që tehu të ndalojë brenda disa sekondave ndërkohë që ju vazhdoni të punoni. Në përgjithësi, tehu i sharrës ndalon brenda 2 sekondave. Megjithatë, mund të ketë një vonesë midis kohës së lëshimit të këmbëzës dhe aktivizimit të frenit. Herë pas here, frena mund të mos funksionojë. Nëse mosfunksionimi ndodh shpesh, produkti ka nevojë për servis nga një qendër shërbimi e autorizuar për MILWAUKEE.

Gjithmonë prisni që tehu të ndalojë plotësisht përpara se ta hiqni produktin nga objekti.

PASTRIMI

Pastroni produktin dhe sistemin mbrojtës me një leckë të thatë. Disa agjentë pastrimi dhe tretës janë të dëmshëm për plastikën dhe pjesët e tjera të izoluara. Mbajeni dorezën e produktit të pastër, të thatë dhe pa mbetje vaji ose yndyre. Kontrolloni funksionin e sistemeve mbrojtëse. Mirëmbajtja dhe pastrimi i rregullt sigurojnë një jetëgjatësi të shërbimit dhe përdorim të sigurt.

Mbajini kanalet e ventilimit të produktit të pastra gjatë gjithë kohës.

Fshini rregullisht pluhurin. Largoni tallashin që është mbledhur brenda produktit për të shmangur rrezikun e zjarrit.

Zonën mbrojtëse të tehut mbajeni të pastër nga tallashi dhe mbeturinat. Produkti mund të funksionojë me ngadalë për shkak të grumbullimit të mbeturinave, të cilat mund të shkaktojnë lëndime të mundshme serioze. Mbani pajisje mbrojtëse personale të përshtatshme kur pastroni zonën mbrojtëse të tehut me ajër të kompresuar.

MIRËMBAJTJA

Sigurohuni që ta hiqni paketën e baterisë nga produkti përpara se të vendosni ose hiqni tehun e sharrës.

Përdorni vetëm aksesorë dhe pjesë rezervë MILWAUKEE. Nëse komponentët që nuk janë përshkruar duhet të zëvendësohen, kontaktoni një nga agjentët tanë të shërbimit të MILWAUKEE (shihni listën tonë të garancisë/adresave të shërbimit).

Nëse është e nevojshme, mund të porositet një pamje e produktit të zbërthyer. Përcaktoni llojin e produktit dhe numrin e serisë të printuar në etiketë dhe porositni vizatimin tek agjenti lokal i shërbimit ose drejtpërdrejtë në: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLET

	Lexoni udhëzimet me kujdes para se të ndizni produktin.
	KUJDES! PARALAJMËRIM! RREZIK!
	Hiqni pakon e baterisë para se të nisni ndonjë punim në produkt.

	Mos përdorni forcë.
	Vendosni gjithmonë syze sigurie kur përdorni produktin.
	Vendosni mbrojtëse për veshët.
	Vendosni një maskë të përshtatshme mbrojtëse ndaj pluhurit.
	Vishni doreza.
	Drejtimi i rrotullimit
	Aksesorë - Nuk përfshihen në pajisjet standarde, të disponueshme si aksesorë.
n_0	Shpejtësia pa ngarkesë
V	Tensioni
	Rrymë e vazhdueshme
	Mos i hidhni bateritë e vjetra, mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike si mbeturina shtëpiake të paklasifikuara. Bateritë e vjetra dhe mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike duhet të grumbullohen veç e veç. Bateritë e vjetra, akumulatorët e vjetër dhe burimet e ndriçimit duhet të hiqen nga pajisja. Pyesni autoritetin tuaj lokal ose shitësin për këshilla riciklimi dhe pika grumbullimi. Sipas rregulloreve lokale, shitësit mund të kenë një detyrim për të marrë përsëri pa pagesë bateritë e vjetra dhe mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Kontributi juaj në ripërdorimin dhe riciklimin e baterive të vjetra dhe mbetjeve të pajisjeve elektrike dhe elektronike ndihmon në reduktimin e kërkesës së lëndëve të para. Bateritë e vjetra, në veçanti ato që përmbajnë litium dhe mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike përmbajnë materiale të vlefshme dhe të riciklueshme, të cilat mund të ndikojnë negativisht në mjedis dhe në shëndetin e njeriut nëse nuk asgjësohen në mënyrë të përshtatshme mjedisore. Fshini të dhëna personale nga pajisjet e vjetra, nëse ka.
CE	Shenja evropiane e konformitetit
UKCA	Shenja britanike e konformitetit
	Shenja ukrainase e konformitetit
EAC	Shenja euro-aziatike e konformitetit

يجب أن تظل فتحات تهوية المنتج خالية في جميع الأوقات.

يجب إزالة النشارة بصورة منتظمة. قم بإزالة نشارة الخشب المتراكمة داخل المنتج لتجنب خطر نشوب حريق.

أبق منطقة واقي الشفرة خالية من نشارة الخشب والمخلفات المتراكمة. قد يعمل المنتج ببطء بسبب تراكم المخلفات، ما قد يؤدي إلى إصابة خطرة محتملة. ارتدِ معدات الحماية الشخصية المناسبة في أثناء تنظيف منطقة واقي الشفرة باستخدام الهواء المضغوط.

الصيانة

تأكد من إزالة مجموعة البطارية من المنتج قبل تركيب شفرة المنشار أو إزالتها.

استخدم الملحقات والأجزاء الاحتياطية من MILWAUKEE فقط. في حال دعت الحاجة إلى استبدال مكونات لم يتم وصفها، فاتصل بأحد وكلاء خدمة MILWAUKEE (راجع قائمة عناوين الضمان/الخدمة).

إذا اقتضت الحاجة، يمكن طلب الحصول على عرض مُفصل للمُنتج. اذكر نوع المنتج والرقم التسلسلي المطبوع على الملصق واطلب خدمة السحب من وكيل الخدمة المحلي لديك أو مباشرةً من: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

الرموز

	اقرأ التعليمات بعناية قبل بدء تشغيل المنتج.
	احتياطات! تحذير! خطر!
	يجب إزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال صيانة على المُنتج.
	لا تستخدم القوة.
	يجب الحرص دائمًا على ارتداء نظارات واقية عند استخدام المنتج.
	ارتد واقيات الأذن.
	يجب ارتداء قناع حماية مناسب ضد الغبار.
	يجب ارتداء قفازات.
	اتجاه الدوران
	ملحق - غير مدرج في المعدات القياسية، متوفر كملحق.
n_0	السرعة دون حمل
V	الجهد الكهربي
	تيار مباشر

	يجب عدم التخلص من نفايات البطاريات أو نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية على أنها نفايات بلدية بلا فرز. يجب جمع نفايات البطاريات والمعدات الكهربائية والإلكترونية وفرزها بشكل منفصل. يجب عزل نفايات البطاريات ومراكم النفايات ومصادر الضوء وفصلها عن المعدات. استشر المسؤول أو بائع التجزئة المحلي للحصول على نصائح حول إعادة التدوير ونقاط التجميع. وفقًا للوائح المحلية، قد يلتزم تجار التجزئة باسترداد نفايات البطاريات ونفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية مجانًا. تساعد مساهمتك في إعادة استخدام وتدوير نفايات البطاريات ونفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية على تقليل الطلب على المواد الخام. تحتوي نفايات البطاريات -ولا سيما التي تحتوي على الليثيوم- ونفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية على مواد ذات قيمة مرتفعة وقابلة لإعادة التدوير وقد تؤثر سلبًا على البيئة وصحة الإنسان إذا لم يتم التخلص منها بطريقة متوافقة مع النظم البيئية. يجب حذف البيانات الشخصية من نفايات المعدات، إن وُجدت.
CE	علامة المطابقة الأوروبية
UKCA	علامة التوافق البريطاني
	علامة المطابقة الأوكرانية
EAC	علامة المطابقة الأوروبية الآسيوية

البيانات التقنية

M18 FCSRH662	
النوع	منشار دائري لاسلكي
رمز الإنتاج	5094 15 01 XXXXXX MJJJJ
جهد البطارية	18 V ⎓
السرعة دون حمل	6000 min^{-1}
قطر نصل المنشار × قطر الفتحة	190 mm x 30 mm
سمك شفرة المنشار - اللوحة/الشق	1,2 mm / 1,8 mm
أسنان الشفرة	24
مقياس الميل	0°–53°
الحد الأقصى لعمق القطع عند زاوية 0 درجة/45 درجة	69 mm / 53 mm
الوزن وفقًا لإجراء 2014/EPTA 01 (بطارية الليثيوم أيون بسعة 2,0 إلى 12,0 أمبير في الساعة)	4,2–5,3 kg
درجة الحرارة المُوصى بها للوسط المحيط أثناء التشغيل	-18 ... +50 °C
أنواع حزم البطارية الموصى بها	M18B..., M18HB..., M18FB...
أجهزة الشحن المُوصى بها	M1218-..., M1418..., M18...

معلومات المتعلقة بالضوضاء: يتم قياس القيم وفقًا للمواصفة EN 62841.

في العادة، تكون مستويات الضوضاء A المُرجحة للأداة هي:

مستوى ضغط الصوت / معدل الشك *K*	96 dB(A) / 3 dB(A)
مستوى قوة الصوت / معدل الشك *K*	104 dB(A) / 3 dB(A)

يجب دائمًا ارتداء واقيات الأذن.

المعلومات المُتعلقة بالاهتزاز: قيم الاهتزاز الإجمالية (مجموع الكميات المتجهة في المحاور الثلاثة) مُحددة وفقًا للمواصفة EN 62841.

قيمة انبعاث الاهتزازات a_h / معدل الشك *K*	
نشر الخشب	<2,5 m/s^2 / 1,5 m/s^2

تحذير!

تم قياس مستوى الاهتزاز وانبعاث الضوضاء الوارد في ورقة المعلومات هذه وفقًا لاختبار موحد بموجب المعيار EN 62841 ويمكن استخدامه لمقارنة أداة بأخرى. ويمكن استخدامه لإجراء تقييم أولي للتعرض.

يمثل مستوى انبعاثات الاهتزاز والضوضاء المُصرح به القيم الصادرة عن استخدام الأداة في التطبيقات الأساسية لها. ومع ذلك فإذا استُخدمت الأداة لتطبيقات مختلفة، ومع مُلحقات مختلفة أو مع سوء الصيانة، فقد تختلف قيم انبعاثات الاهتزاز والضوضاء. قد يزيد هذا بشكل كبير من مستوى التعرض خلال فترة العمل الإجمالية.

ويجب أن يأخذ تقدير مستوى التعرض للاهتزاز والضوضاء في الاعتبار الأوقات التي يتم فيها إيقاف تشغيل الأداة أو عندما تكون قيد التشغيل ولكنها فعليًا لا تعمل. قد يقلل هذا بشكل كبير من مستوى التعرض خلال فترة العمل الإجمالية.

حدّد تدابير السلامة الإضافية لحماية المشغّل من آثار الاهتزاز و/أو الضوضاء مثل: صيانة الأداة والملحقات، وإبقاء اليدين دافئتين، وتنظيم أنماط العمل.

تحذير! اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية والمواصفات المتوفرة مع هذه الأداة الكهربائية. قد يؤدي عدم اتباع جميع الإرشادات المذكورة أدناه إلى حدوث صدمة كهربائية و/أو حريق و/أو إصابة خطيرة.

احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.

تحذيرات السلامة المتعلقة بالمنشار الدائري

إجراءات عمليات القطع

خطر! ابعد يديك عن منطقة القطع والشفرة. وضع اليد الثانية على مقبض المساعدة، أو غطاء المحرك. إذا كانت كلتا اليدين تمسكان بالمنشار، فلا يمكن قطعهما بواسطة الشفرة.

لا تلامس المنطقة أسفل قطعة العمل. حيث إن الواقي لا يمكنه حمايتك من الشفرة أسفل قطعة العمل.

اضبط عمق القطع بما يتناسب مع سُمك قطعة العمل. يجب رؤية ما يقل عن حجم سن الشفرة الكامل أسفل قطعة العمل.

لا تمسك نهائيًا قطعة العمل بيديك أو من خلال قدميك أثناء القطع. احرص على وضع قطعة العمل على مكان ثابت. من الضروري دعم العمل بشكل صحيح لتقليل تعرض الجسم للخطر أو التعلق في الشفرة أو فقدان التحكم.

امسك أداة الإمداد بالكهرباء عن طريق أسطح إمساك معزولة، عند تنفيذ إحدى العمليات حيث قد تلامس أداة القطع الأسلاك المخفية. كما يجعل ملامسة السلك "المكهرب" لأجزاء معدنية مكشوفة من أداة إمداد الكهرباء "مكهربة" ويمكن أن يتسبب في صدمة كهربائية للمُشغل.

في حال الاستخدام لعمل شق، استخدم دائمًا سياجًا للشق أو موجهًا بحافة مستقيمة. حيث سيحسن ذلك من دقة القطع ويقلل من فرصة التعلق في الشفرة.

استخدم دائمًا الشفرات مع الحجم والشكل الصحيح (الماسة في مقابل الدوران) من ثقوب أربور. في حال عدم توافق الشفرة مع أدوات التعليق للمنشار فسيعمل خارج المركز، مما يتسبب في فقدان السيطرة.

لا تستخدم أبدًا جلب أو برغي الشفرات التالفة. حيث صُممت جلب أو برغي الشفرات خصيصًا لمنشارك، للحصول على الأداء الأمثل وسلامة التشغيل.

أسباب الارتداد والتحذيرات ذات الصلة

يحدث الارتداد كرد فعل مفاجئ لشفرة منشار ملتوية أو مجشورة أو منحرفة، مما يتسبب في عدم السيطرة على المنشار حيث يتحرك لأعلى وخارج قطعة العمل تجاه المُشغل؛

في حال التواء الشفرة أو حشرها بإحكام عند الشق لتعلق لأسفل، تتعطل الشفرة ويؤدي رد فعل المحرك إلى ارتداد الوحدة بسرعة نحو المشغل؛

إذا أصبحت الشفرة ملتوية أو منحرفة في القطع، يمكن للأسنان عند الحافة الخلفية للشفرة الحفر في السطح العلوي للخشب مما يتسبب في خروج الشفرة من الشق والارتداد نحو المُشغل.

إن الارتداد هو نتيجة سوء استخدام المنشار و/أو إجراءات أو ظروف التشغيل غير الصحيحة ويمكن تجنبه من خلال اتخاذ الاحتياطات المناسبة كما هو موضح أدناه:

امسك المقبض بقوة بكلتا اليدين على المنشار ووضع ذراعيك لمقاومة قوة الارتداد. وضع الجسم على جانبي الشفرة، ولكن ليس بمحاذاة الشفرة. يمكن أن يتسبب الارتداد في قفز المنشار إلى الوراء، ولكن يمكن السيطرة على قوة الارتداد من قبل المشغل، إذا اتخذت الاحتياطات المناسبة.

عندما تكون الشفرة عالقة، أو عند توقف القطع لأي سبب من الأسباب، حرر الزناد وثبت المنشار مع المادة حتى تتوقف الشفرة بشكل كامل. لا تحاول أبدًا إزالة المنشار من العمل أو سحب المنشار إلى الوراء أثناء حركة الشفرة أو حدوث ارتداد. تحقق من الأمر وخذ الإجراءات التصحيحية للقضاء على سبب تعليق الشفرة.

عند إعادة تشغيل المنشار في قطعة العمل، ثبت شفرة المنشار عند الوسط في الشق بحيث لا تتشابك أسنان المنشار في المادة. في حال تعلق شفرة المنشار فقد ترتفع أو تُرتد عن قطعة العمل أثناء إعادة تشغيل المنشار.

ادعم اللوحات الكبيرة للحد من خطر ميل الشفرة وارتدادها. تميل اللوحات الكبيرة إلى الانحناء بسبب ثقل وزنها. لذا يجب وضع الدعامات تحت اللوحة على كلا الجانبين، بالقرب من خط القطع وبالقرب من حافة اللوحة.

لا تستخدم شفرات غير حادة أو تالفة. تؤدي الشفرات غير الحادة أو غير المجهزة بطريقة مناسبة إلى ضيق الشق مما يسبب احتكاك مفرط، وتعليق الشفرة والارتداد.

يجب أن يكون عمق الشفرة ودعامات قفل تعديل الزاوية محكمين وآمنين قبل إجراء عملية القطع. إذا تغير وضع الشفرة أثناء القطع، فقد يسبب ذلك التعليق أو الارتداد.

اتخذ المزيد من الحذر عند النشر في الجدران القائمة أو المناطق غير الواضحة الأخرى. قد تقطع الشفرة البارزة الأشياء التي يمكن أن تسبب الارتداد.

وظيفة الواقي السفلي

تحقق من إغلاق الواقي السفلي بشكل سليم قبل كل استخدام. لا تشغّل المنشار إذا كان الواقي السفلي لا يتحرك بحرية وأغلقه على الفور. لا تثبت الواقي السفلي أو تربطه أبدًا في وضع مفتوح. إذا سقط المنشار سهوًا، فقد ينحني الواقي السفلي. ارفع الواقي السفلي مع مقبض الارتداد وتأكد من أنه يتحرك بحرية ولا تلمس الشفرة أو أي جزء آخر، في جميع زوايا وأعماق القطع.

تحقق من تشغيل زنبرك الواقي السفلي. إذا كان الواقي والزنبرك لا يعملان بشكل صحيح، يجب صيانتهما قبل الاستخدام. قد يعمل الواقي السفلي ببطء بسبب وجود أجزاء تالفة أو رواسب صمغية أو تراكم البقايا.

ويمكن سحب الواقي السفلي يدويًا فقط في حالات القطع الخاصة مثل "حالات القطع الغاطس" و"حالات القطع المركب". ارفع الواقي السفلي بواسطة مقبض السحب، وبمجرد دخول الشفرة إلى المادة، يجب تحرير الواقي السفلي. بالنسبة لجميع أعمال النشر الأخرى، يجب أن يعمل الواقي السفلي تلقائيًا.

لاحظ دائمًا تغطية الواقي السفلي للشفرة قبل وضع المنشار لأسفل على المنضدة أو الأرض. تتسبب الشفرة غير المحمية المنزلقة في ارتداد المنشار إلى الوراء، وقطع كل ما هو في طريقه. كن على علم بالوقت الذي تستغرقه الشفرة للتوقف بعد تحرير المفتاح.

تعليمات إضافية للسلامة والعمل

يجب ارتداء معدات الحماية الشخصية. ارتدِ دائمًا واقي العينين. تقلل معدات الحماية مثل، قناع الغبار أو أحذية السلامة المضادة للانزلاق أو القبعات الصلبة أو أدوات حماية السمع عند استخدامها في الظروف المناسبة، من وقوع الإصابات الشخصية.

قد يكون الغبار الناتج عن استخدام المُنتج ضارًا بالصحة. يجب عدم استنشاق الغبار. يجب استخدام نظام لشفط الغبار وارتداء قناع حماية مناسب ضد الغبار. أزل الغبار المترسب جيدًا، على سبيل المثال، باستخدام أداة استخراج الغبار.

يجب أن تكون السرعة المُقدرة للملحق مساوية على الأقل للسرعة القصوى المحددة على الأداة الكهربائية. قد تتكسر الملحقات التي تعمل بشكل أسرع من سرعتها المقدرة وتتطاير.

من الضروري تحديد نصل المنشار المناسب للمادة التي يتم قطعها.

يجب استخدام الأنصال المُخصصة للخشب والمحددة في هذا الدليل فقط، والتي تتوافق مع EN 1-847.

لا تستخدم شفرات المنشار التي لا تتوافق مع البيانات الرئيسية الواردة في تعليمات الاستخدام هذه.

يجب عدم استخدام أقراص الجلخ مع المنتج.

يجب إزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال صيانة على المُنتج.

يجب تثبيت الواقي بشكل صحيح في أثناء الاستخدام. لا تشغّل المنتج إذا لم يكن الواقي في مكانه. إذ يؤدي تشغيل المنتج من دون الواقي إلى حدوث إصابة خطرة.

إذا كان غطاء شفرة المنشار متصدعًا أو مكسورًا، فاستبدله على الفور لدى ورشة عمل متخصصة معتمدة. لا تشغّل المنتج إذا كان غطاء شفرة المنشار معيبًا أو غير موجود.

ثبّت قطعة العمل بأداة تثبيت. يمكن أن تتسبب قطع العمل غير المثبتة في وقوع إصابات خطيرة وتلفيات.

لا تثبّت مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل في وضع التشغيل عند استخدام المنتج محمولاً باليد.

قم بتكييف سرعة التغذية لتجنب ارتفاع درجة حرارة أطراف الشفرة وتجنب ذوبان قطعة العمل في أثناء القطع.

تحذير! لا تقم مطلقًا بتشغيل المنتج إذا لم يتم تركيب حاوية الرقائق والواقيات. قد تحدث إصابة خطرة. لتقليل خطر الإصابة، ارتدِ نظارات السلامة أو النظارات ذات الدروع الجانبية عند إزالة حاوية الرقائق. قد تتطاير الرقائق والمخلفات باتجاه وجهك.

الاشتراطات الخاصة للاستخدام

يستطيع المنشار الدائري اللاسلكي أن يقطع الخشب بشكل طولي ودقيق.

لا تستخدم المنتج لأي أغراض أخرى.

عوامل الخطر المتبقية

حتى عند استخدام المنتج على النحو الموصوف، لا يزال من المستحيل التخلص تمامًا من بعض عوامل الخطر المتبقية. قد تنشأ المخاطر التالية ويجب على المشغل إيلاء اهتمام خاص لتجنب ما يلي:

- الإصابات الناجمة عن ملامسة الشفرة
  - الشفرات حادة للغاية وتصبح ساخنة أثناء الاستخدام. لذلك ارتدِ القفازات عند تغيير الشفرات. وأبقِ يديك بعيدتين عن منطقة القطع طوال الوقت. لا تمسك أبدًا قطعة العمل المقطوعة بيديك أو تضعها على ساقك. وثبّت القطعة التي تعمل عليها قدر الإمكان.
- إصابة ناتجة عن الاهتزاز
  - احمل المنتج باستخدام المقابض المخصصة لذلك وضع حدًا لوقت العمل والتعرض له.
- إصابة سمعية ناتجة عن التعرض للضجيج
  - ارتدِ واقٍ للأذنين وقم بحد التعرض للضجيج.
- إصابة ناتجة عن الحطام المتطاير
  - ارتدِ واقٍ للعينين وبنطالاً طويلاً وسميكًا وقفازات متينة وحذاءً متينًا في كل الأوقات.
- مخاطر صحية ناتجة عن تنشق الغبار السام
  - يجب ارتداء قناع حماية مناسب ضد الغبار.

تعليمات أمان البطارية

استخدام بطاريات الليثيوم-أيون

لا تتخلص من حزم البطاريات المستخدمة بإلقائها ضمن قُمامة المنزل أو حرقها. يوفر موزعو MILWAUKEE خدمة استرجاع البطاريات القديمة لحماية البيئة.

لا تخزن حزمة البطارية مع أغراض معدنية (خطر حدوث قصر دائرة).

استخدم شاحنات نظام M18 فقط لشحن حزم بطاريات نظام M18. يجب عدم استخدام حزم بطاريات من أنظمة أخرى.

لا تكسر أبدًا حزم البطاريات والشواحن، ويجب تخزينها في غرف جافة فقط. احرص على جفاف حزم البطاريات والشواحن في جميع الأوقات.

قد يتسرب حمض البطارية من البطاريات التالفة في ظل الحمل الشديد أو درجات الحرارة الشديدة. في حال ملامسة حمض البطارية، اشطفه فورًا باستخدام الماء والصابون. في حال ملامسة العين، اشطفها جيدًا لمدة 10 دقائق على الأقل واطلب الرعاية الطبية فورًا.

يجب عدم السماح لأي أجزاء معدنية بالدخول إلى قسم البطارية في الشاحن (خطر دارة قصيرة).

يجب إعادة شحن حزم البطاريات التي لم تُستخدم لبعض الوقت قبل استخدامها من جديد.

درجات الحرارة التي تزيد عن 50 درجة مئوية (122 درجة فهرنهايت) تقلل من أداء حزمة البطارية. تجنب التعرض للحرارة أو أشعة الشمس لفترة طويلة (خطر ارتفاع درجة الحرارة).

يجب أن تظل التوصيلات بين أجهزة الشحن وحزمة البطارية نظيفة.

يجب شحن حزمة البطارية بالكامل بعد استخدامها لإطالة عمرها الافتراضي.

تحذير! لتقليل مخاطر التعرض للحرائق والإصابات الشخصية وتلف المنتج بسبب دائرة القصر، لا تقم أبدًا بغمر الأداة أو حزمة البطارية أو الشاحن في سائل أو ترك أي سائل يتدفق إلى داخلها. فالسوائل المسببة للتآكل أو الموصلية -مثل مياه البحر وبعض المواد الكيميائية الصناعية ومنتجات التبييض أو المنتجات التي تحتوي على ميبضات وما إلى ذلك- قد تتسبب في حدوث دائرة قصر كهربائية.

يجب إزالة حزمة البطارية من جهاز الشحن بمجرد اكتمال الشحن للحصول على أطول عمر ممكن للبطارية.

لتخزين حزمة البطارية لفترة أطول من 30 يومًا:

- يجب تخزين حزمة البطارية في مكان بدرجة حرارة أقل من 27 مئوية وبعيدًا عن الرطوبة.
- يجب تخزين حزمة البطارية وهي مشحونة بنسبة 30% – 50%.
- اشحن حزمة البطارية كالمعتاد بعد كل ستة أشهر من التخزين.

حماية البطارية لبطاريات الليثيوم-أيون

في حالات عزم الدوران والتقييد والتباطؤ وقصر الدوائر الشديدة للغاية والتي قد تتسبب بسحب تيار مرتفع، سيهتز المنتج لمدة 5 ثوانٍ تقريبًا وسيومض مقياس الوقود، ثم سيتوقف تشغيل المنتج. لإعادة التعيين، حرّر مفتاح التبديل.

في ظل الظروف الشديدة، قد تصبح درجة حرارة حزمة البطارية الداخلية مرتفعة جدًا. إذا حدث هذا، فسيومض مقياس الوقود حتى تبرد حزمة البطارية. بعد انطفاء الأضواء، يمكنك متابعة العمل.

نقل بطاريات الليثيوم-أيون

تخضع بطاريات Lithium ion لمتطلبات تشريع البضائع الخطرة.

يجب نقل هذه البطاريات وفقًا للقوانين والأنظمة المحلية والوطنية والدولية.

يستطيع المستخدم نقل البطاريات برًا من دون متطلبات إضافية.

يخضع النقل التجاري لبطاريات أيون الليثيوم للوائح البضائع الخطرة. يجب أن يتم إعداد النقل وتنفيذه بواسطة أشخاص مدربين تدريبًا مناسبًا وأن يصحب تنفيذ العملية خبراء مناظرين.

عند نقل البطاريات:

- تأكد من أن نهايات توصيل البطارية محمية ومعزولة لمنع حدوث دائرة قصر.
- تأكد من أن حزمة البطارية مُؤمّنة ضد التحرك داخل عبوة التغليف.
- لا تنقل البطاريات المكسورة أو التي حدث بها تسريب.
- راجع الأمر مع شركة الشحن لمزيد من المشورة.

الفرامل الكهربائية

تعمل الفرامل الكهربائية عند تحرير زر التبديل، ما يتسبب في توقف الشفرة ويتيح لك الاستمرار بالعمل. بشكل عام، تتوقف شفرة المنشار في غضون ثانيتين. ومع ذلك، قد يكون هناك تأخير بين لحظة تحرير الزر وبدء عمل الفرامل. في بعض الأحيان، قد لا تعمل الفرامل نهائيًا. إذا كانت الفرامل تتعطل بشكل متكرر، فتلزم صيانة المنتج لدى مركز خدمة MILWAUKEE معتمد.

انتظر دائمًا حتى تتوقف الشفرة تمامًا قبل إزالة المنتج من قطعة العمل.

التنظيف

يجب تنظيف المنتج ونظام الحماية باستخدام قطعة قماش جافة. بعض عوامل التنظيف والمذيبات ضارة بالأجزاء البلاستيكية والأجزاء المعزولة الأخرى. يجب الحفاظ على مقبض المنتج نظيفًا وجافًا وخاليًا من الزيوت أو الشحوم المنسكبة. يجب التحقق من عمل الواقيات. توفر الصيانة والتنظيف المنتظمان عمر خدمة طويل ومعالجة آمنة.

EC-DECLARATION OF CONFORMITY

We declare as the manufacturer under our sole responsibility that the product described under Technical Data fulfills all the relevant provisions of the following European Directives, European Regulations and harmonised standards.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir als Hersteller erklären in alleiniger Verantwortung, dass das unter „Technische Daten“ beschriebene Produkt allen einschlägigen Bestimmungen der folgenden EU-Richtlinien, EU-Vorschriften und harmonisierten Normen entspricht.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nous déclarons, en qualité de fabricant, sous notre entière responsabilité, que le produit décrit dans la section Données techniques remplit toutes les dispositions pertinentes des directives et réglementations européennes suivantes, ainsi que des normes harmonisées.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

In qualità di produttori, dichiariamo, sotto la nostra esclusiva responsabilità, che il prodotto descritto nelle Specifiche tecniche ottempera a tutte le pertinenti disposizioni delle seguenti direttive europee, normative europee e dei seguenti standard armonizzati.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Como fabricante, declaramos, bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que el producto descrito en el apartado Datos Técnicos cumple con todas las disposiciones relevantes de las siguientes directivas, normas armonizadas y reglamentos europeos.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE

Declaramos na qualidade de fabricante e sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto mencionado nos Dados técnicos cumpre todas as disposições aplicáveis das seguintes diretivas, regulamentos e normas harmonizadas da União Europeia.

EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Wij verklaren naar onze eigen verantwoordelijkheid als fabrikant, dat het hieronder genoemde product voldoet aan alle relevante bepalingen van de volgende Europese richtlijnen, Europese verordeningen en geharmoniseerde normen.

EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi erklærer som fremstiller under eget ansvar, at produktet beskrevet under Tekniske data opfylder alle de relevante forskrifter i de følgende europæiske direktiver, europæiske forordninger og harmoniserede standarder.

EU-ERKLÆRING OM SAMSVAR

Vi erklærer, som produsent, på eget ansvar at produktet beskrevet under tekniske data oppfyller alle de relevante bestemmelsene i de europeiske direktiver, europeiske forskrifter og harmoniserte standarder.

EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi som tillverkare förklarar under eget ansvar att den produkt som beskrivs under rubriken Tekniska uppgifter uppfyller alla relevanta föreskrifter i följande europeiska direktiv, europeiska förordningar och harmoniserade standarder.

EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Valmistajana vakuutamme omalla vastuullamme, että teknisissä tiedoissa kuvattu tuote täyttää kaikki seuraavien eurooppalaisten direktiivien ja määräysten ja yhdenmukaistettujen standardien kaikki asiaankuuluvat säännökset.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Δηλώνουμε, με την ιδιότητα του κατασκευαστή και με αποκλειστικά δική μας ευθύνη, ότι το προϊόν που περιγράφεται στα Τεχνικά στοιχεία πληρεί όλες τις σχετικές διατάξεις των ακόλουθων Ευρωπαϊκών Οδηγιών, Ευρωπαϊκών Κανονισμών και εναρμονισμένων προτύπων.

AT-UYGUNLUK BEYANI

Üretici olarak tüm sorumluluğu bize ait olmak üzere, Teknik Verilerde belirtilen ürünün aşağıdaki Avrupa Direktifleri, Avrupa Mevzuatı ve uyumlaştırılmış standartların ilgili hükümlerini yerine getirdiğini beyan ederiz.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EC

Jako výrobce prohlašujeme výhradně na vlastní odpovědnost, že výrobek uvedený v Technických údajích splňuje všechna příslušná ustanovení evropských směrnic, evropských nařízení a harmonizovaných norem.

VYHLÁSENIE O ZHODE ES

Ako výrobca na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že výrobok uvedený nižšie pod technickými údajmi vyhovuje príslušným ustanoveniam nasledujúcich európskych smerníc, európskych nariadení a harmonizovaných noriem.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Jako producent oświadczamy na własną odpowiedzialność, że produkt opisany w sekcji „Specyfikacja” spełnia wszystkie istotne postanowienia wymienionych poniżej dyrektyw UE, przepisów europejskich oraz norm zharmonizowanych.

EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT SZERINT

Gyártóként kizárólagos felelősségünk tudatában nyilatkozunk, hogy a Műszaki adatok részben leírt termék megfelel a következő európai irányelvek, szabályozások és harmonizált szabványok vonatkozó rendelkezéseinek.

IZJAVA O SKLADNOSTI ES

Kot proizvajalec pod izključno lastno odgovornostjo izjavljamo, da izdelek, opisan v razdelku tehnični podatki, izpolnjuje vse ustrezne predpise naslednjih evropskih direktiv, evropskih uredb in harmoniziranih standardov.

EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI

Kao proizvođač, pod punom odgovornošću izjavljujemo da proizvod opisan u tehničkim podacima zadovoljava sve relevantne odredbe sljedećih europskih direktiva, europskih uredbi i usklađenih normi.

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ar pilnu atbildību mēs kā ražotājs deklarējam, ka sadaļā Tehniskie dati aprakstītais produkts izpilda visas atbilstošās norādīto Eiropas direktīvu, Eiropas regulu un harmonizēto standartu prasības.

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Mes, gamintojai, atsakingai pareiškiame, kad techninių duomenų dokumente aprašytas gaminys atitinka visas atitinkamas toliau nurodytų Europos direktyvų, Europos reglamentų ir darniųjų standartų nuostatas.

EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Kinnitame tootjana oma ainuisikulisel vastutusel, et jaotises „Tehnilised andmed“ kirjeldatud toode vastab kõigile järgmiste Euroopa direktiivide, Euroopa määruste ja ühtlustatud standardite asjakohastele sätetele.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ЕЭС

Со всей ответственностью как производитель заявляем, что изделие, указанное в «Технических характеристиках», отвечает всем соответствующим положениям следующих европейских директив, европейских регламентов, а также гармонизированных стандартов.

ДЕКЛАРАЦИЯ НА ЕО ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Като производител декларираме на своя лична отговорност, че продуктът, описан в „Технически данни“, отговаря на всички съответни разпоредби на директивите и регламентите на Европейския съюз и хармонизираните стандарти по-долу.

DECLARAȚIA CE DE CONFORMITATE

În calitate de producător, declarăm pe proprie responsabilitate că produsul descris în fișa de date tehnice îndeplinește toate prevederile relevante ale directivelor Uniunii Europene, ale Regulamentelor UE și standardele armonizate.

ЕК-ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ

Ние, како производител, изјавуваме под наша единствена одговорност дека производот опишан во Технички податоци ги исполнува сите соодветни одредби на следните европски директиви, европски регулативи и усогласени стандарди.

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

Як виробник ми відповідально заявляємо, що описаний нижче у Технічних даних, пристрій відповідає всім чинним положенням директив ЄС, Європейських норм та гармонізованих стандартів.

IZJAVA EVROPSKE KOMISIJE O USKLAĐENOSTI

Kao proizvođač izjavljujemo pod sopstvenom odgovornošću da proizvod opisan u tehničkim podacima ispunjava sve relevantne odredbe sledećih evropskih direktiva, evropskih propisa i usklađenih standarda.

DEKLARATA EC E KONFORMITETIT

Ne, nën përgjegjësinë tonë të vetme deklarojmë në cilësinë e prodhuesit se produkti i përshkruar tek të dhënat teknike përmbush të gjitha dispozitat përkatëse të direktivave evropiane, rregulloreve evropiane dhe standardeve të harmonizuara në vijim.

بيان المطابقة-EC

نُقر نحن -الشركة المصنعة- تحت مسؤوليتنا المُنفردة بأن المُنتج الموصوف تحت البيانات التقنية يفي بجميع الشروط ذات الصلة بالتوجيهات الأوروبية واللوائح الأوروبية والمعايير المنسقة الواردة فيما يلي

2011/65/EU (RoHS)
2014/30/EU
2006/42/EC

EN 62841-1:2015/A11:2022
EN 62841-2-5:2014
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2025-03-01

Martin Landherr
Managing Director

Authorised to compile the technical file.
Autorisiert die technische Datei zu erstellen.
Autorisé à rédiger le dossier technique.
Autorizzato per compilare il file tecnico.
Autorizado para elaborar la ficha técnica.
Autorizado para compilar o ficheiro técnico.
Afgevaardigde voor het samenstellen van de technische fiche.
Bemyndiget til at udarbejde det tekniske kartotek.
Autorisert til å sette sammen den tekniske filen.
Godkänd att sammanställa den tekniska filen.
Valtuutettu kokoamaan tekninen tiedosto.
Εξουσιοδοτημένος για τη σύνταξη του αρχείου τεχνικών χαρακτηριστικών.
Teknik dosyayı derleme yetkisine sahip.
Pověření ke kompilaci technického souboru.
Oprávnená osoba na zostavenie technického súboru.
Dyrektor zarządzający.
A műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott.
Pooblaščena oseba za sestavo tehnične dokumentacije.
Ovlašten da sastavi tehničku datoteku.
Pilnvarots sastādīt tehnisko failu.
Įgaliotas sudaryti techninį failą.
Tehnilise faili koostamiseks volitatud isik.
Лицо, ответственное за подготовку технической документации.
Упълномощено лице за съставяне на техническия файл.
Autorizat să completeze fișa tehnică.
Овластен за прибирање технички податоци.
Уповноважений складати технічну документацію.
Ovlašćen za sastavljanje tehničke dokumentacije.
Të autorizuar për hartimin e dosjes teknike.
مُخوّل بكتابة الملف التقني.

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10,
71364 Winnenden,
Germany

GB-DECLARATION OF CONFORMITY

We declare as the manufacturer under our sole responsibility that the product described under Technical Data fulfills all the relevant provisions of the following European Directives, European Regulations and harmonised standards.

S.I. 2008/1597 (as amended)
S.I. 2016/1091 (as amended)
S.I. 2012/3032 (as amended)

BS EN 62841-1:2015/A11:2022
BS EN 62841-2-5:2014
BS EN IEC 55014-1:2021
BS EN IEC 55014-2:2021
BS EN IEC 63000:2018

Winnenden, 2025-03-01

Martin Landherr
Managing Director

Authorised to compile the technical file.

Techtronic Industries (UK) Ltd.
Parkway
Marlow SL7 1YL
UK

Copyright 2025

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany
+49 (0) 7195-12-0
www.milwaukeetool.eu

Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow SL7 1YL
UK

(05.25)
4931 4891 94